

焗飯/意粉	
Baked Rice / Spaghetti	
焗豬扒飯	Baked Pork Chop Rice .....\$5.75
焗海鮮飯	Baked Seafood on Rice .....\$5.75
焗肉醬意粉	Baked Spaghetti w. Minced Meat Sauce .....\$5.75
焗芝士焗豬扒	Baked Ham & Cheese Spag. ....\$5.75

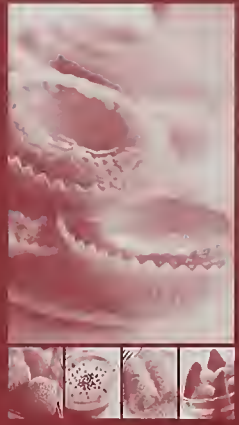
炒麵	
Fried Noodles	
炒公仔麵	Special Fried Instant Noodles .....\$4.50
豉汁生炒麵	Soy Sauce Fried Noodles.....\$4.50
肉絲炒麵	Shredded Pork Fried Noodles .....\$5.00
干炒牛河	Beef Chow Fun .....\$6.00
西炒牛河	Beef Chow Fun w. Sauce .....\$6.00
星洲炒米	Singapore Style Fried .....\$6.00
澳門炒米	Vermicelli Funkiness Style Fried .....\$6.00
咖喱牛河炒麵	Vermicelli Satay Beef Chow Fun .....\$6.00
港式炒粉	Malaysia Style Chow Fun .....\$6.00
辣味炒粉	Squid w. Sour Cabbage Chow Fun ....\$6.00
滾蛋雞炒麵	Shrimp & Egg Chow Fun .....\$6.00

飯 / 意粉	
Western Style	
特別牛排	Special Steak .....\$5.50
港式什扒	Hong Kong Mixed Grill .....\$5.50

飲品		
Beverage		
	熱	凍
阿華田	Ovaltine	\$0.75 \$1.50
好立克	Horlick.....	\$0.75 \$1.50
咖啡	Coffee.....	\$0.75 \$1.50
港式奶茶	Tea w. Milk	\$0.75 \$1.50
奶茶	Tea & Coffee	\$0.75 \$1.50
檸檬水	Lemon Water	\$0.75 \$1.50
檸檬茶	Lemon Tea	\$0.75 \$1.50
檸檬蜜	Lemon Honey	\$1.00 \$1.75
汽水	Soda	\$1.00
鹹檸七	Salted Lemon 7 Up	\$1.50
凍檸樂	Ice Coke w. Lemon	\$1.50
紅豆冰	Red Bean Ice	\$3.00
蘋果冰	Fruit Punch	\$3.00
龍眼冰	Longan Ice	\$3.00
荔枝冰	Lychee Ice	\$3.00
士多比冰沙	Strawberry Freeze	\$3.00
芒果冰沙	Mango Freeze	\$3.00
西瓜冰沙	Watermelon Freeze	\$3.00
蜜瓜冰沙	Honey-Dew Freeze	\$3.00
珍珠奶茶	Milk Tea w. Tapioca	\$3.00
亞蘭那粉冰	Herbal Jelly Soy Drink	\$3.00



蛋撻王茶餐 EGG CUSTARD KING CAFE



76 Mott Street,
New York, NY 10013
(corner of canal)

Tel : (212) 226-8208
Fax: (212) 226-8187
Open 7 Days 7:00am - 10:00 pm

小食	
Snacks	
一 串 串	On Stick.....\$1.25
(魚豆腐牛丸)	(Fish Ball or Beef Ball).....\$1.25
炸 薯 條	French Fries.....\$2.00
蒜 茸 汁 燒	Garlic & Ketchup Sausage.....\$2.00
炸 雞 翼	Fried Chicken Wings.....\$2.50
西 多 士	French Toast.....\$2.50
香 煎 餅	Pan Fried Dumplings.....\$2.50
炸 洋 蔥 圈	Onion Ring.....\$2.50
蜜 汁 雞 翼	Honey Chicken Wings.....\$3.00
可 樂 雞 翼	Wings in Coke.....\$3.00
咖喱魚豆腐	Curry Fish Balls, Pork Skin.....\$3.00
咖 喱 角	Curry Triangle.....\$3.00
椒 鹽 魷 魚	Salt & Pepper Squid.....\$5.00
炸 花 枝 丸	Fried Octopus Ball.....\$4.00

西 餐 湯	
Soup	
火腿忌廉湯	Ham Cream Soup.....\$2.50
蘑菇忌廉湯	Mushroom Cream Soup.....\$2.50
雞絲忌廉湯	Chicken Cream Soup.....\$2.50
羅 宋 湯	Borsch.....\$2.50
洋 蔥 湯	Onion Soup.....\$2.50

扒 類 套 餐	
Set Combo Meal	
含飯匙，主菜配飯或麵粉，飲品或茶	
Soup, Main Course w. Rice/ Spaghetti/Coffee / Tea	
雞扒 / 豬扒	Chicken/ Pork Chop.....\$11.00
牛 扒	Steak.....\$12.00
西 列 魚 柳	Fish Fillet.....\$12.00
什 扒	Mixed Grill.....\$13.00
(Wings, Sausage, Pork Chop, Steak)	
(雞翼，薯條，豬扒，牛扒)	
可選白汁 / 黑椒汁 / 茄汁 / 茄汁或洋蔥汁	
Choose Sauce: Cream / Black Pepper / Portuguese / Ketchup / Onion	

麵 / 通粉 / 米 粉	
Noodle Soup	
火腿公仔麵	Ham Instant Noodles.....\$2.50
腸仔公仔麵	Sausage Instant Noodles.....\$2.50
臘肉公仔麵	Spam Instant Noodles.....\$2.50
火腿雞公仔麵	Ham Egg Instant Noodles.....\$2.95
雲耳肉絲米	Pickled Veg. Pork w. Rice Noodles in Soup.....\$3.00
榨菜肉絲米	Preserved Veg. Pork w. Rice Noodles in Soup.....\$3.00
牛肉公仔麵	Beef Instant Noodles.....\$3.00
牛 丸 麵	Beef Balls Noodle Soup.....\$3.00
魚 旦 麵	Fish Balls Noodle Soup.....\$3.00
雙 丸 麵	Double Balls Noodle Soup.....\$3.50
豬 扒 麵	Pork Chop Noodle Soup.....\$3.50
沙爹牛肉片湯麵	Satay Beef & Egg Noodle.....\$3.50
豬扒公仔麵	Pork Chop Stir Instant Noodles.....\$5.00
雞扒公仔麵	Chicken Stir Instant Noodles.....\$5.00
辣味海鮮湯麵	Hot & Spicy Seafood Spaghetti in Soup.....\$5.00

鐵 板 類	
Hot Plate	
配薯條，時菜及洋葱	Comes w. Fries, Vegetables & Onion
雞扒豬扒飯	Chicken / Pork Chop on Hot Plate.....\$11.00
鐵 板 牛 扒	Steak on Hot Plate.....\$13.00
鐵 板 什 扒	Assorted Chops on Hot Plate.....\$14.00

燉 煲 菜	
Casserole	
紅燒豆腐煲	Deep Fried Bean Curd in Casserole.....\$6.95
醬 瓜 蝦 羹	Dried Shrimp with Vermicelli in Casserole.....\$6.95
鹽 焗 雞 煲	Salted Fish, Chicken & Eggplant in Casserole.....\$7.95

飯 / 意 粉	
Rice/Spaghetti	
火 腿 蛋 飯	Ham & Egg on Rice.....\$3.95
苦瓜牛肉飯	Beef w. Bitter Melon Rice.....\$3.95
蕃茄牛肉飯	Beef & Tomato on Rice.....\$3.95
滑溜牛肉飯	Beef & Egg on Rice.....\$3.95
魚香茄子飯	Eggplant w. Garlic on Rice.....\$3.95
蔥爆牛肉飯	Beef w. Green Onion Rice.....\$3.95
豉汁排骨飯	Minced Beef on Rice.....\$3.95
豉汁滑骨飯	Ribs w. Black Bean Rice.....\$3.95
豉汁肉片飯	Sliced Pork w. String Bean.....\$3.95
豉香牛肉飯	Beef Curry on Rice.....\$4.25
雞 腿 雞 飯	Chicken Curry on Rice.....\$4.25
豉香牛肉飯	Beef w. Black Bean Rice.....\$4.25
菜遠牛肉飯	Beef w. Vegetable on Rice.....\$4.25
京都雞扒飯	Pork Chop w. Special Sauce.....\$4.25
椒鹽雞扒飯	Salt & Pepper Pork Chop Rice.....\$4.25
鹹魚肉餅飯	Salt Fish w. Meat Cake Rice.....\$4.25
辣菜牛肉飯	Beef w. Sour Cabbage Rice.....\$4.95
蒜茸蝦飯	Squid w. Sour Cabbage Rice.....\$4.95
潮州炒飯	Young Chow Fried Rice.....\$4.95
鹹魚鹹蝦飯	Chicken Salt Fish Fried Rice.....\$5.95
菠 蘿 炒 飯	Pineapple Fried Rice.....\$5.95
鹹魚菜肉飯	Salt Fish Broccoli Fried Rice.....\$5.95
肉 絲 意 粉	Spaghetti w. Minced Meat.....\$4.50
西式豬扒飯	Pork Chop Cutlet.....\$4.50
黑椒豬扒飯	Spaghetti Chicken w. Black Pep. Rice.....\$4.50
西 炒 飯	Fried Rice in Western Style.....\$4.50
粟米脆皮飯	Fish w. Corn on Rice.....\$5.50
什 扒 飯	Mixed Grill on Rice.....\$5.50
豬骨雙蔬飯	Pork Chop & Fish on Rice.....\$5.50
葡 萄 雞 飯	Portuguese Chicken on Rice.....\$5.50
特製滑骨飯	Special Steak on Rice.....\$5.50
港式什錦飯	H.K. Mixed Grill Spaghetti.....\$5.50

Egg Roll King
CHINESE FAST FOOD
535 8th AVE. (Bet. 36 & 37 St.), NEW YORK, N.Y.
PHONE: 695-7520

EAT IN

TAKE OUT

炸 鷄 炒 飯	1. FRIED CHICKEN, FRIED RICE	\$2.77
炸 鷄 炒 麵	2. FRIED CHICKEN, LO MEIN	2.77
青 椒 牛 肉 飯	3. PEPPER STEAK, FRIED RICE	2.77
青 椒 牛 肉 麵	4. PEPPER STEAK, LO MEIN	2.77
咖 喱 鷄 飯	5. CURRY CHICKEN, FRIED RICE	2.77
咖 喱 鷄 麵	6. CURRY CHICKEN, LO MEIN	2.77
蝦 仁 炒 飯	7. SHRIMP, FRIED RICE or LO MEIN	3.23
美 蓉 蛋	8. EGG FOO YOUNG, FRIED RICE or LO MEIN	2.77
排 骨 飯	9. SPARE RIBS, FRIED RICE or LO MEIN	3.23
芥 蘭 牛 肉 飯	10. BROCCOLI BEEF, FRIED RICE or LO MEIN	3.23
排 骨 麵	11. PORK CHOP, FRIED RICE or LO MEIN	3.23

A LA CARTE

叉 燒 炒 飯	A. PORK FRIED RICE	\$2.08
叉 燒 炒 麵	B. PORK LO MEIN	2.08
炸 鷄 片	C. FRIED CHICKEN (3 pcs.)	1.94
春 卷	D. EGG ROLL	70c
雲 吞 湯	E. WONTON SOUP	70c
蛋 花 湯	F. EGG DROP SOUP	70c
炸 香 蕉	G. PLÁTANO FRITO	70c
酸 辣 湯	H. HOT AND SOUR SOUP	60c
牛 肉 菜 湯	I. BEEF VEGETABLE SOUP	80c

BEVERAGES

Coffee	50c
Tea	50c
Soda	50c
Can Soda	60c

FREE DELIVERY
in Surrounding
Area Over \$6.00
All prices plus tax

Egg Roll King
CHINESE FAST FOOD
535 8th AVE. (Bet. 36 & 37 St.), NEW YORK, N.Y.

PHONE: **695-7520**

EAT IN TAKE OUT

Luncheon Specials

MON.	(1) SLICED PORK WITH CELERY.....	\$2.50
	(2) CHICKEN CHOW MEIN.....	\$2.50
TUE.	(1) SLICED CHICKEN WITH CHINESE VEGETABLE.....	\$2.50
	(2) BONELESS CHICKEN WITH SWEET SAUCE.....	\$2.75
WED.	(1) SLICED CHICKEN WITH MUSHROOM.....	\$3.00
	(2) ROAST PORK CHOW MEIN.....	\$2.50
THU.	(1) SHRIMP CHOW MEIN.....	\$3.00
	(2) SLICED PORK WITH VEGETABLE.....	\$2.50
FRI.	(1) SHRIMP WITH BROCCOLI.....	\$3.50
	(2) SHRIMP WITH CHINESE VEGETABLE.....	\$3.50

FREE DELIVERY IN SURROUNDING AREA.
ALL PRICES INCLUDING TAX.

THE CHINESE CLASSIC			Sm	Lg
117.	Chicken or Roast Pork Chow Mein	.....	3.90	5.95
118.	Shrimp or Beef Chow Mein	.....	3.90	5.95
119.	House Chow Mein	.....	4.00	6.00
120.	Egg Foo Young w. Pork or Chicken	.....	5.95	
121.	Egg Foo Young w. Shrimp or Beef	.....	5.50	
122.	House Special Pan Fried Noodles (Cantonese)	.....	6.95	
123.	Seafood Pan Fried Noodle (Cantonese)	.....	7.75	
124.	Vegetable Pan Fried Noodles (Cantonese)	.....	5.50	

VEGETARIAN ENTREES			Order
125.	Vegetable Delight	.....	5.25
126.	Vegetable w. Bean Curd	.....	5.25
127.	Triple Delight	.....	5.25
128.	Hung Shu Bean Curd	.....	5.25
129.	Dry Sauteed String Beans	.....	5.25
130.	Eggplant w. Garlic Sauce	.....	5.25
131.	Sauteed Water chestnuts & Snow Peas	.....	5.25
132.*	Broccoli w. Garlic Sauce	.....	5.25
133.	Egg Foo Young w. Mixed Veg.	.....	5.25
134.	Moo Shu Vegetable	.....	5.25
135.*	Szechuan Bean Curd	.....	5.25

DESSERT			
	Sesame Banana	.....	2.50
	Almond Cookies	.....	1.00
	White Rice	.....	0.80
		Soda (Can)	0.80
		Brown Rice	1.00

SPECIAL DIET FOODS			
D 1.	Steamed Broccoli	.....	4.95
D 2.	Buddha's Delight	.....	5.25
D 3.	White Meat Chicken w. Mixed Veg.	.....	5.25
D 4.	White Meat Chicken w. Broccoli	.....	6.25
D 5.	Shrimp w. Broccoli	.....	7.25
D 6.	Shrimp w. Chinese Vegetable	.....	7.25
D 7.	Chicken, Shrimp with Mixed Vegetables	.....	7.25

SPECIAL COMBINATION DISHES			
(Served w. Pork Fried Rice & Egg Roll)			
C 1.	Chicken Chow Mein	.....	4.95
C 2.	Pepper Steak	.....	5.40
C 3.	Shrimp w. Lobster Sauce	.....	5.95
C 4.	Bar-B-Q Spare Ribs	.....	5.75
C 5.	Moo Goo Gai Pan	.....	5.40
C 6.	Sweet & Sour Pork or Chicken	.....	5.40
C 7.	Chicken w. Cashew Nuts	.....	5.75
C 8.*	Beef or Chicken w. Garlic Sauce	.....	5.75
C 9.	Beef or Chicken w. Broccoli	.....	5.40
C 10.	Beef or Shrimp Lo Mein	.....	5.40
C 11.*	General Tso's Chicken or Sesame Chicken	.....	5.95

SPECIAL LUNCH			
Served Mon to Sat: 11:00am to 4:00pm			
Served with Brown Rice, White Rice or Plain Fried Rice and Choice of Egg Drop, Wonton, Hot & Sour Soup or Egg Roll or Soda			
L 1.	Chicken w. Snow Peas	.....	4.25
L 2.	Chicken w. Broccoli	.....	4.25
L 3.	Chicken w. Garlic Sauce	.....	4.25
L 4.*	Kung Po Chicken	.....	4.25
L 5.	Sweet & Sour Chicken	.....	4.25
L 6.	Moo Goo Gai Pan	.....	4.25
L 7.*	General Tso's Chicken	.....	4.45
L 8.	Sesame Chicken	.....	4.45
L 9.*	Hunan Chicken	.....	4.25
L 10.	Moo Shu Chicken	.....	4.45
L 11.*	Curry Chicken	.....	4.25
L 12.	Chicken w. Cashew Nuts	.....	4.25
L 13.*	Orange Chicken	.....	4.45
L 14.	Fried Hair Chicken	.....	4.25
L 15.	Sweet & Sour Pork	.....	4.25
L 16.	Pork with Garlic Sauce	.....	4.25
L 17.	Double Cooked Pork	.....	4.25
L 18.	Roast Pork w. Broccoli	.....	4.25
L 19.	B.B.Q. Spare Ribs	.....	4.45
L 20.	Peking Pork Chop	.....	4.25
L 21.	Beef w. Broccoli	.....	4.25
L 22.	Pepper Steak	.....	4.25
L 23.*	Szechuan Shredded Beef	.....	4.25
L 24.*	Hunan Beef	.....	4.25
L 25.*	Beef w. Garlic Sauce	.....	4.45
L 26.	Chicken & Shrimp Combination	.....	4.45
L 27.	Shrimp w. Lobster Sauce	.....	4.45
L 28.*	Shrimp w. Garlic Sauce	.....	4.45
L 29.*	Szechuan Shrimp	.....	4.45
L 30.*	Kung Po Shrimp	.....	4.45
L 31.	Shrimp w. Cashew Nuts	.....	4.45
L 32.	Shrimp w. Walnuts	.....	4.25
L 33.	Sauteed String Beans	.....	4.25
L 34.	Mixed Chinese Vegetable	.....	4.25
L 35.*	Broccoli w. Garlic Sauce	.....	4.25
L 36.	Fish Filet with Mixed Vegetable	.....	4.45
L 37.	Shrimp or Beef Chow Mein	.....	4.45
L 38.	Chicken or Pork Chow Mein	.....	4.25
L 39.	House Special Fried Rice	.....	4.25
L 40.	Chicken or Pork Lo Mein	.....	4.60
L 41.	Chicken Wings w. Rice	.....	3.75
L 42.	Beef w. Mixed Vegetables	.....	4.25

Take Out Menu

EGG ROLL KING

Chinese-American Food

310 Second Avenue
(Corner of 18 Street)

☎: (212) 995-0181



FREE DELIVERY

Minimum \$5

OPEN 7 DAYS A WEEK:

Mon - Sat: 11:00am - 11:00pm

Sunday: 12:00noon - 10:00pm

FREE

Purchase over \$10

Get 2 Cans of Soda or Cool Noodle FREE

Purchase over \$20

Get 3 Cans of Soda or 4 Chicken Wings or One Lg. Wonton or Egg Drop or Hot & Sour Soup FREE

Credit Cards

Min. Order \$15.00





APPETIZERS			SEAFOOD			CHEF'S SUGGESTION			BEEF		
			(w. Rice)	Sm.	Lg.	(w. White Rice)	Order		(w. Rice)	Sm.	Lg.
1.	Egg Roll	0.90	40.	Steamed Sea Bass	Seasonal Price	8 1.	Leban Chicken	7.95	79.*	Szechuan Beef	3.95 6.75
2.	Shrimp Roll (1)	1.00	41.	Steamed Flounder	Seasonal Price	8 2.	Triple Crown	5.25	80.*	Beef w. Garlic Sauce	3.95 6.75
3.	Vegetarian Roll (1)	0.90	42.	Pan Fried Flounder	Seasonal Price	8 3.	Prawn & Scallops in a Levee Nest	8.95	81.*	Beef w. Peking Sauce	3.95 6.75
4.	Scallion Pancake	1.95	43.*	Whole Sea Bass Szechuan Style	S. P.	8 4.*	Hunan Chicken	7.75	82.	Beef with Tomato	3.95 6.75
5.*	Sesame Noodles	2.95	44.*	Lobster w. Garlic Sauce	Seasonal Price	8 5.*	General Tso's Shrimp	8.25	83.	Beef w. Mixed Vegetable	3.95 6.75
6.	Hunan Wonton	2.95	45.	Lobster Cantonese	Seasonal Price	8 6.	Seafood Combination	8.95	84.	Beef w. Snow Peas	3.95 6.75
7.	Pork Dumplings (Fried or Steamed)	3.25	46.	Lobster Black Bean Sauce	Seasonal Price	8 7.*	Shrimp and Pork Hunan Style	7.85	85.	Beef w. Scallops	3.95 6.75
8.	Barbecued Beef (2)	2.25	47.	Shrimp w. Black Bean Sauce	4.45 7.45	8 8.*	Orange Beef or Sesame Beef	7.95	86.	Beef w. Broccoli	3.95 6.75
9.	Fried Chicken Wings (4)	2.50	48.*	Curry Shrimp	4.45 7.45	8 9.	Sliced Beef & Scallops	7.95	87.	Pepper Steak	3.95 6.75
10.	Shrimp Toast (4)	3.75	49.	Shrimp w. Mixed Vegetables	4.45 7.45	8 10.*	See Dragon	S. P.	88.*	Beef w. Oyster Sauce	3.95 6.75
11.	Fantail Shrimp (2)	1.95	50.	Shrimp w. Lobster Sauce	4.45 7.45	8 11.*	Dragon & Phoenix	8.95	89.	Hunan Beef	3.95 6.75
12.	Hacked Chicken w. Sesame Sauce	3.25	51.	Shrimp w. Cashew Nuts	4.45 7.25	8 12.	Lake Tung Ting Shrimp	8.25	90.	Beef w. Black Bean Sauce	3.95 6.75
13.	Fried Wonton (12)	2.95	52.*	Kung Po Shrimp	4.45 7.25	8 13.	Nest Special	8.25	91.	Chow Steak Kew	7.95
14.	Pu Pu Platter (for 2)	7.95	53.	Shrimp w. Snow Peas	4.45 7.25	8 14.	War Shu Duck	7.95	92.	Sizzling Steak	7.95
15.	B.B.Q. Spare Ribs	(S) 4.25 (L) 7.95	54.	Sweet & Sour Shrimp	4.45 7.25	8 15.	Lamb Two Style	8.95	CHICKEN (w. Rice) Sm. Lg.		
16.	Fried or Steamed Shrimp Dumpling (6)	3.75	55.*	Shrimp w. Garlic Sauce	4.45 7.25	8 16.	Happy Family	8.60	93.*	Curry Chicken	3.95 6.50
17.	Vegetable Dumpling (6)	3.25	56.	Shrimp w. Broccoli	4.45 7.25	8 17.	Zen Cong Beef	7.95	94.	Chicken w. Snow Peas	3.95 6.50
18.*	Spicy & Sour Chinese Cabbage	2.95	57.	Baby Shrimp w. Honey Walnut	4.45 7.25	8 18.	Juste Scallops	8.60	95.	Chicken w. Cashew Nuts	3.95 6.50
19.	Boneless Spare Ribs	6.75	58.*	Baby Shrimp w. Chili Sauce	4.45 7.25	8 19.*	Sauteed Hunan Style	7.95	96.*	Kung Po Chicken	3.95 6.50
20.	Half Fried Chicken	2.95	59.	Sauteed Shrimp w. Bean Curd	4.45 7.25	8 20.*	General Tso's or Orange Chicken	7.50	97.*	Chicken w. Garlic Sauce	3.95 6.50
21.	Peking Rib Tips	3.50	60.	Shredded Fish w. Vegetable	4.45 7.00	8 21.	Sesame Chicken	7.50	98.	Moo Shu Chicken	3.95 6.50
22.	Roast Pork Bun (2)	2.00	61.	Baby Shrimp w. Green Peas	4.45 7.25	8 22.*	General Tso's or Orange Chicken	7.50	99.	Chicken w. Broccoli	3.95 6.50
23.	French Fries	1.50	62.	Crispy Shrimp w. Honey Walnut	7.95	8 23.	Szechuan Beef	3.95 6.50	100.	Sweet & Sour Chicken	3.95 6.50
SOUPS			63.	Sesame Shrimp	7.95	8 24.	Lake Tung Ting Shrimp	8.25	101.	Sliced Chicken w. Eggplant	3.95 6.50
24.	Egg Drop Soup	1.00 2.00	64.	Moo Shu Shrimp	6.25	8 25.	Nest Special	8.25	102.	Chicken w. Honey Walnut	3.95 6.50
25.*	Hot & Sour Soup	1.00 2.00	65.*	Kung Po Scallops w. Peanuts	7.95	8 26.	War Shu Duck	7.95	103.	Moo Goo Gai Pan	3.95 6.50
26.	House Special Soup (for 2)	3.75	66.*	Scallop w. Garlic Sauce	7.95	8 27.	Lamb Two Style	8.95	104.	Ginger Chicken	4.45 6.75
27.	Bean Curd w. Vegetable Soup	3.25	67.	Scallop w. Black Bean Sauce	7.95	8 28.*	General Tso's or Orange Chicken	7.50	105.*	Ta Chien Chicken	7.25
28.	Minced Chicken Corn Soup	3.50	68.	Crispy Shrimp & Scallops	6.25	8 29.	Szechuan Beef	3.95 6.50	106.	Chicken w. Mixed Vegetable	6.50
29.	Wonton Soup	1.00 2.00	69.*	Shrimp & Scallop w. Garlic Sauce	7.95	8 30.	Happy Family	8.60	107.	Chicken String Beans	6.50
30.	Seafood Bean Curd Soup (for 2)	3.95	PORK			8 31.	Juste Scallops	8.60	LO MEIN & FRIED RICE		
31.	Chicken or Pork Noodle Soup	1.00 2.00	(w. Rice)			8 32.*	General Tso's or Orange Chicken	7.50	Sm.	Lg.	
32.	Beef or Shrimp Noodle Soup	4.25	70.*	Hunan Pork	3.70 6.25	8 33.	Szechuan Beef	3.95 6.50	108.	Vegetable Lo Mein	3.00 4.95
33.	Seafood Noodle Soup	4.50	71.*	Double Cooked Pork	3.70 6.25	8 34.	Beef w. Garlic Sauce	7.95	109.	Shrimp or Beef Lo Mein	3.50 5.25
NOODLES			72.*	Pork w. Garlic Sauce	3.70 6.25	8 35.	Triple Crown	5.25	110.	Chicken or Pork Lo Mein	3.00 4.95
34.*	Singapore Mei Fun	5.50	73.	Moo Shu Pork	3.70 6.25	8 36.	Prawn & Scallops in a Levee Nest	8.95	111.	House Special Lo Mein	3.75 5.95
35.	Hamon Chow Mei Fun	5.50	74.	Roast Pork w. Broccoli	3.70 6.25	8 37.*	Seafood Combination	8.95	112.	Vegetable Fried Rice	3.25 4.25
36.	Chow Fun (Chicken or Pork)	4.45	75.*	Kung Po Pork	3.70 6.25	8 38.*	Shrimp and Pork Hunan Style	7.85	113.	Young Chow Fried Rice	3.50 5.95
37.	Chow Fun (Shrimp or Beef)	4.95	76.	Sweet & Sour Pork	3.70 6.25	8 39.	Orange Beef or Sesame Beef	7.95	114.	Fried Rice (Shrimp or Beef)	3.50 4.95
38.*	Noodles with Peking Sauce	3.95	77.	Roast Pork w. Chinese Veg.	3.70 6.25	8 40.*	General Tso's or Orange Chicken	7.50	115.	Fried Rice (Chicken or Pork)	3.00 4.25
39.	House Special Ho Fun	5.50	78.	Scallion Pork	3.70 6.25	8 41.	Sesame Chicken	7.50	116.	House Special Fried Rice	3.75 5.95

sides

5.95

crappy french fries
whipped potatoes
sauteed green beans
old bay french fries
stirfried quinoa
sweet potato waffle fries
panko-breaded onion rings

desserts

7.95

strawberry shortcake crushed fresh strawberries, whipped cream
salted caramel rice crispy treat with salted caramel ice cream
american khaya devil's food chocolate cake with vanilla ice cream
homemade fudge brownie with vanilla ice cream
creme brulee

beverages

oke, diet oke, sprite, ginger ale, iced tea,
iced coffee 3.50

mango-strawberry soda
fresh fruit puree and sparkling water 4.50

arnold palmer
fresh brewed iced tea and fresh lemonade 4.50

elmo red zinger iced tea
hibiscus, lemongrass, rose hip and peppermint teas with a
splash of energy drink 4.50

strawberry lemonade
strawberry puree and sweet-tart lemonade 4.50

fresh lemonade 4.50

mineral water (still or sparkling) 5.00

become a fan on facebook:
elmo restaurant

elmo
156 seventh avenue
new york city 10011

room service menu spring & summer 2014

seamless

now on seamless!!!

elmo

337.8000
156 seventh avenue
new york city 10011
www.elmorestaurant.com

delivery hours
monday thru friday 11am to 11pm
saturday & sunday 6pm to 11pm

delivery area
14th street to 23rd street
and 5th avenue to 10th avenue

accepted
amex, visa, mastercard,
debit cards, cash

soups

roasted tomato soup
with mini grilled cheese sandwich 6.95

chilled gazpacho
with avocado, grilled corn and herbed croutons 7.95
with mini crab cake add 3.00

salads

elmo salad
mixed baby field greens, cherry tomatoes, toasted sunflower seeds
and roasted shallot vinaigrette 7.95

tuscan kale salad
grape tomatoes, roasted garlic vinaigrette, house-made croutons and
parmesan crisp 8.95
with chicken add 7.00, with shrimp add 8.00, with steak add 8.00

classic caesar
crisp romaine, creamy garlic dressing and house-made croutons 7.95
with grilled chicken add 7.00, with grilled shrimp add 9.00

watermelon salad
fresh mozzarella, yellow pear tomatoes, basil, toasted pine nuts,
balsamic reduction 8.95

baby spinach salad
goat cheese, strawberries, blueberries, red onion, candied pecans,
red wine grain mustard vinaigrette 9.95

appetizers

fried green tomatoes and pulled pork (dinner only)
carolina style bbq, tomato gravy 9.95

sweet jersey corn ravioli (dinner only)
colija cheese, chorizo, tomato and lime 10.95

crispy salmon
with marinara and creole tartar sauce 11.95

homemade hummus
fresh cucumber salad, pita bread 8.95

chunky guacamole
pico de gallo and stone-ground corn chips 9.95

popcorn style gulf shrimp
with chipotle remoulade and marinara 11.95

sweet & spicy chicken wings
hoisin and honey glazod, with toasted sesame seeds 9.95

truffle french fries (serves two)
tossed with fresh grated parmigiano reggiano 11.95

mac'n cheese bar				
four cheeses and oven-baked bread crumbs 9.95				
kale 2.00	chicken 2.00	blue cheese 1.00	cherry tomatoes 1.00	
bacon 1.00	broccoli 1.00	mushrooms 1.00	popcorn shrimp 3.00	

entrées

maryland crab cakes (dinner only)
hearts of palm, tomatoes, scallions, chipotle remoulade 17.95

southern fried chicken
crispy boneless breast with whipped potatoes, sautéed green beans,
wildflower honey, country gravy 17.95

grilled steak salad
cherry tomatoes, smoked sweet onions, field greens, crumbled blue
cheese and cabernet vinaigrette 17.95

mexican spice-rubbed striped bass (dinner only)
summer salad of tricolor israeli cous cous, zucchini, spring
yellow squash, grape tomatoes, cucumbers, red onions, field greens,
herb vinaigrette 20.95

grilled mahi mahi
line-caught mahi, pico de gallo, shredded lettuce, grilled mexican style
corn, braised black beans, chipotle remoulade, warm corn tortillas 17.95

market vegetable salad (dinner only)
kale, arugula, quinoa, fennel, grilled asparagus, grilled corn,
grape tomatoes, red onions, champagne vinaigrette with your choice
of chicken or steak 17.95
vegetarian 15.95

seared atlantic salmon
over stir-fried quinoa and sautéed broccoli, soyaki glaze 21.95

slider trio (dinner only)
three mini burgers: sharp illamook cheddar and applewood smoked
bacon; baby swiss and caramelized mushrooms; pepper jack cheese,
smoked pickled onion and bourbon bbq sauce with french fries 17.95

chicken taco salsa verde
chile marinaded grilled chicken, shredded lettuce, pico de gallo, flour
tortillas and cilantro cream 16.95

cello asari
grilled chicken breast, crisp smoked bacon, hard-boiled egg,
avocado, cherry tomatoes, red onions, crumbled blue cheese and
sherry vinaigrette 16.95

homestyle meatloaf
scallion mashed potatoes, sautéed baby spinach and tomato chive
demi-glaze 15.95

grilled chicken panini
field greens, cherry tomatoes, red onions and balsamic vinaigrette 17.95

steak frites (dinner only)
grass-fed new zealand strip with truffle fries, creamed spinach and
marchand de vin sauce 23.95

sandwiches

your choice of french fries, baby field greens or cucumber salad

elmo burger
lettuce, tomato, grilled onions, red onions on a brioche bun 10.95
with cheese, bacon, mushrooms, avocado 2.00 each

veggie or turkey burger
lettuce, tomato, red onions, sliced avocado on a brioche bun 13.95
with cheese, bacon, mushrooms, avocado 2.00 each

fried green tomato bite
crispy bacon, smoked pickled onions, chipotle mayo and homemade bbq
sauce on a ciabatta roll 8.95

yellowfin tuna burger
green leaf lettuce, tomato, sprouts, avocado, wasabi aioli on a
toasted brioche bun 17.95

blt sandwich
crisp smoked bacon, baby lettuce, tomato and herb mayo on
toasted sourdough 8.95
with avocado add 2.00

homestyle meatloaf sandwich
steaming onion rings, arugula, caramelized onions, chive
demi-glaze on a grilled panini roll 9.95

atlantic chicken club
grilled or fried breast with crisp smoked bacon, guacamole,
lettuce, tomato, chipotle mayo on a grilled panini roll 12.95
cheddar or swiss add 2.00

classic grilled cheese
aged new york cheddar on sliced brioche 7.95
with smoked bacon or tomato add 2.00 each

grilled atlantic salmon bite
crisp smoked bacon, lettuce, tomato and herb mayo on toasted
sourdough 12.95

carolina style smoked pork
homemade carolina bbq, pickled red onion, sweet potato waffle fries
on grilled ciabatta 11.95

all substitutions 2.00 per item



SMOOTHIES

What's is a smoothie? A refreshing and delicious all-natural blend of juices, fruit, non-fat frozen yogurt or sorbet. Great with a wrap or as a nutritious snack by itself. All smoothies can be made non-dairy.

REGULAR

ARUBA™ (Non-Dairy) \$4.95
A classic combination of strawberries, bananas and orange juice make this light and refreshing smoothie one of our most popular.

BALI™ \$4.95
Bananas, coconut, pineapple juice and non-fat frozen yogurt form a fantastic pine colada taste-alike.

BARBADOS™ \$4.95
Hesps of peaches, bananas, apple juice and non-fat frozen yogurt make this smoothie a creamy peach sensation.

BORA BORA™ \$4.95
This perfect combination of strawberries, bananas, orange juice and non-fat frozen yogurt creates an irresistible smoothie.

COZUMEL™ \$4.95
Mountains of blackberries, blueberries and apple juice blended with raspberry sorbet and non-fat frozen yogurt. You have got to try it to believe it.

FIJI™ (Non-Dairy) \$4.95
A tangy rush of raspberries, strawberries, bananas, apple juice and raspberry sorbet.

GALAPAGOS™ (Non-Dairy) \$4.95
Cranberries, strawberries, bananas, apple juice and raspberry sorbet make this smoothie a thirst quenching favorite.

MAUI™ \$4.95
This tropical blast of bananas, coconut, passion fruit-guava juice and non-fat frozen yogurt will take you to an island oasis.

ENERGIZERS

CI OF CORTIZ™ (Non-Dairy) \$5.95
Fight your cold with this potent combination of bananas, blueberries, peaches, Vitamin C, orange juice and raspberry sorbet.

JAVA™ \$5.95
Fresh ground espresso beans, a touch of chocolate, bananas, protein powder, non-fat frozen yogurt and low-fat milk (2%). Put on your seat belt!

MANHATTAN™ \$5.95
Loaded with blackberries, blueberries, bananas, oat bran, wheat bran, apple juice, raspberry sorbet and non-fat frozen yogurt. Replenish and refresh yourself with this favorite.

TRINIDAD™ \$5.95
A deliciously satisfying combination of mango, coconut, bananas, protein powder, wheat germ, passion fruit-guava juice and non-fat frozen yogurt.

NUTRITIONAL SUPPLEMENTS \$5.75
Protein Powder • Vitamin C • Wheat Germ • Wheat Bran • Oat Bran • Lecithin • Spirulina • Nutritional Yeast • Bee Pollen

www.emeraldplanet.citysearch.com

EMERALD PLANET WEAR

CAP	\$12.00
T-SHIRT (S)	\$12.00



In the summer of '78, Clay Walker and Scott Fletcher were within 100 feet of the summit of Mt. Kangcheungu when a freak blizzard trapped them on a sheer cliff. Six days later, frozen, exhausted and out of food, they were rescued by an elderly sherpa who nourished them with curried lentils and vegetables wrapped in a tasty pocket. The two young men were so affected by their experience that they dedicated their lives to traveling the globe in search of the finest authentic regional cuisine. The fruits of their labor are now brought to you at The Emerald Planet.

ENJOY • EAT WELL • STAY HEALTHY

2 Great Jones St. (B'way & Lafayette) • NYC
Tel 212 353 9727 • Fax 212 529 5480

DELIVERY GUIDELINES

- Deliveries available 9:00am-8:30pm
- We accept cash, company check, VISA, MC, AMEX
- Delivery minimum is \$10.00
- Corporate account inquiries are welcome



"BETTER THAN SEX,"
Zagat Survey

"SHOCKINGLY GOOD,"
NY Daily News

"GOOD FOR THE UDD,"
New York Magazine

"EMERALD PLANET STANDS OUT,"
New York Times

BREAKFAST • LUNCH • DINNER
EAT IN • TAKE OUT • DELIVERY
CATERING • PRIVATE PARTIES

WRAP SANDWICHES

What is a **wrap**? A combination of fresh, all-natural, gourmet ingredients from around the world wrapped in one of our own fresh tortillas. Eat it like a burrito or have it in a bowl.

All wraps are available in bowls • Greens may be substituted for rice.

CHICKEN (May be ordered Vegetarian)

ACAPULCO **\$7.95**
Traditional Mexican burrito with charbroiled chicken, black beans, fresh pico de gallo salsa and Spanish rice in a flour tortilla.

BANGKOK **\$7.95**
Charbroiled chicken, spicy Thai peanut sauce, ginger slaw, cucumber, red onions, cilantro and jasmine rice in a spinach tortilla.

BOMBAY **\$7.95**
Charbroiled chicken with a tandoori sauce, fat-free garlic-yogurt sauce, ginger slaw, green onions, cilantro and jasmine rice in a tomato tortilla.

CASABLANCA **\$7.95**
Charbroiled chicken with a pungent mixture of Moroccan spices served with fat-free garlic-yogurt sauce, chermoula sauce, spicy harissa sauce, green onions and Spanish rice in a spinach tortilla.

EL PASO **\$7.95**
Charbroiled chicken in a Texas BBQ sauce, grilled seasonal vegetables, green onions and Spanish rice in a whole-wheat tortilla.

KINGSTON **\$7.95**
Charbroiled chicken with a spicy Jamaican jerk sauce, mango salsa, caramelized onions, cilantro, green onions and jasmine rice in a tomato tortilla.

SAIGON **\$7.95**
Charbroiled chicken in a spicy-sweet plum chili sauce with fresh Napa cabbage, green onions, cilantro, sesame seeds and jasmine rice in a tomato tortilla.

TOKYO **\$7.95**
Charbroiled chicken with toasted sesame seeds, teriyaki sauce, steamed broccoli, mushrooms, caramelized onions, green onions and jasmine rice in a whole-wheat tortilla.

STEAK (May be ordered Vegetarian)

AUSTIN **\$7.95**
Charbroiled steak in a Texas BBQ sauce, grilled seasonal vegetables, green onions and Spanish rice in a whole-wheat tortilla.

CASO SAN LUCAS **\$7.95**
Traditional Mexican burrito with charbroiled steak, black beans, fresh pico de gallo salsa and Spanish rice in a flour tortilla.

CHANG MAI **\$7.95**
Charbroiled steak in a Thai BBQ sauce, cilantro, green onions, ginger slaw and jasmine rice in a spinach tortilla.

SEAFOOD (May be ordered Vegetarian)

BARCELONA **\$8.95**
Paella-style mix of grilled shrimp and chicken with red bell peppers, caramelized onions, green onions, saffron and Spanish rice in a tomato tortilla.

NEW ORLEANS **\$8.95**
Grilled shrimp in a spicy Cajun sauce, mango salsa, caramelized onions, green onions and Spanish rice in a tomato tortilla.

VEGETARIAN

BERKELEY **\$6.95**
Sautéed tofu with toasted sesame seeds, teriyaki sauce, steamed broccoli, mushrooms, caramelized onions, green onions and jasmine rice in a whole-wheat tortilla.

BURLINGTON **\$6.95**
Giant grilled portobello mushrooms, tomato basil salsa, green onions, crunchy bean sprouts, jasmine rice and a splash of balsamic vinegar in a whole-wheat tortilla.

NEW DELHI **\$6.95**
Curried vegetables (carrot, lentils and cauliflower) in a spicy ketchup sauce, mango salsa, green onions, fat-free garlic-yogurt sauce and jasmine rice in a whole-wheat tortilla.

SONOMA **\$6.95**
Fresh grilled seasonal vegetables with a touch of goat cheese, mango salsa and jasmine rice in a spinach tortilla.

SALAD WRAPS (Served Cold)

BABYLON **\$5.95**
Chick-pea and black bean salad served with homemade hummus, tomatoes, cucumber, red onions, cilantro and fat-free garlic-yogurt dressing in a whole-wheat tortilla.

MADRAS **\$6.95**
Curried chicken salad with grapes, golden raisins, green onions, cilantro and baby greens in a whole-wheat tortilla.

OSAKA **\$6.95**
Wasabi tuna salad served with green onions, celery, tomatoes, red onions, baby greens, sesame seeds and teriyaki sauce in a flour tortilla.

NAPA **\$6.95**
Fresh sarragon chicken salad with grapes, celery, tomatoes, red onions and baby greens in a whole-wheat tortilla.

BREAKFAST (Until 11:00PM)

ALBUQUERQUE **\$3.45**
Two jumbo scrambled eggs, jack cheese, black beans and pico de gallo salsa in a flour tortilla.

OMAHA **\$2.95**
Two jumbo scrambled eggs, bacon and jack cheese in a flour tortilla.

CREATE YOUR OWN

Two jumbo scrambled eggs in a flour tortilla.

Add one or more of the following:

Jack Cheese	\$.50	Bacon	\$1.00
Broccoli	\$.50	Mushrooms	\$.50
Green Onions	\$.25	Black Beans	\$.50
Spanish Rice	\$.50	Pico de Gallo Salsa	\$1.00
Caramelized Onions	\$.50	Steak	\$2.50
Tomatoes	\$.50	Shrimp	\$4.00
Chicken	\$1.50	Tofu	\$2.00
Feta Cheese	\$.50	Red Onions	\$.25

SOUPS

Two homemade specials served daily **\$3.50 \$4.75**

FRESH SALADS

California Garden Salad with Balsamic Vinaigrette	\$4.95
Greek Salad with Lemon Vinaigrette	\$6.95
Chinese Chicken Salad with Sesame Ginger Dressing	\$6.95
Seasonal Fruit Salad	\$2.25
Chilled Black Bean and Chick Pea Salad	\$3.00
Yogurt Parfait with Granola	\$3.25

ON THE SIDE

Tortilla Chips and Dip	Spicy Mango Salsa \$5.95
	Pico de Gallo \$4.95
	Guacamole \$5.95
	Hummus \$5.95
Ginger Slaw	\$2.00
Black Beans	\$2.50
Rice (Spanish or Jasmine)	\$2.00
Tortillas (Spinach, Sundried Tomato, Whole-Wheat, Flour) ea.	\$.75
Caffiene Bars	\$2.00
Robert's Gourmet Snacks	\$1.95
Potato Chips	\$1.95

BEVERAGES

Coke / Diet Coke / Sprite	\$1.50
Boylan's Root Beer / Ginger Ale / Black Cherry	\$1.75
Glaceau Fruit Water / Vitamin Water	\$2.25
Spring Water	\$1.50
Sparkling Water	\$1.75
Red Bull	\$3.00
Martini's Apple Juice	\$1.95

COFFEE & TEA BAR

Hot Coffee (Regular or Decaf)	\$1.00 \$1.50
Hot Tea	\$1.25 \$1.50
Hot Cocoa	\$1.15
Torani Syrup (Vanilla, Hazelnut, Caramel)	\$.50
Iced Coffee / Iced Tea	\$1.95

NEW WORLD LIBATIONS

INTERNATIONAL BEERS **\$4.00**
Amstel Light / Corona / Heineken

WINE **\$3.00**
Negra Modelo / Red Stripe
Spike Your Smoothie
Rum / Tequila / Vodka

BAKERY

Brownies / Blondies	\$2.50
Rice Krispie Treats	\$2.00
Jumbo Chewy Cookies	\$1.75
Chai Tea Jasmine Rice Pudding	\$3.50

LUNCHEON SPECIALS (12:00 - 3:00 P.M.)

Served with house fried rice, Thai egg roll

1. CHICKEN WITH GINGER	\$6.95
2. CHICKEN WITH MUSHROOM	\$6.95
3. CHICKEN CURRY WITH BAMBOO SHOOT	\$6.95
4. BEEF WITH BROCCOLI OYSTER SAUCE	\$6.95
5. BEEF CURRY WITH EGGPLANT	\$6.95
6. SHRIMP WITH MUSHROOM	\$7.95
7. SHRIMP CURRY WITH BAMBOO SHOOT	\$7.95
8. PAD THAI	\$6.95
9. PAD RAD NAH	\$6.95
10. FRIED RICE Your choice - pork, beef, chicken	\$5.95
shrimp	\$6.95

Emerald Thai Restaurant
1565 2nd Avenue
New York, NY 10028

Free Delivery
\$10.- MIN.


Emerald Thai

(212) 861-4405

APPETIZERS	
SA TAE - Marinated in herb, charbroiled to perfection, your choice of beef, pork, or chicken served with peanut sauce and cucumber salad (4 skewers)	\$4.95
SPRING ROLL (THAI EGG ROLL) - Glass noodle, ground pork, shrimp, bean sprout wrap in flour skin and deep fried (2 pcs.)	\$3.95
FRIED WONTON - Crispy fried wonton served with house sweet sauce	\$3.25
KANDM JEAP - Steam Thai Dumpling	\$3.50
MEE KRAB - Crispy Rice Noodles marinated in house sweet & sour sauce	\$3.95
HOI JOH - Shrimp, crabmeat wrap in tofu skin deep fried, served with house sweet & sour sauce	\$5.95
CURRY PUFF - Thai chicken pie	\$3.95

ASSORTED APPETIZERS	
Served 4 people	Served 2 people
\$15.95	\$8.95

SALAD	
THAI SALAD - Tossed salad with slices of hard boiled egg, tofu, fried potato, served with house try spicy peanut	\$3.95

SOUPS	
TOM YUM KUNG - Hot & Sour soup with herb & spice shrimp & Mushroom served mild, hot or very hot mild hot or very hot	\$3.95
TOM KAR GAI - Slices of chicken cooked in coconut milk spice with herb served mild, hot, or very hot	\$3.25
KANG JUED WOONSENG - Glass noodle soup with ground chicken slices of scallion	\$2.95
WONTON SOUP - Thai style (small)	\$2.50

CHICKEN WITH CABBAGE - Chicken and cabbage soup	(small) \$2.95
ENTREE - All dishes served with steamed rice except noodle and rice dishes. If you do not see Thai dishes that you know - please ask us - we will be happy to prepare them for you.	
CURRY (KANG) - Your choice of beef, chicken or pork cooked in coconut milk and red or green curry paste with bamboo shoot served mild, hot, very hot	\$9.75
Shrimp Curry	\$12.95

BEEF	
B1. BEEF WITH OYSTER SAUCE - Slices of beef & broccoli sauteed in oyster sauce	\$9.75
B2. PAD PED NEUY - Slices of beef, onion, hot pepper sauteed	\$9.75
B3. YUM NEUY - Charbroiled of flank steak sliced and flavored with lime juice, hot chili, sliced of onion served warm/ fresh vegetable	\$9.95
B4. PANANG NEUY - Sliced of beef simmer in peanut curry sauce	\$9.75
B5. LARB NEUY - Lean ground beef spiced with lime juice, hot chili, onion, served warm	\$9.75

POULTRY	
C1. KAI PAD KING - Slices of chicken sauteed with ginger, onion, mushroom, scallion	\$9.75
C2. KAI HIMMAPARN - Slices of chicken with cashew sauteed in soy sauce & pepper	\$9.95
C3. KAI YANG - Boneless chicken marinated in Thai herb & charbroiled served with house sweet & tangy sauce	\$9.75

C4. PAD PED KAI - Slices of chicken, onion, pepper stir fried	\$9.75
C5. PANANG KAI - Slices of chicken simmered in peanut curry sauce	\$9.75

PORK	
P1. MDD PAD NUMPRIK PDW - Slices of pork stir fried in chili paste with bean curd & scallion	\$9.75
P2. MDD PAD KING - Slices of pork stir fried with ginger, onion, mushroom	\$9.75
P3. MDD TODD KATIEM - Slices of pork marinated in fresh garlic and black pepper & stir fried with broccoli	\$9.75

FISH	
F1. PLA NUENG - Steam salmon steak with plum sauce & ginger, scallion	\$15.95
F2. PLA RAD PRIK - Deep fried whole fish top with hot sauce	\$15.95
F3. PLA CHU CHEE - Fried fillet of fish top with curry spicy sauce	\$15.95

DUCK	
D1. EMERALD DUCK - House special soy sauce duck	\$13.95
D2. PED YANG - Roast duck (boneless)	\$13.95
D3. YUM PED YANG - Slices of roast duck tossed with lime juice & Thai herb, hot chili served warm/fresh vegetable	\$13.95
D4. KANG PED YANG - Emerald special roast duck curry ..	\$13.95

FROM THE SEA	
S1. PAD PED TALAY - Mix seafood sauteed with onion, hot pepper and basil	\$15.95
S2. PAD TALAY - Mix seafood in gravy sauce	\$15.95
S3. PAD PED GDDONG - Jumbo shrimp sauteed in spicy curry sauce & fresh Thai herb	\$12.95
S4. GDDONG PAD HED - Jumbo shrimp in gravy with mushroom	\$12.95
S5. GDDONG KATRIEM - Jumbo shrimp fried with garlic, black pepper and vegetable	\$12.95
S6. GDDONG PREW WANR - Sweet and sour shrimp Thai style with vegetable in sauce	\$12.95
S7. PAD PED SCALLOP - Stir fried with spicy curry paste ..	\$13.95
S8. TOM YUM PD-TAK - Seafood combination, season with lime juice, lemon grass in soup	\$14.95

NOODLES AND FRIED RICE	
PAD THAI - Emerald specialty noodle stir fried with shrimp, bean sprout, preserved radish, tofu	\$8.95
PAD VOONSEN - Glass noodles with chicken, shrimp and egg	\$7.95
LAD NA - Rice noodles topped with gravy, beef or chicken and broccoli	\$6.95
PAD SEE EAW - Stir fried rice noodle with beef or chicken and broccoli	\$6.95
FRIED RICE - Thai style with your choice beef, chicken, pork	\$6.95
Shrimp or Crabmeat	\$7.95

VEGETABLE DISHES	
MIXED VEGETABLES Sauteed in oyster sauce	STEAM VEGETABLES Mixed steam vegetables
\$7.95	\$7.95

SOUPS					
1. MOO BOOK	3				
beef soup with Korean radish					
2. MAN DOO SOUP	4				
meat dumplings in beef broth					
3. SHI GUM CHI BOOK	4				
miso soup with spinach and clams					
4. YOOK GAE JANG	5				
spicy beef soup with scallions and ferns					
APPETIZERS					
11. PA JEON	6				
scallion pancake with calamari, scallops and shrimp					
12. KIM CHI JEON	5				
Kim chi pancake					
13. DUK BOK RI	5				
rice cakes and fish cakes in spicy, sweet sauce					
14. GO KI MAN DOO	5				
steamed or fried dumplings filled with beef, pork, tofu and sprouts					
15. KIM CHI MAN DOO	5				
steamed or fried dumplings filled with kim chi and tofu					
16. HAN CHI GUI	6				
grilled calamari with sweet barbecue sauce					
17. BIN GAE DUK	5				
mung bean pancake with kim chi and pork					
18. OAK NAL GAE	5				
spicy chicken wings					
SALADS					
5. EMO'S HOUSE SALAD	5				
mesclun, spinach, arugula, carrots, sesame leaves, cherry tomatoes and sprouts with sesame dressing					
6. VINAIGRETTE SALAD	5				
Beetroot lettuce, carrots, cucumbers, Korean radish, red peppers and sliced scallions tossed in a vinaigrette dressing					
8. YOOK HUEI	7				
beef tartare served with Asian pear, pine nuts and pepper sauce					
9. HAN CHI HUEI	7				
raw calamari and tossed greens in pepper and vinegar dressing					
			BI BIM BOP & JAP CHAE		
			bi bim bops come with miso soup and choice of white or multi-grain rice		
			21. BI BIM BOP	11	
			rice bowl with spinach, sprouts, carrots, ferns, mountain roots, egg and shiitake mushrooms with choice of chicken or beef		
			22. SAN CHE BI BIM BOP	11	
			rice bowl with spinach, sprouts, carrots, ferns, mountain roots, and shiitake mushrooms		
			24. JAP CHAE	12	
			noodles with shiitake mushrooms and vegetables		
			BARBECUE		
			barbecue served with grilled, seasonal vegetables, lettuce wraps, Korean miso sauce and choice of white or multi-grain rice		
			31. KAL BI	18	
			boneless short ribs		
			32. BUL GO KI	16	
			sliced rib eye steak		
			33. OAK GUI	14	
			chicken		
			34. OH JING UM GUI	15	
			spicy calamari		
			35. JAE YOOK GUI	15	
			spicy pork		
			FISH		
			choice of white or multi-grain rice		
			36. GAE GU JO RIM	16	
			cod simmered in spicy, sweet sauce		
			37. SA JAE MU GUI	15	
			broiled flounder fillet		
			38. SAN CHI GUI	15	
			broiled Spanish mackerel fillet		
			STEW		
			choice of white or multi-grain rice		
			39. KAL BI JIM	18	
			short ribs simmered in sweet soy sauce with Korean radish, chestnuts, carrots, onions and an egg		
			40. OAK DO RI TANG	16	
			spicy chicken stew with potatoes, onions and carrots		
			41. KIM CHI JI GAE	12	
			Kim chi stew with or without pork		
			42. SOON DOO BU JI GAE	12	
			spicy soft tofu stew with shrimp, clams, scallops and calamari		
			43. DUK MAN DOO BOOK	12	
			dumpling soup with rice cakes		
			44. GUEN JANG JI GAE	12	
			miso stew with beef, zucchini, tofu and shiitake mushrooms		
			45. HAE MUL JI GAE	15	
			spicy seafood stew with scallops, shrimp, codfish, calamari, Korean radish, napa cabbage, tofu, onion, Korean pepper and watercress		

CHINATOWN SEAFOOD MENU			
水浸大蝦	99.	House Special Shrimp	9.75
椒鹽大蝦	100	★ Shrimp Supreme Canton	9.75
三絲干貝	101	Scallop Delight	9.75
豆豉干貝	102	Scallop with Black Bean Sauce	9.75
椒鹽鮮魷	103.	★ Squid with Salt & Pepper	7.75
沙茶鮮魷	104.	★ Squid with Tea Flavor	7.25
首覺海鮮	105.	Seafood in a Love Nest	10.50
炒龍蝦	106.	Lobster Cantonese Style	10.95
清蒸魚	107.	Steamed Fish	Seasonal Price
紅燒魚	108.	Braised Fish	Seasonal Price

SPECIAL COMBINATION PLATTERS			
INCLUDES: 1. Shrimp Spring Roll, (2) Roast Pork Fried Rice.			
炸雞翼	C 1.	Fried Chicken Wings	4.45
芥蘭叉燒	C 2.	Roast Pork with Broccoli	5.95
四 雞 肉	C 3.	★ Twice Cooked Pork	5.95
半隻炸鴨	C 4	1/2 Crispy Fried Chicken	4.95
腰果雞丁	C 5.	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.95
芥蘭雞片	C 6.	Chicken with Broccoli	5.95
魚香鰻片	C 7.	★ Chicken with Garlic Sauce	5.95
湘 椒 鴨	C 8.	Sweet and Sour (Pork or Chicken)	5.95
芥 蘭 牛	C 9.	Sliced Beef with Broccoli	6.35
什 菜 牛	C10.	Beef with Mixed Vegetables	6.35
胡 菜	C11.	Bar-B-Q Spare Ribs	5.95
菜 什 錦	C12.	Vegetarian's Delight	4.95
蝦 龍 蝦	C13.	Shrimp with Lobster Sauce	6.65
腰果蝦仁	C14.	Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.65
什 菜 蝦	C15.	Sliced Shrimp with Mixed Vegetables	6.65
干 燒 蝦 仁	C16.	★ Baby Shrimp with Hot Chili Sauce	6.65

★ HOT AND SPICY

Chinese traditional dishes have been reputed worldwide for their consummate cooking skills and their great variety (more than 10,000 kinds).

We have carefully chosen some of the most delectable and authentic specialties of two major systems: Hunan and Szechuan.

The unique styles of these two major systems always enjoy the high reputation of "one style for one dish and a hundred tastes for a hundred dishes".

Their features lie in the extensive use of materials, the changeability of seasonings, the particularity about cutting skills, the attention to the heat and the abundance in nutrients.

So put in an order and prepare yourself for a great meal!

★ ★ ★ ★

☐ Today's Special
☐ Ginger Ale
☐ Diet Coke
☐ Pepsi

☐ 7 Up
☐ Sunkist
☐ Coke Classic
☐ Diet Pepsi

Large Party Orders Welcome

Name:

Address:

Phone No. Total \$

Empire 57

Chinese Restaurant



錦龍樓

★ ★ ★ ★

FAST FREE DELIVERY

OPEN 7 DAYS A WEEK
11:00 a.m. — 11:00 p.m.

877 10th Avenue, New York, N.Y. 10019
(Between 57th & 58th Street)

TEL: (212) 245-7210 / 7216

Please Call For Our Daily Special

APPETIZERS			
春卷	1.	Crispy Shrimp Roll	1.00
蝦吐司	2.	Shrimp Toast	2.25
辣白菜	3.	* Hot Spicy Chinese Cabbage	2.50
炸藕片	4.	Fried Chicken Wings (4)	2.50
炸藕片	5.	Fried Chicken (half)	2.95
點心	6.	Shu Mai (Chinese dim sum)	3.00
紅油抄手	7.	Wonton in Szechuan Sauce (8)	3.00
水餃	8.	Cold Noodle with Sesame Sauce	3.25
水餃	9.	Fried or Boiled Dumplings (6)	3.25
春卷	10.	* Noodle Szechuan Style	3.25
燒大翅	11.	Bar-B-Q Roast Pork	4.25
燒大翅	12.	* Hacked Chicken with Hot Sauce	4.60
排骨	13.	Bar-B-Q Spare Ribs (3)	5.50
炸大蝦	14.	Fried Jumbo Shrimp (8)	6.50
特色雙拼	15.	Two Delicacy Cold Platter	5.50
什錦拼	16.	Pu Pu Platter (assorted appetizers)	6.95

SOUP

雲吞湯	17.	Wonton Soup	1.00
蛋花湯	18.	Egg Drop Soup	1.00
酸辣湯	19.	* Hot and Sour Soup	1.25
蔬菜雞湯	20.	Veget Corn Soup with Minced Chicken	1.45
神農肉絲湯	21.	* Pork with Pickled Cabbage Soup (For 2)	3.25
什錦湯	22.	House Special Soup (For 2)	3.25

VEGETARIANS

干扁四季豆	23.	* Dried Sauteed String Beans	4.95
蔬菜豆腐	24.	* Bean Curd Szechuan Style	4.95
家常豆腐	25.	* Bean Curd Home Style	5.25
豆豉豆腐	26.	* Bean Curd with Black Bean Sauce	4.95
炒雙冬	27.	Sauteed Bamboo Shoots and Mushroom	5.50
素香肉絲	28.	* Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	4.95
素什錦	29.	Sauteed Snow Pea and Waterchestnuts	4.95
什錦拼	30.	Mixed Vegetables	5.25

PORK

水餃肉	31.	Mao Shu Pork (Pancake 25c)	5.75
回鍋肉	32.	* Sliced Pork Doubly Sautéed	5.75
炆燒肉	33.	Roast Pork with Broccoli	5.75
京醬肉絲	34.	* Shredded Pork with Peking Sauce	5.75
神農肉絲	35.	* Shredded Pork with Spicy Pickled Cabbage	5.75
脆皮肉絲	36.	Shredded Pork with Garlic Sauce	5.75
回鍋肉	37.	Sweet and Sour Pork	5.75

BEEF & LAMB

雙冬牛肉	38.	Beef with Mushroom & Bamboo Shoots	6.75
雲豆牛肉	39.	Beef with Snow Peas	6.75
蒙古牛	40.	* Mongolian Beef	6.75
水餃牛肉	41.	Beef with Broccoli	6.75
京醬牛肉	42.	* Beef with Peking Sauce	6.75
回鍋牛肉	43.	* Beef with Curry Sauce	6.75
菜膽牛肉	44.	* Beef with Hunan Style	6.75
沙茶牛肉	45.	Pepper Steak	6.75
燒大翅	46.	* Beef with Bar-B-Q Sauce	6.75
燒大翅	47.	* Beef with Orange Flavor	6.75
京醬牛肉	48.	* Beef with Dried Red Pepper	6.75
京醬牛肉	49.	* Beef with Hot Garlic Sauce	6.75
神農牛肉	50.	* Beef with Hot Chili Sauce	6.75
京醬牛肉	51.	Sauteed Lamb with Scallion	7.25
湖南牛肉	52.	* Sliced Lamb Hunan Style	7.25

OUR CHEF'S SPECIALTIES

* GENERAL TANG'S CHICKEN 左宗雞 7.50

Crispy golden tender chicken morsels served in a mildly seasoned sauce.

HUNAN FLOWERS STEAK & SCALLOPS 干貝牛 7.95

Sliced beef and scallops with house special sauce & sautéed broccoli.

* PHOENIX'S NEST 百鳳回巢 7.75

Fresh chicken cutlets and parrots sautéed with a spicy Szechuan sauce served in an antique wood bird's nest.

HAPPY FAMILY 全家福 6.95

Whole shrimp, sliced chicken and roast pork sautéed with garden vegetable.

* DRAGON AND PHOENIX 雙喜臨門 10.25

Lobster and chicken joined in a unique delectable mainstay.

CHOW SHAN DING 炒雙丁 7.25

Diced chicken and baby shrimp sautéed with vegetable in a house brown sauce.

* CHOW SHAN PAN 炒雙片 7.95

Shrimp and sliced chicken sautéed with snow pea pods, waterchestnuts and red peppers in a spicy brown sauce.

* PRAWNS & SCALLOPS 原香雙鮮 8.95

A classic provincial combination of sliced prawns and scallops sautéed with an authentic mixture of garden vegetable in a spicy garlic sauce.

SESAME CHICKEN 芝麻雞 6.95

Crispy golden tender chicken morsels served in sesame sauce.

WEST LAKE RENDEZVUS 西湖蝦片 8.95

Chef Tan's special combination of shrimp and king crab meat delicately sautéed with garden vegetable.

GINGER BEEF 干薑牛柳 8.50

Tender fillets of marinated beef delicately sautéed with Cantonese ginger roots in a refined sauce.

TRIPLE DELUXE 一場三味 8.95

First: golden morsels of chicken in lightly seasoned sauce. Second: sautéed chicken with tender snow pea pods. Thirdly: succulent Cantonese chicken.

* TWIN LAMB DELIGHT 雙味羊 7.95

Tender fillets of marinated mutton delicately sautéed with snow mushrooms on one side and with strips of jelly scallops on the other, sautéed with juicy blend of sauces.

EMPEROR'S DELIGHT 海味大會 9.75

Large prawns, crab meat, scallops and lobster delicately sautéed with black mushrooms, snow pea pods, baby corn, waterchestnuts and sliced carrots in a light wine sauce.

SESAME BEEF 芝麻牛 7.95

Crispy golden tender beef morsels served in sesame sauce.

POULTRY

左宗雞	53.	* Empire Special Chicken	5.95
太子雞	54.	* Tai Chi Chicken	5.95
佛手雞	55.	* Chicken with Orange Flavor	6.50
北京烤鴨	56.	* Chicken with Hot Garlic Sauce	5.95
宮保雞丁	57.	* Chicken with Dried Red Pepper	5.95
宮保雞丁	58.	Sliced Chicken with Snow Peas	5.95
麻辣雞片	59.	Noo Goo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	5.95
咖喱雞	60.	* Chicken in Curry Sauce	5.95
椒鹽蝦	61.	Chicken with Cashew Nuts	5.95
椒鹽蝦	62.	Sweet and Sour Chicken	5.95
椒鹽蝦	63.	Chicken Showered with Ginger Sauce	5.95
椒鹽蝦	64.	Crispy Fried Duck	6.95
椒鹽蝦	65.	Chicken with Broccoli	5.95
椒鹽蝦	66.	* Diced Chicken in Szechuan Style	5.95
椒鹽蝦	67.	Lemon Chicken	6.50

SEA FOOD

椒鹽蝦片	68.	Sliced Prawn with Broccoli	7.75
椒鹽蝦片	69.	Sliced Prawn with Snow Peas	7.75
椒鹽蝦片	70.	* Sliced Prawn with Garlic Sauce	7.75
干燒明蝦	71.	* Sliced Prawn with Chili Sauce	7.75
椒鹽蝦	72.	Prawn with Lobster Sauce	7.75
椒鹽蝦	73.	Sauteed Baby Shrimp with Green Peas	7.25
椒鹽蝦	74.	Sauteed Baby Shrimp with Bean Curd	7.25
椒鹽蝦	75.	Sauteed Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.25
椒鹽蝦	76.	Sauteed Baby Shrimp with Garlic Sauce	7.25
椒鹽蝦	77.	* Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce	7.25
椒鹽蝦	78.	* Sautéed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	7.25
干燒牛肉	79.	Scallop with Hot Chili Sauce	8.75
椒鹽牛肉	80.	Scallop with Hot Garlic Sauce	8.75
椒鹽牛肉	81.	* Scallop with Dried Red Pepper	8.75
椒鹽蝦	82.	Sweet and Sour Prawns	7.75
椒鹽蝦	83.	* Lobster with Garlic Sauce	10.95
干燒蝦	84.	* Lobster with Chili Sauce	10.95

FRIED RICE

香滑炒飯	85.	Vegetable Fried Rice	Pt. Qc.
火腿炒飯	86.	Roast Pork Fried Rice	2.75 4.45
雞絲炒飯	87.	Chicken Fried Rice	2.85 4.55
牛肉炒飯	88.	Beef Fried Rice	2.95 4.65
蝦仁炒飯	89.	Shrimp Fried Rice	3.35 5.05
什錦炒飯	90.	Ten Ingredients Fried Rice	3.55 5.25

LO MEIN

素菜炒麵	91.	Vegetable Lo Mein	Pt. Qc.
火腿炒麵	92.	Roast Pork Lo Mein	2.75 4.45
雞絲炒麵	93.	Chicken Lo Mein	2.85 4.55
牛肉炒麵	94.	Beef Lo Mein	2.95 4.65
蝦仁炒麵	95.	Shrimp Lo Mein	3.35 5.05
什錦炒麵	96.	Ten Ingredients Lo Mein	3.55 5.25
什錦炒麵	97.	Ten Ingredients Pan Fried Noodles	5.50

* HOT AND SPICY

We can alter the spice according to your taste.

Luncheon Special

\$3.55

Served Monday through Friday only
12 Noon — 3:00 PM

Lunch served w. a choice of:
Soup, Entree & White Rice

SOUP

Egg Drop Soup
Wonton Soup

* HOT & Sour Soup

ENTREES

- L 1. Chicken w. Broccoli
- L 2. Chicken w. Brown Sauce
- * L 3. Chicken w. Orange Sauce
- L 4. Sweet & Sour Chicken
- * L 5. Chicken w. Peanuts
- L 6. Beef w. Broccoli
- L 7. Shredded Beef w. Green Peppers
- * L 8. Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce
- L 9. Pork w. Snow Peas
- * L10. Double Sauteed Pork
- L11. Sweet & Sour Pork
- * L12. Hot & Spicy Tofu w. Meat
- L13. Tofu w. Straw Mushrooms
- L14. Dry Sauteed String Beans
- L15. Mixed Vegetables

\$4.55

Shrimp w. Black Bean Sauce

* Shrimp Szechuan Style

Shrimp w. Lobster Sauce - 6 pcs.

* HOT & SPICY

TEL: 988-1973

988-1974

GRAND OPENING

EMPIRE 86
HUNAN &
SZECHUAN CUISINE

WHEN YOU GET HUNGRY
CALL FOR EMPIRE 86

FAST FREE DELIVERY

CATERING FOR ALL
OCCASION

1649 2nd Ave.
(Bet. E. 85th St. & 86th St.)

Open Hours:
12:00 - 12:00pm (Fri. - Sat.)
12:00 - 11:00pm (Sun. - Thu.)

TEL: 988-1973

988-1974

MINIMUM ORDER \$7.50

Appetizers	
春卷	1. Egg Roll 1.00
上海春卷	2. Spring Roll 1.00
蝦吐司	3. Shrimp Toast (4) 2.95
煎油抄手	4. Szechuan Dumplings (8) 3.25
鍋貼	5. Pan-Fried Dumplings (8) 3.25
排骨	6. Barbecued Spare Ribs (S)5.25 (L)8.95
牛肉麵	7. Barbecued Beef (2) 2.75
麻辣麵	8. Hotbed Chicken in Assorted Flavors 3.95
什錦麵	9. Assorted Hot Appetizers (for two) 5.75
什錦麵	10. Noodles Peking Style 2.95
什錦麵	11. Cold Noodles w. Sesame Sauce 2.95
什錦麵	12. Noodles Szechuan Style 2.95
Soup	
雲吞湯	13. Wonton Soup Pl. Qt. 1.00 1.90
蛋花湯	14. Egg Drop Soup 1.00 1.90
酸辣湯	15. Hot & Sour Soup 1.20 2.30
素菜湯	16. Oriental Vegetable Soup 1.25 2.50
榨菜肉絲湯	17. Shredded Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup 1.25 2.50
本樓湯	18. House Special Soup 1.75 3.25
Diet Specials (Veg.)	
素菜茶肉	19. Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce 4.75
素菜茶肉	20. Eggplant w. Garlic Sauce 4.75
素菜茶肉	21. Sauteed Vegetable w. Garlic Sauce 4.75
四季豆	22. Dry Sauteed String Beans 4.75
麻婆豆腐	23. Tofu Szechuan Style 4.75
紅燒豆腐	24. Tofu w. Brown Sauce 4.75
素菜豆腐	25. Tofu w. Straw Mushroom 4.75
素什錦	26. Mixed Vegetables 4.75
Poultry	
雲吞雞片	27. Sliced Chicken w. Broccoli 5.75
雲吞雞片	28. Sliced Chicken w. Snow Peas 5.75
雲吞雞片	29. Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce 5.75
雲吞雞片	30. Sliced Chicken w. Garlic Sauce 5.75
豆豉雞片	31. Sliced Chicken w. Bean Sauce 5.75
甜酸雞片	32. Sweet & Sour Chicken 5.75
糖醋雞丁	33. Diced Chicken w. Cashew Nuts 5.75
香菇雞片	34. Moo Goo Gai Pan 5.75
油淋鴨	35. Shower Fried Duck (half) 6.50
香酥鴨	36. Crispy Fried Duck (half) 6.50
北京鴨	37. Peking Duck (order in advance) 18.00
Pork	
芥蘭肉片	38. Sliced Pork w. Broccoli 5.25
豆瓣肉片	39. Sliced Pork w. Scallions 5.25
春菜肉片	40. Moo Shu Pork (w. two pancakes) 5.25
四川肉片	41. Double Smoked Sliced Pork 5.25
魚香肉片	42. Shredded Pork w. Garlic Sauce 5.25
什錦肉片	43. Shredded Pork w. Szechuan Pickle 5.25
宮保肉片	44. Szechuan Pork w. Peking Sauce 5.25
甜酸肉	45. Sweet & Sour Pork 5.25

Chef's Specialties	
海鮮大餐	1. SEAFOOD DELIGHT 9.25
魚香雙拼	2. SCALLOP & PRAWN w. GARLIC SAUCE 8.95
芙蓉龍蝦	3. LOBSTER w. EGG WHITE SAUCE 9.95
麻辣干貝	4. SCALLOP HUMAN STYLE 7.55
核桃噴大蝦	5. PRAWN w. WALNUTS 8.95
陳皮牛肉	6. ORANGE BEEF 7.95
湖南鷄	7. HUMAN CHICKEN 7.25
檸檬雞柳	8. LEMON CHICKEN 7.25
檸檬肉排	9. LEMON PORK CHOP 7.25
大三元	10. NEW YORK NEW YORK 8.95
川味雙柳	11. CHICKEN BEEF SZECHUAN STYLE 7.25
脆皮魚	12. CRISPY SEABASS 6.55
炒三絲	13. MUSHROOM TRI 6.95
芝麻牛肉	14. EMPIRE SPECIAL BEEF w. SESAME SEEDS 7.95
芝麻雞	15. EMPIRE SPECIAL CHICKEN w. SESAME SAUCE 7.25
湖南肉片	16. HUMAN PORK 6.95
* HOT & SPICY	
	

Sea Food	
蒜茸蝦片	46. Sliced Prawn w. Broccoli 7.25
蝦龍蝦	47. Shrimp w. Lobster Sauce 7.25
干燒蝦仁	48. Sauteed Shrimp w. Chili Sauce 6.50
魚香蝦仁	49. Shrimp w. Garlic Sauce 7.25
宮保蝦仁	50. Sauteed Shrimp w. Hot Pepper Sauce 6.50
甜酸蝦仁	51. Sweet & Sour Shrimp 7.25
紅燒蝦仁	52. Prawn w. Brown Sauce 7.25
麻婆蝦仁	53. Shrimp w. Cashew Nuts 8.50
豆豉蝦仁	54. Shrimp w. Black Bean Sauce 6.50
什錦蝦片	55. Sliced Prawn w. Mixed Vegetables 7.25
干燒龍蝦	56. Lobster w. Chili Sauce Seasonal Price
三味龍蝦	57. Lobster w. Black Bean Sauce Seasonal Price
炒龍蝦	58. Lobster Carrienes Seasonal Price
魚香干貝	59. Scallop w. Garlic Sauce 7.25
干燒干貝	60. Scallop w. Chili Sauce 7.25
甜酸全魚	61. Sweet & Sour Fish (whole) 8.95
Beef	
蔥爆牛肉	62. Beef w. Broccoli 6.25
蔥爆牛肉	63. Beef w. Scallions 6.25
魚香牛肉絲	64. Shredded Beef w. Garlic Sauce 6.25
宮保牛肉絲	65. Sauteed Shredded Beef Szechuan Style 6.25
干燒牛肉絲	66. Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce 6.25
魚香牛肉絲	67. Shredded Beef w. Peking Sauce 6.25
雙冬牛肉	68. Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots 6.25
紅燒牛肉	69. Beef w. Oyster Sauce 6.25
雪豆牛肉	70. Beef w. Snow Peas 6.25
什錦牛肉	71. Beef w. Assorted Vegetables 6.25
Fried Rice & Noodles	
叉燒炒飯	72. Roast Pork Fried Rice 3.95
牛肉碎炒飯	73. Beef Fried Rice 3.95
蝦仁炒飯	74. Shrimp Fried Rice 4.25
雞炒飯	75. Chicken Fried Rice 3.95
揚州炒飯	76. Yang Chow Fried Rice 4.50
各式炒麵	77. Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) 4.25
本樓兩面黃	78. Pan Fried Noodles Empire 86 5.95
各式兩面黃	79. Pan Fried Noodles (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) 5.45
Dessert	
冰淇淋	80. Ice Cream 1.00
荔枝	81. Lichee Nuts 1.00
鳳梨	82. Pineapple 1.00
金桔	83. Kumquats 1.00
* HOT & SPICY	
TEL: 988-1973 988-1974	

Lunch Special

\$3.55

Served Monday through Friday only
12 Noon - 3:00PM

Lunch served w. a choice of:
Soup, Entree & White Rice

SOUP

Egg Drop Soup
Wonton Soup
* Hot & Sour Soup

ENTREES

Chicken w. Broccoli
Chicken w. Brown Sauce
* Chicken w. Orange Sauce
Sweet & Sour Chicken
* Chicken w. Peanuts
Beef w. Broccoli
Shredded Beef w. Green Peppers
* Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce
Pork w. Snow Peas
* Double Sauteed Pork
Sweet & Sour Pork
* Hot & Spicy Tofu w. Meat
Tofu w. Straw Mushrooms
Dry Sauteed String Beans
Mixed Vegetables

\$4.55

Shrimp w. Black Bean Sauce
* Shrimp Szechuan Style
Shrimp w. Lobster Sauce - 6pcs

* HOT & SPICY

明園

EMPIRE 86



East Side Location!
West Side Price!



1649 2nd Ave.
(Bet. E. 85th St. & 86th St.)

Open Hours:
12:00 - 12:00pm (Fri. - Sat.)
12:00 - 11:00pm (Sun. - Thu.)

TEL: 988-1973
988-1974

FREE FAST DELIVERY

295789/697

Appetizers		
上海春卷	1. Egg Roll	1.00
蝦吐司	2. Shrimp Toast (4)	2.95
紅油抄手	4. Szechuan Dumplings (8)	3.25
甜醬	5. Pan-Fried Dumplings (8)	3.25
排骨	6. Barbecued Spare Ribs	(6/5.25 (L) 8.50
牛肉串	7. Barbecued Beef (2)	2.75
麻辣雞	8. Hacked Chicken in Assorted Flavors	3.55
什錦麵	9. Assorted Hot Appetizers (for two)	5.75
炒麵	10. Noodles Peking Style	2.95
麻婆麵	11. Cold Noodles w. Sesame Sauce	2.95
素麵	12. Noodles Szechuan Style	2.55
Soup		
雲吞湯	13. Wonton Soup	Pl. 1.00
蛋花湯	14. Egg Drop Soup	1.00 1.90
酸辣湯	15. Hot & Sour Soup	1.20 2.30
素菜湯	16. Oriental Vegetable Soup	1.25 2.50
榨菜肉絲湯	17. Shredded Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup	1.25 2.50
冬菇湯	18. House Special Soup	1.75 3.25

Diet Specials (Veg.)		
素菜燴	19. Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce	4.75
素菜炒	20. Eggplant w. Garlic Sauce	4.75
素菜炒	21. Sautéed Vegetable w. Garlic Sauce	4.75
四季豆	22. Dry Sautéed String Beans	4.75
南豆腐	23. Tofu Szechuan Style	4.75
紅燒豆腐	24. Tofu w. Brown Sauce	4.75
素菜炒	25. Tofu w. Straw Mushroom	4.75
素什錦	26. Mixed Vegetables	4.75

Poultry		
宮保雞丁	27. Sliced Chicken w. Broccoli	5.75
宮保雞丁	28. Sliced Chicken w. Snow Peas	5.75
宮保雞丁	29. Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce	5.75
宮保雞丁	30. Sliced Chicken w. Garlic Sauce	5.75
宮保雞丁	31. Diced Chicken w. Bean Sauce	5.75
甜酸雞	32. Sweet & Sour Chicken	5.75
麻婆雞丁	33. Diced Chicken w. Cashew Nuts	5.75
魚片雞片	34. Moo Goo Gai Pan	5.75
油淋雞	35. Shower Fried Duck (half)	6.50
香酥雞	36. Crispy Fried Duck (half)	8.50
北京鴨	37. Peking Duck (order in advance)	18.00

Pork		
紅燒肉片	38. Sliced Pork w. Broccoli	5.25
香酥肉片	39. Sliced Pork w. Scallions	5.25
水餃	40. Moo Shu Pork (w. two pancakes)	5.25
四川擔擔麵	41. Double Sautéed Sliced Pork	5.25
魚香肉絲	42. Shredded Pork w. Garlic Sauce	5.25
榨菜肉絲	43. Shredded Pork w. Szechuan Pickle	5.25
京醬肉絲	44. Shredded Pork w. Peking Sauce	5.25
紅燒肉片	45. Sweet & Sour Pork	5.25

Chef's Specialties

海鮮大餐	1. SEAFOOD DELIGHT	9.25
魚香蟹柳	2. SCALLOP & PRAWN W. GARLIC SAUCE	8.95
芙蓉龍蝦	3. LOBSTER W. EGG WHITE SAUCE	9.95
麻辣牛肉	4. SCALLOP HUNAN STYLE	7.95
椒鹽鴨大蝦	5. PRAWN W. WALNUTS	8.95
辣皮牛肉	6. ORANGE BEEF	7.95
湖南雞	7. HUNAN CHICKEN	7.25
檸檬雞柳	8. LEMON CHICKEN	7.25
檸檬肉排	9. LEMON PORK CHOP	7.25
大三元	10. NEW YORK, NEW YORK	8.95
川味雙拼	11. CHICKEN BEEF Szechuan Style	7.25
脆皮魚	12. CRISPY SEABASS	8.95
炒三絲	13. MUSHROOM TRIO	8.95
芝麻牛肉	14. EMPIRE SPECIAL BEEF W. SESAME SEEDS	7.95
芝麻雞	15. EMPIRE SPECIAL CHICKEN W. SESAME SAUCE	7.25
湖南肉片	16. HUNAN PORK	6.95



Sea Food

蒜茸蝦片	48. Sliced Prawn w. Broccoli	7.25
椒鹽蝦	47. Shrimp w. Lobster Sauce	7.25
干燒蝦仁	49. Sautéed Shrimp w. Chili Sauce	6.50
魚香蝦仁	50. Sautéed Shrimp w. Hot Pepper Sauce	6.50
紅燒蝦	51. Sweet & Sour Shrimp	7.25
紅燒蝦	52. Prawn W. Brown Sauce	7.25
燒菜蝦仁	53. Shrimp w. Cashew Nuts	6.50
豆燒蝦仁	54. Shrimp w. Black Bean Sauce	6.50
什菜蝦片	55. Sliced Prawn w. Mixed Vegetables	7.25
干燒龍蝦	56. Lobster w. Chili Sauce	Seasonal Price
干燒龍蝦	57. Lobster w. Black Bean Sauce	Seasonal Price
炒龍蝦	58. Lobster Cantonese	Seasonal Price
燒菜牛肉	59. Scallop w. Garlic Sauce	7.25
干燒牛肉	60. Scallop w. Chili Sauce	7.25
紅燒金魚	61. Sweet & Sour Fish (whole)	8.95

Beef

北京牛肉	62. Beef w. Broccoli	6.25
豆瓣牛肉	63. Beef w. Scallions	6.25
魚香牛肉	64. Shredded Beef w. Garlic Sauce	6.25
宮保牛肉	65. Sautéed Shredded Beef Szechuan Style	6.25
干燒牛肉	66. Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce	6.25
宮保牛肉	67. Shredded Beef w. Peking Sauce	6.25
雙冬牛肉	68. Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots	6.25
辣油牛肉	69. Beef w. Oyster Sauce	6.25
宮保牛肉	70. Beef w. Snow Peas	6.25
什菜牛肉	71. Beef w. Assorted Vegetables	6.25

Fried Rice & Noodles

芝麻炒飯	72. Roast Pork Fried Rice	3.95
牛肉絲炒飯	73. Beef Fried Rice	3.95
蝦仁炒飯	74. Shrimp Fried Rice	4.25
雞炒飯	75. Chicken Fried Rice	3.95
揚州炒飯	76. Yang Chow Fried Rice	4.50
各式炒麵	77. Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	4.25
本樓二面黃	78. Pan Fried Noodles Empire 88	6.95
各式二面黃	79. Pan Fried Noodles (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	5.45

Dessert

冰淇	80. Ice Cream	1.00
荔枝	81. Lichee Nuts	1.00
菠蘿	82. Pineapple	1.00
金桔	83. Kumquats	1.00

* HOT & SPICY

Chinese Conversation

LESSON 1

1. *Nee How Ma?*
How are you?
2. *Mo Yau Kuei Tze.*
I want to use the chopsticks.
3. *Gup Tyeh, Liang Mian How Chir.*
Fried Dumpling & Cold Noodle are delicious.
4. *How Peng Yau.*
Good Friend.
5. *Hai Hai Hai Hee.*
Thank You.
6. *Wo Ji Szechuan Tzei.*
I love Szechuan food.
7. *Han How Chir.*
Delicious.
8. *Guang Gue Fe Tzei.*
Happy New Year.
9. *Zai Zai.*
Good Bye.



Luncheon Special

\$3.55

Served Monday through Friday only
12 Noon — 3:00 PM
Lunch served w. a choice of:
Soup, Entree & White Rice

SOUP

Egg Drop Soup
Wonton Soup
* Hot & Sour Soup

ENTREES

- L 1. Chicken w. Broccoli
- L 2. Chicken w. Brown Sauce
- * L 3. Chicken w. Orange Sauce
- L 4. Sweet & Sour Chicken
- * L 5. Chicken w. Peanuts
- L 6. Beef w. Broccoli
- L 7. Shredded Beef w. Green Peppers
- * L 8. Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce
- L 9. Pork w. Snow Peas
- * L10. Double Sauteed Pork
- L11. Sweet & Sour Pork
- * L12. Hot & Spicy Tofu
- L13. Tofu w. Straw Mushrooms
- L14. Dry Sauteed String Beans
- L15. Mixed Vegetables

\$4.55

Shrimp w. Black Bean Sauce
* Shrimp Szechuan Style
Shrimp w. Lobster Sauce - 5 pcs.

* HOT & SPICY

FAST FREE DELIVERY

TEL: 988-1973

988-1974

EMPIRE 8

**HUNAN &
SZECHUAN CUISINE**

Try when you get hungry

**CATERING FOR ALL
OCCASIONS**

1649 2nd Ave.

(Bet. E. 85th St. & 86th St.)

FAST FREE DELIVERY
(By Car and Bike)

Open Hours:

12:00 NOON - 11:00 PM (Mon. - Thu.)

12:00 NOON - 12:00 PM (Fri.)

1:00 PM - 12:00 PM (Sat.)

1:30 PM - 11:00 PM (Sun.)

TEL: 988-1973

988-1974

MINIMUM ORDER \$7.50

**10% OFF
WITH THIS COUPON ONLY**

peter

Appetizers		
春卷	1 Egg Roll	1.00
上海春卷	2 Spring Roll	1.00
蝦生司	3 Shrimp Toast (4)	2.55
紅油抄手	4 Szechuan Dumplings (8)	3.25
鍋貼	5 Pan-Fried Dumplings (8)	3.25
牛肉餡餅	6 Barbecued Spare Ribs	(S)5.25 (L)8.95
什錦麵	7 Barbecued Beef (2)	2.75
什錦麵	8 Hackled Chicken in Assorted Flavors	3.95
什錦麵	9 Assorted Hot Appetizers (for two)	5.75
什錦麵	10 Noodles Peking Style	2.95
什錦麵	11 Cold Noodles w. Sesame Sauce	2.95
什錦麵	12 Noodles Szechuan Style	2.95
Soup		
雲吞湯	13 Wonton Soup	Pt. Qi 1.00 1.80
雲花湯	14 Egg Drop Soup	1.00 1.50
酸辣湯	15 Hot & Sour Soup	1.20 2.30
薑蔥湯	16 Oriental Vegetable Soup	1.25 2.50
榨菜肉絲湯	17 Shredded Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup	1.25 2.50
水餃湯	18 House Special Soup	1.75 3.25
Diet Specials (Veg.)		
魚香茄子	19 Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce	4.75
魚香茄子	20 Eggplant w. Garlic Sauce	4.75
魚香茄子	21 Sautéed Vegetable w. Garlic Sauce	4.75
四季豆	22 Dry Sautéed String Beans	4.75
四季豆	23 Tolu Szechuan Style	4.75
紅燒豆腐	24 Tolu w. Brown Sauce	4.75
紅燒豆腐	25 Tolu w. Straw Mushroom	4.75
什錦麵	26 Mixed Vegetables	4.75
Poultry		
菜肉餡餅	27 Sliced Chicken w. Broccoli	5.75
宮保雞丁	28 Sliced Chicken w. Snow Peas	5.75
宮保雞丁	29 Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce	5.75
宮保雞丁	30 Sliced Chicken w. Garlic Sauce	5.75
宮保雞丁	31 Sliced Chicken w. Bean Sauce	5.75
甜酸雞	32 Sweet & Sour Chicken	5.75
樟茶鴨	33 Diced Chicken w. Cashew Nuts	5.75
樟茶鴨	34 Moo Goo Gai Pan	5.75
樟茶鴨	35 Shower Fried Duck (half)	6.50
樟茶鴨	36 Crispy Fried Duck (half)	6.50
北京鴨	37 Peking Duck (order in advance)	16.00
Pork		
菜肉餡餅	38 Sliced Pork w. Broccoli	5.25
菜肉餡餅	39 Sliced Pork w. Scallions	5.25
菜肉餡餅	40 Moo Shu Pork (w. two pancakes)	5.25
四喜肉	41 Double Sautéed Sliced Pork	5.25
魚香肉絲	42 Shredded Pork w. Garlic Sauce	5.25
榨菜肉絲	43 Shredded Pork w. Szechuan Pickle	5.25
榨菜肉絲	44 Szechuan Pork w. Peking Sauce	5.25
榨菜肉絲	45 Sweet & Sour Pork	5.25

Chef's Specialties		
海鮮大餐	1. SEAFOOD DELIGHT	9.25
魚香雙拼	2. SCALLION & PRAWN w. GARLIC SAUCE	8.95
芙蓉龍蝦	3. LOBSTER w. EGG WHITE SAUCE	9.95
麻辣干貝	4. SCALLOP HUNAN STYLE	7.95
椒鹽大蝦	5. PRAWN w. WALNUTS	6.95
陳皮牛肉	6. ORANGE BEEF	7.95
湖南雞	7. HUNAN CHICKEN	7.25
檸檬雞柳	8. LEMON CHICKEN	7.25
檸檬肉排	9. LEMON PORK CHOP	7.25
大三元	10. NEW YORK NEW YORK	8.25
川味雙拼	11. CHICKEN BEEF SZECHUAN STYLE	7.25
脆皮魚	12. CRISPY SEABASS	Seasonal Price
炒三絲	13. MUSHROOM TRIO	6.95
芝麻牛肉	14. EMPIRE SPECIAL BEEF w. SESAME SEEDS	7.55
芝麻雞	15. EMPIRE SPECIAL CHICKEN w. SESAME SAUCE	7.25
湖南肉片	16. HUNAN PORK	6.55
* HOT & SPICY		
We can alter the spice according to your taste. Other culinary delights, if not presented in this menu, can be prepared to your taste upon request.		

Sea Food		
菜肉餡餅	46. Sliced Prawn w. Broccoli	7.25
蝦仁	47. Shrimp w. Lobster Sauce	7.25
干燒蝦仁	48. Sautéed Shrimp w. Chili Sauce	6.50
魚香蝦仁	49. Shrimp w. Garlic Sauce	7.25
宮保蝦仁	50. Sautéed Shrimp w. Hot Pepper Sauce	6.50
甜酸蝦仁	51. Sweet & Sour Shrimp	7.25
紅燒蝦仁	52. Prawn w. Brown Sauce	7.25
豆燒蝦仁	53. Shrimp w. Cashew Nuts	6.50
什錦蝦仁	54. Shrimp w. Black Bean Sauce	6.50
什錦蝦仁	55. Sliced Prawn w. Mixed Vegetables	7.25
什錦蝦仁	56. Lobster w. Chili Sauce	Seasonal Price
什錦蝦仁	57. Lobster w. Black Bean Sauce	Seasonal Price
什錦蝦仁	58. Lobster Cantonese	Seasonal Price
什錦蝦仁	59. Scallop w. Garlic Sauce	7.25
什錦蝦仁	60. Scallop w. Chili Sauce	7.25
什錦蝦仁	61. Sweet & Sour Fish (whole)	Seasonal Price
Beef		
菜肉牛肉	62. Beef w. Broccoli	6.25
乾燒牛肉	63. Beef w. Scallions	6.25
魚香牛肉	64. Shredded Beef w. Garlic Sauce	6.25
干燒牛肉	65. Sautéed Shredded Beef Szechuan Style	6.25
宮保牛肉	66. Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce	6.25
宮保牛肉	67. Shredded Beef w. Peking Sauce	6.25
雙冬牛肉	68. Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots	6.25
樟油牛肉	69. Beef w. Oyster Sauce	6.25
雪豆牛肉	70. Beef w. Snow Peas	6.25
什錦牛肉	71. Beef w. Assorted Vegetables	6.25
Fried Rice & Noodles		
叉燒炒飯	72. Roast Pork Fried Rice	3.95
牛肉絲炒飯	73. Beef Fried Rice	3.95
蝦仁炒飯	74. Shrimp Fried Rice	4.25
揚州炒飯	75. Chicken Fried Rice	3.95
各式麵點	76. Yang Chow Fried Rice	4.50
各式麵點	77. Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	4.25
各式麵點	78. Pan Fried Noodles Empire BS	5.95
各式麵點	79. Pan Fried Noodles (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	5.45
Dessert		
冰淇淋	80. Ice Cream	1.00
荔枝	81. Lichee Nuts	1.00
鳳梨	82. Pineapple	1.00
金桔	83. Kumquats	1.00
* HOT & SPICY		
On a special diet? Let us know so we can prepare to your taste. Price subject to change without notice.		

DIM SUM MENU



2574 Broadway
(97th Street, S. E. Corner)
Tel: 663-6904 / 6905 / 6906
Fax: (212) 663-6340

Launch & Dim - Sun Business Hours
Mon. - Fri. 10:30 AM to 3:00 PM
Sat. & Sun. 10:00 AM to 3:00 PM

EMPIRE
CHINESE RESTAURANT
Authentic Hong-Kong Style Cuisine & Dim Sum

		DIM SUM MENU	
蝦 尖 鮮 蝦 餃	\$2.95	鮮 甜 米 糕	\$2.45
Shrimp Dumpling		Sticky Rice with Lotus Leaf	\$2.95
蟹 皇 蝦 燒 賣	\$2.95	鮮 味 蓮 藕 糕	\$3.95
Shrimp Siu Mai		Shrimp Rice Pasta	\$2.95
蝦 思 餃	\$2.95	鮮 肉 珍 珠 丸	\$2.45
Shrimp & Parsley Dumpling		Pearl Ball (pork)	
豉 汁 蒸 排 骨	\$2.45	上 湯 鮮 蝦 水 餃	\$2.95
Black Bean Baby Ribs		Fresh Shrimp Dumpling Soup	
西 菜 牛 肉 丸	\$2.45	什 果 杏 仁 豆 腐	\$2.45
Watercress with Beef Ball		Almond Bean Curd Pudding	
豉 汁 蒸 鳳 爪	\$2.45	雞 乳	\$2.95
Sautéed Chicken Feet (bean sauce)		Baby Corn Chicken Roll	
豉 蒸 牛 柏 菜	\$2.45	蠔 油 鮮 竹 卷	\$2.25
Steamed Ginger Tripe		Stuffed Bean Curd Sheet	
鮮 蝦 鳳 凰 餃	\$2.95	釀 茄 子	\$2.95
Phoenix Shrimp Dumpling		Stuffed Egg Plant	
蒸 鮮 蝦 粉 果	\$2.45	蟹 肉 鮮 蝦 餃	\$2.95
Fresh Shrimp Fun-Guo		Steamed Crabmeat Shrimp Dumpling	
蠔 油 叉 燒 包	\$2.45	帶 子 鮮 蝦 餃	\$2.95
Steamed B.B.Q. Pork Bun		Scallop & Shrimp Dumplings	
雞 包 仔	\$2.45	蟹 肉 蒸 燒 賣	\$2.95
Steamed Chicken Bun		Crabmeat Siu Mai	
菜 包 仔	\$2.45	水 晶 包	\$2.95
Steamed Vegetable Bun		Little Crystal Dumpling	
豆 沙 包	\$2.45	菜 餃	\$2.95
Steamed Bun w. Red Bean Paste		Vegetable Dumpling	
蛋 撻 仔	\$2.45	香 煎 韭 菜 包	\$2.95
Egg Custard		Fried Leek Dumpling	
椰 撻 仔	\$2.45	韭 菜 餃	\$2.95
Coconut Custard		Steamed Leek Siu Mai	
椰 汁 糕	\$2.45	鮮 味 糯 米 飯	\$2.95
Coconut Bar		Steamed Sticky Rice (sticky rice)	
酥 炸 煎 堆 仔	\$2.45	皮 蛋 瘦 肉 粥	\$2.95
Crispy Sesame Seed Ball		Preserved Egg Rice Soup (pork)	

台式小吃及各式小吃

(Served 7 Days A Week)

五香牛肉 Braised Stewed Beef	6.95	蜀鼎魚丸湯 Empire Fish Ball Soup	4.95	走油元蹄 Fresh Ham in Brown Sauce	16.95
海苔皮 Jelly Fish	6.95	肉燥麵或米粉 Pork Stew Noodles Soup or Mei Fun	6.15	豆瓣魚 Whole Fish in Brown Sauce	M.P.
素鴨 Vegetarian Duck	6.95	台式肉燥 Taiwanese Pork Stew w. Mushroom	4.95	椒鹽鮮魷 Wok Fried Calamari w. Chinese	
醉雞 Chicken in Wine Sauce	6.95	魷魚羹 Thick Soup w. Squid Taiwan	5.45	Pepper Salt Spice	6.95
鹹水鴨	6.95	切仔麵 Taiwanese Style Noodle Soup	5.65	椒鹽有頭蝦 Shrimp w. Pepper & Salt	
涼拌皮蛋豆腐 Cold Bean w. Preserved Egg	5.55	牛肉湯麵 Beef Noodles Soup	5.65	(in Shell)	12.95
鹽水魚 Smoked Fish	6.95	各式炒年糕 Fried Rice Cake	6.95	九層塔炒海瓜子 Clam Sauteed in Basil	11.95
(Choice of Pork, Beef, Chicken or Vegetable)		各式炒河粉 Huo Fun Any Style	7.75	筍尖肉絲 Shredded Pork w. Baby	
小籠包 Steamed Little Juicy Buns (8)	5.25	海鮮炒年糕 Seafood Fried Rice Cake	10.95	Bamboo Shoots	7.95
蘿蔔糕 Turnip Cake	3.95	各式炒河粉 Huo Fun Any Style	7.75	香干肉絲 Shredded Pork w. Dried	
卷肉飯 Lo-Bar Pork Rice Taiwanese Style	4.25	酸辣牛肉 Hue Fun Noodle Toppled		Bean Curd	7.95
台式滷飯 Sticky Rice w. Pork & Dry Shrimp	2.95	w. Beef Black Bean Sauce	8.50	京都肉排 Dynasty Pork Chop	11.95
台式雞卷 Taiwanese Bean Cud Steels Roll	3.25	各式兩面黃 Pan Fried Noodle Taiwanese Style	11.45	椒鹽肉排 Pepper-Salt Spiced Pork Chop	11.95
台式肉圓 Fried Taiwanese Pork Bun	3.25	海鮮兩面黃 Seafood Pan Fried Noodle	13.45	梅子排骨 Spare Ribs w. Plum Sauce	16.95
麻辣臭豆腐	5.55	台式炒米粉 Rice Noodles Taiwanese Style ...	7.75	蒜炒小黃菜 Sautéed Baby Bok Choy	
炸臭豆腐	5.95	台式海鮮炒粉 Seafood Rice Noodle Taiwanese Style	10.95	w. Fresh Garlic	6.95
蒸臭豆腐	5.95	星洲炒米粉 Singapore Rice Noodles	8.50	蒜炒小豆苗 Sautéed Baby Snow Pea Leaf	
				w. Fresh Garlic	6.95

早點

(Served Sat. & Sunday 10:30 am to 3:00 pm)

鹹豆漿 Soft Soy Bean Milk	2.75	煎蛋餅 Soft Egg Pan Cake	3.95	韭菜盒子 Fried Bun w. Chives & Egg	2.35
甜豆漿 Sweet Soy Bean Milk	1.65	鹹飯團 Meat Stuffed Rice Ball	1.75	芝麻大餅 Home Made Sesame Bread	4.25
油條 Plain Crispy Chinese Style	1.15	甜飯團 Sweet Bean Paste Stuffed Rice Ball	1.75	雞肉燒餅 Sesame Bread w. Chicken	2.95
燒餅 Baked Sesame Pocket Bread	1.65	蔥油餅 Scallion Pan Cake	3.45	牛肉燒餅 Sesame Bread w. Beef	2.95

See Reverse Side for Other Dim Sum Menu

SPECIAL DIET MENU
Served without: Salt, Sugar, Corn Starch, or M.S.G.

1. STEAMED MIXED VEGETABLE 6.55
2. CHICKEN WITH BROCCOLI 7.55
3. JUMBO SHRIMP WITH SNOW PEAS 8.55
4. CHICKEN WITH MIXED VEGETABLE 7.55
5. SHRIMP WITH BROCCOLI 8.55
6. SCALLOP WITH MIXED VEGETABLE 8.55
7. SCALLOP WITH BROCCOLI 8.55
8. JUMBO SHRIMP, SCALLOP, CHICKEN WITH MIXED VEGETABLE 9.25



SEASON SPECIALTIES

- S1. * CHICKEN W. ASPARAGUS & BROCCOLI IN GARLIC SAUCE 8.95
- S2. * BEEF W. ASPARAGUS & BROCCOLI IN GARLIC SAUCE 9.95
- S3. * SHRIMP W. ASPARAGUS & BROCCOLI IN GARLIC SAUCE 10.95

* Hot and Spicy
NO M.S.G.

We Serve Brown Rice

PHOTO: CESAR / ABC CO. / GLOBE

EMPIRE COTTAGE
(EAST SIDE)

WEEKDAY LUNCH

\$3.95 Per Order

SPECIAL MENU: 11:30 A.M. - 3:00 P.M.
(Except Sat., Sun. & Holidays)

*Every Entree comes with:
Steamed Rice, Brown Rice or Fried Rice
Soup (Egg Drop, Wonton or Hot & Sour Soup
& Dried Noodles) or Egg Roll or Soda or Pineapple
(Except No. 21 No Rice)*

- | | |
|------------------|---|
| 糖 菜 蝦 L 1. | Shrimp with Cashew Nuts |
| 魚 香 肉 絲 L 2. | * Shredded Pork with Garlic Sauce |
| 芥 蘭 肉 L 3. | Sliced Pork with Broccoli |
| 辣 椒 牛 L 4. | Pepper Steak |
| 芥 蘭 牛 L 5. | Sliced Beef with Broccoli |
| 蒜 雙 丁 L 6. | Sauteed Sliced Chicken and Shrimp |
| 魚 香 牛 絲 L 7. | * Shredded Beef with Garlic Sauce |
| 干 燒 牛 絲 L 8. | * Shredded Beef with Hot Chili Sauce |
| 宮 保 雞 丁 L 9. | * Sliced Chicken with Hot Pepper Sauce and Peanuts |
| 芥 蘭 絲 L10. | Chicken with Broccoli |
| 魚 香 絲 L11. | * Chicken with Garlic Sauce |
| 魚 香 蝦 仁 L12. | * Baby Shrimp with Garlic Sauce |
| 魚 香 菜 會 L13. | * Mixed Vegetables with Garlic Sauce |
| 芥 蘭 蝦 仁 L14. | * Baby Shrimp with Broccoli |
| 魚 香 芥 蘭 L15. | * Broccoli with Garlic Sauce |
| 香 式 炒 麵 L16. | Chow Mein (chicken, pork, shrimp) |
| 蒜 絲 絲 L17. | Sliced Chicken with Mushroom |
| 中 呢 絲 L18. | * Sliced Chicken with Curry Sauce |
| 絲 雞 絲 L19. | Chicken with Mixed Vegetables |
| 湖 南 L20. | Hunan (chicken, pork, beef, shrimp) |
| 香 式 雞 絲 炒 飯 L21. | Fried Rice or Lo Mein (choice of pork or beef or chicken or shrimp) |

* Hot and Spicy

Tel: 472-9393/99 772-0735
(Small or Large Party Order Welcome)



EXCELLENT FOOD & SERVICE

EMPIRE COTTAGE
(EAST SIDE)

Chinese Restaurant

TEL: 472-9393
472-9399
772-0735

FREE!!!

- \$ 8.00 Free Egg Roll or Soda
\$12.00 Cold Noodle
\$18.00 Fantail Shrimp
\$25.00 Dumpling
From 4:30 p.m. to 11:00 p.m.

Fast Free Delivery

(By Car or Moped)

OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon. - Fri. 11:30 a.m. - 11:00 p.m.
Sat. & Sun. 12:00 a.m. - 11:00 p.m.

303 EAST 60 STREET
(Near Corner of 2 Avenue)

SMALL OR LARGE PARTY ORDER WELCOME

APPETIZERS		
上海春卷	Spring Roll (2)	1.90
春卷	Egg Roll (1)	1.00
排骨	Barbecued Spare Ribs (5)	5.25
水餃	Steamed or Fried Dumplings (6)	3.25
炸春卷	Fried Wontons (8)	3.25
牛肉串	Barbecued Beef Szechuan Style (4)	3.25
炸雞翅	Fried Chicken Wings (6)	3.25
炸蝦仁	Fried Prawns (4)	3.50
涼麵	Cold Noodles with Sesame Sauce	2.25
棒棒雞	Hacked Chicken (Cold)	3.50
什錦拼盤	Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	6.25

SOUP		
蛋花湯	Egg Drop Soup	1.00
雲吞湯	Wonton Soup	1.00
酸辣湯	Hot and Sour Soup	1.00
玉米湯	Chicken or Shrimp Corn Soup	2.95
豆腐蔬菜湯	Bean Curd Soup with Vegetables	3.00
本棧湯	House Special Soup	3.50

VEGETABLES		
干扁四季豆	Dried Sauteed String Beans	5.25
炒香豆干	Egg Plant with Garlic Sauce	5.25
麻婆豆腐	Sauteed Broccoli with Garlic Sauce	5.25
麻婆豆腐	Bean Curd Szechuan Style with Minced Pork	5.25
炒青豆	Sauteed Zucchini	5.25
炒菜膽	Sauteed Broccoli w/ Brown or Black Bean Sauce	5.25
什錦蔬	Mixed Chinese Vegetables	5.25
雪豆馬蹄	Sauteed Snow Peas with Waterchestnut	5.25
紅燒豆腐	Bean Curd w. Brown or Black Bean Sauce	5.25
翡翠三絲	Green Jade Delight	6.25
本頂菜	Moo Shu Vegetables (w. 4 pancakes)	5.50

PORK		
本頂肉片	Moo Shu Pork (with 4 pancakes)	5.95
湖南肉片	Sliced Pork with Broccoli	5.95
湖南肉片	Pork, Hunan Style	5.95
乾燒肉片	Sliced Pork with Scallions	5.95
干扁肉片	Sliced Pork with Zucchini	5.95
四和肉	Double Sauteed Sliced Pork	5.95
京醬肉絲	Shredded Pork with Peking Style	5.95
京醬肉絲	Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95
甜酸肉	Shredded Pork with Green Pepper	5.95
	Sweet and Sour Pork	5.95

BEEF		
本頂牛	Moo Shu Beef (4 pancakes)	6.95
四季豆牛	String Beans with Beef	6.95
什錦牛	Mixed Vegetables with Beef	6.95
什錦牛	Beef Sauteed with Broccoli	6.95
燒牛	Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	6.95
干燒牛	Shredded Beef with Hot Chili Sauce	6.95
辣椒牛	Pepper Steak	6.95
京醬牛	Shredded Beef with Hot Pepper and Peanuts	6.95
京醬牛	Shredded Beef with Peking Sauce	6.95
乾燒牛	Beef with Scallions	6.95
京醬牛	Beef with Garlic or Oyster Sauce	6.95

EMPIRE SPECIALTIES		
檸檬雞	LEMON CHICKEN	7.25
辣子雞	CAPITAL CHICKEN	7.25
長沙雞柳	GENERAL CHIN'S CHICKEN	7.25
當家雞	SESAME CHICKEN	7.50
芝麻雞	CHICKEN WITH ORANGE FLAVOR	7.50
陳皮鴨	SPICY SZECHUAN COMBINATION	8.50
魚香四寶	SESAME BEEF	7.75
芝麻牛	BEEF WITH SCALLOPS	7.95
帶子牛	BEEF WITH ORANGE FLAVOR	7.75
陳皮牛	SHRIMP & PORK, HUNAN STYLE	7.50
湖南二樣	CRISPY PRAWNS WITH WALNUTS	8.25
核桃蝦	LAKE TUNG-TING SHRIMP	8.25
洞庭蝦	MANOARIN DELIGHT	7.75
炒三鮮	CRISPY SHRIMPS & SCALLOPS	8.25
脆皮雙鮮	TRIPLE DELIGHTS WITH SCALLIONS	8.25
蔥三絲	HAPPY FAMILY	9.50
全家福	SEA FOOD DELUXE	9.25
海鮮大會	RED ROSE SCALLOPS	8.50
玫瑰干貝	CRISPY FRIED WHITING FISH	Seasonal
脆皮魚		

POULTRY		
水頂雞	Moo Shu Chicken (w. 4 pancakes)	6.50
湖南雞片	Sliced Chicken, Hunan Style	6.50
蒜泥白肉	Sliced Chicken with Broccoli	6.50
椒鹽雞丁	Orked Chicken with Walnuts	6.50
當家雞丁	Orked Chicken w. Peanuts w. Hot Pepper Sauce	6.50
糖菜雞丁	Orked Chicken with Cashew Nuts	6.50
魚香雞絲	Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.50
當家雞片	Sliced Chicken with Snow Peas	6.50
咖喱雞片	Sliced Chicken with Curry Sauce	6.50
豆豉雞片	Sliced Chicken with Black Bean Sauce	6.50
周轉雞片	Moo Goo Gai Pan (chicken & mushrooms)	6.50
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	6.50
茄子雞丁	Sliced Chicken with Egg Plant	6.50
什錦雞	Sliced Chicken with Mix Vegetables	7.50
魚香鴨	Duck with Garlic Sauce	8.25
什錦鴨	Duck with Mix Vegetables	8.95

SEAFOOD		
水頂蝦	Moo Shu Shrimp (4 pancakes)	7.25
四季豆蝦	String Beans with Shrimp	7.25
什錦蝦	Mixed Vegetables with Shrimp	7.55
豆腐蝦仁	Sauteed Baby Shrimp with Bean Curd	7.25
茶蘭蝦	Prawns with Broccoli	7.55
當家蝦仁	Shrimp with Hot Pepper Sauce and Peanuts	7.25
糖菜蝦仁	Shrimp with Cashew Nuts	7.25
椒鹽丁	Orked Chicken and Shrimp Combination	7.25
雙丁	Baby Shrimp Sauteed with Green Peas	7.95
甜酸蝦	Sweet and Sour Shrimp	7.95
干燒明蝦	Prawns with Chili Sauce	7.95
什錦明蝦	Shrimp with Lobster Sauce	7.95
當家蝦片	Prawns with Snow Pea Pods	7.95
魚香蝦片	Prawns with Garlic Sauce	7.95
湖南蝦	Hunan Shrimps	7.95
豆豉蝦片	Prawns with Black Bean Sauce	7.95
當家干貝	Scallops with Garlic Sauce	7.95
干燒干貝	Scallops with Black Bean Sauce	7.95
干燒干貝	Scallops with Chili Sauce	7.95
當家龍蝦	Lobster Cantonese (w. Shell)	Seasonal
干燒龍蝦	Lobster with Chili Sauce (w. Shell)	Seasonal
魚香龍蝦	Lobster with Garlic Sauce (w. Shell)	Seasonal
蔥油龍蝦	Lobster with Ginger Sauce (w. Shell)	Seasonal

NOODLES AND RICE		
擔擔麵	Lo Mein (pork, chicken, beef, shrimp or vegetable)	4.95
什錦炒飯	Subgum Fried Rice	4.95
炒飯	Fried Rice (pork, beef, shrimp, chicken or veg.)	4.75
炒河粉	Chow Fun (chicken, pork, beef, shrimp or vegetable)	6.25
炒米粉	Chow Mai Fun (chicken, pork, shrimp, beef or veg.)	6.25
星洲炒米	Singapore Chow Mai Fun (rice noodles)	6.25
炒麵	Chow Mein	6.25
芙蓉卷	Egg Foo Young	6.25
	(Combination 50¢ more)	

DESSERTS		
鳳梨水果拼盤	Pineapples or Lichets	1.00
炸香蕉	Fried Banana	2.95

**ECONOMY
LUNCH SPECIAL MENU**

EVERY DAY FROM 11:30 A.M. TO 3:30 P.M.
SERVED WITH FRIED RICE

ALL— \$3.95

- L- 1. Chicken with Cashew Nuts
- L- 2. Chicken with Broccoli
- L- 3. Ye Chian Chicken
- L- 4. Chicken with Garlic Sauce
- L- 5. Doubly Sauteed Pork
- L- 6. Hunan Pork
- L- 7. Sweet and Sour Chicken or Pork
- L- 8. Beef with Broccoli
- L- 9. Pepper Steak
- L- 10. Broccoli with Garlic Sauce
- L- 11. Chicken and Shrimp Combination
- L- 12. Vegetable Delight
- L- 13. Baby Shrimp with Garlic Sauce
- L- 14. Baby Shrimp with Hot Chili Sauce

Tel: (212) 662-9404/5/6
TAKE OUT MENU
Fast Free Delivery
By Car & Moped

歡
迎

"You Are Cordially Welcome"



**EMPIRE
HUNAN**

2642 Broadway (Cor. 100 St.)

Tel: (212) 662- 9404 / 9405
662-9406

(OPEN 7 DAYS A WEEK)

11:30 A.M. to MIDNIGHT (SUN. THRU. THURS.)

11:30 A.M. to 1:30 A.M. (FRI. & SAT.)



We do authentic Chinese cuisine, pick meats, seafood and produce daily.

We use NO MSG.

We will honor your special request for diet cooking.

We offer the reasonable price with high quality food.

We will alter the spice to fit your taste.

Please give us a chance to serve you. Try! and we assure

that you will find out the new dining "Empire Hunan" is

the best Chinese restaurant in your neighborhood.

Fast Free Delivery
By Car & Moped

(Small or Large Party Orders Welcome)

GRAND OPENING

FROM NOW TO OCT. 1

10% OFF

COLD APPETIZERS			
辣味雞	1. Hacked Chicken with Multiflavors	3.25	
辣白菜	2. Hot Spicy Chinese Cabbage	2.25	
涼拌豆腐	3. Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	2.50	
涼麵	4. Cold Noodle with Hot Sesame Sauce	2.50	
HOT APPETIZERS			
水餃	5. Fried or Boiled Dumplings (6)	2.75	
什錦包	6. Fried Wontons (8)	2.50	
蔥油餅	7. Scallion Pancakes (2)	2.50	
煎餅	8. Spare Rib (14)	3.95	
春卷	9. Egg Roll	0.90	
上海包	10. Spring Roll	0.90	
蝦餃	11. Shrimp Ball (4)	2.95	
牛肉卷	12. Barbecued Beef Szechuan Style (2)	2.50	
肉餅	13. Pu Pu Platter (assorted appetizers)	5.25	
菜肉餛飩	14. Hot Noodle Szechuan Style	2.50	
什錦麵	15. Noodle Peking Style	2.50	
中飯或晚餐	15A. Curry Chicken Wings	2.95	
SOUP			
本樓湯	16. House Special Soup	2.75	
雲吞湯	17. Wonton Soup	0.75	
蛋花湯	18. Egg Drop Soup	0.70	
酸辣湯	19. Hot and Sour Soup	0.65	
豆腐湯	20. Bean Curd with Mushroom Soup	2.50	
榨菜肉絲湯	21. Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup	2.50	
VEGETARIAN'S CHOICES			
韭菜豆腐	22. Bean Curd Szechuan Style	4.50	
家常豆腐	23. Bean Curd Home Style	4.50	
炒雙冬	24. Sautéed Bamboo Shoots and Mushroom	4.75	
素炒豆腐	25. Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	4.75	
素炒茄子	26. Eggplant with Garlic Sauce	4.75	
干扁四季豆	27. Dried Sautéed String Beans	4.75	
宮廷豆腐	28. Sautéed Snow Peas and Walchestnuts	4.75	
PORK			
水浸肉	29. Moo Shu Pork (Pancake 20g)	5.25	
四川肉	30. Sliced Pork Doubly Sautéed	5.25	
蒜茸肉片	31. Pork with Broccoli	5.25	
蔥爆肉片	32. Pork with Scallion	5.25	
宮爆肉絲	33. Shredded Pork with Peking Sauce	5.25	
京醬肉絲	34. Shredded Pork with Garlic Sauce	5.25	
坤城肉	35. Sweet and Sour Pork	5.25	
BEEF & LAMB			
雙冬牛肉	36. Beef with Mushroom and Bamboo Shoot	5.75	
宮廷牛肉	37. Beef with Snow Peas	5.75	
蔥爆牛肉	38. Beef with Scallion	5.75	
京醬牛肉	39. Beef with Broccoli	5.75	
宮爆牛肉	40. Beef with Peking Sauce	5.75	
坤城牛肉	41. Beef with Green Pepper	5.75	
辣味牛肉	42. Pepper Steak	5.75	
沙茶牛肉	43. Beef with Star-O Sauce	5.75	
宮爆牛肉	44. Beef with Dried Red Pepper	5.75	
京醬牛肉	45. Beef with Hot Garlic Sauce	5.75	
干燒牛肉	46. Beef with Hot Chili Sauce	5.75	
雙冬牛肉	47. Sautéed Lamb with Scallion	6.25	
湖南牛肉	48. Sliced Lamb Hunan Style	6.25	

CHEF'S SPECIALTIES	
湖南肉片	★ SLICED PORK HUNAN STYLE 6.25 Sliced pork, baby corns and green squash sautéed in hot black bean sauce
湖南兩樣	★ BABY SHRIMP VS. PORK HUNAN STYLE 6.75 Sautéed shrimp with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side. Served with shredded Chinese cabbage with orange flavor
陳皮牛	★ ORANGE BEEF 7.25 Tender slices of marinated beef delicately stuffed and seasoned with imported orange peels
湖南鴨球	★ GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN 6.25 (國產鴨球) Roast chicken, water chestnut, celery, straw mushroom and red pepper sautéed with hot bean sauce. This plate was devised by a private chef at General Tseung who was famous as the saviour of China Empire from being overthrown by the rising revolution
碧蘭牛柳	★ HUNAN FLOWER STEAK 7.25 Succulent beef chunks lightly sautéed with broccoli in hot special sauce
芙蓉蝦片	★ A GALAXY OF PRAWNS 7.75 Sautéed prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in deliciously flavored egg white sauce
脆蝦子貝	★ CRISPY SCALLOPS HUNAN STYLE 7.75 Crispy fried scallops in Chef's Special Szechuan sauce enriched with tender broccoli
脆皮石斑	★ CRISPY SEA BASS HUNAN STYLE 8.95 Crispy fried whole sea bass showered with rich, hot, spicy Hunan sauce
海鮮大餐	★ SEAFOOD COMBINATION 8.50
左宗雞	★ GENERAL TSO'S CHICKEN 7.50 A very famous Hunan style dish, boneless drumstick, sliced garlic, whole dried red pepper sautéed with hot, delicious Hunan sauce
核桃蝦片	★ CRISPY PRAWN WITH WALNUTS 7.75 Crispy fried prawns on a bed of watercress, red bell pepper and topped with crunch sugar roasted walnuts
芝麻雞	★ EMPIRE SPECIAL CHICKEN WITH SESAME SEEDS 6.50 Chunks of white meat cooked in specially prepared fragrant spicy bean sauce with sesame seed served on a bed of crunchy fried rice noodle
芝麻牛	★ EMPIRE SPECIAL BEEF WITH SESAME SEEDS 7.25 Shredded flank steak cooked with specially prepared fragrant spicy bean sauce with sesame seed served on a bed of crunchy fried rice noodle
本樓素食	★ HUNAN GARDEN VEGETABLES 6.25 A splendid array of vegetables enhanced by a bed of Peking slaw, sautéed ear mushrooms, shredded fried bean curd sheets, baby corns, snow peas, broccoli, and tomatoes
★ HOT AND SPICY	
We can alter the spice to fit your taste	
MINIMUM ORDER FOR DELIVERY: \$8.00	

POULTRY	
太子雞	49. Ta Chen Chicken 5.50
辣味雞	50. Chicken with Orange Flavor 5.50
京香雞片	51. Chicken with Hot Garlic Sauce 5.50
京爆雞丁	52. Chicken with Dried Red Pepper 5.50
宮廷雞片	53. Sliced Chicken with Snow Peas 5.50
蘇式雞片	54. Moo Goo Gai Pan 5.50
辣味雞丁	55. Chicken with Bean Sauce 5.50
辣味雞丁	56. Chicken with Cashew Nuts 5.50
油淋雞	57. Chicken Showered with Ginger Sauce 5.50
甜酸雞	58. Sweet and Sour Chicken 5.50
香酥鴨	59. Crispy Fried Duck 7.25
SEAFOOD	
炒龍蝦	60. Lobster Cantonese Style Season Price
原香龍蝦	61. Lobster with Garlic Sauce Season Price
干燒龍蝦	62. Lobster with Chili Sauce Season Price
京式龍蝦	63. Sliced Prawn with Snow Peas 7.50
京香蝦片	64. Sliced Prawn with Garlic Sauce 7.50
干燒明蝦	65. Sliced Prawn with Chili Sauce 7.50
椒鹽龍蝦	66. Prawn with Lobster Sauce 7.50
京香蝦仁	67. Sautéed Baby Shrimp with Green Peas 6.75
辣味蝦仁	68. Sautéed Baby Shrimp with Chicken 6.75
京香蝦仁	69. Sautéed Baby Shrimp with Cashew nuts 6.75
干燒蝦仁	70. Sautéed Baby Shrimp with Garlic Sauce 6.75
干燒蝦仁	71. Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce 6.75
京香蝦仁	72. Sautéed Baby Shrimp with Dried Red Pepper 6.75
干燒蝦仁	73. Scallops with Hot Chili Sauce 7.25
京香蝦仁	74. Scallops with Hot Garlic Sauce 7.25
干燒蝦仁	75. Scallops with Dried Red Pepper 7.25
京香蝦仁	76. Scallops with Black Bean Sauce 7.25
甜酸魚	77. Sweet and Sour Fish 8.95
甜酸蝦	78. Sweet and Sour Prawn 7.50
FRIED RICE & NOODLE	
什錦炒飯	79. Ten Ingredients Fried Rice 3.75
各式炒飯	80. Fried Rice with Pork/Beef, Chicken or Shrimp 3.25
什錦麵	81. Ten Ingredients Lo Mein 3.75
各式麵	82. Lo Mein with Pork (Beef, Chicken or Shrimp) 3.25
什錦炒麵	83. Ten Ingredients Pan Fried Noodle 4.25
炒米粉	84. Fried Rice Noodle with Pork 3.95
DESSERTS	
鳳梨	85. Pineapple Cube 0.90
荔枝	86. Lichee 0.90
芝麻香酥	87. Banana Stuffed with Sweet Bean Paste 1.75

★ HOT AND SPICY

PRICE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

1992

JANUARY S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	APRIL S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	JULY S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	OCTOBER S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
FEBRUARY S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	MAY S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	AUGUST S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	NOVEMBER S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
MARCH S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	JUNE S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	SEPTEMBER S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	DECEMBER S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



Prices Are Subject to
Change Without Notice

TEL: (212) 608-8999
608-8180

EMPIRE HUNAN CHAMBERS



WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU

11:00 A.M. — 3:30 P.M.

Lunch Special Platter Including:
Egg Roll or Fried Wonton or Paper Wrapped Chicken
1 Portion of Plain fried Rice or White Rice
Choice of Soup: Wonton, Egg Drop or Hot and Sour Soup

1. 魚香芥蘭 ★ Broccoli w/ Garlic Sauce 4.85
2. 蓮藕羹 Buddhist Delight 4.85
3. 甜酸肉 Sweet and Sour Pork 4.85
4. 魚香肉絲 ★ Shredded Pork with Garlic Sauce 4.85
5. 回鍋肉 ★ Double Sautéed Sliced Pork 4.85
6. 芥蘭鴨 Sliced Chicken with Broccoli 4.85
7. 雪豆牛 Sliced Beef with Snow Peas 4.85
8. 辣椒牛 Sliced Beef with Green Pepper 4.85
9. 芥蘭牛 Sliced Beef with Broccoli 4.85
10. 干燒牛 ★ Shredded Beef Szechuan Style 4.85
11. 宮保雞 ★ Chicken w/ Hot Pepper Sauce (w. Peanuts) 4.85
12. 甜酸雞 Sweet and Sour Chicken 4.85
13. 麻姑雞 Sliced Chicken with Mushrooms 4.85
14. 魚香雞 ★ Sliced Chicken with Garlic Sauce 4.85
15. 爆雙丁 Chicken and Shrimp Combination 5.25
16. 絲苗蝦 Shrimp with Cashew Nuts 5.25
17. 魚香蝦 ★ Shrimp with Garlic Sauce 5.25
18. 雪豆蝦 Shrimp with Snow Peas 5.25
19. 宮保蝦 ★ Shrimp with Hot Pepper Sauce (w. Peanuts) 5.25
20. 素菜蝦 Shrimp with Mix Vegetable 5.25

★ HOT & SPICY

Fast Free Delivery
TEL: (212) 608-8999
608-8180

EMPIRE HUNAN CHAMBERS

和園

FAST FREE DELIVERY
(By Car and Moped)

* 11:00 a.m. to 11:00 p.m. MON. - SAT. *
* 2:00 p.m. to 11:00 p.m. SUN. *

155 CHAMBERS STREET
NEW YORK, N.Y. 10007
(Between W. Broadway & Greenwich)

TEL: (212) 608-8999
608-8180

HEALTH FOOD SECTION

No Salt, Oil or Cornstarch Low Calories
(All Steamed with Sauce on the Side)
Steamed Mixed Vegetables 5.95
Steamed Broccoli & String Bean 6.25
Steamed Mixed Vegetables with Chicken 6.75
Steamed Mixed Vegetables with Shrimp 7.95

SOUP		
青菜湯	Chinese Vegetable Soup (1)	1.50
上海湯	Egg Drop Soup(1)	1.00
雲吞湯	Wonton Soup (1)	1.00
酸辣湯	Hot and Sour Soup(1)	1.10
榨菜肉絲湯	Shredded Pork & Szechuan Pickled Cabbage Soup(2)	3.25
鮮豆苗湯	Bean Curd and Cabbage Soup(2)	3.25
魚頭湯	House Special Soup(2)	3.75
雞茸玉米湯	Chicken and Corn Soup (2)	3.50

APPETIZERS		
上海春卷	Vegetable Spring Roll	1.00
春卷	Egg Roll	1.00
蝦餅	Shrimp Toast(4)	3.50
大餅	Boiled or fried Dumplings(8)	3.50
辣味雞丁	Hacked Chicken in Assorted Flavor(Cold)	3.75
牛肉串	Szechuan Marinated Beef(2)	3.25
馬六甲蝦餅	Fried Prawns(6)	5.75
蝦餅	Assorted Hot Appetizers(For 2)	6.75
蝦餅	Spare Rib(6)	5.95
麻辣燙	Cold Noodles with Sesame Sauce	3.50
雞翅	Chicken Wings	3.25

POULTRY		
水浸雞	Moo Shu Chicken (w/ 4 Pancakes)	6.75
香滑雞	Chicken with Broccoli	6.75
辣味雞	Sweet and Sour Chicken	6.75
蒜香雞片	Sliced Chicken with Garlic Sauce	6.75
椒鹽雞片	Sliced Chicken with Mushrooms	6.75
干蔥雞片	Sliced Chicken with Mix Vegetable	6.75
脆皮雞	Chicken with Orange Flavor	7.95
宮保雞丁	Diced Chicken with Hot Pepper Sauce (w/ Peanuts)	6.75
大十塊	Ta-Chin Chicken	6.75
鹽焗雞丁	Diced Chicken with Bean Sauce	6.75
椒鹽雞丁	Diced Chicken with Cashew Nuts	6.75
油淋鴨	Crispy Duck (Half) Showered with Ginger	8.50
香酥雞翅	Crispy Duck (Half)	8.50

SEAFOOD		
椒鹽丁	Diced Chicken and Shrimp Combination	7.75
水浸蝦	Moo Shu Shrimp (w/ 4 Pancakes)	7.75
清炒蝦仁	Sautéed Baby Shrimp	8.50
宮保蝦仁	Shrimp with Hot Pepper Sauce (w/ Peanuts)	7.75
鮮果蝦仁	Shrimp with Cashew Nuts	7.75
干燒蝦仁	Shrimp with Chili Sauce	7.75
干燒蝦	Prawns with Chili Sauce	8.50
干燒干貝	Sliced Prawns with Garlic Sauce	8.50
美香干貝	Fresh Scallops with Chili Sauce	8.50
美香干貝	Fresh Scallops with Garlic Sauce	8.50
椒鹽蝦	Sweet and Sour Shrimp	8.50
椒鹽蝦	Shrimp with Lobster Sauce	8.50
五塊蝦仁	Sliced Prawns with Black Bean Sauce	8.50
芥蘭蝦仁	Shrimp with Broccoli	7.75

We can alter the spice according to your taste
 NOW \$ 6
 (Brown Rice 75c)

CHEF'S SPECIALTIES

左宗雞塊	★ CELESTIAL CHICKEN (GENERAL TSO'S CHICKEN)	8.25
Crispy chicken sauted in a special sauce, with broccoli on the side.		
國嘉雞球	★ GENERAL CHING'S CHICKEN	8.25
Diced chicken, mushrooms, broccoli, celery in a tangy hot sauce.		
香滑牛柳	★ HUNAN BEEF	8.25
Thin of beef, bamboo shoots & mushrooms in a hot sauce.		
口味牛肉	★ BEEF WITH FOUR FLAVORS	8.25
Flat of beef, and pepper, garlic, onion & broccoli in a hot		
長江蝦球	★ YANGTZE SHRIMP BALL	8.55
Jumbo shrimp, red pepper, snow peas, bamboo shoots & mushrooms.		
湖南二樣	★ SHRIMP & PORK, HUNAN STYLE	9.25
Sautéed shrimp in chili sauce served beside shredded pork in black bean sauce.		
湖庭蝦片	LAKE TUNG-TING SHRIMP	8.75
Jumbo shrimp, broccoli, mushrooms, bean & water chestnuts in a white sauce.		
玫瑰干貝	★ RED ROSE SCALLOPS	8.75
Scallops sauted with vegetables in spicy oil & special sauce.		
菊花牛柳	★ HUNAN FLOWER STEAK	9.25
Beef in house special sauce, with sautéed broccoli on the side.		
檸檬雞	LEMON CHICKEN	8.25
Whole roast chicken fried & sautéed with lemon sauce.		
海鮮大會	★ SEAFOOD DELIGHT	10.25
Crabmeat, shrimp & scallop sauted with vegetables.		
芝麻牛	★ SPICY SESAME BEEF	9.25
Shredded beef sauted with hot sauce and sesame seed.		
帶子牛	★ BEEF & SCALLOPS, HUNAN STYLE	9.75
Sautéed in chef's sauce and served with broccoli.		
龍鳳球	★ LOBSTER GAI KEW	9.25
Lobster & chicken quickly sauted with snow peas, mushrooms, and scallops, then blended with delicious sauce.		
七彩雞	★ RAINBOW CHICKEN	7.95
Sautéed with snow peas, carrots & water chestnuts.		
東坡豆腐	★ TUNG-BOR BEAN CURD	7.75
Sautéed with shrimp & green peas in a white sauce.		
燒皮干貝或蝦	★ CRISPY PRAWNS OR SCALLOPS, HUNAN STYLE	9.95
Sautéed with broccoli in the chef's sauce.		
雙拼	★ FISHERMAN'S DOUBLE LUCK	10.25
Prawns & scallops sauted with mushrooms, snow peas & peppers.		
本樓三寶	★ TRIPLE DELIGHT	6.75
Spring beans, baby corn & broccoli sauted in brown sauce.		
本樓素食	★ HUNAN GARDEN VEGETABLES	7.50
Broccoli, snow peas & bamboo sauted with wheat protein.		
去殼龍蝦	★ SHELLED LOBSTER	11.95
Sautéed with either chili sauce or garlic sauce.		

PORK		
水牛肉	Moo Shu Pork (w/ 4 Pancakes)	6.25
甜酸肉	Sweet and Sour Pork	6.25
辣香肉片	★ Shredded Pork with Garlic Sauce	6.25
四川肉	★ Double Sautéed Sliced Pork	6.25
家常肉片	Shredded Pork with Peking Sauce	6.25
甜酸排骨	Sweet and Sour Spare Ribs	6.25
五更肉片	Sliced Pork with Black Bean Sauce	6.25

BEEF & LAMB		
水牛肉	Moo Shu Beef (w/ 4 Pancakes)	6.95
辣椒牛肉片	Sliced Beef with Green Pepper	6.95
芥蘭牛肉	Sliced Beef with Snow Peas	6.95
家常牛肉片	Shredded Beef with Peking Sauce	6.95
四川牛肉片	★ Beef with Hot Pepper Sauce (w/ Peanuts)	6.95
芝麻牛肉片	★ Shredded Beef with Garlic Sauce	6.95
芝麻牛肉片	Sliced Beef with Scallion	6.95
蒜香牛肉片	Sliced Beef with Broccoli	6.95
麻辣牛肉片	Sliced Beef with Mixed Vegetables	6.95
椒鹽牛肉片	★ Sauté Beef in Orange Flavor	7.95
糖醋牛肉	Sliced Beef with Cashew Nuts	6.95
干燒牛肉片	★ Shredded Beef, Szechuan Style	6.95
蒜香牛肉片	★ Sautéed Beef with Tea Sauce	7.50
椒鹽牛肉片	Beef with Oyster Sauce	7.95
麻辣牛肉片	Sliced Lamb with Scallion	7.95
湖南牛肉	★ Sliced Lamb Hunan Style	7.95

VEGETABLES		
水浸菜	Moo Shu Vegetables (w/ 4 Pancakes)	5.95
蒜香菜	Buddhist Delight	5.75
干燒四季豆	Sautéed String Beans	5.75
蒜香菜	★ Eggplant with Garlic Sauce	5.75
蒜香菜	★ Broccoli with Garlic Sauce	5.75
蒜香菜	★ Bean Curd Sautéed, Szechuan Style	5.75
紅燒豆腐	Bean Curd with Brown Sauce	5.75
肉絲豆腐	★ Hun-Yang Bean Curd	5.75

RICE & NOODLES		
各式炒飯	Fried Rice (Chicken, Pork, Shrimp, Beef or Veg.)	4.50
什錦炒飯	Ten Ingredients Fried Rice	4.95
各式麵飯	Lo Mein (Chicken, Pork, Shrimp, Beef or Veg.)	4.50
什錦麵飯	Ten Ingredients Lo Mein	4.95
什錦麵飯	Ten Ingredients Pan Fried Noodles	5.95
各式麵飯	Rice Noodles (Chicken, Pork, Shrimp, Beef or Veg.)	5.95
各式麵飯	Chow Fun (Chicken, Pork, Shrimp, Beef or Veg.)	5.95

DESSERTS		
鳳梨	Pineapple	1.00
荔枝	Lf Chee Nuts	1.50
金桔	Kumquats	1.50
Fresh Fruit, Soda, Juice		

★ HOT & SPICY

Luncheon Special

Please give Numbers only.

MONDAY - SUNDAY 11:30AM - 3:30PM
Combination \$4.50

ALL INCLUDE: WHITE OR FRIED RICE
(PLEASE SPECIFY)
SPRING ROLL, CHOICE OF EGG DROP, WONTON,
HOT SOUR SOUP OR SOBA.

各類撈麵 L 1.	Lo Mein (Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)
各類炒麵 L 2.	Fried Rice (Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)
甜酸肉 L 3.	Sweet & Sour Pork
四福肉 L 4.	* Double Cooked Pork
青椒牛 L 5.	* Pork w. Garlic Sauce
黑吉肉排 L 6.	Pepper Steak
茶蘭牛 L 7.	Beef w. Broccoli
雪豆牛 L 8.	Beef w. Snow Peas
雪豆雞 L 9.	Chicken w. Snow Peas
黑吉雞 L10.	* Chicken w. Garlic Sauce
辣菜雞 L11.	Chicken w. Cashew Nuts
宮保雞 L12.	* Kung Pao Chicken (w. peanuts)
甜酸雞 L13.	Sweet & Sour Chicken
茶蘭雞 L14.	Chicken Broccoli
水浸什菜雞 L15.	Steamed Chicken with Mixed Vegetables
香什雞 L16.	Mixed Vegetables
宮保蝦仁 L17.	Kung Pao Baby Shrimp
雪豆蝦仁 L18.	Baby Shrimp w. Snow Peas
茶蘭蝦仁 L19.	Baby Shrimp w. Broccoli
黑吉茶蘭 L20.	Broccoli w. Garlic Sauce

HUNAN WOK 27 IS COMING TO WORLD TRADE CENTER NOW!!!

HUNAN WOK 27 is located on Long Island. Since four years ago, we have been serving good taste and quality food to guests, and obtain good recommendations. We are coming to W.T.C. now and name EMPIRE HUNAN WOK. We believe that all guests shall be very satisfied with our food and will try again and again

DIET FOOD SECTION

All Steamed with Sauce on the side
No Oil, Salt and Cornstarch.

水浸茶蘭 D1.	Steamed Broccoli	5.25
水浸什菜 D2.	Steamed Mixed Vegetables	5.75
水浸什菜雞 D3.	Steamed Mixed Vegs. w. Chicken	6.25
水浸豆腐 D4.	Steamed Broccoli, Snowpeas and Chinese Mushrooms	6.25
素菜豆腐 D5.	Steamed Beancurd with Mixed Vegetables	6.25
水浸什菜雞 D6.	Steamed Mixed Vegs. w. Shrimp	7.95

DESSERTS

菠蘿 30.	Pineapple	1.00
荔枝 31.	Lichies	1.00
汽水 32.	Soda	1.00
炸香蕉 33.	Fried Banana	2.75
炸蘋果 34.	Fried Apple	2.75

Large Party Orders Welcome

Major credit cards accepted

EXCELLENT FOOD & ROMANTIC MOOD

EMPIRE HUNAN WOK

DOWN TOWN (AT CITY HILL)

★ ★ ★ ★
GRAND OPENING

APR. 29 1988

10% OFF
FREE GIFT

WITH EVERY TAKE-OUT OR DELIVERY ORDER
OF MINIMUM \$10.00

FAST FREE DELIVERY

BY CAR AND MOPED

110 READE ST. New York, N.Y. 10013

285-4307 Minimum Order \$8.00
4308 11:30 AM - 10:30 PM
4309 (7 DAYS A WEEK)

WE USE NO M.S.G.
WE SERVE BROWN RICE

TAKE OUT MENU

SOUPS		
菜花湯	1.	Egg Drop Soup 1.00
雲吞湯	2.	Wonton Soup 1.00
雞絲湯	3.	* Hot and Sour Soup 1.00
雞茸玉米湯	4.	Chicken and Corn Soup (for 2) 2.75
白菜豆腐湯	5.	Beancurd and Vegetable Soup (for 2) 2.75
水餃湯	6.	House Special Soup (for 2) 3.25
HOT APPETIZER		
素菜卷	7.	Vegetable Roll 1.00
上海春卷	8.	Egg Roll, Classic 1.00
鍋貼	9.	Spring Roll, Shanghai 1.00
水餃	10.	Steamed or Fried Dumpling (6) 2.95
蝦餃	11.	Shrimp Toast (4) 2.95
紅油抄手	12.	* Hunan Wontons with Hot Sauce (8) 3.25
蔥油餅	13.	Scallion Pancakes (6) 3.25
牛肉卷	14.	Barbecued Beef (2) 2.95
叉燒卷	15.	Roast Pork 3.95
叉燒餅	16.	Fantail Shrimp (4) 4.25
排骨	17.	Spare Ribs (6) 5.50
燒餅	18.	Combination Plate 5.95
COLD APPETIZER		
涼拌	19.	Green Vegetable Salad 2.95
辣白	20.	* Cold Chinese Cabbage in Assorted Flavor 2.95
涼麵	21.	* Cold Noodle in Sesame Sauce 3.25
麻辣	22.	* Hacked Chicken in Spicy Sauce 3.25
VEGETABLES		
菜苔	23.	* Broccoli w. Garlic Sauce 4.95
干扁四季豆	24.	Sautéed String Bean, Hunan Style 4.95
麻婆豆腐	25.	Spicy Beancurd (no meat) 4.95
雙冬	26.	Sautéed Snowpeas & Broccoli 4.95
各類炒麵	27.	Chow Mein 4.95
魚香茄子	28.	(Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Veg.) 4.95
素什錦	29.	Chinese Eggplant w. Garlic Sauce 4.95
素什錦	30.	Mixed Vegetables 4.95
家常豆腐	31.	Beancurd, Home Style (no meat) 4.95
炒雙冬	31.	Sautéed Black Mushroom & Bamboo Shoots 5.75
POULTRY		
什菜雞	32.	Chicken with Mixed Vegetables 5.95
香雞	33.	* Shredded Chicken in Garlic Sauce 5.95
水浸雞	34.	Moo Shu Chicken (2 Pancakes) 5.95
菜雞	35.	Chicken with Broccoli 5.95
雞絲	36.	Sweet and Sour Chicken 5.95
脆皮雞	37.	Moo Go Gai Pan 5.95
脆皮雞	38.	Diced Chicken with Cashewnuts 5.95
家鄉雞	39.	Kun Pao Chicken (with Peanuts) 5.95
椒鹽雞	40.	Diced Chicken with Walnuts 5.95
茄子雞	41.	Chicken with Eggplant 6.25
脆皮雞	42.	Chicken Hunan Style 6.25
湖南雞	43.	Lemon Chicken 6.50
檸檬雞	44.	* Orange Chicken 7.25
香酥鴨	45.	Crispy Duck (Half) 8.50

Chef's Specialties		
水浸豆腐	C 1.	* HOUSE SPECIAL BEAN CURD (Hunan) 7.25
香酥雞	C 2.	LOVER'S NEST (Mandarin) 8.25
左宗雞	C 3.	* GENERAL TSO'S CHICKEN (Hunan) 8.50
陳皮牛	C 4.	* BEEF WITH ORANGE PEEL (Hunan) 9.95
湖南雙柳	C 5.	* HUNAN DELIGHTS 7.95
湖南兩樣	C 6.	* PORK AND SHRIMP HUNAN STYLE (Hunan) 9.95
全家福	C 7.	HAPPY FAMILY 9.95
扒鳳翅	C 8.	DRAGON AND PHOENIX (Canton) 9.95
菜菜大蝦	C 9.	* MUSTARD SHRIMP 9.95
蓮蓬三樣	C 10.	STIR-FRIED SEAFOOD AND CHICKEN 8.95
三元及第	C 11.	TRIPLE CROWN (Mandarin) 9.95
金雞干貝	C 12.	MUSHROOMS & SCALLOPS (Mandarin) 10.25
脆皮大蝦	C 13.	* CRISPY SHRIMP (Hunan) 11.25
海鮮花籃	C 14.	SEAFOOD IN FLOWER VASE 13.95
小籠龍蝦	C 15.	HOUSE SPECIAL LOBSTER (Canton) 13.95

* Hot & Spicy Dishes

PORK		
叉燒什菜	46.	Roast Pork with Mixed Vegetables 5.95
水浸肉	47.	Moo Shu Pork (with 2 Pancakes) 5.95
鹹肉	48.	Sweet and Sour Pork 5.95
四拼肉	49.	* Double Cooked Pork 5.95
脆皮肉	50.	* Shredded Pork on Garlic Sauce 5.95
湘江肉	51.	* Pork in Hot Sauce 5.95
叉燒白菜	52.	Roast Pork w. Chinese Vegetables 5.95
菜肉片	53.	Sliced Pork w. Broccoli 5.95
菜肉片	54.	Shredded Pork in Peking Sauce 5.95
BEEF & LAMB		
水浸牛	55.	Moo Shu Beef 6.55
脆皮牛肉	56.	Shredded Beef in Garlic Sauce 6.55
菜肉	57.	Beef (Broccoli) 6.55
雙冬	58.	Beef w. Mushrooms & Bamboo Shoots 6.55
香豆	59.	Beef with Snow Peas 6.55
燒油	60.	Beef with Oyster Sauce 6.55
燒油	61.	Beef with Scallions 6.55
湖南牛	62.	* Hunan Beef 6.55
胡椒	63.	Pepper Steak 6.55
干燒	64.	* Beef w. Special Spicy Sauce 6.55
宮保	65.	* Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce (w. peanuts) 6.55
湖南羊	66.	Hunan Lamb 7.50
蔥爆	67.	Lamb with Scallion 7.50
芝麻	68.	Sesame Beef 7.50
SEAFOOD		
水浸蝦	69.	Moo Shu Shrimp w. 2 Pancakes 6.50
脆皮蝦仁	70.	Baby Shrimp w. Cashewnuts 6.95
香酥蝦仁	71.	* Baby Shrimp w. Peanuts 6.95
白菜蝦	72.	Baby Shrimp with Chinese Vegetables 6.95
脆皮蝦	73.	Jumbo Shrimp with Lobster Sauce 7.95
香脆蝦	74.	Jumbo Shrimp w. Broccoli 7.95
脆皮蝦	75.	Sweet and Sour Shrimp 7.95
炸菜蝦	76.	Jumbo Shrimp with Mixed Vegetables 7.95
脆皮蝦	77.	* Jumbo Shrimp with Garlic Sauce 7.95
湖南蝦	78.	* Shrimp Hunan Style 7.95
干燒明蝦	79.	* Szechuan Jumbo Shrimp 7.95
脆皮蝦	80.	Prawns w. Black Bean Sauce 7.95
湖蝦	81.	Lake Tun Tin Shrimp 7.95
脆皮干貝	82.	Scallops w. Garlic Sauce 7.95
廣東龍蝦	83.	Lobster Cantonese 11.95
干燒龍蝦	84.	* Szechuan Lobster 11.95
脆皮全魚	85.	* Citrus Whole Fish 11.95
FRIED RICE & NOODLES		
各類炒飯	86.	Fried Rice (Pork, Chicken, Beef, Veg. or Shrimp) 4.25
各類拌面	87.	Lo Mein (Pork, Chicken, Beef, Veg. or Shrimp) 4.95
湖南炒飯	88.	Chow Fun Rice Noodles (Pork, Chicken, Beef, Veg. or Shrimp) 4.95
各類炒粉	89.	Pan Fried Noodles 5.50

Luncheon Special

Please give Numbers only
MONDAY - SUNDAY 11:30AM - 3:30PM
Combination \$4.65
ALL INCLUDE: WHITE OR FRIED RICE (EXCEPT L1 & L2)
(PLEASE SPECIFY)
EGG ROLL, CHICKEN OR EGG DROP, WONTON,
HOT SOUP \$2.50 OR SOUP.

- 各類炒麵 L 1. Lo Mein (Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)
各類炒飯 L 2. Fried Rice (Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)
什錦肉 L 3. Sweet & Sour Pork
扣肉 L 4. Double Cooked Pork
辣香肉排 L 5. Pork with Garlic Sauce
青椒牛 L 6. Pepper Steak
牛肉 L 7. Beef with Broccoli
雪豆牛 L 8. Beef with Snow Peas
雪豆雞 L 9. Chicken with Snow Peas
蒜香雞 L10. Chicken with Garlic Sauce
腰果雞 L11. Chicken with Cashew Nuts
宮保雞 L12. Kon Bao Chicken (with peanuts)
什錦雞 L13. Sweet & Sour Chicken
菜雞 L14. Chicken Broccoli
水浸什菜雞 L15. Steamed Chicken with Mixed Veggies.
素什錦 L16. Mixed Vegetables
宮保蝦仁 L17. Kong Bao Baby Shrimp
雪豆蝦仁 L18. Baby Shrimp with Snow Peas
菜蝦仁 L19. Baby Shrimp with Broccoli
蒜香菜雞 L20. Broccoli with Garlic Sauce

HOUSE SPECIALTIES

- H 1. GINGER CHICKEN 薑雞 7.50
White meat chicken with ginger beans and young ginger in delicious brown sauce.
H 2. EMPIRE HUNAN DELIGHT 皇朝小炒 8.95
Jumbo shrimp, white meat chicken, pork with broccoli, baby corn, water chestnuts and orange mushrooms, baked in our chef's special sauce.
H 3. ORANGE FLAVOR SHRIMP 陳皮大蝦 9.25
H 4. SESAME CHICKEN 芝麻雞 8.50
Chicken chicken in special sauce covered with sesame seeds.
H 5. BEEF & CHICKEN COMBINATION IN ORANGE FLAVOR 椒鹽雙拼 8.95
H 6. KUN PAO JUMBO SHRIMPS 宮保大蝦 8.95
H 7. JADE SCALLOPS 翡翠干貝 8.95
Scallops, black mushroom, red peppers and broccoli in white sauce.
H 8. DOUBLE HAPPINESS 帶子牛 8.95
Tender beef and fresh scallops sautéed with broccoli, water chestnuts and mushrooms in tasty brown sauce.
H 9. WONDERFUL MATCH 脆皮雙拼 8.95
Crispy scallops and jumbo shrimp mixed with homemade sauce, garnished with jade green broccoli.
H10. EMPIRE WOK DUCK 水陸鴨片 9.50
Sliced banded duck sautéed with scallions, bamboo shoots in special sauce.
H11. SESAME SHRIMPS 芝麻大蝦 8.95

DIET FOOD SECTION

- All steamed w. sauce on the side. No oil, salt & cornstarch.
水浸菜類 D1. Steamed Broccoli 5.55
水浸什菜 D2. Steamed Mixed Vegetables 5.55
水浸什菜雞 D3. Steamed Mixed Vegetables with Chicken 6.75
水浸三寶 D4. Steamed Broccoli, Snowpeas and Chinese Mushrooms 6.75
素菜豆腐 D5. Steamed Boudinard with Mixed Vegetables 6.75
水浸什菜雞 D6. Steamed Mixed Vegetables with Shrimp 8.25

DESSERTS

- Pineapple/Lichees/Soda 蘋果/荔枝/汽水 1.00
Fried Bananas or Fried Apple 炸香蕉/炸蘋果 2.75



EMPIRE HUNAN WOK

知味閣
110 READE ST. NEW YORK, N.Y. 10013

FAST FREE DELIVERY
BY MOPED AND CAR

WE CATER SMALL OR
LARGE PARTY

WE SERVE NO. 1 S.O.
WE SERVE BROWN RICE

TEL - 285-4307

285-4308

285-4309

MINIMUM ORDER \$8.00

\$ 8.00 OR MORE GET ONE ORDER FREE EGG ROLL OR SOUP

\$12.00 OR MORE GET ONE ORDER FREE COLD NOODLE

\$20.00 OR MORE GET ONE ORDER FREE FRIED RICE

(FROM 4:00 PM TO 10:15 PM)

CORPORATE ACCOUNT
WELCOME

SOUPS		
蛋花湯	1. Egg Drop Soup	1.00
雲吞湯	2. Wonton Soup	1.00
酸辣湯	3. Hot and Sour Soup	1.00
雞茸玉米湯	4. Chicken and Corn Soup (for 2)	2.25
白菜豆腐湯	5. Beancurd and Vegetable Soup (for 2)	2.25
水餃湯	6. House Special Soup (for 2)	3.75
海鮮粥	7. Seafood Wot Ba Soup (for 2)	4.25
HOT APPETIZER		
春卷	8. Vegetable Roll	1.00
春卷	9. Egg Roll, Classic	1.00
上海春卷	10. Spring Roll, Shanghai	1.00
鍋貼、水餃	11. Steamed or Fried Dumpling (6)	3.50
蝦餅	12. Shrimp Toast (4)	3.25
紅油抄手	13. Hunan Wontons with Hot Sauce (8)	3.50
蔥油餅	14. Scallion Pancakes (6)	3.50
牛肉餅	15. Barbecued Beef (2)	3.25
叉燒	16. Roast Pork	3.95
鳳尾蝦	17. Fantail Shrimp (4)	4.25
排骨	18. Spare Ribs (6)	5.95
拼盤	19. Combination Plate (For 2) Shrimp Balls, Fish, Fantail Shrimp, Shrimp Toast, Chicken Wings, Barbecued Beef	8.50
COLD APPETIZER		
辣白菜	20. Cold Chinese Cabbage in Assorted Flavor	3.25
涼麵	21. Cold Noodle in Sesame Sauce	3.50
辣味雞	22. Hacked Chicken in Spicy Sauce	3.75
VEGETABLES		
翡翠蝦球	23. Broccoli with Garlic Sauce	5.45
干燒四季豆	24. Sauteed String Bean, Hunan Style	5.45
蒜茸豆苗	25. Spicy Beancurd (no meat)	5.45
魚片	26. Sauteed Snowpeas & Broccoli	5.45
扒菜	27. Moo Shu Vegetables	5.95
脆皮茄子	28. Chinese Eggplant with Garlic Sauce	5.45
素什錦	29. Mixed Vegetables	5.45
家常豆腐	30. Beancurd, House Style (no meat)	5.45
沙茶牛肉	31. Sauteed Black Mushroom & Bamboo Shoots	6.50
POULTRY		
大千塊	32. Ta Chien Chicken	6.45
咖喱雞	33. Curry Chicken	6.45
什錦雞	34. Chicken with Mixed Vegetables	6.45
脆皮雞	35. Shredded Chicken in Garlic Sauce	6.45
水浸雞	36. Moo Shu Chicken (2 Pancakes)	6.45
芥蘭雞	37. Chicken with Broccoli	6.45
酸辣雞	38. Sweet and Sour Chicken	6.45
蘑菇雞	39. Moo Go Gai Pan	6.45
燒鴨	40. Diced Chicken with Cashewnuts	6.75
當紅炸子雞	41. Kung Pao Chicken (with Peanuts)	6.45
椒鹽雞	42. Diced Chicken with Walnuts	6.75
茄汁雞	43. Chicken with Eggplant	6.75
湖南雞	44. Chicken Hunan Style	6.75
檸檬雞	45. Lemon Chicken	5.95
脆皮雞	46. Orange Chicken	8.50
香酥鴨	47. Crispy Duck (Half)	8.50
北京鴨	48. Peking Duck (Half) with Pancakes	12.95

CHEF'S SPECIALTIES

- C 1. HOUSE SPECIAL BEAN CURD**
(Hunan) 半份 5.00 全份 7.25
Fried bean curd sauteed with broccoli, water chestnuts, baby corn sauteed in hot brown sauce
- C 2. LOVER'S NEST (Mandarin)** 半份 5.00 全份 8.25
Scallion pancakes and shredded beef sauteed with onion
- C 3. GENERAL TSO'S CHICKEN**
(Hunan) 左宗 5.00 右宗 8.50
Chunky chicken sauteed with red peppers, garlic and ginger
- C 4. BEEF W. ORANGE PEEL (Hunan)** 陳皮牛 9.55
Chunks of beef in Mandarin orange sauce
- C 5. HUNAN DELIGHTS** 湖南雙拼 8.95
Shredded beef, chicken and vegetables in hot black bean sauce
- C 6. PORK AND SHRIMP HUNAN STYLE**
(Hunan) 湖南兩樣 9.95
Shrimp in chili sauce and pork with veg. in black bean sauce, served side by side
- C 7. HAPPY FAMILY** 全家福 9.95
Prawns, chicken and tender beef with assorted veg. in chef's special sauce
- C 8. WOK'S DELIGHT** 四寶 10.50
Prawns, beef, pork and chicken in Chef's special sauce
- C 9. GENERAL TSO'S CHICKEN AND JUMBO SHRIMP** 左宗雞 9.95 右宗蝦 9.95
- C10. STE. FRIED SEA FOOD AND CHICKEN** 蔥爆三樣 9.95
A Chinese culinary tradition, splendid combination of scallops, shrimp and slices of chicken breast preciously balanced with green scallions
- C11. TRIPLE CROWN (Mandarin)** 三元及第 9.95
Prawns, chicken breast and sliced pork, blended with hot bean sauce and served on a bed of fresh broccoli
- C12. MUSHROOMS & SCALLOPS**
(Mandarin) 金蒜干貝 10.25
Scallops with mushrooms, snow peas, water chestnuts, etc. in white sauce
- C13. CRISPY SHRIMP (Hunan)** 脆皮大蝦 10.25
Crispy jumbo shrimp with home made sauce smothered on the top of walnut
- C14. SEA FOOD IN FLOWER VASE**
HAPPINESS 海鮮花籃 10.95
Lobster, scallops, prawns, fillet of fish all sauteed with vegetables
- C15. LAKE TUN TIN SHRIMP** 洞庭蝦 9.25
Fattish fish sauteed with broccoli, mushrooms and bamboo shoots in white wine sauce



WE USE NO M.S.C.
• Hot & Spicy Dishes

PORK		
叉燒什錦	49. Roast Pork with Mixed Vegetables	5.95
水浸肉	50. Moo Shu Pork (with 2 Pancakes)	5.95
甜酸肉	51. Sweet and Sour Pork	5.95
四福肉	52. Double Cooked Pork	5.95
脆皮肉	53. Shredded Pork on Garlic Sauce	5.95
浙江肉	54. Pork in Hot Sauce	5.95
叉燒白菜	55. Roast Pork with Chinese Vegetables	5.95
茶蘭肉片	56. Sliced Pork with Broccoli	5.95
京醬肉絲	57. Shredded Pork in Peking Sauce	5.95
BEEF & LAMB		
四季豆	58. Beef with String Beans	6.75
水浸牛	59. Moo Shu Beef	6.75
脆皮牛肉絲	60. Shredded Beef in Garlic Sauce	6.75
蘭子	61. Beef Broccoli	6.75
菜肉	62. Beef with Mushrooms & Bamboo Shoots	7.25
雪豆	63. Beef with Snow Peas	6.75
蠔油	64. Beef with Oyster Sauce	6.75
蓮藕	65. Beef with Scallions	6.75
湖南牛	66. Hunan Beef	6.75
青椒	67. Pepper Steak	6.75
干燒牛	68. Beef with Special Spicy Sauce	6.75
宮保	69. Shredded Beef with Hot Pepper Sauce (with peanuts)	6.75
湖南羊	70. Hunan Lamb	7.50
蔥爆羊	71. Lamb with Scallion	7.50
芝麻羊	72. Sesame Beef	8.95
SEAFOOD		
水浸蝦	73. Moo Shu Shrimp with 2 Pancakes	6.95
糖蒸蝦仁	74. Baby Shrimp with Cashewnuts	7.25
當紅蝦仁	75. Baby Shrimp with Peanuts	7.25
白菜蝦	76. Baby Shrimp with Chinese Vegetables	7.25
清蒸蝦仁	77. Baby Shrimp with Green Peas	7.25
芥蘭蝦	78. Jumbo Shrimp with Broccoli	7.95
紅燒蝦	79. Sweet and Sour Shrimp	7.95
什錦蝦	80. Jumbo Shrimp with Mixed Vegetables	7.95
脆皮蝦	81. Jumbo Shrimp with Garlic Sauce	7.95
湖南蝦	82. Shrimp Hunan Style	7.95
干燒明蝦	83. Szechuan Jumbo Shrimp	7.95
豆豉蝦	84. Prawns with Black Bean Sauce	7.95
椒鹽蝦	85. Jumbo Shrimp with Lobster Sauce	7.95
當紅干貝	86. Scallop with Garlic Sauce	7.95
廣東龍蝦	87. Lobster Cantonese	11.95
干燒龍蝦	88. Szechuan Lobster	11.95
脆皮全魚	89. Crispy Whole Fish	11.95
FRIED RICE & NOODLES		
(Pork, Chicken, Beef, Veg. or Shrimp)		
各類炒飯	90. Fried Rice	4.25
湖南炒飯	91. Lo Mein	4.95
湖南炒麵	92. Ten Ingredients Fried Rice	5.95
當紅炒麵	93. Chow Fun Rice Noodles	4.95
兩面黃	94. Pan Fried Noodles	7.50

HOUSE SPECIAL		
翡翠三拼	1. GREEN JADE VEGETABLES . . .	5.75
<i>Shrimp peas sautéed with beanst and string beans.</i>		
长楼香命	2. ★ EMPIRE SPECIAL GARDEN . . .	5.75
<i>A splendid assortment of vegetables enhanced by a lot of little shrimp, bean sprouts, mushrooms, sliced dried bean and shreds, baby corn, sunny pea pods, broccoli and beanst.</i>		
长楼双拼	3. ★ SHRIMP & SCALLOPS HUNAN STYLE . . .	8.95
海鲜大拼	4. SIZZLING SEAFOOD COMBINATION . . .	9.25
湘江干贝	5. ★ SCALLOPS, HUNAN STYLE . . .	8.75
<i>Scallops with shrimp, peas, mushrooms, water chestnuts in black bean sauce.</i>		
长沙鸡柳	6. ★ CAPITAL CHICKEN . . .	7.25
<i>White meat chicken with black mushrooms and mushrooms in special hot spicy sauce.</i>		
脆皮双拼	7. ★ CRISPY SHRIMP & SCALLOPS . . .	8.95
湖南双拼	8. ★ EMPIRE WOK DELIGHTS . . .	8.95
<i>Fresh local pork, shrimp with black bean sauce on one side and fresh scallops with broccoli on the other.</i>		

HEALTHY FOOD		
<i>All Steamed with Sauce on the side. No Oil, Salt and Cornstarch.</i>		
水煮芥菜	D1 Steamed Broccoli . . .	5.50
水煮什菜	D2 Steamed Mixed Vegetables . . .	5.75
水煮什菜	D3 Steamed Mixed Vegetables with Chicken . . .	6.75
水煮三秀	D4 Steamed Broccoli, Snowpeas and Chinese Mushrooms . . .	6.25
素菜豆腐	D5 Steamed Beancurd w. Mixed Vegetables . . .	6.25
水煮什菜	D6 Steamed Mixed Veggies with Shrimp . . .	7.95
水煮干贝	D7 Steamed Mixed Vegetables w. Scallops, Shrimp and Chicken . . .	7.95

MOO SHU, SWEET & SOUR AND CURRY STYLE		
木	1. Moo Shu with Pork, Chicken or Shrimp served with 2 Pancakes and Hoisin Sauce . . .	6.25 6.75 7.25
甜	2. Sweet and Sour Pork, Chicken or Shrimp . . .	6.25 6.75 7.75
咖	3. Curry Pork, Chicken or Shrimp . . .	6.25 6.75 7.75

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU	
11:30 P.M. - 4:00 P.M. Monday - Friday	
<i>(Each dish served with white rice, brown rice or fried rice. Every Eatery Choice of Egg Roll, Soup or Beverage.)</i>	
1. Vegetarian's Delight . . .	4.25
2. ★ Broccoli with Garlic Sauce . . .	4.25
3. Lo Mein (Choice of Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetable) . . .	4.25
4. ★ Sliced Pork Hunan Style . . .	4.50
5. Sliced Chicken with Mushrooms . . .	4.50
6. Chicken with Broccoli . . .	4.50
7. Chicken with Cashew Nuts . . .	4.50
8. Sweet and Sour Chicken . . .	4.50
9. ★ Shredded Pork with Garlic Sauce . . .	4.50
10. ★ Double Sautéed Pork . . .	4.50
11. Sweet and Sour Pork . . .	4.50
12. Pepper Steak . . .	4.75
13. Beef with Broccoli . . .	4.75
14. ★ Shredded Beef, Szechuan Style . . .	4.75
15. ★ Baby Shrimp with Hot Pepper . . .	4.75
16. ★ Baby Shrimp with Chili Sauce . . .	4.75
17. Baby Shrimp and Diced Chicken with Bean Sauce . . .	4.75
18. ★ Shredded Beef with Garlic Sauce . . .	4.75
19. ★ Baby Shrimp with Garlic Sauce . . .	4.75
20. Baby Shrimp with Broccoli . . .	4.75
21. ★ General Tso's Chicken . . .	4.95
22. Mixed Vegetables Sautéed (Choose Pork, Beef, Chicken) . . .	4.95
★ Hot and Spicy Dishes	

Large Party Orders Welcome
Major Credit Cards Accepted

Excellent Food & Romantic Mood

EMPIRE HUNAN WOK

雨湘園

360 W 46 STREET (Bet. 8 & 9 Aves.)
NEW YORK, N.Y.

 **FREE COUPON**

★ ★ ★

\$ 8 - OR MORE GET ONE ORDER FREE EGG ROLL
\$12 - OR MORE GET ONE ORDER FREE COLD NOODLE
\$18 - OR MORE GET ONE ORDER FREE HACKED CHICKEN
(FROM 4:00 PM TO 10:30 PM)

Tel: (212) 315-2770 315-2771

WE CATER SMALL OR LARGE PARTY

COOPERATE ACCOUNT WELCOME

Mon. - Fri. 11:30 A.M. - 11:00 P.M.
Sat. - Sun. 12:00 A.M. - 11:00 P.M.

FAST FREE DELIVERY
Minimum Order \$6.00 for Delivery
BY MOPED AND CAR

SOUP		
鸡 花 汤	1. Chicken Noodle (or Rice) Soup (1)	1.00
蛋 花 汤	2. Egg Drop Soup (1)	1.00
金 春 汤	3. Wonton Soup (1)	1.00
辣 味 汤	4. * Hot and Sour Soup (1)	1.00
榨菜肉丝汤	5. Shredded Pork & Szechuan Pickled Cabbage Soup (2)	2.75
蔬菜豆腐汤	6. Bean Curd and Vegetable Soup (2)	2.75
鸡茸羹汤	7. Velvet Chicken Corn Soup (2)	3.25
扒 菜 汤	8. House Special Soup (2)	3.50
APPETIZERS		
上 海 春 卷	1. Spring Roll (1)	1.00
春 卷	2. Egg Roll (1)	1.00
炸 春 卷	3. Fried Wontons	2.95
锅贴、水餃	4. Fried or Boiled Dumplings (6)	3.25
红油水餃	5. * Dumpling in Hot Sesame Sauce (6)	3.75
煎 饺 司	6. Shrimp Toast (4)	3.25
煎 卷 菜 卷	7. Cold Noodles with Sesame Sauce	3.25
牛肉串	8. Barbecued Beef (4)	3.75
林 林 林	9. * Hacked Chicken in Hot Sauce	3.75
炸 翅 串	10. Spare ribs	4.95
鸡 翅 串	11. Chicken Wings	3.25
麻辣蟹肉	12. * Crispy Spicy Crabmeat	5.25
肉 排	13. Assorted Appetizers (for 2)	6.75
POULTRY		
菜 蔬 鸡 片	1. Moo Goo Gai Pan	6.25
菜 蔬 鸡 片	2. * Sliced Chicken with Garlic Sauce	6.25
菜 蔬 鸡 片	3. * Diced Chicken with Hot Pepper	6.25
菜 蔬 鸡 片	4. Diced Chicken with Cashew Nuts	6.25
菜 蔬 鸡 片	5. Sliced Chicken with Snow Peas	6.25
菜 蔬 鸡 片	6. Sliced Chicken with Zucchini	6.25
菜 蔬 鸡 片	7. * To Chien Chicken	6.75
菜 蔬 鸡 片	8. General Tseng's Chicken	6.75
菜 蔬 鸡 片	9. * Spicy and Tangy Chicken	6.75
菜 蔬 鸡 片	10. Sliced Chicken with Broccoli	6.75
菜 蔬 鸡 片	11. Sliced Chicken with Eggplant	6.75
菜 蔬 鸡 片	12. Chicken with Walnuts	6.95
菜 蔬 鸡 片	13. Lemon Chicken	7.25
菜 蔬 鸡 片	14. Crispy Fried Duck	7.25
SEAFOOD		
干 燒 蝦 仁	1. * Baby Shrimp with Chili Sauce	7.25
干 燒 蝦 仁	2. * Baby Shrimp with Hot Pepper	7.25
干 燒 蝦 仁	3. Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.25
干 燒 蝦 仁	4. Baby Shrimp w. Diced Chicken in Bean Sauce	7.25
沙 茶 蝦 仁	5. * Sha Cha Shrimp	7.75
百花蝦片	6. Flower Fish Fillet	7.75
肉 排 魚 片	7. Empire Fish Fillet	7.75
煎 香 蝦 仁	8. * Shrimp with Garlic Sauce	7.75
香 豆 蝦 仁	9. Shrimp with Snow Peas	7.75
干 燒 蝦 仁	10. * Shrimp with Chili Sauce	7.75
蝦 龍 蝦	11. Shrimp with Lobster Sauce	7.75
菜 蔬 干 貝	12. Scallops with Zucchini	7.95
菜 蔬 干 貝	13. * Scallops with Garlic Sauce	7.95
廣東龍蝦	14. Lobster, Cantonese Style	11.95
菜 蔬 龍 蝦	15. Sauteed Lobster with Black Bean Sauce	11.95

CHEF'S SPECIALTIES		
1. SOMETHING DIFFERENT 本樓特菜.....	8.25	
<i>Assort. seasonal vegetables with either pork, beef, shrimp, chicken or scallops in light brown sauce.</i>		
2. * ORANGE FLAVOR BEEF 什 麼 牛.....	7.95	
<i>Crispy beef sauteed with orange mint, red chili peppers, garlic and in chef's special sauce.</i>		
3. * GENERAL TSO'S CHICKEN 左宗雞.....	7.75	
<i>Chunks of dark chicken meat, dried red pepper, sauteed with hot tang-fan sauce.</i>		
4. TUNG TING SHRIMP 潤 庭 蝦.....	8.45	
<i>Large shrimp cooked in Tung Tung Lake style in egg-white sauce.</i>		
5. WESTERN SPECIAL CHICKEN WITH SESAME SEEDS 芝 麻 雞.....	7.75	
<i>White meat chicken cooked in brown sauce with sesame seeds in a bed of onion for one week.</i>		
6. * GREEN JADE CHICKEN 碧綠雞柳.....	7.75	
<i>White meat chicken with ginger and string beans in special spicy sauce.</i>		
7. * TRIPLE-CROWN CHICKEN 玉象雞丁.....	7.25	
<i>Diced chicken with red & green pepper, corn in chef's spicy sauce.</i>		
8. * SHRIMP & PORK, HUNAN STYLE 湖南兩樣.....	7.95	
<i>Sautéed pork with black bean sauce in one side and sautéed baby shrimp with chef's special sauce on the other side.</i>		
9. TRIPLE DELIGHTS W. SCALLIONS 蔥爆三樣.....	7.95	
<i>Sautéed shell white meat chicken, fresh prawns and tender beef with scallions. Delishious!</i>		
10. ODD COUPLE 帶 子 牛.....	9.95	
<i>Beef & scallop for minutes shrimp with snow peas & water chestnuts, served with brown sauce, served on a sautéing platter.</i>		
11. * TRIPLE CROWN 三元及第.....	8.95	
<i>Pork, chicken breast & shell pork, braised with hot bean sauce & served on a bed of fresh beanbok.</i>		
12. * MUSTARD SHRIMP 芥菜大蝦.....	9.95	
<i>Shrimp with vegetable in mustard and white sauce.</i>		
13. * HUNAN SPECIAL 皇家小炒.....	10.95	
<i>Hot vegetables, fresh shell shrimp, chicken, pork and meat, black mushrooms and eggs sautéed in Hunan chef's special sauce.</i>		
14. HAPPY FAMILY STYLE 全 家 福.....	9.95	
<i>Shell pork, shrimp, chicken, scallops & beef with mixed eggs, baked in brown sauce.</i>		
15. * CRISPY SHRIMP W. WALNUTS 脆皮大蝦.....	8.95	
<i>Crispy prawn shrimp is cooked in special chili sauce on the side.</i>		
16. * CRISPY WHOLE FISH 脆皮全魚.....	11.95	
<i>Fresh seasonal fish deep fried crisp and served with Hunan red spicy sauce.</i>		
17. FISHERMAN'S NEST 海鮮雀巢.....	9.25	
<i>Fresh prawns, scallops, crabmeat and seasonal vegetables sautéed in chef's special white sauce.</i>		
18. PEKING DUCK (HALF) 北 京 鴨.....	10.95	

PORK		
雙 味 肉 片	1. Pork Sauteed with Scallions	6.25
四 味 肉 片	2. * Double Sauteed Pork	6.25
菜 蔬 肉 片	3. * Shredded Pork with Garlic Sauce	6.25
菜 蔬 肉 片	4. Pork with Broccoli	6.25
湖南肉片	5. * Sliced Pork, Hunan Style	6.50
茄 子 肉	6. Pork with Eggplant	6.50
BEEF & LAMB		
雙 冬 牛 肉	1. Beef with Bamboo Shoots & Mushrooms	6.75
燒 油 牛 肉	2. Beef with Oyster Sauce	6.75
雪 蓮 牛 肉	3. Beef with Snow Peas	6.75
蔥 爆 牛 肉	4. Beef with Scallions	6.75
菜 蔬 牛 肉	5. Beef with Broccoli	6.75
辣 味 牛 肉	6. Pepper Steak	6.75
干 燒 牛 肉 絲	7. * Shredded Beef, Szechuan Style	6.75
四 季 牛 肉 絲	8. Shredded Beef with String Beans	6.75
菜 蔬 牛 肉	9. * Beef, Hunan Style	6.75
雙 味 子 肉	10. Sauteed Lamb with Scallions	6.75
湖南羊肉	11. * Sliced Lamb, Hunan Style	6.75
麻 辣 子	12. * Spicy and Tangy Lamb	6.75
VEGETABLES		
素 什 錦	1. Vegetable Delight	5.50
菜 香 芥 藍	2. * Sauteed Broccoli with Garlic Sauce	5.50
干 扁 四 季 豆	3. Dried Sauteed String Beans	5.50
干 扁 雙 蓮	4. Sauteed String Beans with Broccoli	5.50
菜 蔬 豆 苗	5. * Bean Curd, Szechuan Style	5.50
菜 蔬 豆 苗	6. Bean Curd with Chinese Mushrooms	5.50
菜 蔬 豆 苗	7. * Bean Curd, Family Style	5.50
菜 蔬 豆 苗	8. Broccoli with Mushrooms	5.50
菜 蔬 茄 子	9. * Egg Plant with Garlic Sauce	5.50
菜 蔬 茄 子	10. Egg Plant with Broccoli	5.50
雪 蓮 茄 子	11. Snow Peas with Water Chestnuts	5.50
FRIED RICE		
炒 飯	1. Fried Rice	4.25
<i>(Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)</i>		
菜 蔬 炒 飯	2. Vegetable Fried Rice	4.25
菜 蔬 炒 飯	3. House Special Fried Rice	4.50
NOODLES AND CHOW FUN		
麵 條	1. Lo Mein	4.50
<i>(Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)</i>		
菜 蔬 麵 條	2. Vegetable Lo Mein	4.50
菜 蔬 麵 條	3. House Special Lo Mein	4.75
各式河粉	4. Chow Fun (Pork, Chicken, Beef or Shrimp)	5.25
DESSERTS		
果 盤	1. Pineapple Chunks	1.25
其 他	2. Lichee Fruits	1.25
全 場	3. Kumquats	1.25
SOFT DRINKS		
汽 水	1. Soda	1.00
	2. Petter Water	1.25
* Hot and Spicy Dishes		

Luncheon Special

Please give Numbers only
MONDAY - SUNDAY 11:30AM - 3:30PM
Combination \$4.65

ALL INCLUDE: WHITE OR FRIED RICE (EXCEPT L1 & L2)
(PLEASE SPECIFY)
EGG ROLL, CHOICE OF EGG DROP, WONTON,
HOT SOUR SOUP OR SODA.

- 各類麵 L 1. Lo Mein (Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)
各類炒飯 L 2. Fried Rice (Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)
甜酸肉 L 3. Sweet & Sour Pork
四 碗 肉 L 4. Double Cooked Pork
五香肉絲 L 5. Pork with Garlic Sauce
香 椒 牛 L 6. Pepper Steak
芥 蘭 牛 L 7. Beef with Broccoli
香 豆 牛 L 8. Beef with Snow Peas
香 豆 雞 L 9. Chicken with Snow Peas
魚 香 雞 L10. Chicken with Garlic Sauce
雞 果 雞 L11. Chicken with Cashew Nuts
宮 保 雞 L12. Kon Bao Chicken (with peanuts)
甜 酸 雞 L13. Sweet & Sour Chicken
芥 蘭 雞 L14. Chicken Broccoli
水浸什菜 L15. Steamed Chicken with Mixed Veggies
素 什 錦 L16. Mixed Vegetables
宮保蝦仁 L17. Kong Bao Baby Shrimp
雪豆蝦仁 L18. Baby Shrimp with Snow Peas
芥蘭蝦仁 L19. Baby Shrimp with Broccoli
魚香蒜苗 L20. Broccoli with Garlic Sauce

HOUSE SPECIALTIES

- H 1. GINGER CHICKEN 子 薑 雞..... 7.50
White meat chicken with strong ginger in delicious brown sauce.
H 2. EMPIRE HUNAN DELIGHT 皇家小炒..... 7.95
Jumbo shrimp, white meat chicken, pork with broccoli, baby corn, water chestnuts and snow mushrooms, bathed in our chef's special sauce.
H 3. ORANGE FLAVOR SHRIMP 陳皮大蝦..... 9.25
H 4. SESAME CHICKEN 芝麻雞..... 7.50
Chicken chicken in special sauce covered with sesame seeds.
H 5. BEEF & CHICKEN COMBINATION IN ORANGE FLAVOR 陳皮雙龍..... 7.50
H 6. KUN PAO JUMBO SHRIMPS 宮保大蝦..... 8.95
H 7. JADE SCALLOPS 翡翠子貝..... 8.95
Scallops, sliced mushrooms, red peppers and broccoli in white sauce.
H 8. DOUBLE HAPPINESS 雙 子 牛..... 7.95
Tender beef and fresh scallops sautéed with broccoli, water chestnuts and mushrooms in tasty brown sauce.
H 9. WONDERFUL MATCH 蝦虎雙龍..... 8.95
Copper scallions and jumbo shrimp stir-fried with homemade sauce, garnished with jade green broccoli.
H10. EMPIRE WOK DUCK 本樓鴨片..... 9.50
Sliced tender duck sautéed with scallops, bamboo shoots in special sauce.
H11. SESAME SHRIMPS 芝麻大蝦..... 8.95

DIET FOOD SECTION

- All steamed w. sauce on the side. No oil, salt & cornstarch.
水 煮 芥 蘭 D1 Steamed Broccoli..... 5.55
水 煮 什 菜 D2 Steamed Mixed Vegetables..... 5.95
水 煮 什 菜 雞 D3 Steamed Mixed Vegetables with Chicken..... 6.75
水 煮 三 寶 D4 Steamed Broccoli, Snowpeas and Chinese Mushrooms..... 6.75
水 煮 豆 腐 D5 Steamed Beancurd with Mixed Vegetables..... 6.75
水 煮 什 菜 蝦 D6 Steamed Mixed Vegetables with Shrimp..... 8.25

DESSERTS

- Pineapple/Lichees/Soda 菠 蘿 / 荔枝 / 汽水..... 1.00
Fried Banana or Fried Apple 炸 香蕉 / 炸 蘋果..... 2.75



EMPIRE HUNAN WOK

知 味 閣

110 READE ST. NEW YORK, N.Y. 10013



\$ 8 - OR MORE GET ONE ORDER FREE EGG ROLL
\$12 - OR MORE GET ONE ORDER FREE COLO NOODLE
\$18 - OR MORE GET ONE ORDER FREE HACKED CHICKEN
(FROM 4:00 PM TO 10:30 PM)

☎ 285-4307/8/9
MINIMUM ORDER \$8.00

FAST FREE DELIVERY BY MOPED AND CAR
WE CATER SMALL OR LARGE PARTY
WE USE NO M.S.G. WE SERVE BROWN RICE

COOPERATE ACCOUNT WELCOME

SOUPS		
蛋花汤	1. Egg Drop Soup	1.00
馄饨汤	2. Wonton Soup	1.00
酸辣汤	3. Hot and Sour Soup	1.00
鸡茸玉米羹	4. Chicken and Corn Soup (for 2)	3.25
白菜豆腐汤	5. Beancurd and Vegetable Soup (for 2)	3.25
本膳汤	6. House Special Soup (for 2)	3.75
海鲜汤巴南	7. Seafood Wor Ba Soup (for 2)	4.25
HOT APPETIZER		
素卷	8. Vegetable Roll	1.00
春卷	9. Egg Roll, Classic	1.00
上海春卷	10. Spring Roll, Shanghai	1.00
锅贴、水餃	11. Steamed or Fried Dumpling (6)	3.50
蝦麥士	12. Shrimp Toast (4)	3.25
紅油抄手	13. Human Wontons with Hot Sauce (8)	3.50
蔥油餅	14. Scallion Pancakes (6)	3.50
牛肉餅	15. Barbecued Beef (2)	3.25
叉燒	16. Roast Pork	3.95
鳳尾蝦	17. Fantail Shrimp (4)	4.25
帶子	18. Spare Ribs (6)	5.95
拼盤	19. Combination Plate (For 2)	8.50
	Shrimp Rolls, Fish, Fantail Shrimp, Shrimp Toast, Chicken Wings, Barbecued Beef	
COLD APPETIZER		
拌白菜	20. Cold Cinese Cabbage in Assorted Flavor	3.25
涼麵	21. Cold Noodle in Sesame Sauce	3.50
棒棒雞	22. Hacked Chicken in Spicy Sauce	3.75
VEGETABLES		
魚香芥蘭	23. Broccoli with Garlic Sauce	5.25
干扁四季豆	24. Sauteed String Bean, Hunan Style	5.25
麻婆豆腐	25. Spicy Beancurd (no meat)	5.25
雙冬菇	26. Sauteed Snowpeas & Broccoli	5.25
素菜	27. Moo Shu Vegetables	5.75
魚香茄子	28. Chinese Eggplant with Garlic Sauce	5.25
手拌海帶	29. Mixed Vegetables	5.25
家常豆腐	30. Beancurd, Home Style (no meat)	5.25
炒雙冬	31. Sauteed Black Mushroom & Bamboo Shoots	5.95
POULTRY		
太子雞	32. Ts Chien Chicken	6.25
咖喱雞	33. Curry Chicken	6.25
什菜雞	34. Chicken with Mixed Vegetables	6.25
魚香雞	35. Shredded Chicken in Garlic Sauce	6.25
本膳雞	36. Moo Shu Chicken (2 Pancakes)	6.25
菜膽雞	37. Chicken with Broccoli	6.25
甜酸雞	38. Sweet and Sour Chicken	6.25
滑雞片	39. Moo Go Gai Pan	6.25
脆皮雞	40. Diced Chicken with Cashewnuts	6.55
宮保雞	41. Kung Pao Chicken (with Peanuts)	6.25
椒鹽雞	42. Diced Chicken with Walnuts	6.55
椒鹽子雞	43. Chicken with Eggplant	6.55
湖南雞	44. Chicken Hunan Style	6.55
檸檬雞	45. Lemon Chicken	6.75
脆皮鴨	46. Orange Chicken	7.55
香酥鴨	47. Crispy Duck (Half)	8.50
北京鴨	48. Peking Duck (Half) with Pancakes	12.95

CHEF'S SPECIALTIES	
C 1. HOUSE SPECIAL BEAN CURD (Hunan)	本樓豆腐 7.25
Fried bean curd sauted with broccoli, water chestnuts, baby corn sauted in hot brown sauce	
C 2. LOVER'S NEST (Mandarin)	牛郎織女 8.25
Scallion pancakes and shredded beef sauted with onions	
C 3. GENERAL TSO'S CHICKEN (Hunan)	左宗雞 8.50
Chicken chicken sauted with red peppers, garlic and ginger	
C 4. BEEF W. ORANGE PEEL (Hunan) 陳皮牛	9.95
Chunks of beef in Mandarin orange sauce	
C 5. HUNAN DELIGHTS	湖南美點 7.95
Shredded beef, chicken and vegetables in hot black bean sauce	
C 6. PORK AND SHRIMP HUNAN STYLE (Hunan)	湖南兩拼 9.95
Shrimp in chili sauce and pork with veg. in black bean sauce, served side by side	
C 7. HAPPY FAMILY	全家福 8.95
Frothy, chicken and tender beef with assorted veg. in chef's special sauce	
C 8. WOK'S DELIGHT	四寶 8.95
Frying, beef, pork, and chicken in Chef's special sauce	
C 9. GENERAL'S TSO'S CHICKEN AND JUMBO SHRIMP	左雙球 9.95
C10. STIR FRIED SEA FOOD AND CHICKEN	葱爆三樣 9.95
A Chinese culinary tradition, splendorous combination of scallops, dumplings and slices of chicken breast precisely balanced with green scallops	
C11. TRIPLE CROWN (Mandarin)	三花及帶 9.95
Prawns, chicken breast and sliced pork, blended with hot bean sauce and served on a bed of fresh broccoli	
C12. MUSHROOMS & SCALLOPS (Mandarin)	金銀干貝 10.25
Scallops with mushrooms, snow peas, water chestnuts, etc. in white sauce	
C13. CRISPY SHRIMP (Hunan)	脆皮大蝦 10.25
Crispy prawn shrimp with house-made sauce marinated on the top of walnuts	
C14. SEA FOOD IN FLOWER VASE	海鮮花籃 10.95
HAPPINESS Lobster, scallops, prawns, fillet of fish all seafood sauted with vegetables	
C15. LAKE TUN TIN SHRIMP	湖邊蝦 9.25
Jumbo shrimps marinated with broccoli, mushrooms and bamboo shoots in white wine sauce	



WE USE NO M.S.G.
Hot & Spicy Dishes

PORK			
叉燒拼盤	49	Roast Pork with Mixed Vegetables	5.95
本膳肉	50	Moo Shu Pork (with 2 Pancakes)	5.95
甜酸肉	51	Sweet and Sour Pork	5.95
回鍋肉	52	Double Cooked Pork	5.95
魚香肉絲	53	Shredded Pork on Garlic Sauce	5.95
浙江肉絲	54	Pork in Hot Sauce	5.95
叉燒白菜	55	Roast Pork with Chinese Vegetables	5.95
茶葉肉片	56	Sliced Pork with Broccoli	5.95
香脆肉排	57	Shredded Pork in Peking Sauce	5.95
BEEF & LAMB			
四季豆牛	58	Beef with String Beans	6.75
本膳牛	59	Moo Shu Beef	6.75
茄香牛肉絲	60	Shredded Beef in Garlic Sauce	6.75
香蘭牛	61	Beef Broccoli	6.75
雙冬牛	62	Beef with Mushrooms & Bamboo Shoots	7.25
雪豆牛	63	Beef with Snow Peas	6.75
醬油牛	64	Beef with Oyster Sauce	6.75
蔥爆牛	65	Beef with Scallions	6.75
湖南牛	66	Hunan Beef	6.75
青椒牛	67	Pepper Steak	6.75
干燒牛	68	Beef with Special Spicy Sauce (with peanuts)	6.75
湖南牛	69	Shredded Beef with Hot Pepper Sauce (with peanuts)	6.75
蔥爆牛	70	Lamb Lamb	7.50
芝麻牛	71	Hunan Lamb with Scallion	7.50
芝麻牛	72	Sesame Beef	8.95
SEAFOOD			
本膳蝦仁	73	Moo Shu Shrimp with 2 Pancakes	6.95
糖菜蝦仁	74	Baby Shrimp with Cashewnuts	7.25
宮保蝦仁	75	Baby Shrimp with Peanuts	7.25
白度蝦	76	Baby Shrimp with Chinese Vegetables	7.25
清蒸蝦仁	77	Baby Shrimp with Green Peas	7.25
茶蘭蝦	78	Jumbo Shrimp with Broccoli	7.95
甜酸蝦	79	Sweet and Sour Shrimp	7.95
什菜蝦	80	Jumbo Shrimp with Mixed Vegetables	7.95
魚香蝦	81	Jumbo Shrimp with Garlic Sauce	7.95
湖南蝦	82	Shrimp Hunan Style	7.95
干燒明蝦	83	Szechuan Jumbo Shrimp	7.95
五法蝦	84	Prawns with Black Bean Sauce	7.95
蝦龍蝦	85	Jumbo Shrimp with Lobster Sauce	7.95
魚香干貝	86	Scallop with Garlic Sauce	7.95
廣東龍蝦	87	Lobster Cantonese	11.95
干燒龍蝦	88	Szechuan Lobster	11.95
脆皮全魚	89	Crispy Whole Fish	11.95
FRIED RICE & NOODLES			
(Pork, Chicken, Beef, Veg. or Shrimp)			
各類炒飯	90	Fried Rice	4.25
菜飯	91	Lo Mein	4.95
湖南炒飯	92	Ten Ingredients Fried Rice	5.95
各類炒粉	93	Chow Fun Fried Noodles	4.95
兩面黃	94	Pan Fried Noodles	7.50

COLD APPETIZERS	
1. Roast Duck with Bean Sauce	4.85
2. Honey Chicken with Multi-Flavor	4.60
3. Hot Spicy Chinese Cabbage	2.50
4. Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	3.25
5. Cold Noodle with Hot Sesame Sauce	3.25

HOT APPETIZERS	
6. Fried or Steamed Dumplings (8)	3.25
7. Fried Wontons (8)	3.25
8. Spare Ribs	6.25
9. Egg Roll	1.20
10. Chrimp Toast	3.25
11. Barbecued Beef Szechuan Style	3.25
12. Pu Pu Platter (assorted appetizers)	6.75
13. Hot Noodle Szechuan Style	3.25
14. Noodle Peking Style	3.25
15. Vegetable Spring Roll (2)	2.50

SOUP	
16. House Special Soup (2H)	3.75
17. Wonton Soup (P)	1.30
18. Egg Drop Soup (P)	1.30
19. Hot and Sour Soup (P)	1.30
20. Bean Curd with Mushroom Soup (2H)	3.25
21. Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup (2H)	3.75

VEGETARIAN'S CHOICES	
22. Braised Beef Szechuan Style	5.95
23. Bean Curd Hoang Style	5.95
24. Bean Curd with Black Bean Sauce	5.95
25. Braised Bamboo Shoots and Mushroom	5.95
26. Mushroom Szechuan Style	5.95
27. Braised Broccoli with Garlic Sauce	5.95
28. Eggplant with Garlic Sauce	5.95
29. Braised Snow Peas and Waterchestnuts	5.95
30. Mixed Vegetables	5.95

PORK	
31. Moon Shit Pork (Pancake 20g)	6.25
32. Sliced Pork Doubly Braised	6.25
33. Pork with Broccoli	6.25
34. Pork with Scallion	6.25
35. Shredded Pork with Peking Sauce	6.25
36. Shredded Pork with Bean Sauce	6.25
37. Shredded Pork with Garlic Sauce	6.25
38. Sweet and Sour Pork	6.25

BEEF & LAMB	
39. Beef with Mushroom and Bamboo Shoots	7.25
40. Beef with Snow Peas	7.25
41. Beef with Scallion	7.25
42. Beef with Broccoli	7.25
43. Beef with Peking Sauce	7.25
44. Beef with Brown Bean Sauce	7.25
45. Beef with Green Pepper	7.25
46. Pepper Steak	7.25
47. Beef with Bar-B-Q Sauce	7.25
48. Beef with Orange Flavor	7.25
49. Beef with Dried Red Pepper	7.25
50. Beef with Hot Garlic Sauce	7.25
51. Beef with Hot Chili Sauce	7.25
52. Braised Lamb with Scallion	7.55
53. Sliced Lamb Human Style	7.55

CHEF'S SPECIALS

湖南肉片	•SLICED PORK SZECHUAN STYLE	7.95
Sliced pork, broccoli, baby corn and bamboo shoots sautéed in hot black bean sauce		

湖南肉片	•SLICED SHRIMP VERSUS PORK HUMAN STYLE	8.75
Sautéed shrimp with hot chili sauce on one side and braised pork with hot black bean sauce on another side. Served with shredded Chinese cabbage with orange flavor.		

天府鸡柳	•PARADISE CHICKEN	8.25
Shredded white meat, red pepper and waterchestnuts sautéed with hot Szechuan sauce		

湖南鸡球	•GENERAL TRENDS HISTORIC CHICKEN	8.25
Spicy chicken, waterchestnuts, onion, scallions and red pepper sautéed with hot bean sauce. This plate was devised by a former chef of General Tso's who was famous as the savior of Chung King from being overthrown by the Taping revolution		

碧蘭牛柳	•HUMAN FLOWER STEAK	9.45
Succulent beef chunks lightly sautéed with broccoli in hot special sauce topped with cheese.		

芙蓉蝦片	A GALAXY OF PRAWNS	9.95
Sliced prawns, broccoli, sliced mushroom and carrots in delicately flavored egg white sauce		

本樓鴨塊	•EMPIRE SPECIAL DUCK	8.75
Carefully prepared half-duck neck chunks braised in snow peas, white bamboo shoots, red pepper and waterchestnuts		

雙味蝦	•EMPIRE SPECIAL SHRIMP	9.95
Prawns in shells lightly fried and sautéed. Then sautéed with special house spices and braided in lettuce.		

醉蝦片	•SLICED CHICKEN WITH FERMENTED RICE SAUCE	8.25
Whole pieces tender chicken meat, wood ear mushroom, snow peas and red pepper sautéed with fermented sweet rice sauce		

本樓素食	•EMPIRE SPECIAL GARDEN	7.25
A splendid array of vegetables enhanced by a bed of bean stems, baby corn and mushrooms, gluten of wheat, baby corns, snow pea pods, broccoli, and scallions		

五味茄	•AROMATIC CHINESE EGGPLANT	7.25
Small Chinese eggplant sautéed with garlic, scallions and pepper in rich aromatic sauce		

天府脆蝦	•CRISPY PRAWNS SZECHUAN STYLE	9.95
Crispy fried prawns sautéed with chef's special Szechuan sauce. Green broccoli on the side		

海鮮大會	ASSORTED SEAFOOD DELIGHT	10.55
------	--------------------------	-------

麻辣牛	•LAMB WITH SZECHUAN MA LA SAUCE	9.45
Sliced lamb, broccoli, baby corns, shredded bell pepper sautéed with Szechuan Ma-La sauce		

五味雞	•GOLDEN CHICKEN WITH FIVE FLAVORS	8.25
Roast chicken braised with waterchestnut powder and then deep fried and sautéed. Then sautéed with hot bean sauce, (Wine, sugar, soy sauce, hot pepper, oil and vinegar)		

脆皮牛	•SPECIAL CRISPY ORANGE BEEF	9.95
-----	-----------------------------	------

SPECIAL DIET MENU

SERVED WITHOUT : Salt, Sugar, Corn Starch, or M.S.G.

1. STEAMED MIXED VEGETABLE	6.95
2. CHICKEN WITH BROCCOLI	7.25
3. JUMBO SHRIMP WITH SNOW PEAS	8.95
4. CHICKEN WITH MIXED VEGETABLE	7.25
5. JUMBO SHRIMP WITH BROCCOLI	8.95
6. SCALLOP WITH MIXED VEGETABLE	8.95
7. SCALLOP WITH BROCCOLI	8.95
8. JUMBO SHRIMP, SCALLOP, CHICKEN WITH MIXED VEGETABLE	9.95

POULTRY			
千 雞	★ 54	Ts. Chien Chicken	6.95
天 香 雞	★ 55	Chicken with Orange Flavor	6.95
香 腐 雞	★ 56	Chicken with Hot Garlic Sauce	6.95
五 福 雞	★ 57	Chicken with Dried Red Pepper	6.95
五 福 雞	58	Sliced Chicken with Snow Peas	6.95
五 福 雞	59	Moon Goo Gai Pan (Chicken/Mustroom)	6.95
五 福 雞	60	Chicken with Bean Sprouts	6.95
五 福 雞	61	Chicken with Cashew Nuts	6.95
五 福 雞	62	Sweet and Sour Chicken	6.95
五 福 雞	64	Crispy Fried Duck	8.50

SEAFOOD		
天香蝦	65. Lobster Cantonese Style	10.95
天香蝦	66. Lobster with Garlic Sauce	10.95
天香蝦	67. Lobster with Chili Sauce	10.95
天香蝦	68. Sliced Prawns with Snow Peas	8.25
天香蝦	69. Sliced Prawns with Garlic Sauce	8.25
天香蝦	70. Prawn with Lobster Sauce	8.25
天香蝦	71. Sautéed Baby Shrimp with Green Peas	7.50
天香蝦	72. Sautéed Baby Shrimp with Bacon Dices	7.50
天香蝦	73. Sautéed Baby Shrimp with Chicken	7.50
天香蝦	74. Sautéed Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.50
天香蝦	75. Sautéed Baby Shrimp with Garlic Sauce	7.50
天香蝦	76. Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce	7.50
天香蝦	77. Sautéed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	7.50
天香蝦	78. Scallop Sautéed	8.25
天香蝦	79. Scallop with Hot Chili Sauce	8.25
天香蝦	80. Scallop with Hot Garlic Sauce	8.25
天香蝦	81. Scallop with Dried Red Pepper	8.25
天香蝦	82. Scallop with Black Bean Sauce	8.25
天香蝦	83. Sweet and Sour Fish	Season's Price
天香蝦	84. Sliced Splendid Prawn	8.25
天香蝦	85. Sweet and Sour Prawns	8.25

FRIED RICE & NOODLE		
87. 什錦炒飯	Ten Ingredients Fried Rice	5.25
88. 什錦炒飯	Fried Rice with Pork (Beef, Chicken, or Shrimp)	4.75
89. 什錦炒麵	Ten Ingredients Lo Mein	5.25
90. 什錦炒麵	Lo Mein with Pork (Shrimp, Beef, or Chicken)	4.75

•HOT & SPICY	
We can alter the spice to fit your taste	

LUNCH SPECIAL

12:30 PM - 3:00 PM
Served with Salad & Rice

- LS 1. TONKATSU 6.95
Tender deep-fried pork cutlet with tonkatsu sauce
- LS 2. BEEF TERIYAKI 7.95
- LS 3. BEEF NEGIMAKI 7.95
Beef rolled with scallops
- LS 4. CHICKEN KATSU 6.95
Chicken breast breaded and deep fried
- LS 5. CHICKEN TERIYAKI 6.95
- LS 6. YAKITORI 6.95
Chicken meat on skewers
- LS 7. VEGETABLE TEMPURA 5.95
- LS 8. SHRIMP & VEGETABLE TEMPURA 6.95

FROM SUSHI BAR

- LS 9. SASHIMI 7.95
Fresh raw fish served with rice & side
- LS 10. SUSHI 6.95
1 Tuna roll, cut into 6 pcs, 5 pcs sushi
- LS 11. CHIRASHI 7.95
Assorted fresh raw fish over the rice
- LS 12. FUTO MAKI 7.95
Giant maki-sushi rolled with crab, egg, vegetable, pickles
- LS 13. CALIFORNIA 5.95
2 Crab avocado rolls, cut into 12 pcs
- LS 14. TEKKA MAKI 5.95
2 Tuna rolls, cut into 12 pcs
- LS 15. KAPPA MAKI 5.50
2 Cucumber rolls, cut into 12 pcs



41. Assorted Tempura 11.95



Sushi Sashimi Combination (For Two) 29.95



31. Beef Negimaki 10.95

243-6146
243-6065
243-6007 x

EMPIRE SUSHI
173 7TH AVENUE, SOUTH
Sushi Bar Hours: 11:30am - 12:30am (7 Days a Week)
FREE DELIVERY
Top Floor Available for Private Parties (up to 50 People)

SOUP	
1. MISO SOUP (Soy bean soup)	1.50
2. SUMASHI SOUP (Clear soup)	1.50
SALAD	
3. SEAWEED SALAD	3.95
4. GREEN SALAD	1.50
5. HOUSE SALAD	4.95
6. AVOCADO SALAD	4.95
APPETIZERS	
7. AGE TO FU (Gently fried bean curd)	3.50
8. YAKKO TO FU	3.50
(Soy bean curd in chile water, served w/ special sauce)	
9. OSHINKO (Japanese pickles)	3.50
10. HIJIKI (Cooked seaweed and vegetable, slightly seasoned)	3.50
11. GREEN GYOZA (Pan fried shrimp dumpling served with vinegar sauce)	3.95
12. GYOZA (Pan fried shrimp dumpling served with vinegar sauce)	3.95
13. SHUMAI (Steamed shrimp dumpling)	3.95
14. OSHITASHI (Cooked spinach served cold)	3.95
15. SUNOMONO (Seafood & sliced cucumber w/ sweet vinegar)	5.25
16. KANI SU (Crab meat with vinegar sauce)	4.95
17. TAKO SU (Tako with vinegar sauce)	4.50
18. SUSHI APPETIZERS (Assortment of raw fish w/ vinegar rice)	5.95
19. SASHIMI APPETIZERS (Assorted raw fish)	6.95
20. BARBECUED PRAWN	4.95
20a. EDAMAME (Soy Bean)	3.95
21. TEMPURA (Deep fried shrimp & vegetables)	5.95
22. EBI TEMPURA (Deep fried shrimp)	5.95
23. VEGETABLE TEMPURA (Deep fried fresh vegetables)	4.50
24. NEGIMAKI (Scallops rolled w/ sliced beef & broiled in sauce)	5.25
25. YAKI TORI (Barbecued chicken on skewer)	4.95
26. YAKI SQUID (Barbecued squid on skewer)	6.95
27. SHISHAMO (6 pieces)	6.95
28. YAKI SANMA	6.95
28a. Kama Yaki (Yellowtail Jaw)	8.95
NOODLES	
29. YAKI UDON (Pan fried noodles w/ chicken & vegetables)	7.95
30. NABEYAKI UDON	8.95
(Noodle w/ shrimp, fish, chicken, vegetable & egg in pot)	

ENTREE	
Served with Salad & Rice	
MEAT DISHES	
31. BEEF NEGIMAKI	10.95
(Top prime beef rolled w/ green onions & broiled in special sauce)	
32. BEEF TERIYAKI	11.95
(Filet of beef marinated in teriyaki sauce)	
33. BEEF SUKIYAKI	12.95
(Top prime beef & variety of vegetables cooked w/ sukiyaki sauce)	
34. TONKATSU (Deep fried breaded pork)	8.95
35. CHICKEN TERIYAKI	9.95
(Chicken marinated in teriyaki sauce)	
36. YAKI TORI	8.95
(Barbecued chicken on skewer)	
37. CHICKEN SUKIYAKI	11.95
(Filet of chicken & variety of vegetables cooked w/ sukiyaki sauce)	
38. SEAFOOD TERIYAKI	13.95
(Shrimp, scallop, fish, mushrooms & broccoli cooked in teriyaki sauce)	
39. SHRIMP TERIYAKI	11.95
(Breaded shrimp w/ teriyaki sauce)	
40. SALMON TERIYAKI	11.95
(Barbecued salmon marinated in teriyaki sauce)	
41. ASSORTED TEMPURA	11.95
(Shrimp & vegetable deep fried served w/ tempura sauce)	
42. EBI TEMPURA	11.95
(Deep fried shrimp served w/ tempura sauce)	
43. VEGETABLES TEMPURA	8.95
(Assorted deep fried fresh vegetables)	
SASHIMI & SUSHI	
44. SASHIMI (Assorted fresh Raw Fish)	11.95 (Regular) 13.95 (Deluxe)
45. SUSHI (Assortment of sliced raw fish w/ vinegar rice)	11.95 (Regular) 13.95 (Deluxe)
46. CHIRASHI (Variety of raw fish over seasoned rice)	11.95
47. KOHAKU SUSHI (5 pcs yellowtail, 5 pcs tuna)	12.95
48. MAGURO SUSHI (9 pcs tuna, 1 tuna roll)	12.95
49. SUSHI & SASHIMI COMBINATION (FOR ONE)	16.95
50. MAKI COMBINATION	8.95
(Toko maki, California roll, Negimamichi roll, 1 for each)	
51. FUTO MAKI (8 pieces)	8.95
52. VEG. MAKI (3 Vegetable Roll)	7.95
DON BURI	
53. Uka Don (BBQ eel over the rice)	10.95
53a. OYAKO DON (Shredded chicken)	8.95
53b. KATSU DON (Pork cutlet)	8.95
53c. TEN DON (Tempura)	8.95
54. TEKKA DON BURI (Sliced tuna over seasoned rice)	12.95
55. HAMACHI DON BURI	13.95
(Sliced yellow tail over seasoned rice)	
55a. OBENTO BOX	13.95

MAKI & TEMAKI	
(ROLL & HAND ROLL)	
56. TEKKA MAKI (Tuna roll)	3.25
57. KAPPA MAKI (Cucumber roll)	2.25
58. OSHINKO MAKI (Pickled radish roll)	2.50
59. a. CALIFORNIA MAKI (Crab, avocado roll)	3.50
60. b. CALIFORNIA MAKI REVERSED ROLL (w/ caviar)	4.50
61. NEGI-HAMACHI (Yellowtail, scallions roll)	3.95
62. UNAGI MAKI (Reversed eel roll with sauce)	3.95
63. BOSTON MAKI (Reversed shrimp roll with cucumber)	3.95
64. N.Y. MAKI	3.95
(Reversed roasted salmon skin roll w/ sauce, scallions & cucumber roll)	
65. ALASKAN MAKI (Reversed w/ caviar, salmon, avocado roll)	4.95
66. BE-MY-GUEST MAKI	5.95
(Create your own special 5 ingredients make sushi eat into 6 pcs.)	
67. UNI ROLL (Special daily California sea urchin roll w/ cucumber)	5.95
68. SHOGUN HAND ROLL (w/ crab, caviars, cucumber)	3.95
69. NELL ROLL (Tuna, avocado, scallions roll)	3.95
70. SPIDER MAKI (Soft shell crab)	9.95
71. RAINBOW ROLL (California roll w/ assorted fish)	9.95
72. DRAGON ROLL (California roll w/ eel)	11.95
73. SPICY TUNA ROLL	4.25
74. PHILADELPHIA ROLL (Salmon and cream cheese)	4.95
75. TEMPURA MAKI	5.95
76. SAKE MAKI (Salmon roll)	3.95
SUSHI A LA CARTE	
MAGURO (Tuna)	1.75
HAMACHI (Yellow tail)	2.00
SAKE (Salmon)	1.75
EBI (Shrimp)	1.75
SABA (Mackerel)	1.75
KANI (Crab meat)	1.75
TAKO (Octopus)	1.75
IKA (Squid)	1.75
TAMAGO (Egg custard)	1.75
Stuffed Bass	1.75
Hokkigai (Red clam)	2.00
INARI (Bean curd)	1.75
AMA-EBI (Sweet shrimp)	2.00
UNAGI (Eel)	2.00
TOBIKO (Flying fish roe)	2.00
IKURA (Salmon roe)	2.00
UNI (Sea urchin)	3.00
Smoke Salmon	2.00
DESSERTS & DRINK	
1. YOKAN (Japanese red bean cake)	2.50
2. ICE CREAM (Red bean, green tea)	2.50
3. ICE CREAM TEMPURA	4.50
4. HOT GREEN TEA	1.00
5. SODA	1.00
(Coke, 7 Up, Pepsi, Ginger Ale, Sprite, Orange Soda & Diet Soda)	
6. PERrier WATER	1.50

"SUSHI & MAKI SPECIAL"

50% OFF

Mon. to Fri. 12:00 Noon - 11:00 P.M.
Sat. & Sun. 4:00 P.M. - 11 P.M.

Fresh Fish

Our fresh fish is purchased from a select group of suppliers that meet our high standards for quality. We ship overnight to each restaurant where your choice is prepared to order.

Nigiri Sushi

	Reg.	50% Off
*1 Crab (Kani)	\$2.95/ \$1.50	
*2 Egg (Tamago)	\$2.95/ \$1.50	
*3 Mackerel (Saba)	\$3.20/ \$1.65	
*4 Shrimp (Ebi)	\$3.75/ \$1.90	
*5 Octopus (Tako)	\$3.75/ \$1.90	
*6 Salmon (Sake)	\$3.75/ \$1.90	
*7 Fluke	\$3.75/ \$1.90	
*8 Tuna (Maguro)	\$3.75/ \$1.90	
*9 Gatto Fish (Ika)	\$3.75/ \$1.90	
*10 Eel (Unagi)	\$3.95/ \$2.00	
*11 Yellowtail (Hamachi)	\$3.95/ \$2.00	
*12 Flying Fish Roe (Masago)	\$3.95/ \$2.00	
*13 Ikura (Salmon Roe)	\$4.50/ \$2.25	
*14 Iki (Red Snapper)	\$3.75/ \$1.90	
*16 Sea Urchin (Uni)	\$6.85/ \$3.45	
*17 Inari	\$3.00/ \$1.50	
*18 Smoked Salmon	\$3.75/ \$1.90	
*19 Scallop (Makara)	\$3.95/ \$2.00	
*20 Surfclam (Kikkago)	\$3.95/ \$2.00	

Hand Roll or Maki

	Reg.	50% Off
*1 California Maki (6 pcs)	\$5.50/ \$2.75	
*2 Tokyo Maki (6 pcs)	\$5.50/ \$2.75	
*3 Spicy Tokyo Maki (6 pcs)	\$7.50/ \$3.75	
*4 Spicy Salmon Maki	\$7.50/ \$3.75	
*5 Yellowtail and Scallion Maki (6 pcs)	\$7.50/ \$3.75	
*6 Eel and Cucumber Maki (6 pcs)	\$6.80/ \$3.40	
*7 Eel and Avocado Maki	\$7.50/ \$3.75	
*8 Salmon Skin Maki (6 pcs)	\$6.80/ \$3.40	
*9 Tuna	\$6.80/ \$3.40	

Vegetarian Maki

	Reg.	50% Off
*1 Kappo Maki	\$4.45/ \$2.25	
*2 Onigiri Maki	\$4.45/ \$2.25	
*3 Carrot Maki	\$4.45/ \$2.25	
*4 Spinach Maki	\$5.45/ \$2.75	
*5 Avocado Maki	\$5.45/ \$2.75	
*6 Inari Maki (Rice Cakes)	\$6.45/ \$3.25	

Price Subject To Change Without Notice



EMPIRE SUSHI GARDEN

251 West 72nd Street

Tel: (212) 496-8460/8466

873-2151

Sushi Special

	Price / 50% Off
*1. Empire Roll (5 pcs) (1/2 Price)	\$8.75 / 4.40
Eel, shrimp, salmon, cucumber (spicy)	
*2. American Dream Roll (5 pcs) (1/2 Price)	\$8.75 / 4.40
Shrimp, tempura, avocado, cucumber, mango	
*3. New York Roll (5 pcs) (1/2 Price)	\$8.75 / 4.40
Grilled salmon skin with cucumber and lettuce, mango inside	
*4. Manhattan Roll (5 pcs) (1/2 Price)	\$8.75 / 4.40
Shrimp tempura with mango outside	
*5. Special Deluxe Roll (5 pcs) (1/2 Price)	\$9.20 / 4.60
Shrimp, spinach, lettuce with seaweed outside	
*6. Rock 'N' Roll (5 Pcs) (1/2 Price)	\$8.75 / 4.40
Eel, avocado, cucumber with mango outside	
*7. Dragon Roll (8 Pcs)	\$9.95 / NA
Inside: shrimp, tempura, eel, cucumber, outside: eel, avocado, mango	
*8. Phoenix Roll (8 pcs)	\$9.95 / NA
Inside: cucumber, crab, Outside: yellow tail and avocado	
*9. Rainbow Roll (8 pcs)	\$9.95 / NA
Inside: eel, avocado, Outside: assorted fish on roll	
*10. Green River Roll (6 pcs) (1/2 Price)	\$8.75 / 4.40
Eel, avocado, cucumber	
*11. Noron Roll (5 pcs) (1/2 Price)	\$10.15 / 5.10
Crab, tempura, mango wrapped with cucumber	
*12. Spider Roll (5 pcs)	\$7.95 / NA
Soft shell crab roll with vegetable	
*13. King Roll (6 pcs)	\$7.95 / NA
Inside: cucumber, crab, Outside: tuna and avocado	
*14. Queen Roll (8 pcs)	\$9.95 / NA
Inside: cucumber, crab, Outside: fish salmon	
*15. Euro Maki (5 pcs) (1/2 Price)	\$8.45 / 4.25
Crab, Japanese squash, egg, carrot, pickled radish, fish powder	
*16. Alaska Maki (5 pcs) (1/2 Price)	\$7.20 / 3.60
Salmon, avocado & cucumber	
*17. Boston Maki (5 pcs) (1/2 Price)	\$6.75 / 3.40
Shrimp, lettuce & cucumber	
*18. East Maki (6 pcs) (1/2 Price)	\$7.45 / 3.75
Crab, avocado, cucumber, mango & egg salad	
*19. Vegetarian Maki (5 pcs) (1/2 Price)	\$7.20 / 3.60
Cucumber, Onigiri & lettuce	
*20. Vegetable Special Maki (5 pcs) (1/2 Price)	\$8.45 / 4.25
Spinach, avocado, cucumber, lettuce	
*21. West Maki (6 pcs) (1/2 Price)	\$7.45 / 3.75
Smoked salmon cream cheese & scallion on side out	

© Copyright 1999 by S. & J. Park Co. All rights reserved. 07/01/2004

SOUP	
J1. Miso Soup.....	1.50
J2. Clear Soup (Special clear chicken soup).....	1.50
J3. Seafood Soup.....	5.95
SALAD	
J4. Green Salad.....	3.25
J5. Seafood Salad (Shrimp, octopus, crabstick, fish).....	5.95
J6. Seafood Salad.....	3.95
J7. Avocado Salad.....	3.95
APPETIZERS	
J8a. Edamame.....	3.00
J8. Shumai (6) (Shrimp filled steamed dumplings).....	3.95
J9. Gyoza (6) (Shrimp filled pan-fried dumplings).....	3.95
J10. Yasai Gyoza (6) (Steamed vegetable dumplings).....	3.95
J11. Shrimp Roll (6).....	4.50
(Combination of shrimp, onion and ginger)	
J12. Age Tofu (8) (Deep fried bean curd w. special sauce).....	3.50
J13. Yakitori (4).....	3.95
(Broiled chicken on skewer served with teriyaki sauce)	
J14. Yaki Crab Stick (5).....	4.50
(Broiled crab stick served with chef's special sauce)	
J15. Tempura Appetizer (2 pcs. shrimp & 5 pcs. vegetable).....	6.50
J16. Chicken Nagimaki Appetizer.....	5.00
J17. Beef Nagimaki Appetizer.....	5.95
J18. Okhotski (Cook spinach served with sauce).....	3.50
J19. Nasu Miso (Sauce eggplant with sweet miso paste).....	5.50
J20. Fried Oyster.....	5.00
J21. Oshinko.....	3.00
ENTREES FROM SUSHI BAR	
(Served with miso soup & salad) Price / 2016/11	
J22. Sushi Regaller.....	17.90/ 8.95
(7 pcs of sushi & one California roll)	
J23. Sushi Deluxe.....	22.70/11.35
(9 pcs of sushi & one tuna roll)	
J24. Chirashi Sushi.....	22.70/11.35
(Assorted raw fish served over sushi rice)	
J25. Sashimi Regaller.....	26.70/13.35
(Assorted fresh raw fish)	
J26. Sashimi Deluxe.....	31.50/15.75
(Assorted fresh raw fish)	
J27. Sushi & Sashimi Combination (for 1).....	15.95/NA
(5 pcs sushi & assorted raw fish, 1 tuna roll)	
J28. Empire Sushi (for 2).....	29.55/NA
(6 tuna, 4 yellow tail, 4 salmon & 4 eel & 1 California roll)	
J29. Sashimi (for 2).....	29.55/NA
(4 tuna, 4 yellow tail, 4 salmon, 4 eel, assorted vegetables & 1 California roll and 1 tuna roll)	
J31. Toku Maki Dinner (3 tuna rolls).....	17.90/ 8.95
J32. California Dinner (3 California rolls).....	17.90/ 8.95
J33. Maki Combination.....	17.90/ 8.95
(1 tuna roll, 1 California roll & 1 yellow tail)	
J34. Vegetable Maki Combination.....	14.00/ 7.00
(1 cucumber roll, 1 avocado roll and 1 Okhotski roll)	
ENTREES	
TERIYAKI (Served with miso soup & rice)	
(Sautéed in teriyaki sauce)	
J35. Tofu Teriyaki.....	7.95
J36. Vegetable Teriyaki.....	8.95
J37. Chicken Teriyaki.....	9.95
J38. Beef Teriyaki.....	11.95
J39. Salmon Teriyaki.....	11.95
J40. Shrimp Teriyaki.....	11.95
J41. Scallops Teriyaki.....	11.95
J42. Seafood Teriyaki.....	13.95
J43. Chicken Nagimaki.....	9.95
J44. Beef Nagimaki.....	11.95
TEMPURA (Served with miso soup & rice)	
(Lightly deep fried w. tempura sauce)	
J45. Vegetable Tempura.....	8.95
J46. Chicken Tempura.....	9.95
J47. Assorted Tempura.....	9.95
J48. Shrimp Tempura.....	11.95
J49. Seafood Tempura.....	13.95
SHOGAYAKI (Ginger Sauce)	
J50. Pork (Broiled pork sautéed in ginger sauce).....	8.95
J51. Chicken (Broiled chicken in ginger sauce).....	9.95
KATSU (Deep fried cutlet)	
J52. Pork.....	8.95
J53. Chicken.....	9.95
DON BURI (Served with miso soup & rice)	
J54. Kibay Don (Deep fried pork & egg on rice).....	8.95
J55. Oyako Don (Deep fried chicken & egg on rice).....	9.95
J56. Ten Don (Shrimp tempura & egg on rice).....	9.95
J57. Una Don (Broiled eel w. oil sauce on rice).....	11.95
LUNCH SPECIAL	
(Monday-Friday 12 PM - 3:30 PM)	
FROM SUSHI BAR	
(Served with green salad and miso soup)	
L-1. Sushi (5 pcs sushi).....	7.95
L-2. Sashimi.....	8.95
(Assorted raw fish)	
L-3. Tekko Roll (2 rolls).....	6.75
L-4. California Roll (2 rolls).....	6.75
L-5. Cucumber Roll (2 rolls).....	5.75
L-6. Avocado Maki (2 rolls).....	6.30
L-7. Salmon Roll (2 rolls).....	6.75
DON BURI	
(Served with miso soup)	
L-8. Kibay Don (Deep fried pork & egg on rice).....	5.95
L-9. Oyako Don (Broiled chicken & egg on rice).....	5.95
L-10. Ten Don (Shrimp tempura & egg on rice).....	8.50
(Shrimp tempura on rice)	
TERIYAKI & TEMPURA	
(Served with Miso Soup & Rice)	
L-11. Beef Teriyaki.....	5.95
L-12. Chicken Teriyaki.....	5.95
L-13. Shrimp Teriyaki.....	5.95
L-14. Vegetable Teriyaki.....	5.75
L-15. Chicken Cutlet.....	5.95
(Deep fried chicken)	
L-16. Pork Cutlet.....	5.95
(Deep fried pork)	
L-17. Tempura.....	6.95
(2 pcs of shrimp & 4 pcs of vegetable)	
L-18. Salmon Teriyaki.....	6.50
L-19. Tofu Teriyaki.....	5.50
TEL: (212) 496-8460/8466	
873-2151	

Learn Chinese

DO YOU SPEAK ENGLISH? Nee huei shuo ying-wen ma? WHAT TIME IS IT? Shian-zai jee-dian jung?	I WANT SOME FOOD Wuo-yaw yee-shieh sher-woo BREAKFAST Zaw-fan LUNCH Woo-fan DINNER Wan-fan MY NAME IS War deh ming tze sher I AM HUNGRY Wuo uh luh I AM NOT HUNGRY Boo Wuo boo uh THIS IS DELICIOUS Hen haw cher WHAT IS THIS? Jreh sher shen-ma? JUST A LITTLE MORE Jiu yaw yee-dian FISH Yu PORK Jroo-rou FRUIT Shui-guo MILK Niu-nai COFFE Ka-fei TEA Cha
GOOD MORNING Zaw-an GOOD AFTERNOON Woo-an GOOD BYE Zai-jian YES Sher NO Boo-sheer HOW DO YOU DO? Nee-haw ma? PLEASE Ching THANK YOU Shieh-Shieh YOU'RE WELCOME Boo Kuh-chee THIS IS GOOD Hen-haw CANDY Tang-guo I HAVE HAD ENOUGH Wuo yee-jing gou luh CHICKEN Jee-rou BEEF Niu-rou VEGETABLE Ching-tsai	

Luncheon Specials

Monday through Friday
From 11:30 a.m. — 3:00 p.m.

CHOICE OF SOUP: WONTON, EGG DROP, HOT & SOUR

素什錦 1. Vegetable Delight	3.75
芥蘭鴨片 2. Chicken with Broccoli	3.95
腰果雞丁 3. Chicken with Cashew Nuts	3.95
魚香雞片 4.*Chicken with Hot Garlic Sauce	3.95
沙茶雞 5.*Chicken with Bar-B-Q Tea Sauce	3.95
甜酸雞 6. Sweet and Sour Chicken	3.95
甜酸肉 7. Sweet and Sour Pork	3.75
芥蘭肉絲 8. Pork with Broccoli	3.75
魚香肉絲 9.*Pork with Garlic Sauce	3.75
四鍋肉 10.*Twice Cooked Pork	3.75
各式撈麵 11. Lo Mein (Choice of Pork, Chicken or Shrimp)	3.75
芥蘭牛肉 12. Beef with Fresh Broccoli	3.95
干燒牛肉 13.*Beef with Chili Sauce	3.95
辣椒牛 14. Beef with Green Pepper and Onions	3.95
雄雙丁 15. Sauteed Baby Shrimp with Chicken	4.25
干燒蝦仁 16.*Baby Shrimp with Chili Sauce	4.25
炒蝦仁 17. Sauteed Shrimp with Vegetables	4.25
蝦仁豆腐 18. Shrimp with Bean Curd	4.25

*Hot and Spicy Dishes

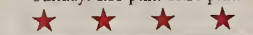


香苑

EMPIRE SZECHUAN

COCKTAIL LOUNGE
1352 FIRST AVENUE
(Bet. E. 72nd & E. 73rd Str.)
NEW YORK, N. Y. 10027
(212) 744-3380/3381/3382

Open 7 Days a Week
Mon-Thurs: 11:30 a.m.-11:30 p.m.
Fri.—Sat.: 11:30 a.m.-1:30 a.m.
Sunday: 1:30 p.m.-11:30 p.m.



"Good Chinese food at amazing low prices can be found at the Empire Szechuan . . ."

The New York Times — Aug. 31, 1979

"... low prices for food that is freshly prepared. At dinner fresh fruit is served gratis."

Mini Shenton, New York Times—June 29, 1979

"... Empire Szechuan—The Finest Chinese Restaurant on the upper east side; the food which is, in a word, spectacular."

Howard N. Fertney
Eastside Express—March 26, 1981

MENU FOR TAKE OUT ONLY

Fast Free Delivery
We Don't Uses M.S.G.

COLD APPETIZERS	
什锦菜	1. Mixed cold appetizers
桂花糖藕	2. Cold spicy chicken
凉拌豆腐	3. Cold bean curd with hot sesame oil
凉拌海带	4. Cold noodle with hot sesame sauce

HOT APPETIZERS	
上海春卷	5. Spring Roll
水饺	6. Fried or Boiled Dumplings (6)
四川水饺	7. Szechuan Dumplings (6)
炸春卷	8. Fried Wontons (6)
甜不辣	9. Barbecue Spicy Rice
鱼	10. Egg Roll
蝦	11. Shrimp Roll
牛肉	12. Barbecued Beef Szechuan Style
肉	13. Pu Pu Platter (assorted appetizers) (for Two)
牛肉	14. Hot Noodle Szechuan Style
肉	15. Noodle Poking Style

SOUP	
老火汤	16. House Special Soup
芋头汤	17. Winter Soup
冬瓜汤	18. Egg Drop Soup
酸辣汤	19. Hot and Sour Soup
豆腐汤	20. Bean Curd with Mushroom Soup
排骨汤	21. Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup
鸡丝汤	22. Minced Chicken Corn Soup

VEGETARIAN'S CHOICES	
素菜豆腐	23. Bean Curd Szechuan Style
素菜豆腐	24. Bean Curd Hunan Style
素菜豆腐	25. Bean Curd with Black Bean Sauce
炒素菜	26. Sautéed Bamboo Shoots and Mushroom
素菜豆腐	27. Mushroom Szechuan Style
素菜豆腐	28. Sautéed Broccoli with Garlic Sauce
素菜豆腐	29. Eggplant with Garlic Sauce
素菜豆腐	30. Dried Sautéed String Beans
素菜豆腐	31. Sautéed Snow Peas and Waterchestnuts

PORK	
水饺	32. Moo Shu Pork (Pancake Dip)
肉	33. Stewed Pork Doubly Sautéed
肉	34. Pork with Broccoli
肉	35. Pork with Scallion
肉	36. Shredded Pork with Peking Sauce
肉	37. Shredded Pork with Bean Sauce
肉	38. Shredded Pork with Garlic Sauce
肉	39. Sweet and Sour Pork

BEEF & LAMB	
牛肉	40. Beef with Mushroom and Bamboo Shoots
牛肉	41. Beef with Snow Peas
牛肉	42. Beef with Scallion
牛肉	43. Beef with Broccoli
牛肉	44. Shredded Beef with Peking Sauce
牛肉	45. Shredded Beef with Brown Bean Sauce
牛肉	46. Beef with Green Pepper
牛肉	47. Pepper Steak
牛肉	48. Beef with Bar B Q Sauce
牛肉	49. Shredded Beef with Dried Red Pepper
牛肉	50. Beef with Hot Garlic Sauce
牛肉	51. Shredded Beef with Hot Chili Sauce
牛肉	52. Sautéed Lamb with Scallion
牛肉	53. Stewed Lamb Hunan Style

CHEF'S SPECIALTIES

湖南肉片 *SLICED PORK SZECHUAN STYLE 6.75

湖南肉片 *SLICED SHIMP VERSUS PORK HUNAN STYLE 7.25

天府鸡柳 *PARADISE CHICKEN 6.99

四喜鸡球 *GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN 6.59

湖南牛肉 *HUNAN FLOWER STEAK 7.75

芙蓉蝦片 *A GALAXY OF PRAWNS 7.75

脆皮干貝 *CRISPY SCALLOPS SZECHUAN STYLE 7.95

脆皮石斑 *CRISPY SEA BASS HUNAN STYLE Season Price

本樓鴨塊 *EMPIRE SPECIAL DUCK 7.75

陳皮牛 *ORANGE BEEF 7.75

湖南雞 *HUNAN CHICKEN 6.95

本樓素食 *EMPIRE SPECIAL GARDEN 5.75



HOT AND SPICY

POULTRY

十	44. Ta Chien Chicken	5.50
十	45. Chicken with Orange Flavor	5.50
十	46. Chicken with Hot Garlic Sauce	5.50
十	47. Chicken with Dried Red Pepper	5.50
十	48. Stewed Chicken with Snow Peas	5.50
十	49. Moo Goo Chai Pan (Chicken/Mushroom)	5.50
十	50. Chicken with Bean Sauce	5.50
十	51. Chicken with Cashew Nuts	5.50
十	52. Chicken Stewed with Ginger Sauce	5.50
十	53. Sweet and Sour Chicken	5.50
十	54. Stewed Chicken with Fermented Rice Sauce	6.75
十	55. Chopsy Fried Duck	7.25
十	56. Peking Duck (order 1 day in advance)	20.00

SEAFOOD

十	57. Lobster Cantonese Style	Season Price
十	58. Lobster with Garlic Sauce	Season Price
十	59. Lobster with Chili Sauce	Season Price
十	60. Stewed Prawns with Snow Peas	7.25
十	61. Stewed Prawns with Garlic Sauce	7.25
十	62. Stewed Prawns with Chili Sauce	7.25
十	63. Prawns with Lobster Sauce	7.25
十	64. Sautéed Baby Shrimp with Green Peas	6.50
十	65. Sautéed Baby Shrimp with Bean Curd	6.50
十	66. Sautéed Baby Shrimp with Chicken	6.50
十	67. Sautéed Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.50
十	68. Sautéed Baby Shrimp with Garlic Sauce	6.50
十	69. Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce	6.50
十	70. Sautéed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	6.50
十	71. Scallops Sautéed	7.25
十	72. Scallops with Hot Chili Sauce	7.25
十	73. Scallops with Hot Garlic Sauce	7.25
十	74. Scallops with Dried Red Pepper	7.25
十	75. Scallops with Black Bean Sauce	7.25
十	76. Sweet and Sour Prawns	Season Price
十	77. Sweet and Sour Prawns	7.25
十	78. Empire Special Shrimp	7.95

FRIED RICE & NOODLE

什	79. Ten In Instant Fried Rice	4.50
什	80. Fried Rice w/Hot Beef, Chicken or Shrimp	4.00
什	81. Ten In Instant Lo Mein	4.50
什	82. Lo Mein with Pork (Shrimp, Beef or Chicken)	4.00
什	83. Fried Rice Noodle with Pork	4.50

DESSERTS

什	84. Pineapple Cube	85
什	85. Lichee	1.00
什	86. Banana Stuffed with Sweet Bean Paste	2.25

We can alter the spice to fit your taste

Minimum Order for Delivery: \$8.00

* Hot and Spicy

TAKE OUT MENU

海鮮大餐	SEAFOOD DELIGHT	10.95
Scallops, crab meat, shrimp, snow peas, and some vegetable with a special white sauce		
左宗雞	GENERAL TSO'S CHICKEN	8.75
Chunks of dark chicken meat, dried red pepper, sliced garlic sautéed with hot Kung Pao sauce, with watercress.		
木樨三素	HOUSE VEGETABLE TRIO	7.25
Broccoli, string beans and baby corns with very tasty garlic sauce		
松子蝦	GOURMET DELIGHT	9.45
Savory Chinese egg plant cooked with sliced prawns in aromatic garlic sauce		
脆皮蝦	CRISPY SHRIMP	8.95
Sliced prawns, quickly fried and topped with chef's Hunan spicy sauce		
檸檬雞	LEMON CHICKEN	8.75
This is a well-known Chinese dish. Should we give more explanation?		
翡翠三片	SUN, MOON & STARS	9.50
Sliced white meat, sliced pan-fried shrimp, and sliced boiled ham sautéed with broccoli, straw mushrooms and snow peas pods in a delicious sauce		
木樨牛肉	SZECHUAN PREMIER STEAK	8.95
Fancy beef steak, specially cut and marinated with garlic, wine, soy, and spices, then fry sautéed and garnished with vermouth		
核桃雞	WALNUT CHICKEN	8.25
Sautéed dried chicken, showered with fried walnuts coated in honey and surrounded by broccoli		
干那雞	HUNAN BEEF & CHICKEN	9.55
Beef and chicken, sautéed with baby corn, snow peas pods, red hot peppers, and black mushrooms in chef's special sauce		
木樨雙拼	DEEP SEA TREASURES	10.95
Jumbo Shrimps and sea scallops sautéed with straw mushrooms, snow peas and red bell peppers in a delicious sauce		
木樨蒜苗	HOUSE GINGER CHICKEN	7.95
Battered whole fried chicken, blanched by an exotic spicy-sweet ginger sauce		
脆皮雞片	CRISPY CHICKEN	8.95
Sliced whole fried chicken skin fried in oil and drizzled with sautéed with hot pepper sauce		
薑絲雞	JANE-SZE GINGER CHICKEN	8.50
Very tender string beans and shredded ginger roots sautéed with shredded white meat chicken in a hot brown sauce		
松子蝦仁	PINE-NUT SHRIMP	9.45
Baby shrimps, dried green & red bell pepper and golden corns sautéed with crispy pine nuts in a light creamy white sauce		

*HOT & SPICY

Weekday Lunch Special Menu

11:30 A.M. — 3:00 P.M.

All The Following Lunch Special Platter Includes:

1 Egg Roll

1 Portion of Plain Fried Rice

L 1. VEGETABLE DELIGHT.....	4.75
* L 2. TA CHIEH CHICKEN.....	4.75
L 3. CHICKEN WITH BROCCOLI.....	4.75
L 4. CHICKEN WITH CASHEW NUT.....	4.75
L 5. PORK WITH BROCCOLI.....	4.75
* L 6. PORK WITH GARLIC SAUCE.....	4.75
* L 7. SAUTÉED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE.....	4.75
L 8. SWEET AND SOUR (Shrimp, Pork or Chicken).....	4.75
L 9. BEEF WITH BROCCOLI.....	5.25
* L 10. BEEF WITH CHILI SAUCE.....	5.25
* L 11. BABY SHRIMPS WITH HOT CHILI SAUCE.....	5.25
* L 12. BABY SHRIMPS WITH HOT GARLIC SAUCE.....	5.25
L 13. SAUTÉED BABY SHRIMPS WITH CHICKEN.....	5.25
* L 14. SHREDDED BEEF WITH GARLIC SAUCE.....	5.25
L 15. PEPPER STEAK.....	5.25
L 16. CHOW MEIN (Pork, Beef, Chicken or Shrimp).....	4.75
* L 17. SLICED PORK DOUBLE SAUTÉED.....	4.75
* L 18. SLICED CHICKEN WITH HOT GARLIC SAUCE.....	4.75

* Hot & Spicy

DIET MENU

SERVED WITHOUT: Salt, Sugar, Corn Starch, or M.S.G.
ONLY PREPARED WITH: Scallion, Garlic, Ginger & Wine.
ALL DISHES SERVED STEAMED

1. STEAMED MIXED VEGETABLE	6.95
2. CHICKEN WITH BROCCOLI	7.25
3. JUMBO SHRIMP WITH SNOW PEAS	9.95
4. CHICKEN WITH MIXED VEGETABLE	7.25
5. SHRIMP WITH BROCCOLI	9.95
6. SCALLOP WITH MIXED VEGETABLE	9.95
7. SCALLOP WITH BROCCOLI	9.95
8. JUMBO SHRIMP, SCALLOP, CHICKEN WITH MIXED VEGETABLE	15.95

ALL DISHES ARE A LA CARTE

EXCELLENT FOOD & ROMANTIC MOOD



**EMPIRE
SZECHUAN
BALCONY**



Good Chinese food at amazing low price.

The New York Times - / Aug. 31, 1979

Low price for food that is freshly prepared. At dinner fresh fruit is served gratis.

Nigel Sheraton - New York Times - June 29, 1979

It is like designer Chinese food.

The New York Times - Feb. 2, 1985

It is healthy and nonfattening, and it is fast.

Nancy McKeon

The restaurant that ate the west side.

New York Magazine, May 13, 1985

Empire Szechuan - the finest Chinese Restaurant on the upper west side, the food is spectacular.

Howard N. Portnoy

Eastside Express - March 26, 1991

華湘園

11:30 A.M. TO MIDNIGHT — 7 DAYS A WEEK

381 3RD AVENUE (bet. E. 27 & 28 Sts.)

Tel. 685-6961/6962
6215/6670

FREE DELIVERY

From F.D.R. to 10 Ave. & 9th St. to 60th St.
LARGE PARTY ORDERS WELCOME

10/10/89

COLD APPETIZERS	
1. Roast Duck with Bean Sauce	4.85
2. Roasted Chicken with Mustard Sauce	4.92
3. Hot Spicy Chinese Cabbage	2.30
4. Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	3.50
5. Cold Noodle with Hot Sesame Sauce	3.50

HOT APPETIZERS	
6. Fried or Baked Dumplings (8)	3.50
7. Fried Wontons (10)	3.50
8. Spicy Ribs	8.25
9. Egg Roll	1.30
10. Shrimp Toast	3.50
11. Barbecued Beef Szechuan Style	3.50
12. Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	5.95
13. Hot Noodle Szechuan Style	3.50
14. Noodle Peking Style	3.50
14A. Fried Chicken Wings (8)	3.50

SOUP	
15. House Special Soup	3.50
16. Wonton Soup	1.30
17. Egg Drop Soup	1.30
18. Hot and Sour Soup	1.30
19. Bean Curd with Mushroom Soup	3.50
20. Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup	3.50

VEGETARIANS' CHOICES	
21. Dried Sauteed String Beans	6.25
22. Sauteed Bamboo Shoots and Mushrooms	5.95
23. Mushrooms Szechuan Style	5.95
24. Sauteed Snow Peas and Waterchestnuts	5.95
25. Egg Plant with Garlic Sauce	5.95
26. Sauteed Vegetable with Garlic Sauce (Broccoli)	5.95
27. Bean Curd Szechuan Style	5.95
28. Bean Curd Home Style	5.95
29. Bean Curd with Black Bean Sauce	5.95

PORK	
30. Moo Shu Pork (Pancake 20c)	6.25
31. Sliced Pork Double Sauteed	6.25
32. Pork with Broccoli	6.25
33. Pork with Scallion	6.25
34. Shredded Pork with Peeking Sauce	6.25
35. Shredded Pork with Bean Sauce	6.25
36. Shredded Pork with Garlic Sauce	6.25
37. Sweet and Sour Pork	6.25

BEEF & LAMB	
38. Beef with Mushroom and Bamboo Shoots	7.25
39. Beef with Snow Peas	7.25
40. Beef with Scallion	7.25
41. Beef with Broccoli	7.25
42. Beef with Peeking Sauce	7.25
43. Beef with Brown Bean Sauce	7.25
44. Beef with Garlic Pepper	7.25
45. Pepper Steak	7.25
46. Beef with Bar-B-Q Sauce	7.25
47. Beef with Chunga Flavor	7.25
48. Beef with Dried Red Pepper	7.25
49. Beef with Hot Garlic Sauce	7.25
50. Beef with Hot Chili Sauce	7.25
51. Sauteed Lamb with Scallion	7.65
52. Sliced Lamb Hunan Style	7.95

CHEF'S SPECIALTIES

湖南肉片	*SLICED PORK SZECHUAN style	7.55
Sliced pork, broccoli, baby corn and bamboo shoots sauteed in hot black bean sauce		

湖南片	*SLICED SHRIMP VERSUS PORK HUNAN STYLE	8.75
Sauteed shrimp with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side		

天府鸡	*PARADISE CHICKEN	6.25
Shredded white meat, red pepper and black mushrooms sauteed with hot Szechuan sauce		

湖南鸡	GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN	8.25
Diced chicken, waterchestnut, celery, straw mushroom and red pepper sauteed with hot bean sauce. This plate was devised by a private chef of General Tseng who was famous as the saviour of Chung Empire from being overthrown by the Taping invasion		

湖南牛肉	*HUNAN FLOWER STEAK	8.45
Succulent beef chunks lightly sauteed with broccoli in hot special sauce		

芙蓉蝦片	*GALAXY OF PRAWNS	10.45
Shred prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in delicate flavored egg white sauce		

脆皮子	*CRISPY SCALLOPS SZECHUAN STYLE	9.95
Crispy fried scallops in Chef's special Szechuan sauce enriched with tender broccoli		

脆皮石斑	*CRISPY SEA BASS HUNAN STYLE	Season & Price
Crispy fried whole sea bass sauteed with hot, hot, spicy Hunan sauce		

本樓鴨	*EMPIRE SPECIAL DUCK	5.50
Carefully prepared boneless duck chunks sauteed in snow peas, water bamboo shoots, red pepper and water chestnuts		

吳江蝦球	ROLLING SNOW BALL	10.95
Jumbo shrimp, quick fried and then sauteed with broccoli, red bell peppers, black mushrooms, and water chestnuts in a light white sauce		

芝麻牛肉	*SESAME BEEF	9.95
Chunks of lean steak marinated with garlic, wine, brown beans, and hot peppers, surrounded by broccoli, flowers, and shrimps with sesame seeds		

芝麻雞	*SESAME CHICKEN	9.95
A splendid array of vegetables enhanced by a bed of spicy stems, baby wood ear mushrooms, shredded dried bean curd, sweet, baby corn, snow pea pods, broccoli and tomatoes		

本樓素食	*EMPIRE SPECIAL GARDEN	7.25
A splendid array of vegetables enhanced by a bed of spicy stems, baby wood ear mushrooms, shredded dried bean curd, sweet, baby corn, snow pea pods, broccoli and tomatoes		

WE CAN ALTER THE PRICE TO FIT YOUR TASTE

Minimum Order for Delivery: \$8.00

(Within 10 blocks, \$5.00)

TEL: 685-6215

POULTRY

53. Ta Chen Chicken	6.95
54. Chicken with Orange Flavour	6.95
55. Chicken with Hot Garlic Sauce	6.95
56. Chicken with Dried Red Pepper	6.95
57. Sliced Chicken with Snow Peas	6.95
58. Moo Goo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	6.95
59. Chicken with Bean Sauce	6.95
60. Chicken with Cashew Nuts	6.95
61. Sweet and Sour Chicken	6.95
62. Crispy Fried Duck	6.95
63. Peking Duck (Order 45 min. in advance)	20.00

SEAFOOD

65. Lobster Cantonese Style	Seasonal Price
66. Lobster with Garlic Sauce	Seasonal Price
67. Lobster with Chili Sauce	Seasonal Price
68. Sliced Prawn with Snow Peas	8.25
69. Sliced Prawn with Garlic Sauce	8.25
70. Sliced Prawn with Lobster Sauce	8.25
71. Sliced Prawn with Chili Sauce	8.25
72. Sauteed Baby Shrimp with Green Peas	7.50
73. Sauteed Baby Shrimp with Bean Curd	7.50
74. Sauteed Baby Shrimp with Chicken	7.50
75. Sauteed Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.50
76. Sauteed Baby Shrimp with Garlic Sauce	7.50
77. Sauteed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	7.50
78. Scallops Sauteed	8.25
79. Scallops with Hot Chili Sauce	8.25
80. Scallops with Hot Garlic Sauce	8.25
81. Scallops with Dried Red Pepper	8.25
82. Scallops with Black Bean Sauce	8.25
83. Sweet and Sour Fish	Seasonal Price
84. Sweet and Sour Prawns	7.50

FRIED RICE & NOODLE

85. Ten Ingredients Fried Rice	5.25
86. Fried Rice w/Pork (Beef, Chicken, or Shrimp)	4.75
87. Ten Ingredients Lo Mein	5.25
88. Lo Mein w/Pork (Shrimp, Beef or Chicken)	4.75

DESSERTS

89. Pineapple Cube	1.20
90. Lichee	1.20
91. Banana Stuffed with Sweet Bean Paste	2.65

*HOT AND SPICY

PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

Brown Rice 75c

TAKE OUT MENU

~ Large & Romantic Party Room For All Type of Parties ~

CHEF'S SPECIALITIES

- * Sliced Pork Szechuan Style 蜀香肉片 7.95
Sliced pork, broccoli, baby corn & bamboo shoots sautéed in hot black bean sauce
- * Sliced Shrimp Versus Pork Hunan Style... 湖南南螺 8.75
- * Paradise Chicken 天府雞柳 8.25
Shredded white meat chicken, red pepper and black mushrooms, sautéed with hot Szechuan sauce
- * General Tseng's Historic Chicken 湖南雞球 8.25
Diced chicken, waterchestnuts, celery, straw mushroom and red pepper sautéed with hot bean sauce
- * Hunan Flowers Steak 翠香牛柳 9.45
Tender beef steak, lightly sautéed w/ broccoli in hot special sauce
- * A Galaxy of Prawns 芙蓉蝦片 10.45
Sliced prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in delicately flavored egg white sauce
- * Crispy Scallops Szechuan Style 脆皮干貝 9.95
- * Crispy Seabass Hunan Style 脆皮石斑 S.P.
- * Empire Special Duck 本樓鴨塊 9.50
Carefully prepared bearded duck chunks broiled in snow pea water, bamboo shoots, red pepper and a special sauce
- * Rolling Snow Ball 長江蝦球 10.95
Jumbo shrimp sautéed with broccoli, red bell pepper black mushrooms and waterchestnuts in a light, white sauce
- * Sesame Beef 芝麻牛 9.95
Chunks of flank steak marinated with garlic, white, brown bean and hot peppers, surrounded by broccoli flowers, and sautéed with sesame sauce
- * Sesame Chicken 芝麻雞 8.95
- * Empire Special Garden 本樓菜會 7.25
A splendid array of vegetables enhanced by a bed of lotus stems, baby wood ear mushrooms, shredded dried eel, shrimp, baby corn, snow pea pods, broccoli and tomatoes
- * Assorted Seafood Delight 海鮮大會 10.95
- * General Tso's Chicken 左宗雞 8.75
Chunks of dark chicken meat, dried red pepper, slice garlic sautéed with hot King Pao sauce, with watercress
- * House Vegetable Trio 本樓三素 7.25
Broccoli, snap beans and baby corn with very tasty garlic sauce
- * Gourmet Delight 茄子蝦 9.45
Stir-fry Chinese egg plant w/ sliced prawns in aromatic garlic sauce
- * Crispy Shrimp Szechuan Style 脆皮蝦 9.95
- * Lemon Chicken 檸檬雞 8.75
- * Sun, Moon & Stars 翡翠三片 9.50
Shred white meat chicken, dried prawns and dried bell pepper sautéed with straw mushrooms and snow pea pods in a delicious sauce
- * Szechuan Premier Steak 本樓牛柳 8.95
Tender flank steak, carefully cut and marinated with garlic, wine soy, and spices, then dry sautéed and finished with vermicelli

* Hot & Spicy

WEEKDAY
LUNCH SPECIAL MENU

10:30 AM-5:00PM

All The Following Lunch Specials Include:
1 Egg Roll - 1 Portion of Plain Fried Rice
1 Hot & Sour or Egg Drop Soup

- | | | |
|--------|---|------|
| L. 1. | VEGETABLE DELIGHT | 4.75 |
| L. 2. | TA CHIEN CHICKEN | 4.75 |
| L. 3. | CHICKEN WITH BROCCOLI | 4.75 |
| L. 4. | CHICKEN WITH CASHEW NUTS | 4.75 |
| L. 5. | PORK WITH BROCCOLI | 4.75 |
| L. 6. | PORK WITH GARLIC SAUCE | 4.75 |
| L. 7. | SAUTEED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE | 4.75 |
| L. 8. | SWEET & SOUR (Shrimp, Pork or Chicken) | 4.75 |
| L. 9. | BEEF WITH BROCCOLI | 5.25 |
| L. 10. | BEEF WITH CHILI SAUCE | 5.25 |
| L. 11. | BABY SHRIMPS WITH HOT CHILI SAUCE | 5.25 |
| L. 12. | BABY SHRIMPS WITH HOT GARLIC SAUCE | 5.25 |
| L. 13. | SAUTEED BABY SHRIMPS WITH CHICKEN | 5.25 |
| L. 14. | SHREDDED BEEF WITH GARLIC SAUCE | 5.25 |
| L. 15. | PEPPER STEAK | 5.25 |
| L. 16. | CHOW MEIN (Pork, Beef, Chicken or Shrimp) | 4.75 |
| L. 17. | SLICED PORK DOUBLE SAUTEED | 4.75 |
| L. 18. | SLICED CHICKEN WITH HOT GARLIC SAUCE | 4.75 |
| L. 19. | CHICKEN WITH MUSHROOMS | 4.75 |
| L. 20. | SHRIMP WITH CASHEW NUTS | 5.25 |
| L. 21. | HUNAN PORK | 4.75 |
| L. 22. | GENERAL CHING'S CHICKEN | 4.75 |
| L. 23. | PORK, BEEF, CHICKEN OR SHRIMP LO MEIN | 4.75 |
| L. 24. | SESAME CHICKEN | 5.25 |
| L. 25. | JIAN-SI GINGER CHICKEN | 5.25 |
| L. 26. | GENERAL TSO'S CHICKEN | 5.25 |

DIET MENU

SPRINKLED WITH HOT Salt, Sugar, Cuts Steamed or M S G
All Dishes Served Steamed

- | | | |
|-----|--|-------|
| 1. | Steamed Mixed Vegetable | 6.95 |
| 2. | Chicken with Broccoli | 7.25 |
| 3. | Jumbo Shrimp with Snow Peas | 9.95 |
| 4. | Chicken with Mixed Vegetables | 7.25 |
| 5. | Shrimp with Broccoli | 9.95 |
| 6. | Scallops with Mixed Vegetables | 9.95 |
| 7. | Scallops with Broccoli | 9.95 |
| 8. | Jumbo Shrimp, Scallops, Chicken w/ Mixed Veggies | 11.95 |
| 9. | Hot Rolling Snow Balls | 11.95 |
| 10. | Diet Treasure Quattro from the Sea | 13.95 |
| 11. | Diet Lobster Tails Shrimp | 11.95 |
| 12. | Diet Sun, Moon and Stars | 10.95 |

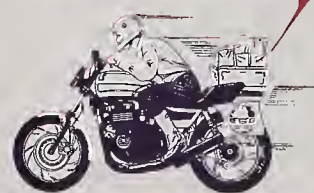
Shrimp, Lobster, Chicken & Beef w/ straw mushrooms & snow pea pods

TAKE OUT MENU

EMPIRE SZECHUAN
BALCONY



FAST FREE DELIVERY



TEL: 685-6215/6961
TEL: 685-6962/6670

7 DAYS A WEEK Mon. - Sun.: 11:00 a.m. to Midnight

381 3RD AVE. (BET. EAST 27 & 28 ST.)

Restaurant & Bar

Special Party Room for All Occasion

FREE COUPON

- | | |
|---|--|
| PURCHASE OF \$15.00 OR UP
CHOICE OF: | PURCHASE OF \$10.00 AND UP
CHOICE OF: |
| 1. Chicken Chunks w/ Five Flavors | 1. Cold Noodle w/ Sesame |
| 2. Lo Mein w/ Vegetable or Shrimp | 2. Fried Wonton (7 Pcs) |
| 3. Fried Rice w/ Vegetable or Pork | 3. Fried Chicken Wings (5 Pcs) |
| 4. Broccoli & String Beans | |

(TAKE OUT ONLY)

(COUPON CANNOT BE COMBINED WITH OTHER OFFER)

FREE Budweiser

with A La Carte & Dine In Only

SOUP	
1. House Special Soup	3.95
2. Wonton Soup	1.30
3. Egg Drop Soup	1.30
4. * Hot and Sour Soup	1.30
5. Bean Curd with Mushroom	3.75
6. Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup	3.75
7. Chicken and Corn Soup	3.75
ASSORTED FRESH MADE DUMPLING SOUP	
8. Pork Dumpling Soup (6 pcs)	4.75
9. Beef Dumpling Soup (6 Pcs)	4.75
10. Vegetable Dumpling Soup (6 Pcs)	4.25
11. Shrimp Dumpling Soup (6 Pcs)	5.75
12. Chicken Dumpling Soup (6 Pcs)	5.25
13. Calamari Dumpling Soup (6 Pcs)	5.25
14. Three Flavor Dumpling Soup (6 Pcs)	5.75
(Above Dumpling Soup w. Spinach Bean Sprouts and Egg Cake)	
DIM SUM AND APPETIZERS	
15. Egg Roll	1.30
16. Shrimp Roll	1.30
17. Roast Duck with Bean Sauce (cold)	4.85
18. * Hacked Chicken with Multifavors	4.60
19. * Hot Spicy Chinese Cabbage	2.75
20. * Cold Bean Curd w. Hot Sesame Sauce	2.75
21. * Cold Noodle w. Hot Sesame Sauce	2.75
22. * Hot Noodle Szechuan Style	2.75
23. Bar-B-Q Chicken in Skewer	2.25
24. Scallion Pancake	2.25
25. Fried Wontons (8)	2.75
26. Spare Ribs	6.25
27. Shrimp Toast	2.75
28. Bar-B-Q Beef Szechuan Style	3.75
29. Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	6.95
30. Noodle Peking Style	3.75
31. Fried Chicken Wings (6)	3.75
32. Roast Pork	4.95
33. Steamed Vegetable Bun	0.95
34. Steamed Roast Pork Bun	0.95
35. Roast Pork Baked Bun	0.95
36. Steamed Chicken Bun	0.95
37. Steamed Shrimp Shui Mai (4)	2.95
38. Crystal Shrimp Dumpling (4)	3.50
* HOT AND SPICY	
We can offer spice to suit your taste	

FRESH MADE KING DUMPLING	
39. Vegetable Dumpling (Steamed or Fried 10pcs)	4.25
40. Pork Dumpling (Steamed or Fried 10pcs)	4.75
41. Beef Dumpling (Steamed or Fried 10pcs)	4.75
42. Shrimp Dumpling (Steamed or Fried 10pcs)	5.75
43. Chicken Dumpling (Steamed or Fried 10pcs)	5.25
44. Calamari Dumpling (Steamed or Fried 10pcs)	5.25
45. Three Flavor Dumpling (Chicken, Shrimp, Squid, Mixed)	5.75
MANDARIN NOODLE SOUPS	
46. Wonton Noodle Soup	4.50
47. Vegetable Noodle Soup	4.50
48. Shrimp, Fish Cake & Squid Noodle Soup	5.25
49. Roast Pork Noodle in Soup	4.50
50. Chicken and Chinese Pickled Cabbage Noodle Soup	4.50
51. Shredded Pork & Chinese Pickled Cabbage Noodle Soup	4.50
OVER NOODLE PLATTERS	
52. Vegetable Over Noodle	4.25
53. Pork w. Vegetable Over Noodle	4.75
54. Beef w. Vegetable Over Noodle	4.75
55. Chicken w. Vegetable Over Noodle	4.75
56. Baby Shrimp w. Vegetable Over Noodle	4.95
57. Chicken, Shrimp & Pork Over Noodle	4.95
58. Roast Pork w. Vegetable Over Noodle	4.95
59. Chicken w. Broccoli Over Noodle	4.75
60. Beef w. Broccoli Over Noodle	4.95
OVER RICE PLATTERS	
61. Shrimp w. Vegetable Over Rice	4.25
62. Chicken w. Vegetable Over Rice	4.25
63. Beef w. Tomato Over Rice	4.25
64. Tofu w. Vegetable Over Rice	4.25
65. Sliced Pork w. Vegetable Over Rice	4.25
66. Minced Pork w. Vegetable Over Rice	4.25
VEGETARIAN CHOICES	
67. Dried Sauced String Beans	6.25
68. Sauced Bamboo Shoots & Mushrooms	6.25
69. * Mushroom Szechuan Style	6.25
70. Sauced Snow Peas & Waterchestnuts	6.25
71. * Eggplant w. Garlic Sauce	6.25
72. * Sauced Broccoli w. Garlic Sauce	6.25
73. * Bean Curd Szechuan Style	6.25
74. Bean Curd w. Black Bean Sauce	6.25
75. * Bean Curd Home Style	6.25

SEASON'S SPECIALS	
WALNUT CHICKEN 核桃鸡 8.25	Sautéed sliced chicken, snow-cured w. dried walnuts coated in honey and surrounded by broccoli.
HUNAN BEEF & CHICKEN 牛柳嫩女 9.95	Beef and chicken, sautéed with baby corn, snow pea pods, and bell peppers, hot black mushroom in chef special sauce.
DEEP SEA TREASURES 深潜海鲜 10.95	Fresh shrimp and sea scallops sautéed with snow mushrooms, snow peas and red bell pepper in spicy sauce.
* HOUSE GINGER CHICKEN 茶楼脆皮 7.95	Roasted white meat chicken, breaded by an exotic spicy sweet ginger sauce.
* CREAKY CHICKEN 脆皮雞片 8.95	Sliced white meat chicken deep-fried till dried and crispy then sautéed with hot pepper sauce.
JIAN-SI GINGER CHICKEN 薑絲雞柳 8.50	Very tender string beans and shredded ginger roots sautéed with white meat chicken in a brown sauce.
TRIPLE JACK POT 大三元 10.95	Succulent chicken with a splash of Kung-Pao sauce combined with beef and prawns surrounded by red bell pepper, green broccoli and twice-broiled shrimp.
BEEF OR LAMB	
76. Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots ..	7.75
77. Beef w. Snow Peas	7.75
78. Beef w. Scallion	7.75
79. Beef w. Broccoli	7.75
80. Beef w. Peking Sauce	7.75
81. Beef w. Brown Bean Sauce	7.75
82. Beef w. Green Pepper	7.75
83. Pepper Steak	7.75
84. * Beef w. B.B.Q Sauce	7.75
85. * Beef w. Orange Flavor	8.25
86. * Beef w. Dried Red Pepper	7.75
87. * Beef w. Hot Garlic Sauce	7.75
88. * Beef w. Chili Sauce	7.75
89. Sauteed Lamb w. Scallion	8.25
90. * Sliced Lamb Hunan Style	8.25
POULTRY	
91. * Tai Chen Chicken	7.25
92. * Chicken w. Orange Flavor	7.25
93. * Chicken w. Hot Garlic Sauce	7.25
94. * Chicken w. Dried Red Pepper	7.25
95. Chicken w. Broccoli	7.25
96. Sliced Chicken w. Snow Peas	7.25
97. Moo Goo Gai Pan (Chicken & Mushroom) ..	7.25
98. Chicken w. Bean Sauce	7.25
99. Chicken w. Cashew Nuts	7.25
100. Sweet and Sour Chicken	7.25
101. Crispy Fried Duck	8.50
102. Peking Duck (order 30 Min. in advance) ..	24.00

PORK	
103. Mon Shu Pork	6.65
104. * Sliced Pork Double Sautéed	6.65
105. Pork w. Broccoli	6.65
106. Pork w. Scallion	6.65
107. Shredded Pork w. Peking Sauce	6.65
108. Shredded Pork w. Bean Sauce	6.65
109. * Shredded Pork w. Garlic Sauce	6.65
110. Sweet & Sour Pork	6.65
SEAFOOD	
111. Lobster Cantonese Style	Seasonal Price
112. * Lobster w. Garlic Sauce	Seasonal Price
113. * Lobster w. Chili Sauce	Seasonal Price
114. Sweet & Sour Fish	Seasonal Price
115. Sliced Prawn w. Snow Peas	8.75
116. * Sliced Prawn w. Garlic Sauce	8.75
117. Prawn w. Lobster Sauce	8.75
118. * Sliced Prawn w. Chili Sauce	8.75
119. Sauteed Baby Shrimp w. Green Peas ..	7.75
120. Sauteed Baby Shrimp w. Bean Curd	7.75
121. Sauteed Baby Shrimp w. Chicken	7.75
122. Sauteed Baby Shrimp w. Cashew Nuts ..	7.75
123. * Sauteed Baby Shrimp w. Garlic Sauce ..	7.75
124. * Sauteed Baby Shrimp w. Chili Sauce ..	7.75
125. * Sauteed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper	7.75
126. Scallops Sautéed	8.75
127. * Scallops w. Hot Chili Sauce	8.75
128. * Scallops w. Garlic Sauce	8.75
129. * Scallops w. Dried Red Pepper	8.75
130. Scallops w. Black Bean Sauce	8.75
131. Sweet & Sour Prawns	7.75
NOODLES OR FRIED RICE	
132. Ten Ingredients Fried Rice	5.25
133. Fried Rice (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable)	4.75
134. Lo Mein (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable)	4.75
135. Ten Ingredient Lo Mein	5.25
136. Combination Chow Fun	6.25
137. Chow Fun (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable)	5.95
138. Ten Ingredients Mee Fun	6.25
139. Mee Fun (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable)	5.95
DESSERTS	
140. Pineapple Cube	1.20
141. Lichee	1.20
142. Banana Stuffed w. Sweet Bean Paste	2.95
143. Snda	1.00

**SUMMER OF 1993
VEGETARIAN'S ADDITION**

Miso Soup	1.50
Green Veggies, Tomato & Tofu Soup (Qt.) .	3.75
Vegetarian Chicken and Corn Soup (Qt.)	3.85
Deluxe Vegetarian Soup (Qt.)	4.25
Green Salad	1.65
Veggie Salad Deluxe	4.60
Steamed Green Rolls (2)	2.95
Vegetarian Golden Rolls (2)	2.95
Vegetarian Moo Shu Pork	6.95
Vegetarian Shrimp with Mixed Vegetables	8.25
Vegetarian Shrimp and Chicken	8.25
* Sesame Egg Plant	7.95
Sauteed New Year Rice Cake Sticks	6.95
Vegetarian Meat Fried Rice	5.25
Vegetarian Meat Lo Mein	5.25



EMPIRE SZECHUAN

1194 FIRST AVE.

TEL: (212) 744-9400
(212) 744-9423



**EMPIRE
SZECHUAN**

SPECIAL OFFER

(PLEASE MENTION THIS COUPON WHEN ORDERING)

FREE COUPON

ONE **FREE** COLD NOODLE WITH SESAME SAUCE

MINIMUM PURCHASE OF \$10.00 ON YOUR NEXT DELIVERY ORDER
EXPIRES: 2/28/90

CHEF'S SPECIALITIES

* Sliced Pork Szechuan Style	豉汁肉片	7.95
Sliced pork, broccoli, baby corn & bamboo shoots sautéed in hot black bean sauce		
* Sliced Shrimp Versus Pork Hunan Style	湖南煎炒	8.75
Sliced shrimp & pork, red pepper and black mushrooms, sautéed in hot Szechuan sauce.		
* Paradise Chicken	天府雞球	8.25
Hardened white meat chicken, red pepper and black mushrooms, sautéed in hot Szechuan sauce.		
* General Tseng's Historic Chicken	湖南雞球	8.25
Diced chicken, water chestnuts, celery, onion, mushrooms and red pepper sautéed with hot bean sauce.		
* Hunan Flowers Steak	湖南牛柳	9.45
Tender beef chunks lightly sautéed w. broccoli in hot special sauce.		
* A Galaxy of Prawns	芙蓉蝦片	10.45
Steamed prawns, broccoli, snow mushrooms and carrots in delicately flavored egg white sauce.		
* Crispy Scallops Szechuan Style	脆皮干貝	9.95
Crispy scallops Hunan Style	脆皮石斑	S.P.
* Empire Special Duck	香樟鴨塊	9.50
Carefully prepared boneless duck chunks broiled in snow peas water, bamboo shoots, red pepper and water chestnuts.		
* Rolling Snow Ball	長江蝦球	10.95
Jumbo shrimp sautéed with broccoli, red bell peppers black mushrooms and water chestnuts in a light, white sauce.		
* Sesame Beef	芝麻牛	9.95
Chunks of flank steak marinated with garlic, ginger, brown bean and hot pepper, surrounded by broccoli, flow-ers, and sautéed with sesame seeds.		
* Sesame Chicken	芝麻雞	8.95
* Empire Special Garden	香樟菜會	7.25
A splendid mix array of vegetable sautéed by a hot of house sauce, with snow peas mushrooms, shredded dried pork shank, baby corn, snow peas pods, broccoli and tomatoes.		
* Assorted Seafood Delight	海鮮大餐	10.95
General Tso's Chicken	左宗雞翅	8.75
Chunks of dark chicken meat, dried red pepper, after garlic sautéed with hot Kung Pao sauce, with water chestnuts.		
* House Vegetable Trio	水餃三素	7.25
Broccoli, string beans and baby corn with very spicy garlic sauce.		
* Gourmet Delight	茄子蝦	9.45
Sticky Chinese egg plant w. sliced prawns in aromatic garlic sauce.		
* Crispy Shrimp Szechuan Style	脆皮蝦	9.95
Lemon Chicken	檸檬雞	8.75
Sun, Moon & Stars	雙星三片	9.50
Sliced white meat chicken, sliced jumbo shrimp and sliced broiled ham sautéed with snow mushrooms and snow peas pods in a delicious sauce.		
* Szechuan Premier Steak	香樟牛柳	8.95
Fancy flank steak, specially cut and marinated with garlic, wine, soy, and spices, then dry sautéed and garnished with vermicelli.		
* Hot & Spicy		

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU 10:30 AM-5:00PM

All The Following Lunch Special Plates Includes 1 Egg Roll 1 Portion of Plain Fried Rice 1 Hot & Sour or Hot Tasty Soup

L 1.	VEGETABLE DELIGHT	4.75
L 2.	* TA CHIEH CHICKEN	4.75
L 3.	CHICKEN WITH BROCCOLI	4.75
L 4.	CHICKEN WITH CASHEW NUTS	4.75
L 5.	PORK WITH BROCCOLI	4.75
L 6.	* PORK WITH GARLIC SAUCE	4.75
L 7.	* SAUTEED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE ..	4.75
L 8.	SWEET & SOUR (Shrimp, Pork or Chicken) ..	4.75
L 9.	BEEF WITH BROCCOLI	5.25
L10.	* BEEF WITH CHILI SAUCE	5.25
L11.	* BABY SHRIMPS WITH HOT CHILI SAUCE ...	5.25
L12.	* BABY SHRIMPS WITH HOT GARLIC SAUCE ...	5.25
L13.	SAUTEED BABY SHRIMPS WITH CHICKEN	5.25
L14.	* SHREDDED BEEF WITH GARLIC SAUCE	5.25
L15.	PEPPER STEAK	5.25
L16.	CHOW MEIN (Pork, Beef, Chicken or Shrimp) ..	4.75
L17.	* SLICED PORK DOUBLE SAUTEED	4.75
L18.	* SLICED CHICKEN WITH HOT GARLIC SAUCE ..	4.75
L19.	CHICKEN WITH MUSHROOMS	4.75
L20.	SHRIMP WITH CASHEW NUTS	5.25
L21.	* HUNAN PORK	4.75
L22.	* GENERAL CHING'S CHICKEN	4.75
L23.	PORK, BEEF, CHICKEN OR SHRIMP LO MEIN ..	4.75
L24.	* SESAME CHICKEN	5.25
L25.	JIAN-SI GINGER CHICKEN	5.25
L26.	* GENERAL TSO'S CHICKEN	5.25

DIET MENU

SERVED WITHOUT Salt, Sugar, Corn Starch or M.S.G. ONLY PREPARED WITH Scallions, Garlic & Wine. All Dishes Served Steamed.

1.	Steamed Mixed Vegetable	6.95
2.	Chicken with Broccoli	7.25
3.	Jumbo Shrimp with Snow Peas	9.95
4.	Chicken with Mixed Vegetables	7.25
5.	Shrimp with Broccoli	9.95
6.	Scallops with Mixed Vegetables	9.95
7.	Scallops with Broccoli	9.95
8.	Jumbo Shrimp, Scallops, Chicken w. Mixed Veg. ..	10.95
9.	Diet Rolling Snow Balls	11.95
10.	Diet Treasure Quartet from the Sea	13.95
11.	Diet Lobster Invites Shrimp	11.95
12.	Diet Sun, Moon and Stars	10.95

TAKE OUT MENU

EMPIRE SZECHUAN BALCONY

華湘園



FAST FREE DELIVERY

Mon. - Fri. 10:30 a.m. to Midnight 7 Days
Sat. & Sun.: 11:30 a.m. to Midnight a Week

381 3RD AVENUE

TEL.:685-6215/6961
TEL.:685-6962/6670

FREE COUPON

(PLEASE MENTION THIS COUPON WHEN ORDERING)

PURCHASE OF \$15.00 OR UP

CHOICE OF

1. Golden Chicken w. Five Flavors
2. Lo Mein w. Vegetable or Shrimp
3. Fried Rice w. Vegetable or Pork
4. Broccoli & String Beans

PURCHASE OF \$10.00 AND UP

CHOICE OF

1. Cold Noodle w. Sesame
2. Fried Wonton (8 Pcs)
3. Fried Chicken Wings (6 Pcs)

SOUP 1. House Special Soup 3.95 2. Wonton Soup 1.30 3. Egg Drop Soup 1.30 4. * Hot and Sour Soup 1.30 5. Bean Curd with Mushroom 3.75 6. Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup 3.75 7. Chicken and Corn Soup 3.75	
ASSORTED FRESH MADE DUMPLING SOUP 8. Pork Dumpling Soup (6 pcs) 4.75 9. Beef Dumpling Soup (6 Pcs) 4.75 10. Vegetable Dumpling Soup (6 Pcs) 4.25 11. Shrimp Dumpling Soup (6 Pcs) 5.75 12. Chicken Dumpling Soup (6 Pcs) 5.25 13. Calamari Dumpling Soup (6 Pcs) 5.25 14. Three Flavor Dumpling Soup (6 Pcs) ... 5.75 (Above Dumpling Soup w. Spinach Bean Sprouts and Egg Cake)	
DIM SUM AND APPETIZERS 15. Egg Roll 1.30 16. Shrimp Roll 1.30 17. Roast Duck with Bean Sauce (cold) 4.85 18. * Hacked Chicken with Multiflavors 4.60 19. * Hot Spicy Chinese Cabbage 2.75 20. * Cold Bean Curd w. Hot Sesame Sauce .. 3.75 21. * Cold Noodle w. Hot Sesame Sauce 3.75 22. * Hot Noodle Szechuan Style 3.75 23. Bar-B-Q Chicken in Skewer 2.25 24. Scallion Pancake 2.25 25. Fried Wontons (8) 3.75 26. Spare Ribs 6.25 27. Shrimp Toast 3.75 28. Bar-B-Q Beef Szechuan Style 6.95 29. Pu Pu Platter (Assorted Appetizers) 6.95 30. Noodle Peking Style 3.75 31. Fried Chicken Wings (6) 3.75 32. Roast Pork 4.95 33. Steamed Vegetable Bun 0.95 34. Steamed Roast Pork Bun 0.95 35. Roast Pork Baked Bun 0.95 36. Steamed Chicken Bun 0.95 37. Steamed Shrimp Shiu Mai (4) 2.95 38. Crystal Shrimp Dumpling (4) 3.50 * HOT AND SPICY We can alter spice to suit your taste	
FRESH MADE KING DUMPLING 39. Vegetable Dumpling (Steamed or Fried 10pcs) 4.25 40. Pork Dumpling (Steamed or Fried 10pcs) 4.75 41. Beef Dumpling (Steamed or Fried 10pcs) 4.75 42. Shrimp Dumpling (Steamed or Fried 10pcs) 5.75 43. Chicken Dumpling (Steamed or Fried 10pcs) 5.25 44. Calamari Dumpling (Steamed or Fried 10pcs) 5.25 45. Three Flavor Dumpling (Chicken, Shrimp, Squid, Mixed) 5.75	
MANDARIN NOODLE SOUPS 46. Wonton Noodle Soup 4.50 47. Vegetable Noodle Soup 4.50 48. Shrimp, Fish Cake & Squid Noodle Soup 5.25 49. Roast Pork Noodle in Soup 4.50 50. Chicken and Chinese Pickled Cabbage Noodle Soup 4.50 51. Shredded Pork & Chinese Pickled Cabbage Noodle Soup 4.50	
OVER NOODLE PLATTERS 52. Vegetable Over Noodle 4.25 53. Pork w. Vegetable Over Noodle 4.75 54. Beef w. Vegetable Over Noodle 4.75 55. Chicken w. Vegetable Over Noodle 4.75 56. Baby Shrimp w. Vegetable Over Noodle 4.95 57. Chicken, Shrimp & Pork Over Noodle .. 4.95 58. Roast Pork w. Vegetable Over Noodle .. 4.95 59. Chicken w. Broccoli Over Noodle 4.75 60. Beef w. Broccoli Over Noodle 4.95	
OVER RICE PLATTERS 61. Shrimp w. Vegetable Over Rice 4.25 62. Chicken w. Vegetable Over Rice 4.25 63. Beef w. Tomato Over Rice 4.25 64. Tofu w. Vegetable Over Rice 4.25 65. Sliced Pork w. Vegetable Over Rice 4.25 66. Minced Pork w. Vegetable Over Rice 4.25	
VEGETARIAN CHOICES 67. Dried Sauteed String Beans 6.25 68. Sauteed Bamboo Shoots & Mushrooms .. 6.25 69. * Mushroom Szechuan Style 6.25 70. Sauteed Snow Peas & Waterchestnuts 6.25 71. * Eggplant w. Garlic Sauce 6.25 72. * Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce 6.25 73. * Bean Curd Szechuan Style 6.25 74. Bean Curd w. Black Bean Sauce 6.25 75. * Bean Curd Home Style 6.25	
SEASON'S SPECIALS WALNUT CHICKEN 核桃 雞 8.25 Sauteed diced chicken, shaw erd w. fried walnut coated in honey and surrounded by broccoli. HUNAN BEEF & CHICKEN 湖南 辣 雞 9.95 Beef and chicken, sauteed with baby corn, snow peas pods, red bell pepper, and black mushrooms in chef special sauce. DEEP SEA TREASURES 深 海 寶 貝 10.95 Jumbo shrimp and sea scallops sauteed with straw mushrooms, snow peas and red bell pepper in tangy sauce. HOUSE GINGER CHICKEN 家 鄉 雞 7.95 Roast free white meat chicken, hand used by an exotic spicy house ginger sauce. * CREAMY CHICKEN 脆 皮 雞 片 8.95 Shred white meat chicken deep-fried till dried and creamy then sauteed with hot pepper sauce. JIAN-SI GINGER CHICKEN 薑 絲 雞 8.50 Very tender string beans and shredded ginger roots sauteed with shredded white meat chicken in a hot house sauce. TRIPLE JACK POTS 大 三 元 10.95 Succulent chicken with a splash of King-Pan sauce combined with beef and prawns surrounded by red bell pepper, green broccoli and baby baybon shoots.	
BEEF OR LAMB 76. Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots .. 7.75 77. Beef w. Snow Peas 7.75 78. Beef w. Scallion 7.75 79. Beef w. Broccoli 7.75 80. Beef w. Peking Sauce 7.75 81. Beef w. Brown Bean Sauce 7.75 82. Beef w. Green Pepper 7.75 83. Pepper Steak 7.75 84. * Beef w. B.B.Q Sauce 7.75 85. * Beef w. Orange Flavor 8.25 86. * Beef w. Dried Red Pepper 7.75 87. * Beef w. Hot Garlic Sauce 7.75 88. * Beef w. Chili Sauce 7.75 89. Sauteed Lamb w. Scallion 8.25 90. * Sliced Lamb Hunan Style 8.25	
POULTRY 91. * Tai Chen Chicken 7.25 92. * Chicken w. Orange Flavor 7.25 93. * Chicken w. Hot Garlic Sauce 7.25 94. * Chicken w. Dried Red Pepper 7.25 95. Chicken w. Broccoli 7.25 96. Sliced Chicken w. Snow Peas 7.25 97. Moo Goo Gai Pan (Chicken & Mushroom) .. 7.25 98. Chicken w. Bean Sauce 7.25 99. Chicken w. Cashew Nuts 7.25 100. Sweet and Sour Chicken 7.25 101. Crispy Fried Duck 8.50 102. Peking Duck (order 30 Min. in advance) 24.00	
PORK 103. Moo Shu Pork 6.65 104. * Sliced Pork Double Sauteed 6.65 105. Pork w. Broccoli 6.65 106. Pork w. Scallion 6.65 107. Shredded Pork w. Peking Sauce 6.65 108. Shredded Pork w. Bean Sauce 6.65 109. * Shredded Pork w. Garlic Sauce 6.65 110. Sweet & Sour Pork 6.65	
SEAFOOD 111. Lobster Cantonese Style Seasonal Price 112. * Lobster w. Garlic Sauce Seasonal Price 113. * Lobster w. Chili Sauce Seasonal Price 114. Sweet & Sour Fish Seasonal Price 115. Sliced Prawn w. Snow Peas 8.75 116. * Sliced Prawn w. Garlic Sauce 8.75 117. Prawn w. Lobster Sauce 8.75 118. * Sliced Prawn w. Chili Sauce 8.75 119. Sauteed Baby Shrimp w. Green Peas ... 7.75 120. Sauteed Baby Shrimp w. Bean Curd 7.75 121. Sauteed Baby Shrimp w. Chicken 7.75 122. Sauteed Baby Shrimp w. Cashew Nuts .. 7.75 123. * Sauteed Baby Shrimp w. Garlic Sauce .. 7.75 124. * Sauteed Baby Shrimp w. Chili Sauce .. 7.75 125. * Sauteed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper 7.75 126. Scallop Sauteed 8.75 127. * Scallop w. Hot Chili Sauce 8.75 128. * Scallop w. Garlic Sauce 8.75 129. * Scallop w. Dried Red Pepper 8.75 130. Scallop w. Black Bean Sauce 8.75 131. Sweet & Sour Prawns 7.75	
NOODLES OR FRIED RICE 132. Ten Ingredients Fried Rice 5.25 133. Fried Rice (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable) 4.75 134. Lo Mein (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable) 4.75 135. Ten Ingredient Lo Mein 5.25 136. Combination Chow Fun 6.25 137. Chow Fun (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable) 5.95 138. Ten Ingredients Mee Fun 6.25 139. Mee Fun (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable) 5.95	
DESSERTS 140. Pineapple Cube 1.20 141. Lichee 1.20 142. Banana Stuffed w. Sweet Bean Paste 2.95 143. Soda 1.00	

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU . . . 11:30 A.M.-3:00 P.M.

All the following Lunch Special Platter Includes:

1 Spring Roll
1 Portion of Plain Fried Rice



1. VEGETABLE DELIGHT	4.25
3. CHICKEN WITH BROCCOLI	4.25
4. CHICKEN WITH CASHEW NUT	4.25
5. PORK WITH BROCCOLI	4.25
6. *PORK WITH GARLIC SAUCE	4.25
7. *SAUTEED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE	4.25
8. SWEET AND SOUR (Shrimp, Pork or Chicken)	4.25
9. BEEF WITH BROCCOLI	4.60
10. *BEEF WITH CHILI SAUCE	4.60
11. *BABY SHRIMP WITH HOT CHILI SAUCE	4.60
12. *BABY SHRIMP WITH HOT GARLIC SAUCE	4.60

* HOT AND SPICY DISHES

FREE DELIVERY



華湘園

"Good Chinese food at amazing low prices can be found at the Empire Szechuan Gourmet . . ."

The New York Times—Aug. 31, 1979

" . . . low prices for food that is freshly prepared. At dinner fresh fruit is served gratis."

Mimi Sheraton - New York Times—June 29, 1979

" . . . The most beautiful romantic Chinese Restaurant in New York City. The food is excellent, still you wouldn't believe the price is so inexpensive . . ."

Marty Robinson, several Times
U.S. Open Ping-Pong Champion

EMPIRE SZECHUAN BALCONY

11:30 A.M. to 11:30 P.M.

381 THIRD AVENUE
(Between East 27th & 28th Sts.)
NEW YORK, N. Y. 10016

Tel.: (212) 685-6215
TAKE OUT MENU

— FREE DELIVERY —

COLD APPETIZERS		
2. Roast duck with bean sauce	4.25	
3. Hacked chicken with mushrooms	3.50	
4. Hot spicy Chinese cabbage	1.95	
5. Cold bean curd with hot sesame oil	2.95	
6. Cold noodle with hot sesame sauce	2.50	

HOT APPETIZERS		
7. Fried or boiled dumplings (4)	2.95	
8. Fried Wontons (6)	2.95	
9. Spare ribs	4.25	
10. Egg roll	1.75	
11. Shrimp toast	2.75	
12. Buttered beef Szechuan style	2.50	
13. P. P. platter (Assorted appetizers)	5.25	
14. Hot noodle Szechuan style	2.75	
15. Noodle Peking style	2.75	

SOUP		
16. House special soup	2.75	
17. Wonton soup	1.75	
18. Egg drop soup	1.70	
19. Hot and sour soup	1.90	
20. Bean curd with mushroom soup	2.25	
21. Pork with Szechuan pickled cabbage soup	2.25	

VEGETARIAN'S CHOICES		
22. Bean curd Szechuan style	4.50	
23. Bean curd home style	4.50	
24. Bean curd with black bean sauce	4.50	
25. Sautéed bamboo shoots and mushroom	4.50	
26. Mushroom Szechuan style	4.50	
27. Sautéed broccoli with garlic sauce	4.50	
28. Eggplant with garlic sauce	4.50	
29. Fried sautéed string beans	4.50	
30. Sautéed snow peas and waterchinas	4.50	

PORK		
31. Moo shu pork (Pancake 20c)	4.95	
32. Sliced pork doubly sautéed	4.95	
33. Pork with broccoli	4.95	
34. Pork with scallion	4.95	
35. Shredded pork with Peking sauce	4.95	
36. Shredded pork with bean sauce	4.95	
37. Shredded pork with garlic sauce	4.95	
38. Sweet and sour pork	4.95	

BEEF & LAMB		
39. Beef with mushroom and bamboo shoots	5.75	
40. Beef with snow peas	5.75	
41. Beef with scallion	5.75	
42. Beef with broccoli	5.75	
43. Beef with Peking sauce	5.75	
44. Beef with brown bean sauce	5.75	
45. Beef with green pepper	5.75	
46. Pepper steak	5.75	
47. Beef with Bar-B-Q sauce	5.75	
48. Beef with orange flavor	5.75	
49. Beef with dried red pepper	5.75	
50. Beef with hot garlic sauce	5.75	
51. Beef with hot chili sauce	5.75	
52. Sautéed lamb with scallion	5.95	
53. Spare ribs Hunan style	5.95	

CHEF'S SPECIALTIES		
54. Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sautéed in hot black bean sauce	6.05	
55. Sliced shrimp versus pork Hunan style	6.75	
56. Sautéed shrimp with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side. Served with shredded Chinese cabbage with orange flavor.	6.25	
57. Sautéed white meat, red pepper and watercress sautéed with hot Szechuan sauce	6.25	

58. Diced chicken, water chestnut, celery, straw mushroom and red pepper sautéed with hot bean sauce. This plate was donated by a private chef of General Tang who was famous as the savior of China Empire from being overthrown by the Taping revolution.	6.25	
59. Succulent beef chunks lightly sautéed with broccoli in hot special sauce adorned with cherries	6.75	
60. Sliced prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in delicately flavored egg white sauce	7.95	
61. Crispy fried scallops in Chef's special Szechuan sauce enriched with tender broccoli	7.95	
62. Crispy fried whole sea bass sautéed with rich, hot, spicy Hunan sauce	8.25	

63. Carefully prepared boneless duck chunks braided in snow peas, water chestnuts, red pepper and water chestnuts	7.95	
64. Sliced fish sautéed with hot rich Szechuan sauce	7.25	
65. White sliced tender chicken meat, wood ear mushroom, snow peas pods and red pepper sautéed with fermented sweet rice sauce	6.05	
66. A sophisticated array of vegetables enhanced by a bed of lotus stems, juicy wood ear mushrooms, shredded dried bean curd sheets, baby corns, snow peas pods, broccoli, and tomatoes	5.80	

67. *Hot and Spicy		
68. We can alter the spice to fit your taste		
69. ASK FOR TODAY'S SPECIAL		
70. Minimum Order for Delivery: \$8.00		
71. PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE		

POULTRY		
72. Ta Chen chicken	5.50	
73. Chicken with orange flavor	5.50	
74. Chicken with hot garlic sauce	5.50	
75. Chicken with dried red pepper	5.50	
76. Sliced chicken with snow peas	5.50	
77. Moo Goo Gai Pan (Chicken/mushroom)	5.50	
78. Chicken with bean sauce	5.50	
79. Chicken with cashew nuts	5.50	
80. Chicken sautéed with ginger sauce	5.50	
81. Sweet and sour chicken	5.50	
82. Crispy fried duck	6.85	
83. Peking Duck (order 1 day in advance)	18.00	

SEA FOOD		
84. Lobster Cantonese style	8.95	
85. Lobster with garlic sauce	8.95	
86. Lobster with chili sauce	8.95	
87. Sliced prawn with snow peas	7.50	
88. Sliced prawn with garlic sauce	7.50	
89. Sliced prawn with chili sauce	7.50	
90. Prawn with lobster sauce	7.50	
91. Sautéed baby shrimp with green peas	6.50	
92. Sautéed baby shrimp with bean curd	6.50	
93. Sautéed baby shrimp with chicken	6.50	
94. Sautéed baby shrimp with cashew nuts	6.50	
95. Sautéed baby shrimp with garlic sauce	6.50	
96. Sautéed baby shrimp with chili sauce	6.50	
97. Sautéed baby shrimp with dried red pepper	6.50	
98. Scallops sautéed	7.50	
99. Scallops with hot chili sauce	7.50	
100. Scallops with hot garlic sauce	7.50	
101. Scallops with dried red pepper	7.50	
102. Scallops with black bean sauce	7.50	
103. Sweet and sour fish	8.00	
104. Sliced splendiferous flounder	6.50	
105. Sweet and sour prawns	6.50	

FRIED RICE & NOODLE		
106. Ten ingredients fried rice	3.95	
107. Fried rice with pork (or beef, or chicken, or shrimp)	3.50	
108. Ten ingredients Lo mein	3.95	
109. Lo mein with pork (or shrimp or beef or chicken)	3.50	

DESSERTS		
110. Pineapple cube	80c	
111. Lotus	80c	
112. Banana stuffed with sweet bean paste	1.75	
113. *Hot and Spicy		

TAKE OUT MENU

SEASON'S SPECIALTIES

檸檬雞	1. LEMON CHICKEN	8.45
<i>Bananas chicken breast prepared with butter, and broiled with lettuce. Golden browned with specially made lemon and pineapple sauce.</i>		
海鮮大拼	2. SEAFOOD DELUXE	10.95
<i>A mixed seafood dish which contains scallops, sliced shrimps and crab meat accompanied with snow peas, wood ear mushrooms, waterchestnuts, and red bell pepper paired with a tasty white sauce.</i>		
龍鳳配	3. THE MATCH OF DRAGON & PHOENIX	9.95
<i>Sliced prawn (dragon) and sliced chicken (phoenix) sautéed with red bell pepper, snow pea pods and waterchestnut in delicious Szechuan sauce.</i>		
子薑雞	4. *GINGER CHICKEN	8.45
<i>Roast chicken, waterchestnut, and black mushroom sautéed with tasty spicy Kong Pao sauce.</i>		
帶子牛	5. DUET OF SCALLOPS AND BEEF	9.95
<i>Sliced scallops, sliced beef, snow mushrooms, broccoli and waterchestnut in a mixture of oyster and Kong Pao sauce.</i>		
生炒蝦球	6. FLOWER SHRIMP	9.95
<i>Jumbo shrimp with broccoli, carrots, snow mushrooms combined in a light clear Mandarin sauce.</i>		
沙三拼	7. PERFECT TRIO	9.45
<i>Sliced chicken, shrimp and pork with Chinese vegetables, snow peas, waterchestnuts, bamboo shoots, in a Mandarin sauce.</i>		
萬香三拼	8. *SEAFOOD DELIGHT IN GARLIC SAUCE	10.95
<i>Jumbo shrimp, fresh scallops and lobster meat in chef's special garlic and sea urchin crispy Chinese vegetables.</i>		
松子瑪式蝦	9. PIGNOLI CHICKEN (SHRIMP)	8.95
<i>Crapped tender chicken (shrimp) with carrots, green peas and honey glazed pignoli pine nuts in Mandarin golden brown sauce.</i>		
全家福	10. AN ENTIRE FAMILY DELIGHT	8.95
<i>Sliced shrimp, chicken, pork, beef, broccoli, black mushrooms, red bell pepper and waterchestnuts in Szechuan Kong Pao sauce.</i>		
脆皮牛	11. *CRISPY ORANGE FLAVOR BEEF	9.95
雀巢海鮮	12. SEAFOOD IN LOVER'S NEST	10.95
<i>Fresh lobster, jumbo shrimp, scallop, crab meat sautéed with carrot, snow pea pods and waterchestnut in light sauce.</i>		
雀巢什錦	13. BIRD'S NEST SUPREME	10.95
<i>Sliced white meat chicken, beef and prawns sautéed with snow pea pods, carrots and baby corn in Kong Pao sauce.</i>		

LUNCH SPECIAL

SPECIAL MENU: 11:30 a.m. — 4:00 p.m.
All the following Lunch Special Platter includes:
1 Egg Roll or 2 pcs. Fried Chicken Wings
1 Portion of Plain Fried Rice not include: 22, 23
CHOICE OF SOUP: Wonton Soup, Egg Drop Soup,
Hot and Sour Soup or Cup of Soda.

1. *GENERAL TSO'S CHICKEN	4.55
2. *SAUTEED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE	4.25
3. BEAN CURD HOME STYLE	4.25
4. VEGETABLE DELIGHT	4.25
5. CHICKEN WITH BROCCOLI	4.25
6. CHICKEN WITH CASHEW NUTS	4.25
7. *TA-CHIE CHICKEN	4.25
8. FRIED CHICKEN WINGS	4.25
9. *CHICKEN IN GARLIC SAUCE	4.25
10. *PORK WITH GARLIC SAUCE	4.25
11. SWEET & SOUR (SHRIMP, PORK OR CHICKEN)	4.55
12. BARBECUED SPARERIBS (3)	4.55
13. PORK WITH BROCCOLI	4.25
14. MOO SHU PORK or VEGETABLES	4.25
15. BEEF WITH BROCCOLI	4.55
16. *BEEF WITH GARLIC SAUCE	4.95
17. *SHREDDED BEEF SZECHUAN STYLE	4.95
18. *BABY SHRIMP WITH CHILI SAUCE	4.95
19. *BABY SHRIMP WITH GARLIC SAUCE	4.95
20. BABY SHRIMP WITH BROCCOLI	4.95
21. SAUTEED BABY SHRIMP AND CHICKEN	4.95
22. LO MEIN (Pork, Beef, Chicken, Shrimp)	4.25
23. FRIED RICE (Pork, Beef, Chicken, Shrimp)	4.25

* HOT AND SPICY

SPECIAL DIET MENU

SERVED WITHOUT: Salt, Sugar, Corn Starch, or M.S.G.
ONLY PREPARED WITH: Scallion, Garlic, Ginger, & Wine
ALL DISHES SERVED STEAMED

1. STEAMED MIXED VEGETABLES	6.95
2. CHICKEN WITH BROCCOLI	7.95
3. JUMBO SHRIMP WITH SNOW PEAS	8.95
4. CHICKEN WITH MIXED VEGETABLES	7.95
5. SHRIMP WITH BROCCOLI	8.95
6. SCALLOP WITH MIXED VEGETABLES	8.95
7. SCALLOP WITH BROCCOLI	8.95
8. JUMBO SHRIMP, SCALLOP, CHICKEN WITH MIXED VEGETABLES	9.95
9. TOFU WITH MIXED VEGETABLES	6.95

ALL DISHES ARE A LA CARTE

EXCELLENT FOOD & ROMANTIC MOOD

EMPIRE SZECHUAN



Bleecker



Good Chinese food at amazing low price

The New York Times - Aug. 31, 1979
Low price for food that is freshly prepared. At dinner fresh fruit is served gratis.

Mimi Sheraton - New York Times - June 29, 1979

It is like designer Chinese food

It is healthy and nonfattening and it is fast

The New York Times - Feb. 2, 1983

The restaurant that ate the west side

Nancy McKen - New York Magazine, May 13, 1985

We are keeping the same price as before.

Brown Rice without Extra Charge.

160A BLEECKER ST.

(Corn. of Sullivan St.)

TEL: 260-0206/7/8

11:30 A.M. - 2:00 A.M. (Wed., Thurs., Fri., Sat.)

11:30 A.M. - 12:30 A.M. (Sun., Mon., Tues.)

FAST FREE DELIVERY

BY CAR AND MOPED

CATERING OR PARTY ORDERS WELCOME

FOR BOTH TAKE-OUT AND DINING ROOM SERVICE

FREE COUPON

(MUST PRESENT & MENTION THIS COUPON WHEN ORDERING)

One FREE Cold Noodle with Sesame Sauce

OR FREE Fried Chicken Wings

OR FREE Scallion Pancakes

MINIMUM PURCHASE OF \$10.00 ON YOUR NEXT DELIVERY ORDER

TAKE OUT MENU

7/30/92

COLD APPETIZERS		
薑 鴨 1	Roast Duck with Bean Sauce	4.85
樟 鴨 2	Hacked Chicken with Mulitdavors	4.80
樟 白 菜 3	Hot Spicy Chinese Cabbage	2.50
涼 拌 豆 腐 4	Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	3.25
涼 麵 5	Cold Noodle with Hot Sesame Sauce	3.25
HOT APPETIZERS		
水 餃 6	Fried or Boiled Dumplings (6)	3.36
素 水 餃 6A	Vegetable Dumpling	3.25
炸 雲 吞 7	Fried Wontons (8)	3.25
紅 油 抄 手 7A	Dumplings with Hot Sesame Oil	3.25
鍋 貼 8	Spice Filled	6.25
蔥 油 餅 9	Egg Roll	1.20
上 湯 春 卷 10	Vegetable Spring Roll (2)	3.25
牛 肉 串 12	Barbecued Beef Szechuan Style	6.25
牛 肉 串 13	Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	6.25
牛 肉 串 14	Hot Noodle Szechuan Style	3.25
鳳 尾 蝦 15	Fental Shrimps (4)	3.95
炸 雞 翅 16	Fried Chicken Wings (6)	3.25
炸 雞 翅 16A	Crispy Scallops Penneles (2)	3.25
蝦 土 司 16B	Shrimp Toast	3.95
SOUP		
太 極 湯 17	House Special Soup	3.75
雲 吞 湯 18	Wonton Soup	1.20
金 花 湯 19	Egg Drop Soup	1.20
酸 辣 湯 20	Hot and Sour Soup	1.30
豆 腐 湯 21	Bean Curd with Mushroom Soup	3.25
榨 菜 肉 絲 湯 22	Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup	3.75
VEGETARIAN'S CHOICES		
麻 婆 豆 腐 23	Bean Curd Szechuan Style	5.95
家 常 豆 腐 24	Bean Curd Home Style	5.95
五 蔬 豆 腐 25	Bean Curd with Black Bean Sauce	5.95
素 什 錦 26	Mixed Vegetables	5.95
麻 婆 豆 腐 27	Mushroom Szechuan Style	5.95
菜 肉 豆 腐 28	Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	5.95
菜 肉 豆 腐 29	Eggplant with Garlic Sauce	5.95
干 扁 肉 絲 30	Dried Sautéed String Bean	5.95
雪 菜 雲 耳 31	Sautéed Snow Peas and Waterchestnuts	5.95
PORK		
水 滷 肉 32	Moo Shu Pork (pancake \$0.20)	6.25
回 鍋 肉 33	Sliced Pork Doubly Sautéed	6.25
菜 肉 片 34	Pork with Broccoli	6.25
蔥 爆 肉 片 35	Pork with Scallion	6.25
菜 肉 餛 飩 36	Shredded Pork with Pickling Sauce	6.25
菜 肉 餛 飩 37	Shredded Pork with Garlic Sauce	6.25
炸 雞 肉 38	Sweet and Sour Pork	6.25
BEEF & LAMB		
香 菇 牛 肉 39	Beef with Snow Peas	7.25
蔥 爆 牛 肉 40	Beef with Scallion	7.25
菜 肉 牛 肉 41	Beef with Broccoli	7.25
菜 肉 牛 肉 42	Beef with Pickling Sauce	7.25
菜 肉 牛 肉 43	Beef with Green Pepper	7.25
辣 椒 牛 肉 44	Pepper Steak	7.25
菜 肉 牛 肉 45	Beef with Bar-B-Q Sauce	7.25
菜 肉 牛 肉 46	Beef with Dried Red Pepper	7.25
菜 肉 牛 肉 47	Beef with Hot Garlic Sauce	7.25
干 燒 牛 肉 48	Shredded Beef, Szechuan Style	7.25
蔥 爆 牛 肉 49	Sautéed Lamb with Scallion	7.95
湘 南 牛 肉 50	Sliced Lamb Hunan Style	7.95

CHEF'S SPECIALTIES		
野 湖 肉 片	SLICED PORK SZECHUAN STYLE	7.55
Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sautéed in hot black bean sauce		
湖南兩樣	BABY SHRIMP Vs. PORK HUNAN STYLE	6.75
Sautéed shrimp with hot chili sauce or rice and sliced pork with hot black bean sauce on another side. Served with Szechuan Cabbage with orange flavor		
天府雞柳	PARADISE CHICKEN	6.25
Shredded white meat, red pepper and waterchestnuts sautéed with hot Szechuan sauce		
湖南雞球	GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN	8.25
Dried chicken, waterchestnuts, celery, shrimp mushrooms and red pap- per sautéed with hot bean sauce. This plate was named by a private chef General Tseng who was famous to the warrior of China Empire, Han Sheng mentioned by the Taping revolution		
湖南牛柳	HUNAN FLOWER STEAK	8.45
Sautéed beef chunks highly sautéed with broccoli in hot special sauce		
芙蓉蝦片	A GALAXY OF PRAWNS	9.55
Shrimp prawns, broccoli, shrimp mushrooms and carrots in delicately flavored egg white sauce		
脆嫩牛柳	CRISPY SCALLOPS SZECHUAN STYLE	9.55
鐵板海鮮	SIZZLING SEAFOOD PLATTER	10.55
Jumbo shrimp, Irish scallops and lobster meat with red pepper, snow peas, baby corn, mushroom, and onion. Served in front of your eyes in a special brown sauce		
水浸鴨塊	EMPIRE SPECIAL DUCK	9.75
Carefully prepared beautiful duck chunks bedded in snow peas, water chestnuts, red pepper and waterchestnuts		
左宗雞柳	GENERAL TAO'S CHICKEN	8.95
脆皮雞柳	CRISPY PRAWNS WITH WALNUTS	9.95
Crispy fried prawns in a bed of waterchestnuts, red bell pepper and topped with crunchy sugar coated walnuts		
芝麻雞柳	EMPIRE SPECIAL CHICKEN WITH SESAME SEEDS	8.95
Chunks of white meat coated in specially prepared fragrant soy bean sauce with sesame seed served on a bed of crunchy fried noodle (NO MSG)		
芝麻牛柳	EMPIRE SPECIAL BEEF WITH SESAME SEEDS	9.95
Shredded beef steak sautéed with specially prepared fragrant soy bean sauce with sesame seed served on a bed of crunchy fried noodle (NO MSG)		
水浸菜心	EMPIRE SPECIAL GARDEN	7.25
A garden of fresh array of vegetables enhanced by a bed of white stems, rich sweet soy mushrooms, shredded dried bean curd sheets, baby corns, snow peas, broccoli and spinach		
咖喱雞柳	CURRY FLAVOR CHICKEN	6.25
Sliced chicken sautéed with broccoli, onion and red pepper in special curry sauce		
蜜汁雞柳	HONEY DUCK	9.95
鹽焗雞柳	EMPIRE SPECIAL SHRIMP	8.95
Prawns in shells lightly fried and drained. Then sautéed with special house spices and served in white sauce		
五香茄	AROMATIC CHINESE EGGPLANT	7.25

POULTRY		
大 十 碼 51	Ta Chen Chicken	6.95
樟 皮 雞 52	Chicken with Orange Flavor	6.95
菜 肉 雞 53	Chicken with Hot Garlic Sauce	6.95
宮 保 雞 丁 54	Chicken with Dried Red Pepper	6.95
香 菇 雞 片 55	Sliced Chicken with Snow Peas	6.95
菜 肉 雞 片 56	Moo Goo Gai Pan (Chicken, Mushroom)	6.95
豆 豉 雞 片 57	Chicken with Black Bean Sauce	6.95
樟 皮 雞 丁 58	Chicken with Cashew Nuts	6.95
菜 肉 雞 片 59	Sliced Chicken with Broccoli	6.95
樟 皮 雞 60	Sweet and Sour Chicken	6.95
香 酥 鴨 61	Crispy Fried Duck	6.50
SEAFOOD		
炒 龍 蝦 62	Lobster Cantonese Style	Seasonal Price
菜 肉 龍 蝦 63	Lobster with Garlic Sauce	Seasonal Price
干 燒 龍 蝦 64	Lobster with Chili Sauce	Seasonal Price
市 庄 蝦 片 65	Sliced Prawn with Snow Peas	8.25
菜 肉 蝦 片 66	Sliced Prawn with Garlic Sauce	8.25
干 燒 明 蝦 67	Sliced Prawn with Chili Sauce	8.25
椒 龍 蝦 68	Prawn with Lobster Sauce	8.25
香 菇 蝦 仁 69	Sautéed Baby Shrimp with Green Peas	7.50
爆 炒 丁 70	Sautéed Baby Shrimp with Chicken	7.50
樟 皮 蝦 仁 71	Sautéed Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.50
菜 肉 蝦 仁 72	Sautéed Baby Shrimp with Garlic Sauce	7.50
干 燒 蝦 仁 73	Sautéed Baby Shrimp Chili Sauce	7.50
菜 肉 蝦 仁 74	Sautéed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper	7.50
清 炒 干 貝 75	Scallops Sautéed	8.25
干 燒 干 貝 76	Scallops with Hot Chili Sauce	8.25
菜 肉 干 貝 77	Scallops with Hot Garlic Sauce	8.25
菜 肉 干 貝 78	Scallops with Dried Red Pepper	8.25
豆 豉 干 貝 79	Scallops with Black Bean Sauce	8.25
甜 酸 蝦 80	Sweet and Sour Prawns	8.25
FRIED RICE & NOODLE		
什 錦 炒 飯 81	Ten Ingredients Fried Rice	5.25
香 式 炒 飯 82	Fried Rice with Pork (Beef, Chicken, or Shrimp)	4.75
什 錦 麵 83	Ten Ingredients Lo Mein	5.25
香 式 麵 84	Lo Mein with Pork (Shrimp, Beef, or Chicken)	4.75
CHOW FUN		
香 式 炒 粉 85	Chow Fun with Pork (Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)	5.95
海 鮮 炒 粉 86	Chow Fun with Seafood	8.95
香 式 炒 粉 87	Fried Rice Noodle with Pork (Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)	6.95
DESSERTS		
鳳 梨 88	Pineapple Cube	1.00
蓮 藕 89	Lichee	1.50
狀 元 卷 90	Banana Stuffed with Sweet Bean Paste	2.75
HOT AND SPICY		
(We Can Alter the Spice to Suit Your Taste)		
ASK FOR TODAY'S SPECIAL		
Minimum Order for Delivery: \$6.00		
(212) 260-0206/7/8		

Weekday Luncheon Special

11:00 A.M. - 3:00 P.M.

All the following Lunch Special Platter includes:

1 Egg Roll or Spring Roll

1 Portion of Plain Fried Rice or White Rice

1 Choice of Wonton Soup, Egg Drop Soup or Hot & Sour Soup

1. Mixed Vegetables	4.75
2. ★ Vegetable Delight	4.75
3. Chicken with Broccoli	4.75
4. Chicken with Cashew Nuts	4.75
5. Pork with Broccoli	4.75
6. ★ Pork with Garlic Sauce	4.75
7. ★ Sauteed Broccoli with Garlic Sauce	4.75
8. Sweet and Sour (Pork or Chicken)	4.75
9. Beef with Broccoli	5.25
10. ★ Beef with Chili Sauce	5.25
11. ★ Baby Shrimp with Hot Chili Sauce	5.25
12. ★ Baby Shrimp with Hot Garlic Sauce	5.25
13. ★ Doubly Sauteed Pork	4.75
14. Pepper Steak	5.25
15. ★ Ta-Chien Chicken	4.75
16. Sauteed Baby Shrimp with Chicken	5.25
17. ★ Shrimp with Black Bean Sauce	5.25
18. Lo Mein (Pork, Beef, Shrimp or Vegetable)	4.75
19. Baby Shrimp with Cashewnuts	5.25
20. Sweet and Sour Shrimp	5.25
21. Egg Foo Young	5.25

REVOLUTION DIET

Price Caters

R 1. Lemon-flavored Chicken with Broccoli & Bean Sprouts	8.25	(495)
R 2. ★ Prawns with Snowpeas, Broccoli & Bean Sprouts, Spicy Szechuan Style	9.95	(475)
R 3. ★ Chicken with Water Chestnuts, Broccoli & Spicy Orange Flavor	8.25	(495)
R 4. Prawns with Broccoli, Mushrooms & Moo Shu Seasonings	9.95	(495)
R 5. Buddha plus Sesame Tofu - Snowpeas, Green Beans, Baby Corn, Mushrooms, Bean Sprouts & Broccoli combined with Sesame Baked Tofu	7.25	(450)
R 6. ★ Scallops with Broccoli & Bean Sprouts in Hot Garlic Sauce	9.95	(525)
R 7. ★ Protein Trio of Scallops, Chicken, Baby Shrimp with Snowpeas & Bean Sprouts in Spicy Black Bean Sauce	9.95	(550)

EMPIRE SZECHUAN COLUMBUS

193 COLUMBUS AVENUE

10:30 A.M. - 2:00 A.M. (Wed., Thurs., Fri., Sat.)

10:30 A.M. - 1:00 A.M. (Sun., Mon., Tues.)



496-8778

496-8779

496-0151

873-5429



'Good Chinese food at amazing low Price'
The New York Times - 1 Aug. 31, 1979

'... Low price for food that is freshly prepared. At dinner fresh fruit is served gratis.'

Mimi Sheraton - New York Times - June 25, 1979

'It is the designer Chinese food.'

'It is healthy and nonfattening ... and it is fast'

The New York Times - Feb. 2, 1985

'The restaurant that ate the west side ...'

Nancy McKen

New York Magazine, May 13, 1985

FAST FREE DELIVERY

BY CAR AND MOPED

(Catering or Party Orders Welcome)

TAKE OUT MENU

\$1.00 DELIVERY CHARGE: FOR 100th ST. & ABOVE 3/1/82

COLD APPETIZERS		
冷盤	1. Roast Duck w. Bean Sauce	5.25
冷盤	2. Hacked Chicken w. Mushrooms	4.95
冷盤	3. * Hot Spicy Chinese Cabbage	3.25
冷盤	4. * Cold Bean Curd w. Hot Sesame Oil	3.75
冷盤	5. * Cold Noodle w. Hot Sesame Sauce	3.75
HOT APPETIZERS		
水餃	6. Fried or Boiled Dumplings (8)	3.75
炒麵	7. Vegetable Dumplings: Fried or Boiled (8)	3.75
炒麵	8. Fried Wontons (8)	3.75
炒麵	9. Spare Ribs	6.75
炒麵	10. Egg Roll	1.20
炒麵	10A. Roast Pork	4.95
炒麵	11. Shrimp Toast	3.75
炒麵	11A. Pan-fried Shrimp (4)	3.95
炒麵	12. Barbecued Beef Szechuan Style	3.75
炒麵	13. Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	7.25
炒麵	14. * Hot Noodle Szechuan Style	3.75
炒麵	15. Noodle Peking Style	3.75
炒麵	16. Fried Chicken Wings (6)	3.75
炒麵	17. Vegetable Spring Roll (2)	2.50
炒麵	18. Crystal Shrimp Dumplings (4)	3.50
炒麵	19. Shi Mai (Pork or Shrimp) (4)	2.95
炒麵	20. Steamed Little Judy Buns (5)	4.50
炒麵	21. Scallion Pancake	1.95
炒麵	22. Steamed Chicken Bun	0.95
炒麵	23. Steamed Roast Pork Bun	0.95
炒麵	24. Steamed Vegetable Bun	0.95
SOUP		
湯	25. House Special Soup (OL)	3.95
湯	26. Wonton Soup (P-1)	1.30
湯	27. Egg Drop Soup (P-1)	1.30
湯	28. * Hot and Sour Soup (P-1)	1.30
湯	29. Bean Curd w. Mushroom Soup (OL)	3.50
湯	30. Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup (OL)	3.75
VEGETARIAN'S CHOICES		
素食	31. Dried Sautéed String Beans	6.25
素食	32. * Bean Curd Szechuan Style	6.25
素食	33. * Bean Curd Home Style	6.25
素食	34. * Bean Curd w. Black Bean Sauce	6.25
素食	35. Vegetable Egg Foo Young	6.25
素食	36. * Mushroom Szechuan Style	6.25
素食	37. * Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	6.25
素食	38. * Chinese Eggplant with Garlic Sauce	6.25
素食	39. Sautéed Snow Peas and Waterchests	6.25
素食	40. Mixed Vegetables	6.25
POULTRY		
雞	41. * Ta Chien Chicken	7.25
雞	42. * Chicken w. Orange Flavor	7.25
雞	43. * Chicken w. Hot Garlic Sauce	7.25
雞	44. * Chicken w. Dried Red Pepper	7.25
雞	45. * Sliced Chicken w. Snow Peas	7.25
雞	46. Moo Goo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	7.25
雞	47. * Chicken w. Bean Sauce	7.25
雞	48. * Chicken w. Cashew Nuts	7.25
雞	49. Sweet & Sour Chicken	7.25
雞	50. * Chicken with Broccoli	7.25
雞	51. Crispy Fried Duck	8.50
* Hot and Spicy		
We can alter the spice to fit your taste		
Minimum Order for Delivery: \$6.00 (if you're within 10 blocks)		
PORK, BEEF & LAMB		
水餃	52. Moo Shu Pork (Pancake 20)	6.65
水餃	53. * Sliced Pork Doubly Sautéed	6.65
水餃	54. Pork with Broccoli	6.65
水餃	55. Pork with Scallion	6.65
水餃	56. Shredded Pork with Peking Sauce	6.65
水餃	57. Pork Egg Foo Young	6.65
水餃	58. * Shredded Pork with Garlic Sauce	6.65
水餃	59. Sweet and Sour Pork	6.65
水餃	60. Beef w. Mushroom & Barboos Shoots	7.75
水餃	61. Beef w. Snow Peas	7.75
水餃	62. Beef w. Scallion	7.75
水餃	63. Beef w. Broccoli	7.75
水餃	64. Beef w. Peking Sauce	7.75
水餃	65. Beef w. Brown Bean Sauce	7.75
水餃	66. Beef w. Green Pepper	7.75
水餃	67. Pepper Steak	7.75
水餃	68. * Beef w. Bar-B-Q Sauce	7.75
水餃	69. * Beef w. Orange Flavor	7.75
水餃	70. * Beef w. Dried Red Pepper	7.75
水餃	71. * Beef w. Hot Garlic Sauce	7.75
水餃	72. * Beef w. Hot Chili Sauce	7.75
水餃	73. Sautéed Lamb w. Scallion	7.95
水餃	74. * Sliced Lamb Hunan Style	7.95
SEAFOOD		
炒麵	75. Lobster Cantonese Style	11.95
炒麵	76. * Lobster w. Garlic Sauce	11.95
炒麵	77. * Lobster w. Chili Sauce	11.95
炒麵	78. Sliced Prawn w. Snow Peas	8.45
炒麵	79. * Sliced Prawn w. Garlic Sauce	8.45
炒麵	80. * Sliced Prawn w. Chili Sauce	8.45
炒麵	81. Prawn w. Lobster Sauce	8.45
炒麵	82. Shrimp Egg Foo Young	7.50
炒麵	83. Sautéed Baby Shrimp w. Bean Curd	7.50
炒麵	84. Sautéed Baby Shrimp w. Chicken	7.50
炒麵	85. Sautéed Baby Shrimp w. Cashew Nuts	7.50
炒麵	86. * Sautéed Baby Shrimp w. Garlic Sauce	7.50
炒麵	87. * Sautéed Baby Shrimp w. Chili Sauce	7.50
炒麵	88. * Sautéed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper	7.50
炒麵	89. Scallop Sautéed	8.45
炒麵	90. * Scallop w. Hot Chili Sauce	8.45
炒麵	91. * Scallop w. Hot Garlic Sauce	8.45
炒麵	92. * Scallop w. Dried Red Pepper	8.45
炒麵	93. * Scallop w. Black Bean Sauce	8.45
炒麵	94. Sweet & Sour Fish	Season Price
炒麵	95. Sliced Spindiforous Flounder	8.45
炒麵	96. Sweet & Sour Prawns	8.45
FRIED RICE & NOODLES		
什錦炒飯	97. Ten Ingredients Fried Rice	5.25
什錦炒飯	98. Fried Rice w. Pork (Beef, Chicken, or Shrimp)	4.95
什錦炒飯	99. Ten Ingredients Lo Mein	5.25
各式炒麵	100. Lo Mein w. Pork (Shrimp, Beef or Chicken)	4.95
炒麵	101. Fried Rice Noodle with Pork	5.95
各式炒麵	102. Chow Fun w. Pork (Shrimp, Beef or Chicken)	6.95
DESSERTS		
甜品	103. Pineapple Cube	1.00
甜品	104. Lichee	1.50
甜品	105. Banana Stuffed w. Sweet Bean Paste	2.75
Prices Subject to Change without Notice		
TEL.: 496-8778/9/0151		



**EMPIRE
SZECHUAN
COLUMBUS**

12TH ANNIVERSARY OFFER
(PLEASE MENTION THIS COUPON WHEN ORDERING)

FREE FANTAIL SHRIMPS ON

Minimum Purchase of \$15.00 on your next Delivery Order
EXPIRES: 10/31/92

FREE B.B.Q. BEEF SZECHUAN STYLE (2 Pcs.)
or **FREE** FRIED WONTONS (8 Pcs.)
or **FREE** FRIED CHICKEN WINGS (6 Pcs.)
or **FREE** COLD NOODLE with HOT SESAME SAUCE
MINIMUM PURCHASE OF \$10.00 ON YOUR NEXT DELIVERY ORDER
Call: 496-8778 / 873-5429 EXPIRES: 10 / 31 / 92

SEASON'S SPECIAL

蜜汁脆鴨	MITZE HONEY CRISPY DUCK.....	19.95
Another way of eating Peking Duck, no penshke, no scallions and no Hoison sauce, but the sauce (wine, honey, garlic) showered on the special prepared golden duck is so tasty that you may want to ask for another order before you finish the first.		
左宗雞	* GENERAL TSO'S CHICKEN.....	8.75
Chunks of dark chicken meat, dried red pepper, sautéed with hot Kung Pao sauce, with watercress.		
帶子牛	SIZZLING STEAK WITH SCALLOPS.....	9.95
Fresh scallops, sliced thick beef sautéed with sliced mushrooms, waterchestnuts, broccoli, dried mushrooms in oyster sauce.		
三鮮雞	SIZZLING WOK-BAR.....	9.95
Sliced prawns, fresh scallops, and sliced white chicken meat sautéed with snow peas, carrots, and water chestnuts in Szechuan sauce.		
芝麻雞	* EMPIRE SPECIAL CHICKEN W/SESAME SEEDS.....	8.55
Specially cut chunks of chicken cooked in fragrant soy sauce. Served with sesame seed on a bed of crunchy fried rice noodles.		
芝麻牛	EMPIRE SPECIAL BEEF WITH SESAME SEEDS.....	9.95
芝麻蝦	CRISPY SESAME SHRIMPS.....	3.95
檸檬雞	LEMON CHICKEN.....	8.75
This is a well-known Chinese dish. Should we give more handouts? It is the best one you can find in the city.		
鳳梨雞	PINEAPPLE CHICKEN.....	8.25
核桃雞	WALNUT CHICKEN.....	8.25
咖喱雞	* CURRY FLAVOR CHICKEN.....	8.25
Sliced chicken sautéed with broccoli, onion and red pepper in special curry sauce.		
脆皮牛	* SPECIAL CRISPY BEEF.....	9.95
Specially prepared beef, crispy outside, juicy & tender inside, with orange flavor.		
七彩三片	SLICED RAINBOW TRIO.....	9.95
Sliced prawns, crab meat & sliced chicken, sautéed with snowpeas, red bell peppers, black mushrooms & water chestnuts in white sauce.		
脆皮雞	* CREAKY CHICKEN.....	8.95
子薑雞	* EMPIRE GINGER CHICKEN.....	8.50
Juicy white meat, marinated with bean and young ginger root threads in Kung Pao sauce.		
鐵板三片	TEPAN THREE DELICACIES.....	9.95
Sliced prawns, sliced beef and sliced chicken together with onion, scallop and Hoisin cabbage in a sizzling plate with tasty Oyster Kung Pao sauce.		
鐵板三牛	VEGETARIAN'S TEPAN TRIO.....	7.25
Sliced fresh mushrooms, sliced oyster tails and sliced Hoisin cabbage with meat-replacing Oyster Kung Pao sauce.		
水浸雙鮮	DUET FROM THE SEA.....	10.95
水浸雙球	ROMEO & JULIET.....	9.95

Weekday Lunch Special Menu

11:00 A.M. - 3:00 P.M.

All the following Lunch Special Platter includes:

1 Egg Roll

1 Portion of Plain Fried Rice

1. Mixed Vegetables.....	4.75
2. * Vegetable Delight.....	4.75
3. Chicken with Broccoli.....	4.75
4. Chicken with Cashew Nuts.....	4.75
5. Pork with Broccoli.....	4.75
6. * Pork with Garlic Sauce.....	4.75
7. * Sautéed Broccoli with Garlic Sauce.....	4.75
8. Sweet and Sour (Pork or Chicken).....	4.75
9. Beef with Broccoli.....	5.25
10. * Beef with Chili Sauce.....	5.25
11. * Baby Shrimp with Hot Chili Sauce.....	5.25
12. * Baby Shrimp with Hot Garlic Sauce.....	5.25
13. * Doubly Sautéed Pork.....	4.75
14. Pepper Steak.....	5.25
15. * Lo-Chien Chicken.....	4.75
16. Sautéed Baby Shrimp with Chicken.....	5.25

* Hot and Spicy Dishes

SPECIAL DIET MENU

ALL DISHES ARE A LA CARTE

SERVED WITHOUT: Salt, Sugar, Corn Starch, or M.S.G.
ONLY PREPARED WITH: Scallion, Garlic, Ginger & Wine.
ALL DISHES SERVED STEAMED

1. Steamed Mixed Vegetable.....	6.95
2. Chicken with Broccoli.....	7.25
3. Jumbo Shrimp with Snow Peas.....	9.95
4. Chicken with Mixed Vegetables.....	7.25
5. Shrimp with Broccoli.....	9.95
6. Scallop with Mixed Vegetable.....	9.95
7. Jumbo Shrimp, Scallop, Chicken with Mixed Vegetable.....	9.95

TEL: 496-8778/9/0151

EMPIRE SZECHUAN COLUMBUS



496-8778
496-8779
496-0151

193 COLUMBUS AVENUE
(Bet. 68th & 69th Sts.)



"Good Chinese food at amazing low price."

The New York Times - / Aug. 21, 1979

"Low price for food that is freshly prepared. At dinner fresh fruit is served gratis."

Mimi Sheraton - New York Times - June 29, 1979

"It is like designer Chinese food."

The New York Times - Feb. 2, 1985

"The restaurant that ate the west side."

Nancy McKeon
New York Magazine, May 13, 1985

11:00AM-2:00AM (Wed., Thurs., Fri., Sat.)
11:00AM-1:00AM (Sun., Mon., Tues.)

**FAST FREE DELIVERY
BY CAR AND MOPED**
(Large Party Orders Welcome)

TAKE OUT MENU

6/6/89

COLD APPETIZERS		
香 鴨	1. Roast Duck with Bean Sauce	4.95
樟 茶 鴨	2. Braised Chicken with Mushrooms	4.99
樟 白 菜	3. Hot Spicy Chinese Cabbage	2.50
涼 拌 豆 腐	4. Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	3.25
涼 拌 麵	5. Cold Noodle with Hot Sesame Sauce	3.25
HOT APPETIZERS		
水 餃 鍋 貼	6. Fried or Boiled Dumplings (8)	3.25
炸 雲 吞	7. Fried Wontons (6)	3.25
煎 蛋	8. Spare Ribs	8.25
煎 餅	9. Egg Roll	1.20
蝦 仁 滑	10. Shrimp Tails	3.25
牛 肉 串	11. Barbecued Beef Szechuan Style	3.25
肉 絲	12. Pu Pu Platter (assorted appetizers)	7.25
素 肉 麵	13. Hot Noodle Szechuan Style	3.25
炸 醬 麵	14. Noodle Peking Style	3.25
炸 雞 翅	14A Fried Chicken Wings (6)	3.25
上海春卷	14B Vegetable Spring Roll (2)	2.40
SOUP		
本 地 湯	15. House Special Soup (1)	3.75
當 地 湯	16. Wonton Soup (1)	1.35
香 花 湯	17. Egg Drop Soup (1)	1.30
酸 辣 湯	18. Hot and Sour Soup (1)	1.30
豆 腐 湯	19. Bean Curd with Mushroom Soup (1)	3.25
榨 菜肉絲湯	20. Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup (1)	3.75
VEGETARIAN'S CHOICES		
干 豆 腐 絲	21. Dried Sauteed Strip Beans	5.95
蒜 蓉 豆 腐	22. Bean Curd Szechuan Style	5.95
當 地 豆 腐	23. Bean Curd Horn Style	5.95
煎 豆 腐	24. Bean Curd with Black Bean Sauce	5.95
炒 雙 冬	25. Sauteed Bamboo Shoots and Mushroom	5.95
蔬 菜 炒 絲	26. Mushroom Szechuan Style	5.95
蒜 蓉 花 豆	27. Sauteed Broccoli with Garlic Sauce	5.95
素 香 菇 子	28. Chinese Eggplant with Garlic Sauce	7.25
當 地 菜 心	29. Sauteed Snow Peas and Watercress	5.95
什 錦 菜	30. Mixed Vegetables	5.95
PORK		
本 地 肉	31. Moo Chu Pork (Pancake 20c)	6.25
四 味 肉	32. Stewed Pork Doubly Sauteed	6.25
蒜 蓉 肉 片	33. Pork with Broccoli	6.25
豆 腐 肉 片	34. Pork with Scallion	6.25
當 地 肉 片	35. Shredded Pork with Peking Sauce	6.25
當 地 肉 片	36. Shredded Pork with Bean Sauce	6.25
當 地 肉 片	37. Shredded Pork with Garlic Sauce	6.25
甜 酸 肉	38. Sweet and Sour Pork	6.25
BEEF & LAMB		
雙 冬 牛 肉	39. Beef with Mushroom and Bamboo Shoots	7.25
當 地 牛 肉	40. Beef with Snow Peas	7.25
豆 腐 牛 肉	41. Beef with Scallion	7.25
蒜 蓉 牛 肉	42. Beef with Broccoli	7.25
當 地 牛 肉	43. Beef with Peking Sauce	7.25
當 地 牛 肉	44. Beef with Brown Bean Sauce	7.25
蒜 蓉 牛 肉	45. Beef with Green Pepper	7.25
辣 椒 牛 肉	46. Pepper Steak	7.25
沙 茶 牛 肉	47. Beef with Bei-B-Q Sauce	7.25
辣 椒 牛 肉	48. Beef with Orange Peel	7.25
當 地 牛 肉	49. Beef with Dried Red Pepper	7.25
蒜 蓉 牛 肉	50. Beef with Hot Garlic Sauce	7.25
干 燒 牛 肉	51. Beef with Hot Chili Sauce	7.25
蔥 爆 牛 肉	52. Sauteed Lamb with Scallion	7.80
河南牛肉	53. Sliced Lamb Hunan Style	7.95

CHEF'S SPECIALS

蜀湘肉片	•SLICED PORK SZECHUAN STYLE	7.95
	Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sauteed in hot black bean sauce.	
湖南兩樣	•PRAWNS VERSUS PORK HUNAN STYLE	8.75
	Sauteed shrimp with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side. Served with shredded Chinese cabbage with orange flavon.	
天府雞柳	•PARADISE CHICKEN	8.25
	Shredded white meat, hot pepper and vegetables sauteed with hot Szechuan sauce	
湖南雞球	•GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN	8.25
(國泰雞球)	Used chicken, water chestnut, celery, snowmushroom and red pepper sauteed with hot bean sauce. This plate was created by a private chef of General Tseng who was famous in the court of Chung Sheng. Hon. being overthrown by the Taping revolution.	
碧蘭牛柳	•HUNAN FLOWER STEAK	9.45
	Succulent beef chunks lightly sauteed with broccoli in hot special sauce seasoned with citrus.	
芙蓉蝦片	A GALAXY OF PRAWNS	8.95
	Sliced prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in delicately flavored egg white sauce	
本樓鴨塊	•EMPIRE SPECIAL DUCK	6.75
	Carefully prepared tender duck chunks braised in snow peas, winter bamboo shoots, red pepper and water chestnuts	
鹽 酥 蝦	•EMPIRE SPECIAL SHRIMP	9.55
	Prawns in shells lightly fried and sauteed. Then sauteed with special house spices and topped in sauce	
碎滑雞片	CHICKEN WITH FERMENTED RICE SAUCE	6.25
	White sliced tender chicken meat, wood ear mushroom, snow pea pods and red pepper sauteed with fermented sweet rice sauce	
本樓菜會	•EMPIRE SPECIAL GARDEN	7.25
	A splendid array of vegetables enhanced by a bit of white sauce, baby corns, egg mushrooms, glaze of wheat, baby corns, snow pea pods, broccoli, and tomatoes	
五 味 茄	•AROMATIC CHINESE EGGPLANT	7.25
	Small Chinese eggplant sauteed with garlic, scallion and pepper in rich aromatic sauce	
天府脆蝦	•CRISPY PRAWNS SZECHUAN STYLE	8.95
	Crispy fried prawns sauteed with chef's special Szechuan sauce. Given horseradish on the side	
海鮮大會	ASSORTED SEAFOOD DELIGHT	10.95
麻 辣 羊	•LAMB WITH SZECHUAN MA LA SAUCE	9.45
	Sliced lamb, broccoli, baby corns, shredded hot pepper sauteed with Szechuan Ma La sauce	
五 味 雞	•GOLDEN CHICKEN WITH FIVE FLAVORS	8.25
	Good chicken battered with water chestnut powder and then deep fried and sauteed. Then sauteed with five flavor sauce (Wine, sugar, soy sauce, hot pepper, oil and vinegar)	

POULTRY

大 十 塊	54. Te Chan Chicken	6.95
炸 皮 雞	55. Chicken with Orange Flavor	6.99
美 食 炸 片	56. Chicken with Hot Garlic Sauce	6.95
香 椒 炸 片	57. Chicken with Dried Red Pepper	6.95
當 地 炸 片	58. Sliced Chicken with Snow Peas	6.95
蒜 蓉 炸 片	59. Moo Goo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	6.95
香 椒 炸 片	60. Chicken with Bean Sauce	6.95
蒜 蓉 炸 片	61. Chicken with Cashew Nuts	6.95
甜 酸 炸 片	62. Sweet and Sour Chicken	6.95
香 椒 炸 片	63. Chicken with Broccoli	6.95
合 時 鴨	64. Crispy Fried Duck	8.50

SEAFOOD

炒 龍 蝦	65. Lobster Cantonese Style	11.95
美 食 龍 蝦	66. Lobster with Garlic Sauce	11.95
干 燒 龍 蝦	67. Lobster with Chili Sauce	11.95
香 椒 龍 蝦	68. Sliced Prawns with Snow Peas	8.25
美 食 龍 蝦	69. Sliced Prawns with Garlic Sauce	8.25
干 燒 龍 蝦	70. Sliced Prawns with Chili Sauce	8.25
龍 蝦 龍 蝦	71. Prawns with Lobster Sauce	8.25
香 椒 龍 蝦	72. Sauteed Baby Shrimp with Green Peas	7.50
蒜 蓉 龍 蝦	73. Sauteed Baby Shrimp with Fresh Corn	7.50
蒜 蓉 龍 蝦	74. Sauteed Baby Shrimp with Chicken	7.50
蒜 蓉 龍 蝦	75. Sauteed Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.50
蒜 蓉 龍 蝦	76. Sauteed Baby Shrimp with Garlic Sauce	7.50
蒜 蓉 龍 蝦	77. Sauteed Baby Shrimp with Chili Sauce	7.50
蒜 蓉 龍 蝦	78. Sauteed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	7.50
蒜 蓉 龍 蝦	79. Scallop Sauteed	8.25
蒜 蓉 龍 蝦	80. Scallop with Hot Chili Sauce	8.25
蒜 蓉 龍 蝦	81. Scallop with Hot Garlic Sauce	8.25
蒜 蓉 龍 蝦	82. Scallop with Dried Red Pepper	8.25
蒜 蓉 龍 蝦	83. Scallop with Black Bean Sauce	8.25
蒜 蓉 龍 蝦	84. Sweet and Sour Fish	Season Price
蒜 蓉 龍 蝦	85. Sliced Splendidous Flounder	8.25
蒜 蓉 龍 蝦	86. Sweet and Sour Prawns	8.25

FRIED RICE & NOODLE

什 錦 炒 飯	87. Ten Ingredients Fried Rice	5.25
各式炒飯	88. Fried Rice with Pork (Beef, Chicken, or Shrimp)	4.75
什 錦 炒 麵	89. Ten Ingredients Lo Mein	5.25
各式炒麵	90. Lo Mein with Pork (Shrimp, Beef, or Chicken)	4.75
炒 麵 粉	91. Fried Rice Noodle with Pork	5.50

DESSERTS

鳳 凰	92. Pineapple Cube	1.00
荔枝	93. Lichee	1.00
香蕉蛋糕	94. Banana Stuffed with Sweet Bean Paste	2.75

* Hot & Spicy

We can alter the spice to fit your taste

Minimum Order for Delivery: \$6.00

(If you're within 10 blocks)

Tel. (212) 496-5778/6779/0151

PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

辣羊肉	LAMB V. SUEZHUAN MA LA SAUCE.....	9.45
	<i>Sliced lamb, broccoli, baby corns, shredded bell pepper sauteed with Szechuan Ma La Sauce.</i>	
菜花蝦片	A GALLERY OF PRAWNS.....	9.95
	<i>Sliced prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in spicy Szechuan Ma La Sauce.</i>	
雙鮮蝦	EMPIRE SPECIAL SHRIMP.....	9.95
	<i>Prawns in spicy lightly fried and drained. Then sauteed with Szechuan Ma La Sauce and vegetables.</i>	
天香脆蝦	CRISPY PRAWNS SUEZHUAN STYLE.....	9.95
菜花鮮蝦	CRISPY SESAME SHRIMPS.....	9.95
三鮮牛肉	SIZZLING STEAK WITH SCALLOPS.....	9.95
三鮮牛柳	SIZZLING WO-BAR TRIO.....	9.95
	<i>Sliced prawns, beef scallops, sliced white chicken meat sauteed with snow pea pods, carrots and waterchestnuts in white sauce.</i>	
七彩三拼	SLICED RAINBOW TRIO.....	9.95
	<i>Sliced prawns, beef scallops, sliced white chicken meat sauteed with snow pea, dried beef, mushrooms and vegetables in white sauce.</i>	
椒椒三片	TEPAN THREE DELICACIES.....	9.95
	<i>Sliced prawns, sliced beef and sliced chicken together with vegetables and special Tapan sauce in hotpot2 style.</i>	
北菇扒菜	DUMPLION THE SEA.....	10.95
北菇大蟹	ASSORTED SEAFOOD DELIGHT.....	10.95
北菇扒菜	ROMEO A JOLIF DUT.....	9.95
	<i>Prawns & chicken.</i>	
	PEKING DUCK (WHOLE) (10 PANCAKES).....	24.00
	PEKING DUCK (HALF) (5 PANCAKES).....	12.00

SPECIAL DIET MENU

ALL DISHES ARE A LA CARTE & SERVED STEAMED
Served without: salt, sugar, corn starch or M.S.G.
Only prepared with: scallion, garlic, ginger & wine

- | | |
|--|-------|
| 1. Steamed Mixed Vegetable | 7.25 |
| 2. Chicken with Broccoli | 8.25 |
| 3. Jumbo Shrimp with Snow Peas | 9.95 |
| 4. Chicken with Mixed Vegetable | 8.25 |
| 5. Shrimp with Broccoli | 9.95 |
| 6. Scallop with Mixed Vegetable | 9.95 |
| 7. Scallop with Broccoli | 9.95 |
| 8. Jumbo Shrimp, Scallop, Chicken w. Mixed Veg. | 10.95 |

Weekday Luncheon Special
10:30 A.M. - 3:30 P.M.

All the following Lunch Special Platter includes:

1 Egg Roll or Spring Roll

1 Portion of Plain Fried Rice or White Rice

1 Choice of Wonton Soup, Egg Drop Soup or Hot & Sour Soup

- | | | |
|-----|--|------|
| 1. | Mixed Vegetables | 4.75 |
| 2. | Vegetable Delight | 4.75 |
| 3. | Chicken w/ Broccoli | 4.75 |
| 4. | Chicken with Cashew Nuts | 4.75 |
| 5. | Pork w/ Broccoli | 4.75 |
| 6. | Pork with Garlic Sauce | 4.75 |
| 7. | Sauteed Broccoli with Garlic Sauce | 4.75 |
| 8. | Sweet and Sour (Pork or Chicken) | 4.75 |
| 9. | Beef with Broccoli | 5.25 |
| 10. | Beef with Chili Sauce | 5.25 |
| 11. | Baby Shrimp with Hot Chili Sauce | 5.25 |
| 12. | Shrimp with Hot Garlic Sauce | 5.25 |
| 13. | Doubly Sautéed Pork | 4.75 |
| 14. | Pepper Steak | 5.25 |
| 15. | Ta-Chien Chicken | 4.75 |
| 16. | Sauteed Baby Shrimp with Chicken | 5.25 |
| 17. | Shrimp with Black Bean Sauce | 5.25 |
| 18. | Shrimp with (Pepper or Vegetable) | 5.25 |
| 19. | Baby Shrimp with Cashewnuts | 5.25 |
| 20. | Sweet and Sour Shrimp | 5.25 |
| 21. | Egg Foo Young | 5.25 |



REVOLUTION DIET



Price Calorie

- | | | | |
|------|--|------|-------|
| R 1. | Lemon-flavored Chicken with Broccoli & Bean Sprouts | 8.25 | (495) |
| R 2. | * Prawns with Snowpeas, Broccoli & Bean Sprouts, spicyzechuan Style | 9.95 | (475) |
| R 3. | * Chicken with Water Chestnuts, Broccoli & Bean Sprouts | 8.25 | (495) |
| R 4. | Prawns with Broccoli, Mushrooms & Moo Shu Seasonings | 9.95 | (495) |
| R 5. | Buddha plus Sesame Tofu - Snowpeas, Green Beans, Baby Corn, Mushrooms, Bean Sprouts & Broccoli combined with Sesame Baked Tofu | 7.25 | (450) |
| R 6. | Scallops with Broccoli & Bean Sprouts In Hot Sauce | 9.95 | (525) |
| R 7. | Protein Trio of Scallops, Chicken, Bean Shirim with Snowpeas & Bean Sprouts in Spicy Black Bean Sauce | 9.95 | (550) |

193 COLUMBUS AVENUE

496-8778/8779 496-0151/873-5429

10:30 A.M. - 2:00 A.M. (Wed., Thurs., Fri., Sat.)
10:30 A.M. - 1:00 A.M. (Sun., Mon., Tues.)



'Good Chinese food at amazing low Price ...'

The New York Times - Aug. 31, 1979

¹... Low price for food that is freshly prepared. A

dinner fresh fruit is served gratis.*

Mimi Sharston - New York
 'It is like designer Chinese food.'

'... It is healthy and nonfattening ... and it is fast'

The New York Times - 1/10/97

"The restaurant that ate the west side ..."

Nancy McKeon

FAST FREE DELIVERY
BY CAR AND MOPED

\$1.00 DELIVERY CHARGE: FOR 100th ST. & ABOVE
CATERING OR PARTY ORDERS WELCOME

FREE COUPON

FREE FANTAIL SHRIMPS

Minimum Purchase of \$15.00 on Your Delivery order

FREE P.O. BOX 375011, KANSAS CITY, MO 64137

FREE B.B.Q. BEEF SZECHUAN STYLE (2)

or FREE FRIED WONTONS (8 pcs.)

or FREE FRIED CHICKEN WINGS (6 pcs.)

TAKE OUT MENU

11/30/92

COLD APPETIZERS		
1. Roast Duck w. Bean Sauce	5.25	
2. Hacked Chicken w. Multiflavors	4.95	
3. * Hot Spicy Chinese Cabbage	3.25	
4. * Cold Bean Curd w. Hot Sesame Oil	3.75	
5. * Cold Noodle w. Hot Sesame Sauce	3.75	
HOT APPETIZERS		
6. Fried or Boiled Dumplings (8)	3.75	
7. Vegetable Dumplings Fried or Boiled (8)	3.75	
8. Fried Wontons (8)	3.75	
9. Spare Ribs	8.75	
10. Egg Roll	1.20	
10A. Roast Pork	4.95	
11. Shrimp Toast	3.75	
11A. Fantail Shrimp (4)	3.95	
12. Barbecued Beef Szechuan Style	3.75	
13. Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	7.25	
14. * Hot Noodle Szechuan Style	3.75	
15. Noodle Peking Style	3.75	
16. Fried Chicken Wings (6)	3.75	
17. Vegetable Spring Roll (2)	2.50	
18. Crystal Shrimp Dumplings (4)	3.50	
19. Shu-Mai (Pork or Shrimp) (4)	2.95	
20. Steamed Little Juicy Buns (6)	4.50	
21. Scallion Pancake	1.95	
22. Steamed Chicken Bun	0.95	
23. Steamed Roast Pork Bun	0.95	
24. Steamed Vegetable Bun	0.95	
SOUP		
25. House Special Soup (Qt.)	3.95	
26. Wonton Soup (Pt.)	1.30	
27. Egg Drop Soup (Pt.)	1.30	
28. * Hot and Sour Soup (Pt.)	1.30	
29. Bean Curd w. Mushroom Soup (Qt.)	3.50	
30. Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup (Qt.)	3.75	
VEGETARIAN'S CHOICES		
31. Dried Sauteed String Bean	6.25	
32. * Bean Curd Szechuan Style	6.25	
33. * Bean Curd Meme Style	6.25	
34. * Bean Curd w. Black Bean Sauce	6.25	
35. Vegetable Egg Foo Young	6.25	
36. * Mushroom Szechuan Style	6.25	
37. * Sauteed Broccoli with Garlic Sauce	6.25	
38. * Chinese Eggplant with Garlic Sauce	7.25	
39. Sauteed Snow Peas and Waterchestnuts	6.25	
40. Mixed Vegetables	6.25	
POULTRY		
41. * Ta Chien Chicken	7.25	
42. * Chicken w. Orange Flavor	7.25	
43. * Chicken w. Hot Garlic Sauce	7.25	
44. * Chicken w. Dried Red Pepper	7.25	
45. Sliced Chicken w. Snow Peas	7.25	
46. Moo Goo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	7.25	
47. Chicken w. Bean Sauce	7.25	
48. Chicken w. Cashew Nuts	7.25	
49. Sweet & Sour Chicken	7.25	
50. Chicken with Broccoli	7.25	
51. Crispy Fried Duck	6.30	
* Hot and Spicy		
We can alter the spice to fit your taste		
Minimum Order for Delivery: \$6.00 (if you're within 10 blocks)		

PORK, BEEF & LAMB		
52. Moo Shu Pork (Pancake Bld)	6.65	
53. * Sliced Pork Doubly Sauteed	6.65	
54. Pork with Broccoli	6.65	
55. Pork with Scallion	6.65	
56. Shredded Pork with Peking Sauce	6.65	
57. Pork Egg Foo Young	6.65	
58. * Shredded Pork with Garlic Sauce	6.65	
59. Sweet and Sour Pork	6.65	
60. Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots	7.75	
61. Beef w. Snow Peas	7.75	
62. Beef w. Scallion	7.75	
63. Beef w. Broccoli	7.75	
64. Beef w. Peking Sauce	7.75	
65. Beef w. Brown Bean Sauce	7.75	
66. Beef w. Green Pepper	7.75	
67. Pepper Steak	7.75	
68. * Beef w. Bar-B-Q Sauce	7.75	
69. * Beef w. Orange Flavor	7.75	
70. * Beef w. Dried Red Pepper	7.75	
71. * Beef w. Hot Garlic Sauce	7.75	
72. * Beef w. Hot Chili Sauce	7.75	
73. Sauteed Lamb w. Scallion	7.95	
74. * Sliced Lamb Hunan Style	7.95	
SEAFOOD		
75. Lobster Cantonese Style	Seasonal Price	
76. * Lobster w. Garlic Sauce	Seasonal Price	
77. * Lobster w. Chili Sauce	Seasonal Price	
78. Sliced Prawn w. Snow Peas	6.45	
79. * Sliced Prawn w. Garlic Sauce	6.45	
80. * Sliced Prawn w. Chili Sauce	6.45	
81. Prawn w. Lobster Sauce	8.45	
82. Shrimp Egg Foo Young	7.50	
83. Sauteed Baby Shrimp w. Bean Curd	7.50	
84. Sauteed Baby Shrimp w. Chicken	7.50	
85. Sauteed Baby Shrimp w. Cashew Nuts	7.50	
86. * Sauteed Baby Shrimp w. Chili Sauce	7.50	
87. * Sauteed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper	7.50	
88. * Scallop Sauteed	6.45	
89. * Scallop w. Hot Chili Sauce	6.45	
90. * Scallop w. Hot Garlic Sauce	6.45	
91. * Scallop w. Dried Red Pepper	6.45	
92. * Scallop w. Black Bean Sauce	6.45	
93. Sweet & Sour Fish	Season Price	
94. Sliced Splendidorous Flounder	6.45	
95. Sweet & Sour Prawns	6.45	
FRIED RICE & NOODLES		
97. Ten Ingredients Fried Rice	5.25	
98. Fried Rice w. Pork (Beef, Chicken, or Shrimp)	4.95	
99. Ten Ingredients Lo Mein	5.25	
100. Lo Mein w. Pork (Shrimp, Beef or Chicken)	4.95	
101. Fried Rice Noodle with Pork	5.95	
102. Chow Fun w. Pork (Shrimp, Beef or Chicken)	6.95	
DESSERTS		
103. Pineapple Cube	1.00	
104. Lichee	1.50	
105. Banana Stuffed w. Sweet Bean Paste	2.75	
Prices Subject to Change without Notice		
Asparagus and Soft Shell Crab		
(Now Available)		

CHEF'S SPECIALTIES		
EMPIRE SPECIAL GARDEN	7.25	
A splendid array of vegetables enhanced by a bed of lotus stems, fatty wood ear mushrooms, shiitake or wheat baby beans, snow pea pods, broccoli, and tomatoes		
AROMATIC CHINESE EGGPLANT	7.25	
Sweet Chinese eggplant sauteed with garlic scallion and pepper in rich aromatic sauce		
VEGETARIAN'S TEPAN TRIO	7.25	
Sliced fresh mushrooms, rice crispy rolls and tender nappa cabbage with mouth-melting soyter hamburger sauce		
SLICED PORK SZECHUAN STYLE	7.95	
Sliced pork, onions, baby corns and bamboo shoots sauteed in hot black bean sauce		
PRAWNS VERSUS PORK HUNAN STYLE	8.95	
Sauteed shrimp with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side		
PARADISE CHICKEN	8.25	
Shredded white meat, red pepper and watercress sauteed with hot Szechuan sauce		
GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN	8.25	
Diced chicken, waterchestnut, celery, green mushroom and red pepper sauteed with hot bean sauce		
GOLDEN CHICKEN WITH FIVE FLAVORS	8.25	
Diced chicken battered with waterchestnut powder and then deep fried and braised. Then sauteed with five flavor sauce. (Wine, sugar, soy sauce, pepper, oil and vinegar)		
GENERAL TSO'S CHICKEN	8.75	
Chunks of duck chicken marinated, dried red pepper, sauteed with hot kungpao sauce with watercress		
EMPIRE SPECIAL CHICKEN W. SESAME SEEDS	8.95	
LEMON CHICKEN	8.95	
WALNUT CHICKEN	8.25	
CURRY FLAVOR CHICKEN	8.25	
Sweet chicken sauteed with broccoli, onion and red pepper in special curry sauce		
CRISPY CHICKEN	8.95	
EMPIRE GINGER CHICKEN	8.50	
Jelly white meat, shredded string bean and young ginger root threads		
EMPIRE SPECIAL DUCK	8.75	
Carefully prepared boneless duck chunks braised in straw peas, winter bamboo shoot, red pepper and waterchestnuts		
MI-TZE HONEY CRISPY DUCK	10.95	
HUNAN FLOWER STEAK	9.45	
Succulent beef chunks lightly sauteed with broccoli in hot special sauce adorned with cherries		
EMPIRE SPECIAL BEEF WITH SESAME SEEDS	9.95	
Special prepared beef, crispy outside, juicy and tender inside, with orange flavor		
(Cont. Next Page)		

ARE YOU A DRAGON OR A PIG?
WHICH YEAR WERE YOU BORN?

RAT	1900, 1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972
OX	1901, 1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973
TIGER	1902, 1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974
RABBIT	1903, 1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975
DRAGON	1904, 1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976
SNAKE	1905, 1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977
HORSE	1906, 1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978
SHEEP	1907, 1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979
MONKEY	1908, 1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980
ROOSTER	1909, 1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981
DOG	1910, 1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982
PIG	1911, 1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983

THE FIRST LESSON OF CHINESE
CONVERSATION

NI HAO	How are you
ZAO AN	Good Morning
XIE XIE	Thank you
HEN HAO CHI	Delicious
HAO GI LE	Very Good
WO AI NI	I Love You
ZAI JIAN	Good Bye.

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU . . . 11:30 A.M.-3:00 P.M.

All the following Lunch Special Platter includes:

1 Egg Roll
1 Portion of Plain Fried Rice
X X X

1. VEGETABLE DELIGHT	3.95
2. CHICKEN WITH BROCCOLI	4.25
3. CHICKEN WITH CASHEW NUT	4.25
4. PORK WITH BROCCOLI	4.25
5. *PORK WITH GARLIC SAUCE	4.25
6. *SAUTEED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE	3.95
7. SWEET AND SOUR (Pork or Chicken)	4.25
8. BEEF WITH BROCCOLI	4.65
9. *BEEF WITH CHILI SAUCE	4.65
10. *BABY SHRIMP WITH HOT CHILI SAUCE	4.65
11. *BABY SHRIMP WITH HOT GARLIC SAUCE	4.65

* HOT AND SPICY DISHES
FREE DELIVERY



EMPIRE
SZECHUAN EAST

1352 FIRST AVENUE
(Between E. 72nd & E. 73rd Street)
NEW YORK, N.Y. 10027

Tel. (212) 744-3380 3381 3382
(Open 7 Days a Week)

11:30 AM - 1:30 AM • 11:30 AM - 11:30 PM
(Monday & Tuesday)

★ ★ ★ ★

Good Chinese food at amazing low prices can be found at the
Empire Szechuan Court.
The New York Times—Aug. 31, 1979

Low prices for food that is freshly prepared. At dinner
fresh fruit is served gratis.
Mimi Sheraton—New York Times—June 29, 1979

Empire Szechuan—The Finest Chinese Restaurant on the
upper west side. The food which is—in a word—spectacular!
*Howard M. Portney
Eastside Express—March 26, 1981*

MENU FOR TAKE OUT ONLY

Fast Free Delivery

COLD APPETIZERS

北京片皮鸭	1	Roast duck with bean sauce	4.50
樟茶鸭	2	Spiced chicken with mushrooms	3.50
樟茶鸭	3	Hot spicy chicken cabbage	1.50
樟茶鸭	4	Cold bean curd with hot sesame oil	1.25
樟茶鸭	5	Cold noodle with hot sesame sauce	2.50

HOT APPETIZERS

小笼包	6	Fried or baked dumpling (6)	2.75
小笼包	7	Fried wonton (8)	2.50
小笼包	8	Spare ribs	4.50
小笼包	9	Egg roll	7.50
小笼包	10	Shrimp toast	2.50
小笼包	11	Baked beef Szechuan style	2.50
小笼包	12	Pu Pu platter (assorted appetizers)	5.25
小笼包	13	Hot noodle Szechuan style	2.50
小笼包	14	Noodle Peking style	2.50

SOUP

小笼包	15	House special soup	2.75
小笼包	16	Viet Ton soup	.85
小笼包	17	Egg drop soup	.75
小笼包	18	Hot and sour soup	.95
小笼包	19	Bean curd with mushroom soup	1.95
小笼包	20	Pork with Szechuan pickled cabbage soup	2.25

VEGETARIAN'S CHOICES

小笼包	21	Bean curd Szechuan style	4.25
小笼包	22	Bean curd home style	4.25
小笼包	23	Bean curd with black bean sauce	4.25
小笼包	24	Sautéed bamboo shoot and mushroom	4.75
小笼包	25	Mushroom Szechuan style	4.75
小笼包	26	Sautéed broccoli with garlic sauce	4.25
小笼包	27	Eggplant with garlic sauce	4.25
小笼包	28	Dried sautéed string bean	4.25
小笼包	29	Sautéed snow pea and water chestnut	4.75

PORK

小笼包	30	Isao shu pork (Pancake 200)	4.95
小笼包	31	Stead pork slowly sautéed	4.95
小笼包	32	Pork with broccoli	4.95
小笼包	33	Pork with scallion	4.95
小笼包	34	Shredded pork with Peking sauce	4.95
小笼包	35	Shredded pork with bean sauce	4.95
小笼包	36	Shredded pork with garlic sauce	4.95
小笼包	37	Sweet and Sour Pork	4.95

BEEF & LAMB

小笼包	38	Beef with mushroom and bamboo shoot	5.50
小笼包	39	Beef with snow pea	5.50
小笼包	40	Beef with scallion	5.50
小笼包	41	Beef with broccoli	5.50
小笼包	42	Beef with Peking sauce	5.50
小笼包	43	Beef with brown bean sauce	5.50
小笼包	44	Beef with green pepper	5.50
小笼包	45	Beef with hot & cold sauce	5.50
小笼包	46	Beef with orange flavor	5.50
小笼包	47	Beef with dried red pepper	5.50
小笼包	48	Beef with hot garlic sauce	5.50
小笼包	49	Beef with hot chili sauce	5.50
小笼包	50	Sautéed lamb with scallion	5.50
小笼包	51	Sautéed lamb Hunan style	5.50

*Hot and Spicy.

CHIEF'S SPECIALTIES

湖南肉片	*SLICED PORK Szechuan style	5.75
	Shredded pork, broccoli, baby corn and bamboo shoot sautéed in hot black bean sauce.	

湖南肉片	*SLICED PRAWN VERSUS PORK HUNAN style	6.75
	Sautéed prawn with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side.	

湖南肉片	*PARADISO CHICKEN	6.25
	Shredded white meat, red pepper and vegetables sautéed with hot Szechuan sauce.	

湖南肉片	*GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN	6.25
	Diced chicken, water chestnut, celery, snow mushroom and red pepper sautéed with hot bean sauce. This plate was devised by a private chef of General Tseng who was famous as the savior of China's Empire Room being overthrown by the Taping revolution.	

湖南肉片	*HUNAN FLOWER STEAK	6.75
	Sautéed beef chunks, kidney sautéed with broccoli in hot special sauce infused with chilies.	

湖南肉片	*A GALAXY OF PRAWNS	7.25
	Shred prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in delicately flavored egg white sauce.	

湖南肉片	*CRISPY SCALLOPS Szechuan style	7.25
	Crispy fried scallops in Chef's special Szechuan sauce enriched with tender broccoli.	

湖南肉片	*CRISPY SEA BASS HUNAN style	8.50
	Crispy fried whole sea bass sautéed with fish, hot, spicy Hunan sauce.	

湖南肉片	*EMPIRE SPECIAL DUCK	7.25
	Carefully prepared boneless duck chunks braised in snow peas, winter bamboo shoot, red pepper and water chestnut.	

湖南肉片	*EMPIRE SPECIAL SWAMP	7.25
	Prawns in shells lightly fried and drizzled. Then sautéed with special house spices and decorated in lettuce.	

湖南肉片	*SLICED CHICKEN WITH FERMENTED RICE SAUCE	6.25
	White sliced tender chicken breast, wood ear mushroom, snow pea and red pepper sautéed with fermented sweet rice sauce.	

湖南肉片	*EMPIRE SPECIAL GARDEN	5.25
	A spectacular array of vegetables enhanced by a bed of lotus stems, baby wood ear mushrooms, shredded dried bean curd, shiitake, baby corn, snow pea, broccoli, Chinese vermicelli, and tomatoes.	

*Hot and Spicy.

We can alter the spice to fit your taste.

Minimum Order for Delivery Within 10 Blocks...\$8.00

POULTRY

小笼包	52	Ta driven chicken	5.25
小笼包	53	Chicken with orange flavor	5.25
小笼包	54	Chicken with hot garlic sauce	5.25
小笼包	55	Chicken with dried red pepper	5.25
小笼包	56	Sautéed chicken with snow peas	5.25
小笼包	57	Mojo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	5.25
小笼包	58	Chicken with bean sauce	5.25
小笼包	59	Chicken with chicken oil	5.25
小笼包	60	Chicken sautéed with ginger sauce	5.50
小笼包	61	Sweet and sour chicken	5.50
小笼包	62	Crispy fried duck	7.25
小笼包	63	Peking Duck	20.00

SEA FOOD

小笼包	64	Lobster with garlic sauce	9.25
小笼包	65	Lobster with chili sauce	9.25
小笼包	66	Sautéed prawn with snow pea	6.50
小笼包	67	Sautéed prawn with garlic sauce	6.50
小笼包	68	Sautéed prawn with chili sauce	6.50
小笼包	69	Prawn with bean sauce	6.50
小笼包	70	Sautéed baby shrimp with green pea	6.25
小笼包	71	Sautéed baby shrimp with bean curd	6.25
小笼包	72	Sautéed baby shrimp with chicken	6.25
小笼包	73	Sautéed baby shrimp with snow pea	6.25
小笼包	74	Sautéed baby shrimp with garlic sauce	6.25
小笼包	75	Sautéed baby shrimp with chili sauce	6.25
小笼包	76	Sautéed baby shrimp with dried red pepper	6.25
小笼包	77	Scallops sautéed	6.95
小笼包	78	Scallops with hot chili sauce	6.95
小笼包	79	Scallops with hot garlic sauce	6.95
小笼包	80	Scallops with dried red pepper	6.95
小笼包	81	Scallops with black bean sauce	6.95
小笼包	82	Sweet and sour fish	8.50
小笼包	83	Sautéed shrimp tender	6.25
小笼包	84	Sweet and Sour Prawns	6.25

FRIED RICE & NOODLE

小笼包	85	Ten ingredient fried rice	3.95
小笼包	86	Fried rice with pork (or beef, or chicken, or shrimp)	3.75
小笼包	87	Ten ingredient lo mein	3.95
小笼包	88	Lo Mein with pork (beef or chicken)	3.75
小笼包	89	Fried rice noodle with pork	3.95

DESSERTS

小笼包	90	Pineapple cake	85
小笼包	91	Lichee	1.00
小笼包	92	Banana sautéed with sweet bean paste	2.25

*Hot and Spicy.

SEASON'S SPECIAL

左宗鸡	★GENERAL TSO'S CHICKEN	7.50
Curry of duck chicken meat, dried red pepper, stir-fried with hot Kung Pao sauce, with watercress.		
带子	★SIZZLING STEAK WITH SCALLOPS	9.25
Fresh scallops, sliced thick beef sautéed with sliced mushrooms, waterchestnuts, broccoli, straw mushrooms in oyster sauce.		
三鲜鸡	★SIZZLING WOK BAR	9.50
Sliced poultry, fresh scallops, and sliced white chicken meat sautéed with snow peas, carrots, and waterchestnuts, with crispy rice in a hot spicy Szechuan sauce.		
芝麻鸡	★EMPIRE SPECIAL CHICKEN W/SESAME SEEDS ..	7.95
Specially cut chunks of chicken cooked in fragrant soy bean sauce with sesame seed on a bed of crunchy fried rice noodles.		
柠檬鸡	★LEMON CHICKEN	8.75
This is a well known Chien or duck. Should we give more credit? Don't! But it is the best one you can find in the city.		
东坡牛肉	★SZECHUAN PREMIER STEAK	7.95
Fancy flank steak, specially cut and marinated with garlic, wine, soy, and spices, then dry sautéed and garnished with watercress.		
核桃鸡	★WALNUT CHICKEN	7.25
Sautéed sliced chicken, stewed with fried walnuts coated in honey and surrounded by broccoli florets.		
芝麻牛	★EMPIRE SPECIAL BEEF WITH SESAME SEEDS ..	8.95
Sliced flank steak sautéed with fragrant soy sauce with sesame seeds on a bed of fried rice noodles.		
咖喱鸡	★CURRY FLAVOR CHICKEN	7.50
Sautéed chicken sautéed with broccoli, onion and red paprika in special curry sauce.		
蜜汁脆鸭	★HONEY CRISPY DUCK	9.25
Another way of the famous Peking duck, no pancake, no scallions and no Hoisin sauce, but the sauce is honey garlic. It's served on the special prepared golden duck that you may want to ask another order before you finish first.		

CHINESE CONVERSATION
Lesson # 2

- 1—Zai-Ann, One Ann.
Good morning, good night.
- 2—Dwai Boo-Chen
Sorry
- 3—Boo-Ker-Chen
Don't mention it.
- 4—Gau-Sing-Chen-Gau-Nee.
Glad to see you.
- 5—Ta-Shr-Shay?
Who is he (she)?
- 6—Ta-Shi Wo-Tai-Tie, Shen-Shen, Nu-Ai, Ai-Tz
He (she) is my wife, husband, daughter, son.

SPECIAL LARGE PARTY
ORDERS WELCOME

EMPIRE SZECHUAN GARDEN

Weekday
Lunch Special Menu

11:30 a.m. — 3:00 p.m.

All the following Lunch Special Platter includes:

- 1 Egg Roll
- 1 Portion of Plain Fried Rice

★★★★

L 1. VEGETABLE DELIGHT	4.25
L 2. TA CHIEN CHICKEN	4.25
L 3. CHICKEN WITH BROCCOLI	4.25
L 4. CHICKEN WITH CASHEW NUT	4.25
L 5. PORK WITH BROCCOLI	4.25
L 6.★PORK WITH GARLIC SAUCE	4.25
L 7.★SAUTEED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE	4.25
L 8. SWEET AND SOUR (Shrimp, Pork or Chicken)	4.25
L 9. BEEF WITH BROCCOLI	4.60
L10.★BEEF WITH CHILI SAUCE	4.60
L11.★BABY SHRIMP WITH HOT CHILI SAUCE	4.60
L12.★BABY SHRIMP WITH HOT GARLIC SAUCE	4.60

★ HOT AND SPICY DISHES



Tel.: 496-8460/8461/8466 873-2151

TAKE OUT MENU

Fast Free Delivery
LARGE PARTY ORDERS WELCOME
OPEN 7 DAYS A WEEK

EMPIRE
SZECHUAN
GARDEN

EXCELLENT FOOD & ROMANTIC RESTAURANT

★★★★

11:30 AM - 12:30 AM
(Over MIDNIGHT Everyday)

251 West 72nd Street (Off West End)

Tel.: 496-8460/8461/8466

873-2151

BY CAR AND MOPED

FAST FREE DELIVERY

"Good Chinese food at amazing low prices can be found at the Empire Szechuan Garden!"

The New York Times—Aug. 31, 1979

"Low prices for food that is freshly prepared. All dinner fresh food is served again."

Mini Sheraton, The New York Times—June 29, 1979

"The most beautiful Chinese Restaurant in New York City, the food is excellent."

Mary Reisman, seventeen times International U.S. Open Ping-Pong Champion

From F.D.R. to West Side Hwy & 23 to 125 St.
YOU GET HUNGRY, REMEMBER ME!
(Small or Large Party Orders Welcome)

CHINESE CONVERSATION LESSON # 2

COLD APPETIZERS		
北京填鴨	1. Roast Duck with Bean Sauce	4.50
炸春卷	2. Fried Chicken with Multiflavors	2.50
炸醬麵	3. Hot Spicy Chinese Cabbage	2.50
冷拌豆腐	4. Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	3.25
冷麵	5. Cold Noodle with Hot Sesame Sauce	2.95
HOT APPETIZERS		
水餃鍋貼	6. Fried or Boiled Dumpling (6)	2.95
炸雲吞	7. Fried Wontons (8)	2.95
椒鹽排骨	8. Spiced Ribs	5.25
椒鹽雞	9. Egg Roll	90
椒鹽魚	10. Shrimp Toast	2.75
牛肉串	11. Barbecued Beef Szechuan Style	2.75
炸醬麵	12. Pu Pu Platter (assorted appetizers)	6.25
素菜麵	13. Hot Noodle Szechuan Style	2.95
炸醬麵	14. Noodle Peking Style	2.95
SOUP		
水餃湯	15. House Special Soup	2.95
雲吞湯	16. Wonton Soup	90
蛋花湯	17. Egg Drop Soup	90
酸辣湯	18. Hot and Sour Soup	1.00
豆腐湯	19. Bean Curd with Mushroom Soup	2.75
榨菜肉絲湯	20. Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup	2.75
VEGETARIAN'S CHOICES		
麻婆豆腐	21. Bean Curd Szechuan Style	4.75
家常豆腐	22. Bean Curd Home Style	4.75
三鮮豆腐	23. Bean Curd with Black Bean Sauce	4.75
炒雙菇	24. Sautéed Bamboo Shoots and Mushroom	5.25
麻婆豆腐	25. Mushroom Szechuan Style	5.25
素菜豆腐	26. Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	4.75
素菜豆腐	27. Eggplant with Garlic Sauce	4.75
干燒四季豆	28. Dried Sautéed String Beans	5.25
素菜豆腐	29. Sautéed Snow Peas and Waterchestnuts	5.25
素什錦	30. Mixed Vegetables	5.65
PORK		
水餃肉	31. Moo Shu Pork (Pancake 206)	5.50
四川肉片	32. Sliced Pork Doodly Sautéed	5.50
菜肉肉片	33. Pork with Broccoli	5.50
菜肉肉片	34. Pork with Scallion	5.50
菜肉肉片	35. Shredded Pork with Peking Sauce	5.50
菜肉肉片	36. Shredded Pork with Bean Sauce	5.50
菜肉肉片	37. Shredded Pork with Garlic Sauce	5.50
菜肉肉片	38. Sweet and Sour Pork	5.50
BEEF & LAMB		
雙冬牛肉	39. Beef with Mushroom and Bamboo Shoots	5.95
菜肉牛肉	40. Beef with Snow Peas	5.50
菜肉牛肉	41. Beef with Scallion	5.50
菜肉牛肉	42. Beef with Broccoli	5.55
菜肉牛肉	43. Beef with Peeking Sauce	5.95
菜肉牛肉	44. Beef with Brown Bean Sauce	5.50
菜肉牛肉	45. Beef with Green Pepper	5.55
菜肉牛肉	46. Pepper Steak	5.95
菜肉牛肉	47. Beef with Bei-B-O Sauce	5.95
菜肉牛肉	48. Beef with Orange Flavor	5.95
菜肉牛肉	49. Beef with Dried Red Pepper	5.95
菜肉牛肉	50. Beef with Hot Garlic Sauce	5.55
菜肉牛肉	51. Beef with Hot Chili Sauce	5.95
菜肉牛肉	52. Sautéed Lamb with Scallion	8.50
菜肉牛肉	53. Sliced Lamb Human Style	8.50
CHEF'S SPECIALS		
蜀湘肉片	•SLICED PORK SZECHUAN STYLE	6.45
	Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sautéed in hot black bean sauce.	
湖南兩樣	•SLICED SHRIMP VERSUS PORK	7.45
	Sautéed shrimp with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side. Served with shredded Chinese cabbage with orange beef.	
天府鴛鴦	•PARADISE CHICKEN	7.25
	Sautéed white meat, red pepper and watercress sautéed with hot Szechuan sauce.	
湖南雞球	•GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN	7.25
(國產雞球)	Over chicken, waterchestnut, onion, shiitake mushroom and rice paper sautéed with hot bean sauce. The plate was created by a private chef of General Tseng who was famous as the savior of Chang Empire from being overthrown by the Taping revolution.	
碧蘭手鍋	•HUNAN FLOWER STEAK	7.95
	Sautéed beef chunks lightly sautéed with broccoli in hot special sauce seasoned with chicken.	
芙蓉蝦片	A GALAXY OF PRAWNS	8.35
	Sliced prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in delicately flavored egg white sauce.	
本樓鴨塊	•EMPIRE SPECIAL DUCK	6.45
	Century prepared bearded duck chunks broiled in snow peas, winter bamboo shoots, red pepper and waterchestnuts.	
鹽酥蝦	•EMPIRE SPECIAL SHRIMP	8.35
	Prawns are lightly fried and drained. Then sautéed with special house spices and bedded in lettuce.	
醉豬蹄片	SLICED CHICKEN WITH FERMENTED RICE SAUCE	7.25
	White sliced tender chicken meat, beef or medium, snow peas and red pepper sautéed with fermented sweet rice sauce.	
本樓香會	•EMPIRE SPECIAL GARDEN	8.25
	A splendid array of vegetables enhanced by a bed of miso dumplings, baby corns and mushrooms, garnish of wheat, baby corns, snow peas, broccoli, and tomatoes.	
五味茄	•AROMATIC CHINESE EGGPLANT	6.25
	Sautéed Chinese eggplant sautéed with garlic, scallion and pepper in rich aromatic sauce.	
天府脆蝦	•CRISPY PRAWNS SZECHUAN STYLE	8.95
	Crispy bread prawns sautéed with chef's special Szechuan sauce. Green broccoli on the side.	
海鮮大會	ASSORTED SEAFOOD DELIGHT	9.95
麻辣牛	•LAMB WITH SZECHUAN MA LA SAUCE	8.85
	Sauté lamb, broccoli, baby corns, shredded bell pepper sautéed with Szechuan Ma La sauce.	
五味雞	•GOLDEN CHICKEN WITH FIVE FLAVORS	7.25
	Dried chicken sautéed with waterchestnut powder and item deep fried and sautéed. Thin sautéed with five flavor sauce (Wine, sugar, soy sauce, hot pepper, salt and vinegar).	
POULTRY		
大千填鴨	54. Ta Chen Chicken	5.75
炸皮鴨	55. Chicken with Orange Flavor	5.75
菜肉鴨	56. Chicken with Hot Garlic Sauce	5.75
菜肉鴨	57. Chicken with Dried Red Pepper	5.75
菜肉鴨	58. Sliced Chicken with Snow Peas	5.75
菜肉鴨	59. Moo Goo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	5.75
菜肉鴨	60. Chicken with Bean Sauce	5.75
菜肉鴨	61. Chicken with Cashew Nuts	5.75
菜肉鴨	62. Chicken Showered with Ginger Sauce	6.45
菜肉鴨	63. Sweet and Sour Chicken	5.75
菜肉鴨	64. Crispy Fried Duck	7.50
SEAFOOD		
炒龍蝦	65. Lobster Cantonese Style	10.95
菜肉龍蝦	66. Lobster with Garlic Sauce	10.95
干燒龍蝦	67. Lobster with Chili Sauce	10.95
菜肉龍蝦	68. Sliced Prawns with Snow Peas	7.75
菜肉龍蝦	69. Sliced Prawns with Garlic Sauce	7.75
菜肉龍蝦	70. Sliced Prawns with Chili Sauce	7.75
菜肉龍蝦	71. Prawn with Lobster Sauce	7.75
菜肉龍蝦	72. Sautéed Baby Shrimp with Green Peas	6.95
菜肉龍蝦	73. Sautéed Baby Shrimp with Bean Curd	6.95
菜肉龍蝦	74. Sautéed Baby Shrimp with Chicken	6.95
菜肉龍蝦	75. Sautéed Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.95
菜肉龍蝦	76. Sautéed Baby Shrimp with Garlic Sauce	6.95
菜肉龍蝦	77. Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce	6.95
菜肉龍蝦	78. Sautéed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	6.95
菜肉龍蝦	79. Scallop Sautéed	7.75
菜肉龍蝦	80. Scallop with Hot Chili Sauce	7.75
菜肉龍蝦	81. Scallop with Hot Garlic Sauce	7.75
菜肉龍蝦	82. Scallop with Dried Red Pepper	7.75
菜肉龍蝦	83. Scallop with Black Bean Sauce	7.75
菜肉龍蝦	84. Sweet and Sour Fish	Season's Price
菜肉龍蝦	85. Sliced Splendid Flounder	6.50
菜肉龍蝦	86. Sweet and Sour Flounder	7.25
FRIED RICE & NOODLE		
什錦炒飯	87. Ten Ingredients Fried Rice	4.25
菜肉炒飯	88. Fried Rice with Pork (Beef, Chicken, or Shrimp)	3.95
什錦炒麵	89. Ten Ingredients Lo Mein	4.25
菜肉炒麵	90. Lo Mein with Pork (Shrimp, Beef, or Chicken)	3.95
什錦麵	91. Fried Rice Noodle with Pork	4.85
DESSERTS		
鳳梨	92. Pineapple Cube	1.00
荔枝	93. Lichee	1.00
玫瑰露	94. Rosemary Stuffed with Sweet Bean Paste	2.75

Tel. 436-8460/8461/8466

•HOT AND SPICY

We can enter the spice to fit your taste

PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

CHEF'S SPECIALTIES

麻辣羊	* Lamb with Szechuan Ma La Sauce	9.45
水餃兩樣	* Prawns and Scallops Combination	10.95
國泰雞球	* General Tseng's Historic Chicken	8.25
	Diced chicken, water chestnuts, celery, snow mushrooms and red pepper sautéed with hot bean sauce	
蔥爆三絲	* Empire Three Delicacies Sautéed	9.45
	Sliced pausai, sliced chicken, sliced pork and scallion sautéed with bean sauce	
菠蘿雞	* Pineapple Chicken	8.25
	Sliced white meat, pineapple cubes, red bell pepper, wood's ear mushrooms, broccoli and green peas in tasty light sauce	
天府雞	* Paradise Chicken	8.25
	Sliced white meat chicken, red bell pepper and water chestnuts sautéed with hot Szechuan sauce	
本樓素食	* Empire Special Garden Vegetables	7.25
	A splendid array of vegetables enhanced by a bed of lotus stem, wood's ear mushrooms, glimmers of wheat, snow pea pods, broccoli and tomato in hot sauce	
五味茄	* Aromatic Chinese Eggplant	7.25
味椒雞	* Authentic Lemon Chicken	8.45
五味雞	* Golden Chicken with Five Flavors	8.25
本樓鴨	* Empire Special Duck	8.75
	Sliced boned duck roasted in snow pea, winter bamboo shoot, red bell pepper and water chestnuts	
萬龍牛	* Unshell Lobster and Beef	10.95
天府脆蝦	* Crispy Prawns Szechuan Style	9.95
	Crispy fried prawns covered with chef's special Szechuan sauce, green broccoli on the side	
翠綠干貝	* Scallops Among Black Pearls	9.95
	Sliced scallops, snow mushrooms, baby corn and sliced ham sautéed with hot Szechuan sauce	
帶子牛	* Duet of Scallops and Beef	9.95
海鮮大會	* Assorted Seafood Delight	10.95
三鮮鍋巴	* Wo Hay Tio	9.95
	Sizzling sea-har with prawns, scallops and sliced chicken with snow pea pods, carrot and water chestnuts	

REVOLUTION DIET

	Price Cdn
R1. Lemon-flavored Chicken w. Broccoli & Bean Sprouts	7.95 (495)
R2. Prawns w. Snowpeas, Broccoli & Bean Sprouts, Spicy Szechuan Style	9.95 (475)
R3. * Chicken w. Water Chestnuts, Broccoli & Spicy Orange Flavor ..	7.95 (495)
R4. Prawns w. Broccoli, Mushrooms & Moo Shu Seasonings ..	9.95 (495)
R5. Buddha Plus Sesame Tofu — Snowpeas, Green Beans, Baby Corn, Mushrooms, Bean Sprouts & Broccoli combined with Sesame Baked Tofu	7.45
R6. * Scallops with Broccoli & Bean Sprouts in Hot Garlic Sauce ..	9.95 (525)

Tel. 663-6004 / 6005 / 6006

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU

11:30 A.M. — 3:00 P.M.

All The Following Lunch Special Platter Includes:

1 Egg Roll
1 Portion of Plain Fried Rice

1. Sliced Chicken with Broccoli in White Sauce	4.75
2. Sweet and Pungent Chicken	4.75
3. Sliced Pork with Broccoli in Brown Sauce	4.75
4. Sweet and Pungent Pork	4.75
5. * Cold Noodles with Sesame Sauce	4.75
6. Noodles with Bean Sauce, Peking Style	4.75
7. * Vegetable with Garlic (Broccoli)	4.75
8. (Chicken, Pork, Beef or Shrimp) Fried Rice	4.75
9. (Chicken, Pork, Beef or Shrimp) Lo Mein	4.75
10. Sliced Beef with Broccoli in Brown Sauce	5.25
11. * Shredded Beef with Hot Chili Sauce	5.25
12. Pepper Steak	5.25
13. * Baby Shrimp in Chili Sauce	5.25
14. * Baby Shrimp in Garlic Sauce	5.25
15. Baby Shrimp in Cashew Nuts	5.25
16. Sautéed Diced Chicken and Shrimp	5.25
17. * Ta-Chien Chicken	4.75
18. Diced Chicken with Cashew Nuts	4.75
19. * Empire Special Garden Vegetable	4.75
20. * Shredded Pork with Garlic Sauce	4.75

* HOT AND SPICY DISHES, but we alter the spices to fit your taste

SPECIAL DIET MENU

ALL DISHES ARE FREE FROM SALT, SUGAR, CORN STARCH OR M.S.G. AND ARE SERVED IN CLASSICAL BAMBOO STEAMER.

(1) Steamed Mixed Vegetables	\$7.25
(2) Chicken with Broccoli	\$7.95
(3) Prawns with Snow Pea Pods	\$9.95
(4) Sliced Chicken with Mixed Vegetables	\$7.55
(5) Prawns with Broccoli	\$9.95
(6) Scallops with Mixed Vegetables	\$9.95
(7) Scallops with Broccoli	\$9.95
(8) Prawns, Chicken and Scallops with Mixed Vegetables ..	\$10.95
(9) Shrimps with Carrot, Mushroom, Baby Corns and Green Peas	\$8.95

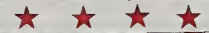
• SINCE 1976 •

EMPIRE SZECHUAN GOURMET

2574 Broadway
(97th Street, South East Corner)

Tel. 663-6004 / 6005 / 6006

10:30 AM - 12:00 Midnite (Mon. & Tue.)
10:30 AM - 2:00 AM (Wed. thru. Sunday)



"Good Chinese food of amazing low prices."
The New York Times - / Aug.31, 1979
"Low prices for food that is freshly prepared. At dinner fresh fruit is served gratis."
Mimi Sheraton - New York Times - June 29, 1979
"It is like designer Chinese food."
The New York Times - Feb.2, 1985
"The restaurant that ate the west side."

New York Magazine, May 12, 1985
"Empire Szechuan - the finest Chinese Restaurant on the upper west side, the food is spectacular."
Howard N. Portney
Eastside Express - March 29, 1981

FAST FREE DELIVERY

Price subject to change without notice

BY CARS, MOPEDS & BIKES.

COVERING EAST SIDE, WEST SIDE,

UPTOWN & DOWNTOWN.

...G OR PARTY ORDERS WELCOME

WEST SIDE DELIVERY
\$1.00 DELIVERY CHARGE FOR 135 ST. & ABOVE

12/1/90

APPETIZERS	
鍋貼 (水餃)	1. Fried or Boiled Dumplings(S)
素菜包	2. Vegetable Dumpling (S)Spinach Dough
什錦包	3. Fried Wonton(S)
素菜包	4. Spiced Ribs (S) 5.25 (L) 9.95
上海春卷	5. Egg Roll(1)
蝦仁餅	6. Spring Roll(2)
牛肉串	7. Shrimp Toast(4)
青豆蟹	8. Barbecued Beef Szechuan Style(2)
涼拌豆腐	9. Pu Pu Platter(for 2)
蒜茸炒麵	10. Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil
手撕麵	11. Cold Noodles with Sesame Sauce
雞絲麵	12. Plain Noodles Szechuan Style
什錦麵	13. Noodles Peking Style
什錦麵	14. Hacked Chicken with Mui-flavor
什錦麵	15. Fried Chicken Wings(6)
什錦麵	16. Fried Chicken Wings(6)

SOUP	
雲吞湯	17. Wonton Soup (PL)
雲吞湯	18. Egg Drop Soup (PL)
雲吞湯	19. Hot and Sour Soup (PL)
雲吞湯	20. Bean Curd with Mushroom Soup (Q)
雲吞湯	21. Shredded Pork with Szechuan Pickled Cabbage (Q)

VEGETARIAN'S CHOICES	
干扁四季豆	22. Dried Sautered String Beans
炒雙冬	23. Sautered Bamboo Shoots and Mushrooms
素菜炒麵	24. Mushrooms Szechuan Style
素什錦	25. Mixed Vegetables
素菜炒麵	26. Broccoli with Garlic Sauce
素菜炒麵	27. Bean Curd Szechuan Style
素菜炒麵	28. Bean Curd Home Style
素菜炒麵	29. Bean Curd with Black Bean Sauce

POULTRY	
菜膽雞	30. Stead or Diced Chicken with Broccoli
菜膽雞	31. Ta-Chien Chicken
菜膽雞	32. Chicken in Orange Flavor
菜膽雞	33. Moo Goo Gai Pan
菜膽雞	34. Stead Chicken with Garlic Sauce
菜膽雞	35. Diced Chicken with Dried Red Pepper
菜膽雞	36. Diced Chicken with Bean Sauce
菜膽雞	37. Sweet and Sour Chicken
菜膽雞	38. Diced Chicken with Cashew Nuts

PORK	
水滷肉	39. Moo Shu Pork(Pensake 20% each)
水滷肉	40. Sliced Pork Doubly Seasoned
水滷肉	41. Pork Sautered with Broccoli
水滷肉	42. Sweet and Sour Pork
水滷肉	43. Shredded Pork with Peking Sauce
水滷肉	44. Shredded Pork with Garlic Sauce

*HOT & SPICY

CHEF'S SPECIALTIES	
燒鰻片	*SPECIAL CRISPY BEEF 9.95
七彩三片	SLICED RAINBOW TRIO 9.95
芝麻蝦仁	*CRISPY SESAME SHRIMPS 9.95
芝麻雞	*BEEF WITH SESAME SEEDS 9.95
芝麻雞	*CHICKEN WITH SESAME SEEDS 8.95
子薑雞	*EMPIRE GINGER CHICKEN 8.95
咖喱雞	*CURRY FLAVOR CHICKEN 8.25
椒板豆腐	TIA PAN TO-FU 7.25
湘味左宗雞	LOWEN'S NEST 10.95
左宗雞	*GENERAL TSO'S CHICKEN 8.75
永懷雙球	ROMEO & JULIET 9.95
金蒜炒蝦	GOLDEN MUSHROOM WITH CHICKEN 8.25
燒鰻片	*CREAKY PEANUTS IN ORANGE FLAVOR 9.95
核桃雞	SLICED CHICKEN WITH WALNUTS 8.95
湖南蝦片	JUMBO SHRIMP HUNAN STYLE 9.95
燒鰻片	*CREAKY CHICKEN 8.95

We can also do this to suit your taste.
MINIMUM ORDER FOR DELIVERY \$5.00
Tel: 563-6004-6

SEA FOOD	
炒龍蝦	45. Lobster Cantonese Style 10.95
炒龍蝦	46. Sautered Lobster Szechuan Style 10.95
炒龍蝦	47. Hot Braised Lobster 10.95
炒龍蝦	48. Sliced Prawns with Snow Peas 8.45
炒龍蝦	49. Sliced Prawns with Garlic Sauce 8.45
炒龍蝦	50. Prawns with Barbecued Sauce 8.45
炒龍蝦	51. Prawns with Chili Sauce 8.45
炒龍蝦	52. Empire's Shrimp 8.45
炒龍蝦	53. Shrimp with Lobster Sauce 8.45
炒龍蝦	54. Fried Shrimp 8.45
炒龍蝦	55. Baby Shrimp Sautered with Green Peas 7.50
炒龍蝦	56. Sautered Baby Shrimp with Dried Red Pepper 7.50
炒龍蝦	57. Baby Shrimp with Garlic Sauce 7.50
炒龍蝦	58. Sautered Shrimp with Chili Sauce 7.50
炒龍蝦	59. Sweet and Sour Prawns 8.45
炒龍蝦	60. Sautered Diced Chicken and Shrimp 7.50
炒龍蝦	61. Shrimp with Cashew Nuts 7.50
炒龍蝦	62. Scallops with Hot Garlic Sauce 8.45
炒龍蝦	63. Scallops Sautered 8.45
炒龍蝦	64. Sautered Scallops with Chili Sauce 8.45
炒龍蝦	65. Sautered Scallops with Black Bean Sauce 8.45
炒龍蝦	66. Sweet and Sour Fish 12.95
炒龍蝦	67. Spicy Crispy Fried Fish 12.95

BEEF AND LAMB	
雙冬牛	68. Beef with Mushrooms & Bamboo Shoots 7.75
雙冬牛	69. Beef Sautered with Broccoli 7.75
雙冬牛	70. Beef in Orange Flavor 7.75
雙冬牛	71. Beef with Barbecued Sauce 7.75
雙冬牛	72. Shredded Beef with Dried Hot Pepper 7.75
雙冬牛	73. Shredded Beef with Hot Chili Sauce 7.75
雙冬牛	74. Shredded Beef with Garlic Sauce 7.75
雙冬牛	75. Shredded Beef with Peking Sauce 7.75
雙冬牛	76. Pepper Steak 7.75
雙冬牛	77. Sliced Lamb, Hunan Style 7.75

FRIED RICE	
蔬菜炒飯	78. Fried Rice with Vegetables 4.75
什錦炒飯	79. Ten Ingredients Fried Rice 5.25
各式炒飯	80. Fried Rice with Shrimp, Chicken, Beef or Pork 4.75

NOODLES	
蔬菜麵	81. Lo Mein with Vegetables 4.75
什錦麵	82. Ten Ingredients Lo Mein 5.25
各式麵	83. Lo Mein with Shrimp, Chicken, Beef or Pork 4.75
各式麵	84. Fried Rice Noodle 5.50
各式麵	85. Chow Fun with Shrimp, Chicken, Beef or Pork 6.95

BROWN RICE AVAILABLE
* Hot & Spicy

EMPIRE SZECHUAN GOURMET

2574 Broadway (97th Street, S.E. Corner)

Tel: 663-6004/6005/6006

Quality
SINCE 1976



"...It is like designer Chinese Food."
"...It is healthy and nonfattening... and it is fast"
The New York Times

Enjoy the finest & the best of the Orient has to offer in the upper Westside.

SUSHI SPECIALS

ENJOY SUSHI & MAKI ON
Monday THRU Friday
Dine In Only.

50% OFF

SUSHI COMBO

Reg. / 50% Off

Sushi Deluxe	\$14.95 / \$7.50
Sushi Regular	\$11.95 / \$6.00
Inari Sushi	\$5.95 / \$3.00
Sushi Empire I	\$15.00 / \$7.50
* (7 p. Sushi - Kani, Unagi, Ebi, Tamago, Tol, Tuna, Fresh Salmon)	
* Vegetable Maki (5 p.)	
Sushi Empire II	\$12.95 / \$6.50
* (5 p. Sushi - Tuna, Tol, Ebi, Kani, Tamago)	
* California Roll (6 p.)	
Tuna Empire	\$12.95 / \$6.50
* Tuna Sushi (4 p.)	
* Tekka Maki (6 p.)	



SPECIAL MAKI

Reg. / 50% Off

Empire Roll (3 p.)	\$7.25 / \$3.65
American Dream Roll (3 p.)	\$7.25 / \$3.65
New York Roll (6 p.)	\$7.25 / \$3.65
Manhattan Roll (6 p.)	\$7.25 / \$3.65
Special Boston Roll (4 p.)	\$7.55 / \$4.00
Rock 'N' Roll (6 p.)	\$7.25 / \$3.65
Green River Roll	\$7.25 / \$3.65
Naruto Roll (5 p.)	\$7.55 / \$4.00

VEGETARIAN MAKI

Reg. / 50% Off

Fuso Maki	\$5.25 / \$2.65
Kappa Maki	\$2.95 / \$1.50
Oshinko Maki	\$2.95 / \$1.50
Ume Shiso Maki	\$2.95 / \$1.50
Carrot Maki	\$2.95 / \$1.50
Spinach Maki	\$3.95 / \$2.00
Avocado Maki	\$3.95 / \$2.00
Shiitake Maki	\$3.95 / \$2.00
Inari Maki	\$5.95 / \$3.00
Vegetarian Maki	\$5.25 / \$2.65
Special Vegetable Maki	\$5.95 / \$3.00
Kanryo	\$2.95 / \$1.50
Carrot, Cerey, Oshinko Maki	\$3.95 / \$2.00

Minimum Purchase of \$15.00 or Up For Delivery Order Receive a Complimentary California Roll (3 Per.).
* Regular price will be charged for outgoing from the surplus of Dinner's Sushi & Maki.

EMPIRE SZECHUAN GOURMET

2574 Broadway (97th Street, S.E. Corner)

Tel: 663-6004/6005/6006

Quality
SINCE 1976



"...It is like designer Chinese Food."
"...It is healthy and nonfaltering ... and it is fast!"

The New York Times

Enjoy the finest & the best of the Orient has to offer in the upper Westside.

1/2 PRICE OFF Monday Thru. Friday. Dine In Only.

HANDROLL OR MAKI

	Reg.	1/2 PRICE OFF
California Maki	\$3.95	\$2.00
Tekka Maki	\$3.95	\$2.00
Spicy Tuna Maki	\$3.95	\$3.00
Yellowtail & Scallion Maki	\$3.95	\$3.00
Eel & Cucumber Maki	\$3.25	\$2.65
Eel & Avocado Maki	\$3.95	\$3.00
Boston Maki	\$3.25	\$2.65
Alaska Maki	\$3.25	\$2.65
Futo Maki	\$3.25	\$2.65
Salmon Skin Maki	\$3.25	\$2.65
East Maki	\$3.95	\$3.00
Maki Combination:		
A) Alaska, Boston, California	\$12.95	\$6.50
B) Special Vege., Asparagus, Shiitake	\$12.95	\$6.50
C) Tekka, Kappa, California	\$10.25	\$5.15

NIGIRI SUSHI

	Reg.	1/2 PRICE OFF
Kani (Crab)	\$1.50	\$0.75
Tanago (Egg)	\$1.50	\$0.75
Ebi (Shrimp)	\$2.25	\$1.15
Saba	\$1.75	\$0.90
Tako (Octopus)	\$2.15	\$1.10
Striped Bass	\$2.25	\$1.15
Fresh Salmon	\$2.25	\$1.15
Fluke	\$2.25	\$1.15
Tuna (Maguro)	\$2.25	\$1.15
Ika (Cuttle Fish)	\$2.15	\$1.10
Yellowtail (Hamachi)	\$2.50	\$1.25
Ikura (Salmon Roe)	\$2.50	\$1.25
Eel (Unagi)	\$2.50	\$1.25
Masago (Flying Fish Roe)	\$2.50	\$1.25
Tai (Red Snapper)	\$2.25	\$1.15
Bonito	\$2.25	\$1.15
Ana Ebi (Sweet Shrimp)	\$3.00	\$1.50

Receive 1 Complimentary California Roll w. a Minimum Purchase of 15.00 On Delivery Order.
*Regular price will be charged for outgoing from the surplus of Diner's Sushi & Maki.



Party Sushi A

Reg. / 50% Off
\$60.00 / \$30.00



Party Sushi B

Reg. / 50% Off
\$45.00 / \$22.50



Party Roll

Reg. / 50% Off
\$55.00 / \$27.50

EMPIRE SZECHUAN GOURMET



2574 Broadway
(97th Street, S. E. Corner)
Tel: 663-6004 / 6005 / 6006

Dear Customer:

"Summer of '94 Special"

The Stanley Cup, the NBA Finals, the Gay Games, and the 1994 World Cup, U.S.A. Wow, what a summer in New York! To match these exciting events, Empire Szechuan, the vanguard of creative Oriental cuisine, proudly presents a series of delectable and colorful "Summer of 1994 Specials."

Here is the first dispatch:

1. "Joy from the Sea" 時菜螺片 \$13.95
This sliced tender, crunchy conch with the season's special vegetable in delicious white sauce will make your summer of 1994 unforgettable.
2. "World Cup '94" 白金錢冬菇 \$12.95
Specially selected roasted black mushrooms, stuffed with finely prepared shrimp paste, and steamed in savory light sauce.
3. Chicken with Basil in Black Bean Sauce 豉汁雞柳 \$10.95
Shredded white meat, sliced garlic, onions, and basil, sauteed in black bean sauce, and surrounded by a ring of Green Bok Choy.
4. Joy Luck Tofu 喜福豆腐 \$10.95
Lightly fried tofu cubes on a bed of black mushrooms, straw mushrooms, and snow peas, surrounded by Chinese broccoli and carrots in a palatable light brown sauce. This vegetarian selection is ideal for combating the New York summer heat.



EMPIRE SZECHUAN GOURMET

Weekday Luncheon Special

Served Every Weekday from 11:30 A.M. To 3:00 P.M.

Except Holidays

XX XX XX

INCLUDE:

(1) Egg Roll and Fried Rice

(2) Cheese Ome

芥蘭雞片	Sliced Chicken with Broccoli in White Sauce	3.55
芥蘭雞丁	Diced Chicken with Broccoli in Brown Sauce	3.55
芥蘭肉片	Sliced Pork with Broccoli in Brown Sauce	3.55
魚香菜苔	*Vegetable with Garlic Sauce (Broccoli)	3.55
甜酸肉	Sweet and Pungent Pork	3.55
甜酸雞	Sweet and Pungent Chicken	3.55
芥蘭牛肉	Sliced Beef with Broccoli in Brown Sauce	3.95
干燒蝦仁	*Baby Shrimp in Chili Sauce	3.95
魚香蝦仁	*Baby Shrimp in Garlic Sauce	3.95
大千雞	*To-Go Chicken	3.95
什錦素食	*Empire Special Garden Vegetables	3.95
炒麵	(Chicken, Pork, Beef, or Shrimp) Fried Rice	3.75
擔麵	(Chicken, Pork, Beef, or Shrimp) Lo Mein	3.95
涼麵	Cold Noodles with Szechuan Sauce	3.75
辣蝦牛	Pepper Steak	3.95
辣菜雞丁	Diced Chicken with Cashew Nuts	3.95

*Hot and Spicy, but we alter the spices to fit your taste.

FREE DELIVERY
TEL. 663-6004-6

EMPIRE SZECHUAN
GOURMET

[663-6590/7063:Phone Changed]

2574 Broadway (Cor. 97th Street)

New York, N. Y. 10025

Tel. (212) 663-6004 / 6005

663-6006

(Open 7 Days a Week)

11:30 AM - 1:30 AM • 11:30 AM - 11:30 PM

(Monday & Tuesday)

★ ★ ★ ★

"... Good Chinese food at amazing low prices can be found at the Empire Szechuan Gourmet ..."
The New York Times—Aug. 31, 1976

"... Chinatown-style restaurant... Service is efficient and friendly... Low prices for food that is freshly prepared."
Mimi Shewler, New York Times
June 26, 1976

"... Easily the best buy in New York City..."
Marty Ralsman, several issues
U.S. Open Ping-Pong Champion

TAKE OUT MENU
FAST FREE DELIVERY

Under Customers Requests
Now We Delivery to the
East Side Every Night from
6:00 P.M. to 1:30 A.M. WED. to SUN.
6:00 P.M. to 12 P.M. MON. to TUES.

APPETIZERS			SEASON'S SPECIALTIES		
热菜	1	Hot Spicy Chinese Cabbage	麻辣子	1	LAMB WITH SZECHUAN MA LA SAUCE
热菜	2	Fried or Boiled Dumpling (8)		2	Scallops, scallop, scallop, steamed, steamed
热菜	3	Fried Wonton (6)	本味两样	3	PRAWNS AND SCALLOP COMBINATION
热菜	4	Spicy Rice (5m) 3.95 (Lg)		4	Admission to the restaurant, steamed, steamed
热菜	5	Egg Roll (1)	时珍鸡	5	SAUCED CHICKEN WITH FERMENTED RICE SAUCE
热菜	6	Shrimp Toast (4)		6	Spiced lamb, chicken, beef, beef, beef, beef
热菜	7	Braised Beef Szechuan Style (2)	芝麻三片	7	EMPIRE YINKE DELICATES SAUCED
热菜	8	Hot Bean Curd with Hot Sesame Oil		8	Shred prawns, shred chicken, shred pork and scallop
热菜	9	Cold Noodles with Sesame Sauce	什锦菜	9	PINEAPPLE CHICKEN
热菜	10	Plain Noodles Szechuan Style		10	Shred white meat, pineapple, shred, shred
热菜	11	Noodles Peking Style	天府鸡	11	PARADISE CHICKEN
热菜	12	Noodles Peking Style		12	Shred white meat, chicken, red bell pepper, who's
热菜	13	Noodles Peking Style	本味两样	13	EMPIRE SPECIAL GARDEN VEGETABLES
热菜	14	Noodles Peking Style		14	Asplend and/or vegetable enhanced by a bed of
热菜	15	Noodles Peking Style	五味菜	15	AROMATIC CHINESE EGGPLANT
热菜	16	Noodles Peking Style		16	Small Chinese eggplant, control with
热菜	17	Noodles Peking Style	什珍鸡	17	Authentic Lemon Chicken
热菜	18	Noodles Peking Style	五味菜	18	GOLDEN CHICKEN WITH FIVE FLAVORS
热菜	19	Noodles Peking Style		19	Shred chicken, shred, shred, shred, shred
热菜	20	Noodles Peking Style	本味两样	20	EMPIRE SPECIAL DUCK
热菜	21	Noodles Peking Style		21	Shred chicken, shred, shred, shred, shred
热菜	22	Noodles Peking Style	什珍鸡	22	DRAGON MEETS PHOENIX
热菜	23	Noodles Peking Style		23	Shred chicken, shred, shred, shred, shred
热菜	24	Noodles Peking Style	五味菜	24	UNSHELLED LOBSTER AND BEEF
热菜	25	Noodles Peking Style		25	Shred chicken, shred, shred, shred, shred
热菜	26	Noodles Peking Style	天府鸡	26	CRISPY PRAWNS SZECHUAN STYLE
热菜	27	Noodles Peking Style		27	Shred prawns, shred, shred, shred, shred
热菜	28	Noodles Peking Style	什珍鸡	28	SCALLOPS AMONG BLACK PEARLS
热菜	29	Noodles Peking Style		29	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	30	Noodles Peking Style	五味菜	30	DIRT OF SCALLOP AND BEEF
热菜	31	Noodles Peking Style		31	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	32	Noodles Peking Style	什珍鸡	32	ASSORTED SEAFOOD DELIGHT
热菜	33	Noodles Peking Style		33	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	34	Noodles Peking Style	五味菜	34	WO BAR TRIO
热菜	35	Noodles Peking Style		35	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	36	Noodles Peking Style	什珍鸡	36	SEAFOOD DELIGHT
热菜	37	Noodles Peking Style		37	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	38	Noodles Peking Style	五味菜	38	SEAFOOD DELIGHT
热菜	39	Noodles Peking Style		39	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	40	Noodles Peking Style	什珍鸡	40	SEAFOOD DELIGHT
热菜	41	Noodles Peking Style		41	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	42	Noodles Peking Style	五味菜	42	SEAFOOD DELIGHT
热菜	43	Noodles Peking Style		43	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	44	Noodles Peking Style	什珍鸡	44	SEAFOOD DELIGHT
热菜	45	Noodles Peking Style		45	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	46	Noodles Peking Style	五味菜	46	SEAFOOD DELIGHT
热菜	47	Noodles Peking Style		47	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	48	Noodles Peking Style	什珍鸡	48	SEAFOOD DELIGHT
热菜	49	Noodles Peking Style		49	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	50	Noodles Peking Style	五味菜	50	SEAFOOD DELIGHT
热菜	51	Noodles Peking Style		51	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	52	Noodles Peking Style	什珍鸡	52	SEAFOOD DELIGHT
热菜	53	Noodles Peking Style		53	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	54	Noodles Peking Style	五味菜	54	SEAFOOD DELIGHT
热菜	55	Noodles Peking Style		55	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	56	Noodles Peking Style	什珍鸡	56	SEAFOOD DELIGHT
热菜	57	Noodles Peking Style		57	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	58	Noodles Peking Style	五味菜	58	SEAFOOD DELIGHT
热菜	59	Noodles Peking Style		59	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	60	Noodles Peking Style	什珍鸡	60	SEAFOOD DELIGHT
热菜	61	Noodles Peking Style		61	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	62	Noodles Peking Style	五味菜	62	SEAFOOD DELIGHT
热菜	63	Noodles Peking Style		63	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	64	Noodles Peking Style	什珍鸡	64	SEAFOOD DELIGHT
热菜	65	Noodles Peking Style		65	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	66	Noodles Peking Style	五味菜	66	SEAFOOD DELIGHT
热菜	67	Noodles Peking Style		67	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	68	Noodles Peking Style	什珍鸡	68	SEAFOOD DELIGHT
热菜	69	Noodles Peking Style		69	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	70	Noodles Peking Style	五味菜	70	SEAFOOD DELIGHT
热菜	71	Noodles Peking Style		71	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	72	Noodles Peking Style	什珍鸡	72	SEAFOOD DELIGHT
热菜	73	Noodles Peking Style		73	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	74	Noodles Peking Style	五味菜	74	SEAFOOD DELIGHT
热菜	75	Noodles Peking Style		75	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	76	Noodles Peking Style	什珍鸡	76	SEAFOOD DELIGHT
热菜	77	Noodles Peking Style		77	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	78	Noodles Peking Style	五味菜	78	SEAFOOD DELIGHT
热菜	79	Noodles Peking Style		79	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	80	Noodles Peking Style	什珍鸡	80	SEAFOOD DELIGHT
热菜	81	Noodles Peking Style		81	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	82	Noodles Peking Style	五味菜	82	SEAFOOD DELIGHT
热菜	83	Noodles Peking Style		83	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	84	Noodles Peking Style	什珍鸡	84	SEAFOOD DELIGHT
热菜	85	Noodles Peking Style		85	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	86	Noodles Peking Style	五味菜	86	SEAFOOD DELIGHT
热菜	87	Noodles Peking Style		87	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	88	Noodles Peking Style	什珍鸡	88	SEAFOOD DELIGHT
热菜	89	Noodles Peking Style		89	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	90	Noodles Peking Style	五味菜	90	SEAFOOD DELIGHT
热菜	91	Noodles Peking Style		91	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	92	Noodles Peking Style	什珍鸡	92	SEAFOOD DELIGHT
热菜	93	Noodles Peking Style		93	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	94	Noodles Peking Style	五味菜	94	SEAFOOD DELIGHT
热菜	95	Noodles Peking Style		95	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	96	Noodles Peking Style	什珍鸡	96	SEAFOOD DELIGHT
热菜	97	Noodles Peking Style		97	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	98	Noodles Peking Style	五味菜	98	SEAFOOD DELIGHT
热菜	99	Noodles Peking Style		99	Shred scallops, shred, shred, shred, shred
热菜	100	Noodles Peking Style	什珍鸡	100	SEAFOOD DELIGHT

We can alter the price to fit your taste
MINIMUM ORDER FOR DELIVERY\$6.00
TEL: 663-6004-6

Hot and Spicy

"SUSHI & MAKI SPECIAL"

50% OFF

Dine In & Delivery 7 Days A Week

(This Coupon Cannot be Combined with any other Offer)

Fresh Fish

Our fresh fish is purchased from a select group of suppliers that meet our high standards for quality. We ship overnight to each restaurant where your choice is prepared to order.

SUSHI PLATTERS

	Reg.	50% Off
*1 Sushi Deluxe	\$21.50	\$10.95
(3) Salmon, (2) Tuna, (2) Fluke,		
(1) Eel, (1) Masago, Tekka Maki (6 pcs)		
*2 Sushi Regular	\$18.50	\$9.45
(2) Tuna, (2) Salmon, (1) Fluke,		
(1) Kani, 1 Masago, Kappa Maki (6 pcs)		
*3 Inari Sushi (6pcs)	\$8.15	\$4.10

NIGIRI SUSHI

	Reg.	50% Off
*1 Crab (Kani)	\$3.00	\$1.50
*2 Egg (Tamago)	\$3.00	\$1.50
*3 Mackerel (Saba)	\$3.25	\$1.65
*4 Shrimp (Ebi)	\$3.75	\$1.90
*5 Octopus (Tako)	\$3.70	\$1.85
*6 Striped Bass	\$3.75	\$1.90
*7 Salmon (Sake)	\$3.75	\$1.90
*8 Fluke	\$3.75	\$1.90
*9 Tuna (Maguro)	\$3.75	\$1.90
*10 Outlet Fish (Ika)	\$3.75	\$1.90
*11 Eel (Unagi)	\$4.00	\$2.00
*12 Yellowtail (Hamachi)	\$4.00	\$2.00
*13 Flying Fish Roe (Masago)	\$4.00	\$2.00
*14 Ikura (Salmon Roe)	\$4.00	\$2.00
*15 Tai (Red Snapper)	\$3.75	\$1.90
*16 Bonito	\$3.75	\$1.90
*17 Ama Ebi (Sweet Shrimp)	\$4.50	\$2.25
*18 Spanish Mackerel	\$3.75	\$1.90
*19 Scallop	\$4.00	\$2.00

HAND ROLL or MAKI

	Reg.	50% Off
*1 California Maki (6 pcs.)	\$5.45	\$2.75
*2 Tekka Maki (6 pcs.)	\$5.45	\$2.75
*3 Spicy Tekka Maki (5 pcs.)	\$7.45	\$3.75
*4 Spicy Salmon Maki	\$7.45	\$3.75
*5 Yellowtail and Salmon Maki (5 pcs.)	\$7.45	\$3.75
*6 Eel and Cucumber Maki (5 pcs.)	\$6.75	\$3.40
*7 Eel and Avocado Maki	\$7.45	\$3.75
*8 Salmon Shimi Maki (5 pcs.)	\$6.75	\$3.40

A) Alaska, Boston and California	\$15.20	\$7.60
B) Special Veg., Asparagus & Shitake	\$15.20	\$7.60
C) Tekka, Kappa and California	\$12.45	\$6.25

VEGETARIAN MAKI

	Reg.	50% Off
*1 Nori Maki	\$4.46	\$2.25
*2 Kappa Maki	\$4.45	\$2.25
*3 Ume Shiso Maki	\$4.45	\$2.25
*4 Oshinko Maki	\$4.45	\$2.25
*5 Carrot Maki	\$4.45	\$2.25
*6 Spinach Maki	\$5.45	\$2.75
*7 Avocado Maki	\$5.45	\$2.75
*8 Shitake Maki (Black Mushroom)	\$5.45	\$2.75
*9 Inari Maki (Bean Curd)	\$6.45	\$3.25
*10 Carrot Celery, Oshinko Maki	\$5.45	\$2.75

(Minimum Purchase \$10.00)
Prices Subject To Change Without Notice
See Reverse Side for Our Yaki Bar Menu



EMPIRE SZECHUAN GOURMET

2574 Broadway (97th Street, S.E. Corner)

Tel: (212) 663-6004/6005/6006

Fax: 663-6340

SUSHI SPECIAL

	Price	50% Off
1. Empire Roll (5 pcs.) (1/2 Price)	\$8.75	4.40
Eel, shrimp, salmon (1pc)		
2. American Dream Roll (5 pcs.) (1/2 Price)	\$8.75	4.40
Shrimp tempura, avocado, cucumber, masago		
3. New York Roll (5 pcs.) (1/2 Price)	\$8.75	4.40
Grilled salmon skin with cucumber and lettuce, masago mayo		
4. Manhattan Roll (5 pcs.) (1/2 Price)	\$8.75	4.40
Shrimp tempura with masago outside		
5. Special Boston Roll (5 pcs.) (1/2 Price)	\$9.20	4.60
Shrimp, Shitake, lettuce with lettuce outside		
6. Rock 'N' Roll (5 pcs.) (1/2 Price)	\$8.75	4.40
Eel, avocado, cucumber with masago outside		
7. Dragon Roll (8 pcs.)	\$11.95	NA
Inside: shrimp tempura, crab, cucumber Outside: eel, avocado, masago		
8. Phoenix Roll (8 pcs.)	\$10.95	NA
Inside: cucumber, crab Outside: yellow tail and avocado		
9. Rainbow Roll (8 pcs.)	\$10.95	NA
Inside: crab, avocado Outside: assorted fish on the roll		
10. Green River Roll (6 pcs.) (1/2 Price)	\$8.75	4.40
Eel, avocado, cucumber		
11. Maki Maki Eel Roll (5 pcs.)	\$9.45	4.75
Eel, avocado wrapped with cucumber		
12. Naruto Roll (5 pcs.) (1/2 Price)	\$10.15	5.10
Crab, tempura, masago wrapped with cucumber		
13. Spider Roll (5 pcs.)	\$7.95	NA
Soft shell crab roll with vegetable		
14. King Roll (8 pcs.)	\$10.95	NA
Inside: cucumber, crab Outside: tuna and avocado		
15. Queen Roll (8 pcs.)	\$10.95	NA
Inside: cucumber, crab Outside: fresh salmon and avocado		
16. Futo Maki (5 pcs.) (1/2 Price)	\$8.45	4.25
Crab, cucumber, tempura, egg outside, pickled radish, fish powder		
17. Alaska Maki (5 pcs.) (1/2 Price)	\$7.20	3.60
Salmon, avocado & cucumber		
18. Boston Maki (5 pcs.) (1/2 Price)	\$6.75	3.40
shrimp, lettuce & cucumber		
19. East Maki (5 pcs.) (1/2 Price)	\$7.45	3.75
Crab, avocado, cucumber, masago & egg outside		
20. Vegetable Maki (5 pcs.) (1/2 Price)	\$7.20	3.60
Cucumber, avocado & lettuce		
21. Vegetable Special Maki (5 pcs.) (1/2 Price)	\$8.45	4.25
Spinach, avocado, cucumber, lettuce		

Sushi Combo

	Price	50% Off
1. Sushi Empire I	17.10	8.55
7 p. Sushi - Kani, Unagi, Eel, Tempura, Tai, Tuna, Fresh Salmon, Veg. Maki (6 p.)		
2. Sushi Empire II	15.10	7.55
8 p. Sushi - Tuna, Tai, Eel, Kani, Tempura, California Roll (6 p.)		
3. Tuna Empire	15.10	7.55
Tuna Sushi (4 p.), Tokyo Maki (6 p.)		

FROM YAKI BAR

Soup		
Miso Soup (Pt.)		1.50
Salad		
SA 1. Tako Su Marinated octopus cucumber		5.95
SA 2. Kani Su Marinated crabstick & cucumber		3.75
SA 3. Seaweed Salad Fresh Seaweed		3.95
SA 4. Green Salad		2.95
SA 5. Seafood Salad Fresh seafood & vegetable		5.95
SA 6. Tofu Salad Tofu, tomato, lettuce		4.50
SA 7. Avocado Salad		3.95
SA 8. Oshittashi Steamed spinach		3.50
SA 9. Sunomono Marinated sake, toka, ebi, saba, kani, & cucumber		4.50

Appetizers		
JA 1. Japanese Shrimp Shu Mai Japanese steamed dumplings		3.95
JA 2. Gyoza Japanese fried dumplings		3.95
JA 3. Age Do Fu Gently fried bean curd with special sauce		3.95
JA 4. Yu Do Fu Baked bean curd		5.95
JA 5. Vegetable Tempura		4.95
JA 6. Ebi Tempura		5.95
JA 7. Tempura Deep fried shrimp & vegetable		6.95
JA 8. Barbecued Exotic Prawn		5.25
JA 9. Barbecued Tender Squid		6.95
JA 10. Beef Negimaki Broiled beef rolled with scallions		5.95
JA 11. Yaki Tori Barbecued chicken on skewer		3.95
JA 12. Seafood Kushi Yaki (2)		5.95

Katsu & Others		
J-KA 1. Tendon Deep fried shrimp, fish and vegetables over a bowl of rice		7.95
J-KA 2. Katsudon Pork cutlet & onions sauted w/ egg over a bowl of rice		7.95
J-KA 3. Tonkatsu Deep fried breaded pork cutlet		8.95
J-KA 4. Chicken Cutlets Deep fried chicken cutlet		8.95
J-KA 5. Pork Shogayaki Thinly sliced pork broiled in ginger sauce		8.95
J-KA 6. Umi Iti Tenderly broiled eel in Eupire special sauce over deliciously steamed rice		11.95
J-KA 7. Deluxe Beef Negimaki Thinly sliced beef rolled w/ scallions, broiled in special sauce & served w/ vegs		10.95

Nabemono		
J-NA 1. Chicken Sukiyaki		9.95
J-NA 2. Beef Sukiyaki		11.95
J-NA 3. Empire Yose Nabe		11.95

Authentic Hong-Kong Style Cuisine & Dim Sum
Available 7 Days A Week

FROM YAKI BAR

From The Grille		
J-TN 1. Pork Teriyaki Tender sliced pork ton grilled w/ special teriyaki sauce		8.95
J-TN 2. Chicken Teriyaki Boneless chicken grilled w/ special teriyaki sauce		9.95
J-TN 3. Beef Teriyaki Tender beef grilled w/ special teriyaki sauce		11.95
J-TN 4. Shrimp Teriyaki		12.95
J-TN 5. Scallop Teriyaki		12.95
J-TN 6. Salmon Teriyaki Salmon steak grilled w/ special teriyaki sauce		11.95
J-TN 7. Fish Teriyaki (Catch of the Day)		11.95
J-TN 8. Seafood Teriyaki Scallops sliced prawns and tile fish filet sauted with snow peas, carrots, and mushrooms in teriyaki sauce		13.95
J-TN 9. Salmon & Chicken Teriyaki Combination		12.95
J-TN 10. Chicken & Beef Teriyaki Combination		12.95
J-TN 11. Beef & Salmon Teriyaki Combination		12.95

Tempura		
J-TM 1. Deluxe Vegetable Tempura Assorted vegetables deep fried		7.95
J-TM 2. Deluxe Assorted Tempura Shrimp & vegs, deep fried		9.95
J-TM 3. Deluxe Ebi Tempura Deep fried Shrimp		10.95

Japanese Noodles Soup		
J-KA 8. Yasai Udon Strictly vegetables of Chinese cabbage		7.25
J-KA 9. Ebi Udon or Chicken Udon		7.95
J-KA10. Seafood Udon		9.95

Sushi & Sashimi		
Sashimi Assorted fresh raw fish slices		
Regular	14.25	Deluxe 17.25
Sushi and Sashimi Combination		17.25
Tekka Donburi (Sliced tuna and seaweed over seasoned rice)		11.25
Hanachi Donburi (Sliced yellowtail and seaweed over seasoned rice)		12.25
Chirashi (Variety of raw fish over seasoned rice)		11.25
Saba Battera		7.25
Eel Battera		11.95
Sashimi Special (for 2 or 3 people)		32.95
Tuna (3) Yellowtail (3) Sake (3) Fluke (3) Striped Bass (3) Saba (3) Toku (3) Ika (3) and Hokigai (3)		
Sushi Special (for 2 or 3 people)		29.95
Tuna (2) Yellowtail (2) Sake (2) Fluke (2) Ebi (2) Kani (2) Tamaro (2) Miso (2) Taka (2) and California Maki (6 pcs) Tekka Maki (6 pcs)		

ARE YOU A DRAGON OR A PIG?
WHICH YEAR WERE YOU BORN?

RAT	1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984
OX	1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985
TIGER	1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986
RABBIT	1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987
DRAGON	1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988
SNAKE	1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989
HORSE	1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990
SHEEP	1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991
MONKEY	1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992
ROOSTER	1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993
DOG	1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994
PIG	1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995

THE FIRST LESSON OF
CHINESE CONVERSATION

NI HAO	How are you
ZAO AN	Good Morning
XIE XIE	Thank You
HEN HAO CHI	Delicious
HAO GILE	Very Good
WO AI NI	I Love You
ZAI JIAN	Good Bye.



Weekday Lunch
SPECIAL MENU... 11:30 A.M. - 3:00 P.M.

All the following Lunch Special Platter includes:
Egg Roll
1 Portion of Plain Fried Rice or White Rice

- | | | |
|--|------|---|
| ★ | ★ | ★ |
| 1. VEGETABLE DELIGHT | 3.95 | |
| 3. CHICKEN WITH BROCCOLI | 3.95 | |
| 4. CHICKEN WITH CASHEW NUT | 3.95 | |
| 5. PORK WITH BROCCOLI | 3.95 | |
| 6. * PORK WITH GARLIC SAUCE | 3.95 | |
| 7. * SAUTEED BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE | 3.95 | |
| 8. SWEET AND SOUR (Shrimp, Pork or Chicken) .. | 3.95 | |
| 9. BEEF WITH BROCCOLI | 4.25 | |
| 10. * BEEF WITH CHILI SAUCE | 4.25 | |
| 11. * BABY SHRIMP WITH HOT CHILI SAUCE | 4.25 | |
| 12. * BABY SHRIMP WITH HOT GARLIC SAUCE | 4.25 | |

* HOT AND SPICY DISHES

Tel. (212) 691-1535/6

TAKE OUT MENU

Fast Free Delivery

佐
湘
園

★ ★ ★
EMPIRE
SZECHUAN
GREENWICH

"Good Chinese food at amazing low prices can
be found at the Empire Szechuan Gourmet..."
The New York Times—Aug. 31, 1979
"... low prices for food that is freshly prepared.
At dinner fresh fruit is served gratis."
Himi Sheraton, The New York Times—June 29, 1979

11:30 A.M. - 2:00 A.M.
11:30 A.M. - 12 (Sun, Mon, Tues.)

15 GREENWICH AVENUE
(Bet. 10th St. & 6th Ave.)

Tel. 691-1535/6

TAKE OUT MENU

COLD APPETIZERS		
香 鸭	2 Roast duck with bean sauce	4.25
樟 茶 鸭	3 Roasted chicken with maitake	3.50
樟 茶 鸭	4 Hot spicy Chinese cabbage	1.95
樟 茶 鸭	5 Cold bean curd with hot sesame oil	2.95
樟 茶 鸭	6 Cold noodle with hot sesame sauce	2.50
HOT APPETIZERS		
水 煎 包	7 Fried or boiled dumplings (8)	2.95
炸 春 卷	8 Fried Wontons (8)	2.95
炸 春 卷	9 Spring roll	4.25
炸 春 卷	10 Egg roll	50
炸 春 卷	11 Shrimp toast	2.75
炸 春 卷	12 Barbecued beef Szechuan style	2.50
炸 春 卷	13 Pu Pu platter (Assorted appetizers)	5.25
炸 春 卷	14 Hot noodle Szechuan style	2.75
炸 春 卷	15 Noodle Peking style	2.75
SOUP		
小 汤	16 House special soup	2.75
大 汤	17 Wonton soup	75
大 汤	18 Egg drop soup	70
大 汤	19 Hot and sour soup	99
大 汤	20 Bean curd with mushroom soup	2.25
大 汤	21 Pork with Szechuan pickled cabbage soup	2.25
VEGETARIAN'S CHOICES		
素 菜 三 拼	22 Bean curd Szechuan style	4.50
素 菜 三 拼	23 Bean curd home style	4.50
素 菜 三 拼	24 Bean curd with black bean sauce	4.50
素 菜 三 拼	25 Sautéed bamboo shoots and mushroom	4.50
素 菜 三 拼	26 Mushroom Szechuan style	4.50
素 菜 三 拼	27 Sautéed broccoli with garlic sauce	4.50
素 菜 三 拼	28 Eggplant with garlic sauce	4.50
素 菜 三 拼	29 Fried sautéed firm beans	4.50
素 菜 三 拼	30 Sautéed snow peas and waterchestnuts	4.95
PORK		
小 猪 肉	31 Slice pork (Pancake 20g)	5.55
小 猪 肉	32 Sliced pork slowly sautéed	5.95
小 猪 肉	33 Pork with broccoli	5.95
小 猪 肉	34 Pork with scallion	5.95
小 猪 肉	35 Shredded pork with Peking sauce	5.95
小 猪 肉	36 Shredded pork with bean sauce	5.95
小 猪 肉	37 Shredded pork with garlic sauce	5.95
小 猪 肉	37a Sweet and sour pork	5.95
BEEF & LAMB		
牛 肉 片	38 Beef with mushroom and bamboo shoots	5.75
牛 肉 片	39 Beef with snow peas	5.75
牛 肉 片	40 Beef with beefsteak	5.75
牛 肉 片	41 Beef with broccoli	5.75
牛 肉 片	42 Beef with Peking sauce	5.75
牛 肉 片	42a Beef with brown bean sauce	5.75
牛 肉 片	43 Beef with green pepper	5.75
牛 肉 片	44 Pepper steak	5.75
牛 肉 片	45 Beef with Bar-B-Q sauce	5.75
牛 肉 片	46 Beef with orange flavor	5.75
牛 肉 片	47 Beef with dried red pepper	5.75
牛 肉 片	48 Beef with hot garlic sauce	5.75
牛 肉 片	49 Beef with hot chili sauce	5.75
牛 肉 片	50 Sautéed lamb with scallion	5.95
牛 肉 片	51 Skewer lamb Hunan style	5.95
CHEF'S SPECIALTIES		
蜀 湘 肉 片	*SLICED PORK SZECHUAN STYLE	6.05
Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sautéed in hot black bean sauce.		
川 南 肉 片	*SLICED SHRIMP VERSUS PORK HUNAN STYLE	6.75
Sautéed shrimp with hot chili sauce on one side and shredded pork with hot black bean sauce on another side. Served with shredded Chinese cabbage with orange flavor.		
天 府 鸡 柳	*PARADISE CHICKEN	6.25
Shredded white meat, red pepper and watercress sautéed with hot Szechuan sauce.		
西 南 鸡 柳	*GENERAL TSO'S HISTORIC CHICKEN	6.25
(西 南 鸡 柳) Diced chicken, waterchestnut, celery, shiitake mushroom and red pepper sautéed with hot bean sauce. This plate was devised by a private chef of General Tso who was famous as the savior of China Empire from being overthrown by the Taping revolution.		
碧 绿 牛 柳	*HUMAN FLOWER STEAK	6.75
Succulent beef chunks lightly sautéed with broccoli in hot special sauce.		
天 府 鸡 柳	*A GALAXY OF PRAWNS	7.95
Sliced prawns, broccoli, straw mushroom and carrots in delicately flavored egg white sauce.		
脆 皮 干 贝	*CRISPY SCALLOPS SZECHUAN STYLE	7.95
Crispy fried scallops in Chef's special Szechuan sauce enhanced with tender broccoli.		
脆 皮 石 斑	*CRISPY SEA BASS HUNAN STYLE	8.25
Crispy fried whole sea bass showered with rich, hot, spicy Hunan sauce.		
小 猪 鸡 柳	*EMPIRE SPECIAL DUCK	7.95
Carefully prepared boneless duck chunks bedded in snow peas, winter bamboo shoots, red pepper and waterchestnuts.		
小 猪 鸡 柳	*EMPIRE SPECIAL SLICED FISH	7.25
Slices fish sautéed with hot rich szechuan sauce.		
特 选 鸡 柳	SLICED CHICKEN WITH FERMENTED RICE SAUCE	6.05
White sliced tender chicken meat, wood ear mushroom, straw peas pods and red pepper sautéed with fermented sweet rice sauce.		
小 猪 菜 合	*EMPIRE SPECIAL GARDEN	6.80
A splendid array of vegetables enhanced by a bed of lettuce stems, baby wood ear mushrooms, shredded dried bean curd sheets, baby corns, snow peas pods, broccoli, and tomatoes.		
POULTRY		
大 十 鸡	*52 Ten Chicken	5.50
樟 茶 鸡	*53 Chicken with orange flavor	5.50
樟 茶 鸡	*54 Chicken with hot garlic sauce	5.50
樟 茶 鸡	*55 Chicken with dried red pepper	5.50
樟 茶 鸡	56 Sliced chicken with snow peas	5.50
樟 茶 鸡	57 Man Gao Gai Pan (Chicken/mushroom)	5.50
樟 茶 鸡	58 Chicken with bean sauce	5.50
樟 茶 鸡	59 Chicken with cashew nuts	5.50
樟 茶 鸡	60 Chicken showered with ginger sauce	5.50
樟 茶 鸡	61 Sweet and sour chicken	5.50
樟 茶 鸡	62 Peking Duck (order 1 day in advance)	7.95
樟 茶 鸡	63 Peking Duck (order 1 day in advance)	18.00
SEAFOOD		
炒 鸡 柳	63 Lobster Cantonese style	8.95
炒 鸡 柳	*64 Lobster with garlic sauce	8.95
炒 鸡 柳	*65 Lobster with chili sauce	8.95
炒 鸡 柳	66 Sliced prawn with snow peas	7.50
炒 鸡 柳	*67 Sliced prawn with garlic sauce	7.50
炒 鸡 柳	*68 Sliced prawn with chili sauce	7.50
炒 鸡 柳	69 Prawn with lobster sauce	7.50
炒 鸡 柳	70 Sautéed baby shrimp with green peas	6.50
炒 鸡 柳	71 Sautéed baby shrimp with bean curd	6.50
炒 鸡 柳	72 Sautéed baby shrimp with chicken	6.50
炒 鸡 柳	73 Sautéed baby shrimp with cashew nuts	6.50
炒 鸡 柳	*74 Sautéed baby shrimp with garlic sauce	6.50
炒 鸡 柳	*75 Sautéed baby shrimp with chili sauce	6.50
炒 鸡 柳	76 Scallop sautéed	7.50
炒 鸡 柳	*77 Scallop with hot chili sauce	7.50
炒 鸡 柳	*78 Scallop with hot garlic sauce	7.50
炒 鸡 柳	*79 Scallop with dried red pepper	7.50
炒 鸡 柳	*80 Scallop with black bean sauce	7.50
炒 鸡 柳	81 Sweet and sour fish	8.00
炒 鸡 柳	82 Sliced splendidous fillet	6.50
炒 鸡 柳	83 Sweet and sour prawns	6.50
FRIED RICE & NOODLE		
什 锦 炒 饭	85 Ten ingredients fried rice	3.95
什 锦 炒 饭	86 Fried rice with pork (or beef, or chicken, or shrimp)	3.50
什 锦 炒 饭	87 Ten ingredients Lo mein	3.95
什 锦 炒 饭	88 Lo mein with pork (or shrimp or beef or chicken)	3.50
DESSERTS		
果 冻	89 Pineapple cube	85¢
果 冻	90 Lichee	85¢
果 冻	91 Banana crushed with sweet bean paste	1.75
*Hot and Spicy		
We can alter the spice to fit your taste.		
Minimum Order for Delivery: \$5.00		
PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE		

TAKE OUT MENU



佐 湘 園

EMPIRE SZECHUAN GREENWICH
15 Greenwich Avenue, New York, N.Y. 10014

DEAR PATRONS:

EMPIRE SZECHUAN GREENWICH RESTAURANT IS NOW
CELEBRATING HER 12th ANNIVERSARY, AS WELL AS HER
PICTURESQUELY RENOVATION.

TO SHOW OUR APPRECIATION, FOR YOUR LONG TERM
SUPPORT AND PATRONAGE, WE HAVE A SPECIAL TREAT
TO YOU. FOR YOUR ORDER OF \$15.00 AND OVER, YOU'LL
RECEIVE A FREE PORTION OF SPECIALLY PREPARED FRIED SHRIMPS.

THIS SPECIAL TREAT WILL BE GOOD THROUGH THE EASTER
OF 1992. WE HOPE YOU WILL TAKE FULL ADVANTAGE OF THIS
FREE OFFER AND WE ARE LOOKING FORWARD TO YOUR CALLS.
THANK YOU VERY MUCH AGAIN.

SINCERELY YOURS

JOE CHEN



EMPIRE
SZECHUAN

FREE COUPON
(PLEASE MENTION THIS COUPON WHEN ORDERING)
FREE PORTION OF SPECIAL FRIED SHRIMPS
WITH ORDER OF \$15.00 & UP, (OR ONE OF THE FOLLOWINGS.)
FREE FRIED WONTONS (8 PCS.)
FREE COLD NOODLE WITH SESAME SAUCE
FREE FRIED CHICKEN WINGS (6 PIECES)
MINIMUM PURCHASE OF \$15.00 ON YOUR NEXT DELIVERY ORDER.
EXPIRES: 4/30/92

CALL: Tel. 691-1535/6/7, 727-7283

SEASON'S SPECIALTIES

青龍大蝦	A1. EMPEROR SHRIMPS	12.95
Jumbo shrimps served with shredded ginger and scallion in our chef's special sauce.		
三 色 蝦	A2. RAINBOW TRIO	13.95
Deep fried shrimp balls, jumbo shrimps sautéed with Chinese vegetables and jumbo scallops in chili sauce.		
佐 湘 三 片	1. SUN, MOON AND STAR	9.95
A delicious combination of prawns, chicken, pork, broccoli and snow pea pods in house special brown sauce		
帶 子 牛	2. DUET OF SCALLOPS AND BEEF	9.95
Grilled scallops, shrimp beef, steamed mushrooms, broccoli and water chestnut in a mixture of oyster and Hong Pao sauce.		
五 味 雞	3. * GOLDEN CHICKEN WIFE FLAVORS	8.25
麻辣雙味	4. * SZECHUAN MA LA DELIGHT	9.95
Scallops, sliced pork steak, snow pea pods and baby corn sautéed in spicy Szechuan Ma La sauce.		
三 色 雞	5. TRIPLE CROWN CHICKEN PLATTER	9.95
Lemon chicken, General Tso's chicken and chicken snow pea all in one plate.		
菠 蘿 雞	6. PINEAPPLE CHICKEN	8.25
左 公 雞	7. * GENERAL TSO'S CHICKEN	8.75
A classical Szechuan spicy chicken (dub famous) in duck oil, boned, drum stick, whole dried red peppers, sliced ginger and sliced garlic on a bed of watercress.		
蠔 油 三 素	8. VEGETABLE TRIO	7.25
Broccoli, napa cabbage & string beans in oyster sauce		
素 三 菇	9. * VEGETARIAN'S MUSHROOM TRIO	7.95
Fresh mushroom, steamed mushrooms and black mushrooms sautéed with baby spicy Hong Pao sauce.		
核 桃 蝦	10. CLASSICAL PRAWNS WITH WALNUTS	8.95
七 星 伴 月	11. 7 STARS WITH MOON	12.95
Scallops, baby shrimp, fried shrimp, chicken, carrots, oyster, steamed mushroom, baby corn & water chestnuts		
吉 菜 海 鮮	12. HAPPY NEST	19.95
Shrimp, scallops, crab meat, red pepper, water chestnuts, steamed mushroom & snow peas		
彩 虹 大 蝦	13. RAINBOW PRAWNS	9.95
Prawns, snow peas, baby corn, red pepper, steamed mushroom & water chestnuts		
海 鮮 大 會	14. SEAFOOD COMBINATION	16.95
湘 南 大 蝦	15. SHRIMP HUNAN STYLE	9.95
Snow peas, black mushroom & red pepper		
四 味 牛	16. * BEEF FOUR FLAVOR	8.95
Baby corn, steamed mushroom, green & red pepper & watercress		
咖 哩 雞	17. * CURRY FLAVOR CHICKEN	8.75
子 薑 雞 柳	18. * EMPIRE GINGER CHICKEN	8.25
Jade white meat, shredded string bean and young ginger root threads in Kongpoo sauce		

Weekday Lunch

SPECIAL MENU: 11:30 A.M. — 3:00 P.M.

All the following Lunch Special Platter Includes:

1 Egg Roll

1 Portion of Plain Fried Rice

CHOICE OF SOUP: Wonton Soup, Egg Drop Soup, Hot and Sour Soup

L1	Cold Noodle	4.95
L2	Vegetable Delight	4.95
L3	* Broccoli with Garlic Sauce	4.95
L4	* Te Chien Chicken	4.95
L5	Chicken with Broccoli	4.95
L6	Chicken with Cashewnut	4.95
L7	Pork with Broccoli	4.95
L8	* Pork with Garlic Sauce	4.95
L9	Sweet & Sour (Pork, Chicken or Shrimp)	4.95
L10	Beef with Broccoli	4.95
L11	* Beef with Chili Sauce	4.95
L12	* Beef with Garlic Sauce	4.95
L13	Sautéed Baby Shrimp and Chicken	4.95
L14	Shrimp with Broccoli	4.95
L15	* Shrimp with Chili Sauce	4.95
L16	* Shrimp with Garlic Sauce	4.95

* HOT AND SPICY DISHES

REVOLUTION DIET

SERVED WITHOUT: SALT, SUGAR, CORN STARCH or M.S.G.

	Price	Calories
1. Lemon-Flavored Chicken with Broccoli & Bean Sprouts	7.95	(495)
* 2. Prawns with Snowpeas, Zucchini & Bean Sprouts, Spley Szechuan Style	9.95	(475)
* 3. Chicken with Water Chestnuts, Zucchini, & Spley Orange Flavor	7.55	(455)
4. Prawns with Zucchini, Mushrooms, & Mao Shu Seasonings	9.95	(495)
5. Buddha plus Sesame Tofu — Snowpeas, Green Beans, Baby Corn, Mushrooms, Zucchini, Bean Sprouts & Broccoli combined with Sesame Baked Tofu	6.95	(460)
* 6. Scallops with Zucchini & Bean Sprouts in Hot Garlic Sauce	6.95	(525)
* 7. Protein Trio of Scallops, Chicken, Baby Shrimp with Snowpeas & Bean Sprouts in Spley Hunan Sauce	9.95	(550)

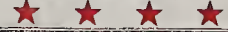
EXCELLENT FOOD & ROMANTIC MOOD

EMPIRE SZECHUAN



GREENWICH

(Bet. 10th St. & Christopher St.
Off 6th Ave.)



Good Chinese food at amazing low price

The New York Times - Aug. 31, 1979

Low price for food that is freshly prepared At dinner fresh fruit is served gratis

Mimi Sheraian - New York Times - June 29, 1979

It is like designer Chinese food

The New York Times - Feb. 2, 1985

The restaurant that ate the west side

Nancy McKeon

New York Magazine, May 13, 1985

佐 湘 園

Tel. 691-1535/6/7

11:30 A.M. - 2:00 A.M. (Wed. thru Sat.)

11:30 A.M. - 1:00 A.M. (Sun. thru Tues.)

15 GREENWICH AVE.

FAST FREE DELIVERY

(Small or Large Party Orders Welcome)

BY CAR AND MOPED

NO M.S.G.

10/1/90

COLO APPETIZERS			
鴨 鴨	1	Roast Duck with Bean Sauce	4.50
鴨 鴨	2	Marinated Chicken with Muffin	4.50
鴨 鴨	3	Hot Spicy Chinese Cabbage	2.75
鴨 鴨	4	Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	3.75
鴨 鴨	5	Cold Noodle with Hot Sesame Sauce	3.75
HOT APPETIZERS			
鴨 鴨	6	Fried or Boiled Dumplings (6)	3.75
鴨 鴨	7	Fried Wontons (6)	3.75
鴨 鴨	8	Spicy Ribs	3.25
鴨 鴨	9	Egg Roll	1.20
鴨 鴨	10	Spring Roll	1.20
鴨 鴨	11	Barbecued Beef Szechuan Style	3.75
鴨 鴨	12	Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	6.95
鴨 鴨	13	Hot Noodle Szechuan Style	3.75
鴨 鴨	14	Noodle Peking Style	3.75
鴨 鴨	14A	Fried Chicken Wings (6)	3.75
SOUP			
鴨 鴨	15	House Special Soup	3.95
鴨 鴨	16	Wonton Soup	1.30
鴨 鴨	17	Egg Drop Soup	1.30
鴨 鴨	18	Hot and Sour Soup	1.30
鴨 鴨	19	Bean Curd with Mushroom Soup	3.75
鴨 鴨	20	Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup	3.75
VEGETARIAN'S CHOICES			
鴨 鴨	21	Dried Sautéed String Beans	6.25
鴨 鴨	22	Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	6.25
鴨 鴨	23	Sautéed Snow Peas and Waterchestnuts	6.25
鴨 鴨	24	Sautéed Bamboo Shoots and Mushroom	6.25
鴨 鴨	25	Mushroom Szechuan Style	6.25
鴨 鴨	26	Bean Curd Szechuan Style	6.25
鴨 鴨	27	Bean Curd Home Style	6.25
鴨 鴨	28	Bean Curd with Black Bean Sauce	6.25
鴨 鴨	29	Eggplant with Garlic Sauce	6.25
鴨 鴨	30	Vegetables Delight	6.50
PORK			
鴨 鴨	31	Mao Shu Pork (Pancake 20)	6.65
鴨 鴨	32	Sliced Pork Doubly Sautéed	6.65
鴨 鴨	33	Pork with Broccoli	6.65
鴨 鴨	34	Pork with Scallion	6.65
鴨 鴨	35	Shredded Pork with Peking Sauce	6.65
鴨 鴨	36	Shredded Pork with Garlic Sauce	6.65
鴨 鴨	37	Sweet and Sour Pork	6.65
BEEF & LAMB			
鴨 鴨	38	Beef with Mushroom and Bamboo Shoots	6.20
鴨 鴨	39	Beef with Snow Peas	7.75
鴨 鴨	40	Beef with Scallion	7.75
鴨 鴨	41	Beef with Broccoli	7.75
鴨 鴨	42	Beef with Peking Sauce	7.75
鴨 鴨	43	Beef with Oyster Sauce	7.75
鴨 鴨	44	Beef with Green Pepper	7.75
鴨 鴨	45	Pepper Steak	7.75
鴨 鴨	46	Beef with Bar-B-Q Sauce	7.75
鴨 鴨	47	Beef with Dried Red Pepper	7.75
鴨 鴨	48	Beef with Hot Garlic Sauce	7.75
鴨 鴨	49	Beef with Hot Chili Sauce	7.75
鴨 鴨	50	Beef with Hot Chili Sauce	7.75
鴨 鴨	51	Sautéed Lamb with Scallion	8.20
鴨 鴨	52	Sautéed Lamb Hunan Style	8.20
CHEF'S SPECIALS			
鴨 鴨	53	GREEN JADE SCALLOPS	12.95
鴨 鴨	54	CRISPY ROYAL	13.95
鴨 鴨	55	HONEY CRISPY DUCK	11.95
鴨 鴨	56	SLICED PORK Szechuan Style	7.95
鴨 鴨	57	BABY SHRIMP VS PORK HUNAN STYLE	8.75
鴨 鴨	58	RAINBOW CHICKEN WASSORTS VEGETABLES	7.45
鴨 鴨	59	PARADISE CHICKEN	8.25
鴨 鴨	60	GENERAL TSENG'S HISTORIC CHICKEN	8.25
鴨 鴨	61	HUNAN FLOWER STEAK	9.45
鴨 鴨	62	A GALAXY OF PRAWNS	9.95
鴨 鴨	63	CRISPY FRIED SCALLOPS Szechuan Style	9.95
鴨 鴨	64	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	65	EMPIRE SPECIAL DUCK	8.75
鴨 鴨	66	AUTHENTIC LEMON CHICKEN	8.45
鴨 鴨	67	EMPIRE SPECIAL GARDEN VEGETABLES	7.25
鴨 鴨	68	THE WILLOWY DUET OF CHICKEN & BEEF HUNAN STYLE	8.55
鴨 鴨	69	EMPIRE SPECIAL CHICKEN WISAMANE SEEDS	8.95
鴨 鴨	70	EMPIRE SPECIAL BEEF WISAMANE SEEDS	8.95
鴨 鴨	71	CRISPY BEEF, ORANGE FLAVOR	8.95
鴨 鴨	72	AROMATIC CHINESE ESPLOANT (M.S.O.)	7.25
鴨 鴨	73	EMPIRE SPECIAL SHRIMP	8.95
鴨 鴨	74	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	75	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	76	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	77	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	78	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	79	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	80	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	81	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	82	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	83	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	84	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	85	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	86	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	87	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	88	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	89	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	90	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	91	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	92	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	93	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	94	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	95	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	96	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	97	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	98	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	99	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price
鴨 鴨	100	CRISPY SEA BASIS HUNAN STYLE	Seasonal Price

Today's Specials

咖喱鸡	★ CURRY FLAVOR CHICKEN	8.25
芝麻鸡	★ EMPIRE SPECIAL CHICKEN	8.95
芝麻牛	★ EMPIRE SPECIAL BEEF	9.95
美极虾片	★ TIA PAN TO-FU	7.25
脆皮牛	★ SPECIAL CRISPY BEEF	9.95
湖南板片	★ JUMBO SHRIMP HUNAN STYLE	9.95
东坡肉	★ ROMEO & JULIET	9.95
七彩三片	★ SLICED RAINBOW TRO	9.95
子姜鸡	★ EMPIRE GINGER CHICKEN	8.50
脆皮鸡	★ CRISPY CHICKEN	8.25
翡翠三片	★ SUN, MOON & STARS	9.95
金菇素香	★ GOLDEN MUSHROOM & VEGETABLES	7.25
左宗鸡	★ GENERAL TSO'S CHICKEN	8.75
核桃鸡	★ SLICED CHICKEN w. WALNUTS	8.25
核桃板片	★ SLICED PRAWNS w. WALNUTS	9.95

★ HOT AND SPICY DISHES

TEL. (212) 666-0555-6

EMPIRE SZECHUAN HOUSE Weekday Luncheon Special

Served Every Weekday from 11:30 A.M. to 3:00 P.M.
Except Holidays

INCLUDE:

(1) Egg Roll and Fried Rice
(2) Choose One

1. Sliced Chicken with Broccoli in White Sauce	4.75
2. Sweet and Pungent Chicken	4.75
3. Sliced Pork with Broccoli in Brown Sauce	4.75
4. Sweet and Pungent Pork	4.75
5. Sliced Chicken with Garlic Sauce	4.75
6. Noodles with Bean Sauce, Peking Style	4.75
7. Vegetable with Garlic (Broccoli)	4.75
8. Sliced Pork Doushy Sautéed	4.75
9. Beef with Barbecued Sauce	5.25
10. Sliced Beef with Broccoli in Brown Sauce	5.25
11. Shredded Beef with Hot Chili Sauce	5.25
12. Pepper Steak	5.25
13. Baby Shrimp in Chili Sauce	5.25
14. Baby Shrimp in Garlic Sauce	5.25
15. Baby Shrimp in Cashew Nuts	5.25
16. Sautéed Diced Chicken and Shrimp	5.25
17. Ta-Chien Chicken	4.75
18. Diced Chicken with Cashew Nuts	4.75
19. Empire Special Garden Vegetable	4.75
20. Shredded Pork with Garlic Sauce	4.75

★ HOT AND SPICY DISHES, but we alter the spices to fit your taste

SPECIAL DIET MENU

SERVED WITHOUT: Salt, Sugar, Corn Starch, or M.S.G.
ONLY PREPARED WITH: Scallion, Garlic, Ginger & Wine.
ALL DISHES SERVED STEAMED

1. Steamed Mixed Vegetable	6.95
2. Chicken with Broccoli	7.25
3. Jumbo Shrimp with Snow Peas	8.95
4. Chicken with Mixed Vegetable	7.25
5. Shrimp with Broccoli	8.95
6. Scallops with Mixed Vegetable	9.95
7. Scallops with Broccoli	8.95
8. Jumbo Shrimp, Scallops, Chicken with Mixed Vegetable	10.95

EMPIRE SZECHUAN HOUSE

2581 BROADWAY (Cor. 57th STREET)
NEW YORK, N.Y. 10025

666-0555 / 6

11:30 A.M. - 1:00 A.M. (Sun., Wed., Thurs.)
11:30 A.M. - 2:00 A.M. (Mon., Tues.)
11:30 A.M. - 3:00 A.M. (Fri., Sat.)



Good Chinese food at amazing low price

The New York Times - Aug. 31, 1979

Low price for food that is freshly prepared. At dinner, fresh fruit is served gratis.

Mari Sheraton - New York Times - June 29, 1979

It is like designer Chinese food. It is healthy and nonfattening and it is fast.

New York Times - Feb. 2, 1983

The restaurant that ate the west side.

Nancy McKee - New York Magazine, May 13, 1980

Empire Szechuan - the Finest Chinese Restaurant on the upper west side, the food is spectacular.

Eastside Express - March 26, 1981

FAST FREE DELIVERY BY CAR AND MOPED

EAST SIDE DELIVERY
FREE DELIVERY: 6:00 PM - 11:00 PM
\$1.00 DELIVERY CHARGE: BEFORE 6:00 PM & AFTER 11:00 PM

WEST SIDE DELIVERY
\$2.00 DELIVERY CHARGE: FOR 125th ST. & ABOVE

TAKE OUT MENU 10/10/89

APPETIZERS	
1. Fried or Boiled Dumplings	3.25
2. Fried Wonton(8)	3.25
3. Spare Ribs	(5) 5.25 (1) 9.95
4. Egg Roll(1)	1.00
5. Spring Roll(2)	2.50
6. Shrimp Toast(1)	3.25
7. Sauced Beef Saichuan Style(2)	3.25
8. Pu Pu Platter(2)	6.25
9. Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	3.25
10. Cold Noodles with Sesame Sauce	3.25
11. Plain Noodles Saichuan Style	3.25
12. Noodles Peking Style	3.25
13. Paper Waspnet Chicken(1)	3.25
14. Herked Chicken with Mullidover	4.50
15. Fried Chicken Wings(1)	3.25

SOUP	
16. House Special Soup (12)	3.75
17. Wonton Soup (P1)	1.20
18. Egg Drop Soup (P1)	1.30
19. Hot and Sour Soup (P1)	1.30
20. Bean Curd with Mushroom Soup (12)	3.25
21. Shredded Pork with Saichuan Pickled Cabbage (12)	3.50

VEGETARIAN'S CHOICES	
22. Dried Sautard String Beans	5.95
23. Sautard Bamboo Shoots and Mushrooms	5.95
24. Mushrooms Saichuan Style	5.95
25. Mixed Vegetables	5.95
26. Chinese Eggplant with Garlic Sauce	7.25
27. Broccoli with Garlic Sauce	5.95
28. Bean Curd Saichuan Style	5.95
29. Bean Curd Home Style	5.95
30. Bean Curd with Black Bean Sauce	5.95

POULTRY	
31. Skirt or Diced Chicken with Broccoli	6.95
32. Te Chuan Chicken	6.95
33. Chicken in Orange Flavor	6.95
34. Skirt Chicken with Snow Peas	6.95
35. Hot Green Gill Fish	6.95
36. Skirt Chicken with Garlic Sauce	6.95
37. Diced Chicken with Dried Red Pepper	6.95
38. Diced Chicken with Bean Sauce	6.95
39. Sweet and Sour Chicken	6.95
40. Diced Chicken with Cashew Nuts	6.95
41. Sliced Rainbow Chicken	8.25
42. Crispy Fried Duck(1/2)	8.50
43. Peking Duck	26.00

PORK	
44. Hot Shit Pork(Panache 20c each)	5.25
45. Skirt Pork Doubly Sautard	6.25
46. Pork Sautard with Broccoli	6.25
47. Pork Sautard with Scallions	6.25
48. Sweet and Sour Pork	6.25
49. Shredded Pork with Peking Sauce	6.25
50. Shredded Pork with Garlic Sauce	6.25

★HOT & SPICY

SEASON'S SPECIALTIES	
51. Lamb with Saichuan Ma La Sauce	9.45
52. Skirt Lamb, broiled, baby corn, shredded beef proper sauced with Saichuan Ma La sauce	
53. Prawns and Scallops Combination	10.95
54. A delicious array of dried prawns and scallops, shrimp mushroom sauce, pea pods & bell pepper sauced with delicious hot sauce	
55. General Tsung's Historic Chicken	8.25
56. Beef (steak) with green, red, & yellow bell peppers and ginger sauced with hot bean sauce. The plate is adorned by a garnish of General Tsung's historic chicken	
57. Empire Three Delicacies Sautard	9.45
58. Skirt prawns, skirt chicken, skirt pork and scallops sauced with bean sauce	
59. Skirt whole meat, pineapple cubes, red bell pepper, wood's ear mushrooms, broccoli and green peas in spicy light sauce	8.25
60. Paradise Chicken	8.25
61. Skirt whole meat chicken, red bell pepper, wood's ear mushrooms, broccoli and green peas in spicy light sauce	
62. Sweet and Sour Prawns	7.50
63. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
64. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
65. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
66. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
67. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
68. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
69. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
70. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
71. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
72. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
73. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
74. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
75. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
76. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50
77. Skirt whole meat chicken and shrimp	7.50

SEAFOOD	
78. Beef with Mushrooms & Bamboo Shoots	7.25
79. Beef Sautard with Broccoli	7.25
80. Beef with Snow Peas	7.25
81. Beef in Orange Flavor	7.25
82. Beef with Scallions	7.25
83. Beef with Barbecued Sauce	7.25
84. Shredded Beef with Dried Hot Pepper	7.25
85. Shredded Beef with Hot Chili Sauce	7.25
86. Shredded Beef with Green Pepper	7.25
87. Shredded Beef with Garlic Sauce	7.25
88. Shredded Beef with Peking Sauce	7.25
89. Shredded Beef with Bean Sauce	7.25
90. Shredded Beef with Black Bean Sauce	7.25
91. Skirt Lamb, Hunan Style	7.95
92. Sautard Lamb with Scallions	7.95

FRIED RICE	
93. Ten Ingredients Fried Rice	(P1) 10.1
94. Fried Rice with Shrimp, Chicken, Beef or Pork	4.25 - 5.25

NOODLES	
95. Ten Ingredients Lo Mein	5.25
96. Lo Mein with Shrimp, Chicken, Beef or Pork	4.75
97. Fried Rice Noodle	5.50

BROWN RICE AVAILABLE
PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

We can alter the spice to fit your taste
MINIMUM ORDER FOR DELIVERY . . . \$8.00
TEL: 666-0555

Today's Specials

咖喱鸡	•CURRY FLAVOR CHICKEN	7.50
	Sliced chicken sautéed with broccoli, onion and red pepper in special curry sauce	
芝麻鸡	•EMPIRE SPECIAL CHICKEN W/SESAME SEEDS ...	7.95
	Specialty rot chunks of chicken cooked in fragrant very hot sauce with sesame seed oil in a bed of crunchy fried rice. No MSG	
芝麻牛	•EMPIRE SPECIAL BEEF WITH SESAME SEEDS ...	8.55
	Some fork steak sautéed with fragrant soy sauce with sesame seeds on a bed of fried rice. No MSG	
芙蓉蝦片	A GALAXY OF PRAWNS	8.95
	Sliced prawns, broccoli, mushrooms, sliced ham and carrots in delicious fried egg white sauce	

CHINESE CONVERSATION

Lesson 1

- 1—Nee How Ma?
How are you?
- 2—Wo Yau Kuei Tz.
I want to use chopsticks.
- 3—Gue Teh, Lung Man How Chi.
Fried dumpling, cold noodle delicious
- 4—How Peng Yau.
Good friend.
- 5—Shun Shun Nee.
Thank you.
- 6—Wo Ai Szechuan Tsai.
I love Szechuan food.
- 7—Hong How Chi.
Delicious.
- 8—Kong Sze Fa Tsai.
Happy new year.
- 9—Zai Chien.
Good bye.

FAST FREE DELIVERY
LARGE PARTY WELCOME
TEL. (212) 666-0555-6
PLEASE ASK FOR TODAY'S SPECIALTIES

EMPIRE SZECHUAN HOUSE Weekday Luncheon Special

Served Every Weekday from 11:30 A.M. to 3:00 P.M.
Except Holidays



INCLUDE:

- (1) Egg Roll and Fried Rice
- (2) Choose One

1 菜肉餛飩片	Sliced Chicken with Broccoli in White Sauce	3.95
2 菜肉餛飩丁	Diced Chicken with Broccoli in Brown Sauce	3.95
3 菜肉餛飩片	Sliced Pork with Broccoli in Brown Sauce	3.95
4 菜肉餛飩片	*Vegetable with Garlic Sauce (Broccoli)	3.95
5 菜肉餛飩片	Sweet and Pungent Pork	3.95
6 菜肉餛飩片	Sweet and Pungent Chicken	3.95
7 菜肉餛飩片	(Chicken, Pork, Beef or Shrimp) Fried Rice	3.95
8 菜肉餛飩片	(Chicken, Pork, Beef or Shrimp) Lo Mein	3.95
9 菜肉餛飩片	Cold Noodles with Sesame Sauce	3.95
10 菜肉餛飩片	Sliced Beef with Broccoli in Brown Sauce	4.25
11 菜肉餛飩片	*Baby Shrimp in Chili Sauce	4.25
12 菜肉餛飩片	*Baby Shrimp in Garlic Sauce	4.25
13 菜肉餛飩片	*Ta-Chin Chicken	4.25
14 菜肉餛飩片	*Empire Special Garden Vegetables	4.25
15 菜肉餛飩片	Pepper Steak	4.25
16 菜肉餛飩片	Diced Chicken with Cashew Nuts	4.25

*HOT AND SPICY, but we alter the spices to fit your taste.

FREE DELIVERY
Tel. (212) 666-0555 / 666-0556



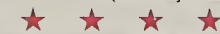
EMPIRE SZECHUAN HOUSE

2581 BROADWAY (Cor. 97th STREET)
NEW YORK, N.Y. 10025

(212) 666-0555 / 666-0556

(OPEN 7 DAYS A WEEK)

11:30 A.M.-3:00 A.M. - 11:30 A.M.-12:00 Midnite
(Wednesday & Thursday)



"... Good Chinese food at amazing low prices can be found at the Empire Szechuan Gourmet..."
The New York Times — Aug. 31, 1978

"... Chinatown-style restaurant... Service is efficient and friendly... Low prices for food that is freshly prepared..."
Mimi Sheraton, The New York Times
June 25, 1979

"... Easily the best buy in New York City..."
Merry Hellman, several times
U.S. Open Ping-Pong Champion

TAKE OUT MENU

FAST FREE DELIVERY

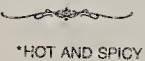
PER CUSTOMER'S REQUESTS
NOW WE DELIVER TO THE
EAST SIDE FROM
6:00 P.M. to 3:00 A.M. - 6:00 P.M.-12:00 Midnite
(Wednesday & Thursday)

APPETIZERS			
麻辣	1	Hot Spicy Chinese Cabbage	2.50
麻辣	2	Fried or Baked Dumpling (8)	2.95
麻辣	3	Fried Wontons (8)	2.95
麻辣	4	Spare Ribs	(Sm.) 3.05 (Lg.) 7.50
麻辣	5	Egg Roll (1)	2.95
麻辣	6	Shrimp Tost (4)	2.95
麻辣	7	Baked Beef Szechuan Style (2)	6.25
麻辣	8	Pu Pu Platter (for 2)	2.95
麻辣	9	Cold Bean Curd with Hot Sesame Oil	2.95
麻辣	10	Cold Noodles with Sesame Sauce	2.95
麻辣	11	Plain Noodles Szechuan Style	2.95
麻辣	12	Noodle Peking Style	2.95
麻辣	13	Paper Wrapped Chicken (4)	2.95
麻辣	14	Hacked Chicken with Maltitawa	4.25
SOUP			
麻辣	15	Wonton Soup	.80
麻辣	16	Egg Drop Soup	.70
麻辣	17	Hot and Sour Soup	1.70
麻辣	18	Bean Curd with Mushroom Soup	2.75
麻辣	19	Shredded Pork with Szechuan Pickled Cabbage	2.75
VEGETARIANS' CHOICES			
麻辣	20	Dried Stuffed String Beans	5.25
麻辣	21	Stuffed Bamboo Shoots and Mushrooms	5.25
麻辣	22	Mushrooms Szechuan Style	5.25
麻辣	23	Mixed Vegetables	5.25
麻辣	24	Bean Plant with Garlic Sauce	4.25
麻辣	25	Bitter Melon with Garlic Sauce	4.25
麻辣	26	Bean Curd Szechuan Style	4.25
麻辣	27	Bean Curd Home Style	4.25
麻辣	28	Bean Calf with Black Bean Sauce	4.25
POULTRY			
麻辣	29	Ta Chien Chicken	5.75
麻辣	30	Chicken in Orange Sauce	5.75
麻辣	31	Baked Chicken with Snow Peas	5.75
麻辣	32	Moo Go Gai Pan	5.75
麻辣	33	Shred Chicken with Garlic Sauce	5.75
麻辣	34	Diced Chicken with Dried Red Pepper	5.75
麻辣	35	Diced Chicken with Bean Sauce	5.75
麻辣	36	Sweet and Sour Chicken	5.75
麻辣	37	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.75
麻辣	38	Shredded Chicken with Ginger Sauce	6.45
麻辣	39	Crispy Fried Duck (half)	7.50
PORK			
麻辣	40	Moo Shu Pork (Pancake 20¢ each)	5.50
麻辣	41	Sliced Pork Doubly Stuffed	5.50
麻辣	42	Pork Sautéed with Broccoli	5.50
麻辣	43	Pork Sautéed with Scallops	5.50
麻辣	44	Sweet and Sour Pork	5.50
麻辣	45	Shredded Pork with Peking Sauce	5.50
麻辣	46	Shredded Pork with Garlic Sauce	5.50
• Hot and Spicy			

SEASON'S SPECIALTIES			
麻辣	47	Lamb with Szechuan Ma La Sauce	6.55
麻辣	48	Sautéed Lobster Szechuan Style	6.55
麻辣	49	Sautéed Lobster	6.55
麻辣	50	Sautéed Prawns with Snow Peas	6.55
麻辣	51	Sautéed Prawns with Garlic Sauce	6.55
麻辣	52	Prawns with Barbecue Sauce	6.55
麻辣	53	Prawns with Chili Sauce	6.55
麻辣	54	Empire's Special Shrimp	6.55
麻辣	55	Shrimp with Lobster Sauce	6.55
麻辣	56	Fried Shrimp	6.55
麻辣	57	Plain Sautéed Baby Shrimp	6.55
麻辣	58	Baby Shrimp Sautéed with Green Peas	6.55
麻辣	59	Sautéed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	6.55
麻辣	60	Baby Shrimp with Garlic Sauce	6.55
麻辣	61	Sautéed Shrimp with Chili Sauce	6.55
麻辣	62	Sautéed Shrimp with Bean Curd	6.55
麻辣	63	Sweet and Sour Prawns	6.55
麻辣	64	Sautéed Diced Chicken and Shrimp	6.55
麻辣	65	Shrimp with Garlic Nuts	6.55
麻辣	66	Scallops with Hot Garlic Sauce	6.55
麻辣	67	Scallops Sautéed	6.55
麻辣	68	Scallops with Dried Red Pepper	6.55
麻辣	69	Sautéed Scallops with Chili Sauce	6.55
麻辣	70	Sautéed Scallops with Black Bean Sauce	6.55
麻辣	71	Sweet and Sour Fish	6.55
麻辣	72	Spicy Crispy Fried Fish	6.55
SEA FOOD			
麻辣	73	Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	5.95
麻辣	74	Beef Sautéed with Broccoli	5.95
麻辣	75	Beef with Snow Peas	5.95
麻辣	76	Beef in Orange Sauce	5.95
麻辣	77	Beef with Scallops	5.95
麻辣	78	Beef with Barbecue Sauce	5.95
麻辣	79	Shredded Beef with Dried Red Pepper	5.95
麻辣	80	Shredded Beef with Hot Chili Sauce	5.95
麻辣	81	Shredded Beef with Green Pepper	5.95
麻辣	82	Shredded Beef with Garlic Sauce	5.95
麻辣	83	Shredded Beef with Peeking Sauce	5.95
麻辣	84	Shredded Beef with Bean Sauce	5.95
麻辣	85	Peking Steak	5.95
麻辣	86	Sautéed Lamb, Hunan Style	5.95
麻辣	87	Sautéed Lamb with Scallops	5.95
BEEF AND LAMB			
麻辣	88	Ten Ingredients Fried Rice	4.25
麻辣	89	Fried Rice with Shrimp, or Chicken, or Beef, or Pork	3.95
FRIED RICE			
麻辣	90	Ten Ingredients Lo Mein	4.25
麻辣	91	Lo Mein with Shrimp, or Chicken, or Beef, or Pork	3.95
麻辣	92	Fried Rice Noodle	4.25
NOODLES			

We can alter the spice to fit your taste
FAST FREE DELIVERY
 TEL. (212) 666-0555-6

SEASON'S SPECIALTIES			
麻辣	47	Lamb with Szechuan Ma La Sauce	6.55
麻辣	48	Sautéed Lobster Szechuan Style	6.55
麻辣	49	Sautéed Lobster	6.55
麻辣	50	Sautéed Prawns with Snow Peas	6.55
麻辣	51	Sautéed Prawns with Garlic Sauce	6.55
麻辣	52	Prawns with Barbecue Sauce	6.55
麻辣	53	Prawns with Chili Sauce	6.55
麻辣	54	Empire's Special Shrimp	6.55
麻辣	55	Shrimp with Lobster Sauce	6.55
麻辣	56	Fried Shrimp	6.55
麻辣	57	Plain Sautéed Baby Shrimp	6.55
麻辣	58	Baby Shrimp Sautéed with Green Peas	6.55
麻辣	59	Sautéed Baby Shrimp with Dried Red Pepper	6.55
麻辣	60	Baby Shrimp with Garlic Sauce	6.55
麻辣	61	Sautéed Shrimp with Chili Sauce	6.55
麻辣	62	Sautéed Shrimp with Bean Curd	6.55
麻辣	63	Sweet and Sour Prawns	6.55
麻辣	64	Sautéed Diced Chicken and Shrimp	6.55
麻辣	65	Shrimp with Garlic Nuts	6.55
麻辣	66	Scallops with Hot Garlic Sauce	6.55
麻辣	67	Scallops Sautéed	6.55
麻辣	68	Scallops with Dried Red Pepper	6.55
麻辣	69	Sautéed Scallops with Chili Sauce	6.55
麻辣	70	Sautéed Scallops with Black Bean Sauce	6.55
麻辣	71	Sweet and Sour Fish	6.55
麻辣	72	Spicy Crispy Fried Fish	6.55
SEA FOOD			
麻辣	73	Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	5.95
麻辣	74	Beef Sautéed with Broccoli	5.95
麻辣	75	Beef with Snow Peas	5.95
麻辣	76	Beef in Orange Sauce	5.95
麻辣	77	Beef with Scallops	5.95
麻辣	78	Beef with Barbecue Sauce	5.95
麻辣	79	Shredded Beef with Dried Red Pepper	5.95
麻辣	80	Shredded Beef with Hot Chili Sauce	5.95
麻辣	81	Shredded Beef with Green Pepper	5.95
麻辣	82	Shredded Beef with Garlic Sauce	5.95
麻辣	83	Shredded Beef with Peeking Sauce	5.95
麻辣	84	Shredded Beef with Bean Sauce	5.95
麻辣	85	Peking Steak	5.95
麻辣	86	Sautéed Lamb, Hunan Style	5.95
麻辣	87	Sautéed Lamb with Scallops	5.95
BEEF AND LAMB			
麻辣	88	Ten Ingredients Fried Rice	4.25
麻辣	89	Fried Rice with Shrimp, or Chicken, or Beef, or Pork	3.95
FRIED RICE			
麻辣	90	Ten Ingredients Lo Mein	4.25
麻辣	91	Lo Mein with Shrimp, or Chicken, or Beef, or Pork	3.95
麻辣	92	Fried Rice Noodle	4.25
NOODLES			



*HOT AND SPICY